



【美】杰克·施瓦格 (Jack D. Schwager) 著

韩晓文 和玉虹 李晓民 译

投 资 领 域 的 经 典 著 作

金融怪杰

对话华尔街的传奇交易员

有史以来**最具影响力、最畅销**的交易书之一
连续畅销23年，亚马逊股票类排名前10位

MARKET WIZARDS CONVERSATIONS WITH AMERICA'S



交易员和金融人士的必读书籍

《金融怪杰》是有史以来描写华尔街的所有著作中最引人入胜的一部。有几位“怪杰”就是我的朋友，杰克·施瓦格精准地抓住了他们的成功秘诀。

——技术分析大师 马丁·茨威格



中国经济出版社

CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

金融怪杰/ (美) 施瓦格著; 韩晓文等译.

北京: 中国经济出版社, 2012. 7

ISBN 978 - 7 - 5017 - 9015 - 9

I. ①金… II. ①施…②韩… III. ①金融家—访问记—世界 IV. ①K815. 34

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 210676 号

Market Wizards by Jack D. Schwager © 2001 Harper Business

Simplified Chinese Translation edition © 2012 China Economy Publishing House

All rights reserved.

著作权合同登记号 图字 01 - 2009 - 3682

责任编辑 郭国玺 卜建伟

责任审读 张 薇

责任印制 张江虹

封面设计 任燕飞工作室

出版发行 中国经济出版社

印 刷 者 北京市昌平区新兴胶印厂

经 销 者 各地新华书店

开 本 710mm × 1000mm 1/16

印 张 18.25

字 数 279 千字

版 次 2012 年 7 月第 1 版

印 次 2012 年 7 月第 1 次

书 号 ISBN 978 - 7 - 5017 - 9015 - 9/F · 7997

定 价 36.00 元

中国经济出版社 网址 www.economyph.com 社址 北京市西城区百万庄北街 3 号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题, 请与本社发行中心联系调换 (联系电话: 010 - 68319116)

版权所有 盗版必究 (举报电话: 010 - 68359418 010 - 68319282)

国家版权局反盗版举报中心 (举报电话: 12390)

服务热线: 010 - 68344225 88386794

前言

在此,我要为您讲述几个神奇的故事:

在早期的职业生涯经历过几次彻底的失败之后,一个交易者成功地把股票账户上的3万美元变成了8000万美元。一个基金经理实现了所有人都不敢相信的收益——连续五年保持三位数百分比的回报率。一个来自美国小城的交易者起步时资产微薄,如今已成为世界上最大的基金交易人。在过去的七年中,一个曾经的期货分析师已实现了每月平均25%的回报率(总回报率高达1400%以上),主要收益来自股指期货。一名毕业于麻省理工学院的电力工程师采用电脑炒股法,在16年间实现了250000%的回报率。

这些只是本书所有访谈中的几个代表性案例。这些受访者的交易方法各异,但他们都实现了令人难以置信的成功。

是什么把这些投资者变得如此出类拔萃?大多数人认为,要想在股市上取得成功,一定要找到一个秘密公式。事实上,在我所采访的这些投资者中,成功更多地来自心态,而不是方法。有些投资者仅仅采用基本面分析法,有些则仅仅采用技术分析,还有一些则是综合利用以上两种方法。有的投资者采用短线炒股,在数小时甚至几分钟内频繁地买入卖出,而有的则长期持股,时间长达数月甚至数年。尽管炒股方式大不相同,但我们的访谈发现了非常重要的规律:所有的成功都来自良好的交易心态和正确的交易原则。

股市交易是当今经济领域内最后的投资机会。通过股市交易,一个资金微薄的人可以进入股市进行投资,更有机会在股市上成为身家几百万美元的富翁,这是穷人变富翁的为数不多的捷径之一。当然,真正能够实现这个梦想的人并非比比皆是,但这样的可能性毕竟是存在的。

当然,我并不指望读过此书的人都能变成超级交易员——世界不会这

金融怪杰

——对话华尔街的传奇交易员

么奇妙——但我相信,书中这些发人深省的访谈会帮助一部分读者改善他们的个人交易表现,前提是他们要用一种开放的心态和审慎的态度来阅读本书。当然,会有一些读者由此成为超级交易员。

杰克·施瓦格

1989年5月于纽约

我自己的故事

研究生毕业不久,我就找到了一份商品调查分析员的工作。我激动而吃惊地发现,我的经济统计分析数据准确无误地预测到了许多主要商品的价格波动。很快,炒股的念头就占据了 my 头脑。唯一的问题是,我所在的部门通常不允许分析师参与炒股。后来,在采访迈克尔·马科斯的时候,我把自己的矛盾处境告诉了他,结果,我们立即成了无话不谈的好友。迈克尔对我说,“你知道吗?我也曾做过这份工作,当时,我也面临着同样的困境。你可以和我一样——在别的公司开一个账户”。他把自己公司的一位经纪人介绍给我,这位经纪人很乐意帮我立即开一个账户。

当时,我的薪水还赶不上部门秘书,所以,我根本没有什么风险资本,我让我的弟弟拿出 2000 美元开了个账户,由我提供买入卖出的建议。由于这个账户必须对外保密,我在办公室里根本无法打电话通知经纪人补仓。每当需要买入或卖出的时候,我就要乘坐电梯到办公楼一楼找公用电话用。(迈克尔在他的访谈中也谈到了这一问题的处理方法)。在此情况下,最麻烦的不仅仅是买入,虽然这个操作常常让人几近崩溃,但最糟糕的是,我必须严格控制自己离开办公室的次数。有时候,为了不引起同事的怀疑,我不得不把某次交易延迟到第二天上午再进行操作。

我已经记不清楚最初的交易都是怎么完成的了。我所能记得的全部细节是,到了最后,在扣除了佣金之后,我的收益仅仅比亏损略强些。然后,就有了那次给我留下长久印象的第一次交易。我曾对“二战”后所有时期的棉花市场做过一个非常详细的分析。我发现,由于政府采取了各种支持计划,1953 年之后,只有两季可以算做真正的“标准的自由市场”(即价格由供应和需求确定,与政府的干预政策无关)。我由此得出结论:只有这两季可以采用预测价格。不幸的是,由于现有数据有限,无法进行有意义的市场分

析,所以,我没能得出更有价值的结论。从这两季的对比中,我认为,未来棉价将高于现在的每磅 25 美分,最高将达到 32 美分至 33 美分。

几个月之后,棉价上涨,证明了我的预测是正确的。然后,在短短一周时间内,涨幅加速,一下子跳到 28 美分至 31 美分左右。这最后的一波涨幅是由几条在我看来根本无足轻重的新闻带动起来的。我想,“这个价位与我预测的最高价位已非常接近”,我决定卖空。之后,市场进一步轻微走高,很快,又回落到 29 美分。这一点似乎并未出乎我的意料,因为我认为市场会与我的分析一致。但是,我的盈利和得意转瞬即逝,如同昙花一现,因为棉价很快就回涨到新的价位,并一口气飙升到 32 美分、33 美分、34 美分、35 美分。最后,随着我的账户净值的清空,我不得不做了平仓。在那段日子里,没有太多钱或许是我最近最幸运的一点,因为棉价最后涨到了令人难以置信的高价——99 美分,比 20 世纪最高的价位还整整高出两倍!

这笔交易把我踢出这个圈子好大一阵子。直到几年之后,我才又尝试性地试了几把。每一次,我投入的本金都不低于 2000 美元,最终,却如出一辙地在某一笔交易上血本无归。我唯一的安慰是我亏损的金额都不算太多。

有两件事最终打破了这一败局。第一件事,我遇到了史蒂夫·施瓦诺维兹。此时,我在 H&W 经纪人公司担任商品调研部主任,我聘请了史蒂夫来填补部门稀有金属分析员的空缺。史蒂夫与我公用同一间办公室,我们很快就成为好友。与我不同的是,史蒂夫是一名纯粹的基本面分析员,他对市场所做的分析则是严格的基础分析(基本面分析员利用经济数据进行价格预测,而技术面分析员则利用内部市场数据——比如价格、销量,以及业内观点——来进行价格预测)。

在此之前,我一直对基本面分析抱着极大的怀疑。我总怀疑,像看报表这么简单的事情没有什么价值。但是,与史蒂夫亲密合作之后,我开始注意到,他的市场决定总是正确无误。最后,我相信了,我的技术分析做出的预测是错误的。我认识到,至少对我而言,基础性分析之。

把我推入成功者行列的第二个关键因素是认识到风险控制对成功交易的绝对必要性。我决定,再也不允许在一笔交易上输得血本无归——不管我对自己的市场判断有多么自信。

颇具讽刺意味的是,我预测将成为我的转折点和最成功的那次交易竟

然是以亏损告终的。当时,德国马克已经清晰地表明,经过长期的衰退之后,一个长线交易机会已经出现。根据我的市场分析,我认为,德国马克正在形成一个重要的基价。我在安全价位以内长驱直入,同时,又在最近一次最低点买入了注销前有效停损委托。我推断,如果我的判断是准确的,市场将不会跌入新低。几天之后,市场开始走低,我在亏损刚刚开始时果断卖出。事情果然与我的预测出奇地一致,在我卖出之后,市场一泻千里在过去,这种交易一定会让我变得一无所有;但这次终于与以往不同,我只是损失了一点点。

不久之后,我的日元账户牛市到来,它形成了一个技术上走强的安全价位,对保护性卖出提供了一个有意义的前提。而我通常只执行一手仓位,这是我感觉可以理性地将风险控制每股 15 点——如今,我已很难相信自己真的能做到这一点——这样,我就可以买一个一手仓位。市场从来都不会重新来过。尽管我早早就在那一点卖出,但我还是留下一支继续持股,一直到将账户资金翻了三番。那是我成功的起点。在接下来的几年里,我将基本面分析、技术面分析和风险控制有机地结合起来,很快,账户余额就增长到了 10 万美元以上。

然后,这段牛市就结束了。我发现,自己已经变得异常冲动,早把自己学会的那些规则抛到九霄云外了。如今再回头审视这段经历,我发现自己当时已变得骄傲自大起来。当熊市出现时,我不但没有接受自己的失败,反而认为这是牛市时我增加仓位所产生的反弹,而在一项重要的政府农作物报告发布之前如此操作更加剧了这次操作的失误。这项报告在熊市发布,我的账户净值大幅缩水。在短短几天之内,我的累计盈利已经缩水了四分之一以上。

我从账户中取出现金购置了一处房产,后来,又利用一年之久的公休假来撰写一部书稿,此时,我的积蓄已所剩无几,将近五年时间里,我再也没有入市。当我终于再次入市,按照我的一贯做法,我投入绩效的金额重新开始——8000 美元。这笔本金在一年时间里就损耗殆尽。我又往账户里补了 8000 美元,又是几次不大不小的亏损,但最终在为数不多的几笔交易中获利不菲。在两年左右时间里,我的账户在此达到了 10 万美元。随后,我就停止了交易,去年一年期间,我的账户余额一直在这个高峰值之下波动着。

客观地讲,尽管我的交易实现了整体盈利,但从个人情感上讲,我将这

段经历视作个人的失败。从根本上说,基于我的市场知识和经验,我觉得自己应该做得更为出色。我问自己:“这是为什么? 尽管我在两次操作中将近不到1万美元的本金实现了10倍的盈利,却为何没能在远高于1万美元的账户余额基础上实现更多盈利? 更别提什么成倍增长了。”

要为这些问题找到答案,这就是我决意撰写本书的动机之一。我想请教这些股市赢家:你们的成功来自哪些主要因素? 你们采用了什么样的操作方法? 你们遵照了哪些交易原则? 你们早期的炒股经历是怎么样的? 你们会给其他交易者提供什么样的建议?

当然,在一个层面上,我要寻找的答案只是一个私人的诉求,它可以让我跨越障碍,但从一个更加广义的意义上讲,我把自己看作芸芸众生的一员,我提出的问题也正是其他人想要知道和了解的。

——杰克·施瓦格《期货市场完全指南》

目录

前言 / 001

我自己的故事 / 001

► 第一部分 期货与货币交易 / 001

第一章 揭开期货迷局 / 003

第二章 期货交易员——迈克尔·马科斯 / 006

第三章 外汇交易员——布鲁斯·柯凡纳 / 034

第四章 隐士交易员——理查·丹尼斯 / 051

第五章 期货基金交易员——保罗·都德·琼斯 / 070

第六章 公债交易员——盖瑞·贝弗德 / 085

第七章 天才交易员——埃德·塞柯塔 / 092

第八章 以小博大的期货交易员——赖瑞·海特 / 107

► 第二部分 股票交易 / 121

第九章 团队交易员——迈克·斯坦哈德 / 123

第十章 精挑细选的交易员——威廉·奥尼尔 / 138

第十一章 寻宝探秘的交易员——大卫·瑞恩 / 152

第十二章 冠军交易员——马蒂·舒华兹 / 165

► 第三部分 交易原则 / 179

第十三章 果断冷静的交易员——小詹姆斯·罗杰斯 / 181

第十四章 常胜交易员——马可·威斯坦 / 204

► 第四部分 交易传奇 / 217

第十五章 从经纪人到交易员——布莱恩·吉尔伯 / 219

第十六章 无所畏惧的场内交易员——汤姆·鲍德温 / 232

第十七章 “一手”交易员——托尼·塞利巴 / 242

► 第五部分 交易心理 / 259

第十八章 交易心理辅导员——范塔普博士 / 261

交易：我的一次个人经验 / 272

结束语：梦境与交易 / 276

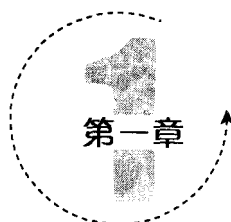
最后的话 / 278

致 谢 / 279

译者致谢 / 281

第一部分
期货与货币交易

PART ONE



第一章 揭开期货迷局

在本书所讨论的各种投资市场中,期货市场或许是大多数投资者了解最少的一个。期货市场也是成长最快的一个市场。在过去的二十年里,期货交易量增长了二十多倍。1988年,美国全部期货合同的美元价值超过了100亿美元!尤其值得关注的是,这些交易不仅仅是猪腩肉交易。

如今的期货市场涵盖了世界上最主要的市场:利率(长期国库券等)、股票指数(史坦普500指数等)、货币(日元等)、稀有金属(黄金等)、能源(原油等)以及农产品(玉米等)。尽管期货市场的起源是农产品,但农产品在整个期货交易中的比重如今只有五分之一。在过去的十年里,许多期货新产品被引进了期货市场,并取得了可观的发展,由此使得金融类市场比例达到了60%左右。

这是一个粗略而保守的预测数字,数据来源是2.46亿份实际发生交易,假定每份交易的合同额平均值在4万美元以上。(能源和金属市场在剩余的40%市场中比例约占一半。)所以,在期货市场上,“商品”一词经常出现,而且日益成为一个错误的命名。许多进行积极交易的期货市场,例如,金融工具期货市场并不是真正的商品,而许多商品市场却没有相应的期货市场。

期货市场的本质在于它的名字本身:交易涉及某种商品的标准化合同,

例如,黄金、金融工具、长期国库券等,每个合同都有一个期望的运达日期,与现在的时间有一段时间差。例如,假如某家汽车生产商需要金属铜做生产原料,它会直接向铜制造厂家购买。但是,如果该汽车制造商担心铜价在6个月以后上涨太多,它会现在就购买铜的期货,以保证6个月后的铜原料成本与现在大致相等(这个未来的价格风险规避被称作“对冲”)。在6个月的时间里,如果铜价上涨,期货对冲的利润会大致抵消实际购买时高出的铜价格。当然,如果铜价下跌,那么期货对冲会有亏损,但制造商可以以低于期望锁定的价格来购买铜原料。

像汽车生产商这样的对冲参与到期货市场,可减少负向价格浮动的风险,而交易员的参与则是为了从预期的价格变动中获利。事实上,许多交易员更愿意把期货市场当作交易途径,而不愿采用现货来交易,原因如下:

1. 标准化合同——期货合同都是统一标准的(在质量上和数量上是标准的);因此,要想买入或卖出一个仓位,交易员并不需要亲自去寻找一个具体的购买者或卖出者。

2. 仓位——所有的主要期货市场都会提供优质的仓位。

3. 便于短线操作——期货市场为短线操作和长线操作提供了同等的便利。比如,股市上的短线卖家(其实是借股票来出价值的人)必须等到一个上涨才会建立一个新的仓位;而在期货市场上则无此限制。

4. 工具——期货市场提供了数量巨大的工具。简单地说,第一笔利润要求通常相当于合同金额的5%至10%之间(不幸的是,在期货市场使用了“利润”这个词,因为在股票市场上使用这个词已经造成了数不清的混乱。在期货市场上,利润并非支付的一部分,所以,在有效期之内,并无实际的交易行为发生;相反,利润基本上是意图良好的储蓄)。尽管高杠杆操作是期货市场的属性之一,但要强调的一点是,工具是一个双刃剑。对工具毫无节制的使用是大多数交易者在期货市场上亏损的唯一原因。通常情况下,期货价格不会比根本的货币价格的波动更大,在那种情况下,也不会比股票的波动性更强。

5. 交易成本低——期货市场的交易成本非常低。例如,股票组合经理要减少市场风险而卖出一定金额的股指期货,要比卖出几支股票的交易成

本低很多。

6. 便于补仓——在开市时间里,随时可以对期货进行补仓操作,只要价格没有上下锁定(有些期货市场会规定每天最高价格变动值。当市场力量在价格限度所确定的范围之外正常寻找均衡价格时,市场会向最高限度移动,并停止实质性的交易)。

7. 交换的担保——期货交易员无须关心交易另一端的对方是否具有金融稳定性。所有的期货交易都由票据交换所来做担保。

由于自身的特殊结构,期货与他们的原生证券市场紧密相连(套汇者的操作保证了偏差极小且非常短暂),期货的价格变动与相应的货币市场几乎是同步发生的。要记住,大多数期货交易活动都集中在金融工具上,而在现实中,许多期货交易员会在股票、基金、货币市场上同时进行投资。在此情况下,本书所采访的期货交易员们对期货市场的评价与所有交易员都有直接的相关性,即便是那些仅仅从事股票投资和基金投资的交易员,也未能例外。

银行同业货币市场定义

银行同业货币市场是一个 24 小时的全天候市场,随着全世界的日出日落,从美国的金融中心移到澳大利亚,先到远东,再到欧洲,最后再回到美国。这个市场的存在,满足了许多企业规避汇率急剧波动所带来的换汇风险的需要。例如,如果一家日本电器生产商要向美国出口一批立体声电器,双方约定在 6 个月内支付货款,而在此期间,该生产商无力承受美元对日元汇率的下跌。如果该生产商要保证这笔交易的利润不贬值,即本国的货币(日元)价格不变,那么,他可以在银行同业货币市场卖出与其付款日的等额美元货币。银行会向该生产商报出这一额度的准确的汇率,日期也要精确地确定在未来的某一天。

银行同业货币市场上的投机交易是为了从汇率变动中获利。例如,某个投机商一旦预计到英镑对美元的汇率即将下跌,那么,他会尽快卖出账户上的英镑(在银行同业货币市场上,所有的交易都以美元作为分母)。如果某个投机商预计到英镑对日元的汇率即将下跌,他会买入一定美元金额的日元,同时,卖出同等美元金额的英镑。

第二章

期货交易员——迈克尔·马科斯

迈克尔·马科斯是从一家大型经纪公司的商品分析员起家的。他近乎偏执地专注于交易,因而,他放弃了先前薪水丰厚的工作,全心投入了一线交易员的工作。在做过一段时间的场内交易员之后,他转到商品公司工作,这是一家雇佣专业交易员进行自有资金交易的公司,马科斯成为这家公司最成功的交易员之一。在公司的那些年里,他的盈利超过其他所有交易员的总和。仅仅10年间,他就使公司账户余额增长了2500倍!

第一次见到马科斯的时候,我刚刚加入雷诺证券公司担任期货分析员。马科斯则刚刚进入一家对手公司担任同样的职务,而我在考虑接替他空出来的职位。在我的职业生涯早期,我们时常见面。每当我俩的意见出现分歧时,我的分析通常更具说服力,但马科斯的看法总是最终被市场走向证明是正确的。后来,马科斯接受了一个交易员的职位,做得非常成功,后来就搬到西海岸了。

当我开始计划写这本书时,马科斯是我的首选采访对象之一。然而,最初马科斯对我的要求只是应允,而非确切的肯定答复。过了几周,他明确地回绝了我,因为他更希望继续平静的生活,而不是重操旧业(马科斯同样认识并尊敬我要采访的其他几个交易员)。因为马科斯是我有幸认识的几个

最为优秀的交易员之一，所以我对他的决定深表遗憾。幸运的是，在一个我们共同的朋友的劝说之下，他改变了主意。

这次访问是我和马科斯7年来的首次见面。访问是在马科斯位于南加州的家里进行的，那是一个由两栋别墅组成的院落，位于一个可以俯瞰私人海滩的悬崖上。进入这个院落需要通过一扇厚重的大门（为我指路的路人称其为“令人惊异的大门”），结实得几乎顶得住一个装甲师的攻击。

这一次的见面中，马科斯显得沉默寡言，让人觉得他是一个内向的人。马科斯的安静沉默和寥寥数语让我觉得他那段短暂的场内交易员经历很令人沮丧。但是，当开始谈论曾经的交易经历时，他就立刻变得健谈起来。我们的对话集中于他早期的“过山车”岁月，他认为那是自己职业生涯中最精彩的部分。

你怎么开始对期货交易产生兴趣的？

我那时算是一个学者。1969年，我以斐陶斐荣誉学会会员的身份从约翰·霍普金斯大学毕业。我获得了克拉克大学心理学博士学位奖学金，原打算做一辈子的大学教授。通过一个共同的朋友，我认识了一个叫做约翰的人，他声称能够使我的钱每两周翻一倍，就像上了发条一样，到时间就翻番。这听起来相当有吸引力。我不记得我问过约翰他怎么能做到。但这个主意看起来太美好了，让我都不想多了解一丁点儿事实。我担心自己会畏缩。

你都没有怀疑过吗？难道他的话听起来不像一个二手车推销员？

没有。我之前从未有过投资行为，而且我非常天真。我用30美元的周薪雇佣约翰做我的商品交易指导。我还时不时地给他些薯条和汽水。他认为人可以靠吃这些东西活下去。

这就是你与他交易的全部吗？没有任何获利激励——比如，获利情况好的时候有额外的薯条和汽水？

没有。

你总共拿了多少钱来交易？

我之前存下来的大约1000美元。

接着发生了什么？

我第一次去证券公司的经历是相当令人激动的。我穿上了我唯一的一套正装，跟约翰去了雷诺证券在巴尔的摩的办公室。那里宽敞而豪华，处处透露出财富的气息。办公室用红木装饰，形成一种肃穆、庄重的气氛。所有的一切都令人印象深刻。

整个办公室的焦点是位于其前部的巨大的交易看板。交易员们从办公室里设置的回廊看到看板上的数字，但是看板离我们很远，要用望远镜才能看清上面显示的价格。那里真的很棒，感觉就像是在看赛马。

我最初意识到事情不妙，是在高音喇叭开始推荐买入豆粕合约的时候。我盯着约翰，希望从他那里看到一丝自信和坚定。然而，事与愿违，他盯着我问道，“你认为我们应该照着做？”我一下子明白了：约翰也是什么都不知道。

我记得豆粕的交易一直很平静：78.30, 78.40, 78.30, 78.40。我们下了单，正当我们得到订单确认的反馈时，豆粕的价格开始吊诡地狂泻，就好像它知道我进入了似的，市场随后才开始下跌。从那时起，我开始有了很好的交易直觉，我果断地告诉约翰，“我们这样不会有好结果，离场吧。”那一次我们损失了大约 100 美元。

接下来的交易是玉米期货，同样的事情再次发生——约翰又问我应该做什么。我说，“我们试试玉米吧。”结果又跟上次一样。

那时，你知道自己在做的事情是什么吗？你之前读过商品期货和交易方面的书吗？

没有。

你甚至不知道合同金额是多少？

是的。

那你知道每一次决定的代价吧？

当然。

这是你唯一知道的东西？

是的。我们又进行了一次失败的交易，是小麦期货。在那之后，我们又回到玉米期货，终于有了一个好点儿的结果；我们 3 天后才把所有钱赔光。

那时,我们成功的标准是赔光所有钱所需的时间长短。

你是不是总是在亏损接近 100 美元时离场?

是的,但有一次是损失了 200 美元。有一天,约翰突然跑过来跟我说,他有个主意能够“让我们翻盘”,那时我已经损失将近 500 美元了。我们打算买入 8 月的猪腩,卖出 2 月的猪腩,因为两者价差超过交割费用(8 月的运输成本,加上储存至下一年 2 月并出货的总成本)。他说我们这次决不会失手。

我似是而非地明白了他的意思,就同意了。那是我们第一次决定在外面吃午饭。通常我们把其他全部的时间都用来紧盯交易看板上的数字,但由于这是笔“稳赚”的交易,所以离开一会儿也无妨。可是,等我们回来的时候,我被洗白了。我依然记得当时的惊讶、灰心和怀疑。

我也永远忘不了约翰当时的样子——他戴着啤酒瓶底一样厚的眼镜,走向看板,用他的拳头猛敲屏幕,大叫“难道没有人想稳赚不赔吗?!”后来我才知道,8 月交货的猪腩是不能用来冲抵 2 月的猪腩的。这笔交易的逻辑从一开始就是不成立的。

约翰在这之前有过交易的经验吗?

没有。

那他是怎么想出来让你的钱每两周翻一倍这回事的?

我也不清楚,但是在那之后,我输了个精光。所以我告诉约翰,考虑到发生过的一切,我不认为他比我知道的多——我们都一无所知——所以我打算把他炒掉。从此,他不再有免费的薯条,也不会有低糖汽水。我永远忘不了他的回答。他告诉我,“你正在犯下此生最大的错误!”我问他今后的打算。他说:“我要去百慕大靠洗盘子来炒期货,接着我会成为百万富翁,然后就退休。”他还是很特别,打算靠洗盘子去炒期货。

那约翰之后到底怎么样了?

现在?我也不知道。我所知道的就是,他也许会因为洗盘子成为一个住在百慕大的百万富翁。

在那之后,我又成功地搞到 500 美元,做了几笔白银期货。我在这几笔交易上也赔光了。我最开始的 8 次交易,5 次和约翰一起做的,3 次是我独立

操作的，全都砸了。

你有否想过期货交易根本不适合自己？

没有。我在学校里从来顺风顺水，所以，我想搞点期货交易只是个时间问题。我的父亲在我 15 岁时去世，留给我的只有 300 美元人寿保险金。我不顾母亲的反对，将这些钱取了出来。

但我真的需要在再次开始期货交易之前学点东西。我读了切斯特·凯特纳关于小麦和豆粕期货的书，我还订阅了他的市场资讯，里面有他的交易推荐。我第一次照着他的推荐——买入小麦——进行交易，就做对了。在那次交易中，我大概赚了每蒲式耳（谷物容积单位，约值 200 美元）4 分钱。这是我第一次获利经历，实在激动极了。

在没有收到市场资讯的期间，市场价格又跌回我当初的买入价，所以我又买进了，靠我自己赚了另一笔。我猜我已经开始培养出交易的直觉了。即使是在最开始的时候，我也喜欢自己做事情的感觉。接下来的事情纯粹是运气，1970 年夏天，我根据凯特纳的推荐，又买入了 3 手 12 月的玉米合约。正是那年夏天，玉米地几乎被枯萎病摧毁了。

这是你第一次赚大钱？

是的，那一次的交易包括买入更多的玉米、小麦和豆粕期货，部分是因为凯特纳的推荐，部分是自己的直觉。当那个辉煌的夏天结束时，我有了 30000 美元，对于出生中产阶级的我来说是一大笔钱。我觉得这是世界上最美好的事情。

你是如何决定在何时获利了结的？

在上升途中，我结算了一些，还有一些是在市场开始下滑的时候结算的。总的看来，我干得不错。

所以就算是那时，你也是出于本能地做正确的事情？

对。那年秋天我到马萨诸塞州的伍斯特去读研究生，但我发现自己根本不想思考关于论文的东西。该上课的时候，我常常溜到美国著名投资银行普惠银行在伍斯特的营业部去交易。

我那时的日子真是美好。有点小钱，又不是很多。我很惊讶地发现自己翘课的频率如此之高，因为我过去在约翰·霍普金斯大学时一直是个从

不翘课的好学生。我意识到这是个不祥之兆,1970年冬天,我辍学搬到了纽约。我在基督教青年会待了一段时间。人们询问我的过去时,我骄傲地说自己是个投机客。听起来不错吧?

1971年春天,谷物期货又开始变得有利可图。有消息说枯萎病捱过了冬季——换句话说,今年枯萎病会再次袭击玉米地。我决定把仓位全压在枯萎病上。

这是凯特纳的理论,还是市场流言?

我认为凯特纳也相信这个消息,我向母亲借了2万美元,加上自己的3万美元,将身家赌在了枯萎病的再次爆发上。我用5万美元买下了玉米和小麦合约。一开始的时候,市场走势平稳,因为只有恐惧达到最高时,价格才会走高。我没有赚钱,但也没赔钱。后来有一天——我永远都忘不了——《华尔街日报》上出现了一篇文章,赫然写着“芝加哥交易所的萎缩比中西部的玉米更严重”。玉米期货一开市,便急泻到跌停。

你当时在看着市场崩溃吗?

是的,我就在证券公司的营业部,看着看板上的价格不断下跌。

在价格下泻的过程中,你想过在跌停之前清仓出逃吗?

我感觉是应该清仓,但我只是看着。我完全惊呆了。我多希望市场能够反转。在打到跌停板之后,我依然看啊看,我不能清仓。我用了一整个晚上来思考这个问题,但是我真的没有别的选择。我所有的钱都砸在这里面,我必须清仓。第二天一开市,我就把仓位全部出清。

开市之后,市场有再次下泻吗?

没有,不是很严重,微跌了2分钱。

总共损失了多少钱?

我的3万美元全部亏掉了,还把母亲借给我的2万美元中的1.2万美元输掉了。这是我从赌上自己全副身家中学到的一课。

接下来你做了什么?

我非常沮丧,决定去找个工作。因为那时经济正处在衰退期,我明白我大概很难找到一份理想的工作,便做好了接受一份尚且过得去的工作的心理准备。但是,经过几次面试之后,却没有一家公司最终录用我。最后,我

才意识到,我之所以没被录用,是因为我根本不想做这些工作。

我当时找到的最好职位是雷诺证券的商品分析员。我发现,拿到这个更棒的职位反而更容易,因为他们可以轻而易举地发现我对这份工作的兴趣。我明白,当一个人尽全力去争取自己想要的东西时,就会有更大的几率成功,因为你会更加投入。

在我的办公室和交易员们的主办公室之间,有一道玻璃墙。坐在自己的办公室里,我依然按捺不住亲自交易的欲望,对我来说,眼看别人一边交易一边兴奋地大叫,是很痛苦的事情。

那时你还是坚守做研究的本分?

名义上是,因为分析师是被严格禁止做交易的。但是我决心不被规则羁绊。我又从母亲、弟弟和女朋友那里借了一笔钱,在另一家公司开了户头。我跟我的证券经纪人搞出一套难懂的交易命令代码,以防被办公室里的同事发现。例如,当我说“太阳出来了”时,他就会明白我的意思,当我说“天阴了”时,他立刻就能明白我的旨意。

当我在撰写手头上的市场报告时,总是忍不住想要透过玻璃墙,去看看交易看板上跳跃的数字。赚钱的时候,我必须要尽力隐藏自己的兴奋;赔钱的时候,我又要保证不能把沮丧写在脸上。虽然我知道没人发现我的秘密,但我却一直处在狂躁抑郁的状态。我感到很纠结,想要有交易的自由,而不是在电话里玩字谜游戏。

那么,你到底是赔了还是亏了?

我赔了。我没有跳出借钱再亏掉的怪圈。

你知道自己为什么一再犯同样的错误吗?

好问题。简单说来,我没有真正抓住交易的精髓,我没有做一件正确的事情。1971年10月,在我证券经纪人的办公室里,我遇到了为我带来成功的人。

那个人是谁?

埃德·塞柯塔。他真是天才交易员,取得的成功令人瞩目。我第一次见到埃德时,他刚从麻省理工毕业,开发了一套计算机程序,用于测试和交易技术系统。我到现在也不明白,埃德怎么在那么年轻的时候对交易就

知道这么多。

埃德告诉我：“我觉得你应该来这儿工作。我们正准备建立一个研究部门，你可以拥有自己的交易账户。”听起来是个不错的主意，唯一的问题是，这家公司的研究部门负责人拒绝雇佣我。

为什么？

我不知道，因为我有工作经验，简历也不错。我追问过他，他告诉我：“因为你懂的已经很多了，但我想培训一个新人，所以不愿雇你。”我回答说：“我保证听从你的任何教导。”最后，他答应了。

这真的很棒，因为我可以从埃德身上学到许多东西，他已经是一个很成功的交易员了。他遵守经典的投资准则，即追随市场趋势。他教我怎样止损，也教我怎么赚得更多。

埃德是个很好的榜样。有一次，他在做空白银，而市场却一直在微跌，每天下跌1美分或0.5美分。其他人都对后市看涨，因为此时白银的价格非常低，将来一定会涨，只有埃德一直在做空。埃德解释说：“整体趋势是走弱的，所以我会一直做空，直到趋势逆转。”我从他追踪市场趋势上学到了耐心。

有埃德做榜样，你自己的局面改善了吗？

局面并没有从一开始的时候就改变。就算是有埃德，我还是不停亏损。

你记得当时自己到底什么地方做错了吗？

我认为自己的耐心撑不到局面明朗以后。

你是否想过干脆跟着埃德交易？

没有，我不会允许自己那样做。

你想过放弃这个行业吗？

我有时是会想，应该停止在市场瞎混，因为一直亏损的感觉非常糟糕。在电影《屋顶上的提琴手》中，有一个场景是主角仰头与上帝谈话。而我想望着天空，对上帝说：“我真的就那么笨吗？”我想我听到了一个清晰的回答，“不，你不笨。你需要的是坚持。”于是，我坚持了下来。

那时，我跟来自希尔森证券公司的一名半退休的经纪人阿莫斯·贺斯泰德成为了朋友，他和蔼而博学，而且非常成功。他喜欢我的文章，我们也常常聊天。阿莫斯强化了埃德教给我的知识。我从他们两个人身上学到的

原则是完全一致的。

你当时为公司提供交易建议吗？

是的。

那些建议有效吗？

还不错，因为我比较有耐心。不过那时的我手头很紧，也没人愿意借钱给我。但是我依然怀有一种近乎偏执的自信，相信自己终有一天能够回到正轨。我那时每年收入 12500 美元，但我能够存下 700 美元。由于那根本不够开户，我跟一个朋友合开了一个联名账户。

联合账户的交易是完全由你负责吗？

是的，我的朋友对市场一窍不通。那是 1972 年的 7 月，美国正在实施物价管制，期货市场也同样受到影响。

就是尼克松的“物价冻结”政策？

对，我记得那时合板的价格理论上被冻结在 110 美元每千平方英尺。合板市场是我在公司负责研究的市场之一。合板的价格呈上升态势，接近价格管制的临界点。于是，我发出了利空消息，指出虽然合板供应持续吃紧，但由于价格不可能高于 110 美元，在 110 美元卖空，不会有损失。

价格达到临界点之后，政府是如何阻止供求关系不平衡导致的价格上涨的？

很简单，价格再涨就犯法了。

你的意思是，生产商没办法多要钱？

是的。当时的情况是价格被人为控制在低位；然而经济学原理告诉我们，人为低价会产生供应短缺。合板现货市场已经出现了这样的状况，但是期货市场是否也会这样，还不得而知。因此，没人敢肯定这种情况是否会发生，这是一片灰色的区域。有一天，我在看行情时，突然发现合板价格到了 110 美元。接着就是 110.10 美元、110.20 美元。换句话说，期货市场的价格已经比法定的最高价格高出 20 美分。接着，我就开始四处了解接下来的可能情况，但没人知道。

合板是唯一超过物价管制价格的市场吗？

是的。那天什么事也没发生。第二天，市场的开盘价就是 110.80 美元。

我当时认为,如果今天政府允许以超过 110 美元的价格成交,他们会允许合板以任何价格成交。因此,我买入了一个合约。后来,合板的价格冲到了 200 美元。从我买入第一个合约开始,价格就开始上升,剩下的就是用金字塔式交易法建仓的过程。

这是你在谷物期货市场失败后首次有所斩获吗?

是的。

合板的现货市场价格仍然维持在 110 美元?

期货市场的作用就是为不能从其他地方获得供给的用户提供最后的帮助。

本质上来说,政府的物价管制制造了一个两层市场,或者说合法黑市?

千真万确。有些厂商被拒之门外,因为他们未能与生产商建立长久关系,但他们可以在期货市场上以更高价格取得合板。生产商不得不以合法的最高价格出售产品,他们为此怒不可遏。

为什么生产商不违背合约直接卖掉期货,而非在物价管制水平上在现货市场进行交易呢?

聪明人已经认识到这点了,但那时合板的期货市场还是新鲜事物,大多数的生产商并没有那么精明。还有一些生产商并不能确定那是否合法。就算他们认可这种方式,他们的律师也会告诉他们:“也许人们能够在期货市场以任何价格购买合板,我们最好也别以高于物价管制的价格履行合约。”这存在很多问题。

政府存在试图干预期货市场的举动吗?

算是有吧。但是在短短几个月之内,700 美元已经因为参与合板交易膨胀到 12000 美元。

这是你当时进行的唯一一笔交易吗?

是的。接着我认为同样的事情将会发生在木材市场。我将全副身家都赌在一笔交易上,就像我在谷物交易时做过的一样,期望木材市场同样能够突破管制价格。

木材市场的结果如何?

什么都没发生。合板市场从 110 美元升到 200 美元。两者都是木制品,

并且木材市场同样面临供应短缺的问题,我以为木材市场也会跟合板市场一样——两个市场本该一样。但是,我在 130 美元左右买入之后,政府突然从合板市场发生的一切中醒悟过来,决定不能让同样的事情在木材市场重演。

在我买空之后的第二天,几个政府官员声称要打击从事木材投机的人,绝不会让合板市场的一幕重演。声明一出,木材市场就崩溃了。我又到了快出局的位置。在两周的时间里,他们不停地发布此类声明。之后市场在正好能保证我不用出局的位置稳定下来。我的钱恰好够我继续持有仓位。

你买入的时候价格是 130 美元,此时的价格是多少?

117 美元。

就算跌幅比合板市场的涨幅小很多,你还是损失了大部分的钱,因为你在木材市场持有更大的仓位?

正解。那两周里,我一直处在被强制平仓的边缘。那是我一生中最糟糕的两周。我每天去办公室的时候,都做好了放弃的准备。

是为了停止痛苦而放弃,还是为了不至于输掉全部?

都有。我那时相当沮丧,手在不停地颤抖。

你离被强制平仓有多近?

我的 12000 美元已经缩水到不足 4000 元。

你是否对自己说过:“我不敢相信自己又做了同样的蠢事?”

当然,我之后再也没这样做过。那是我最后一次孤注一掷。

这笔交易的结局是怎样?

我成功地挺了下来,市场状况最终好转。供给缺乏确实存在,政府看起来也不打算干预期货市场。

是你自己真的知道还是勇气让你有坚持下去的勇气?

我想主要是因为我已濒于绝望的边缘。不过,我的苦撑终于有了结果。那年年底,我的账户从 700 美元又增加到 2.4 万美元。在我经历这次交易后,再也不敢把所有的资金放在一笔交易上了。

第二年,也就是 1973 年,政府由于物价管制措施造成人为的商品供应短缺,而被迫取消物价管制。管制措施一旦取消,多项商品价格便开始急剧上

扬。有些商品的涨幅甚至高达两倍,而我也因此大赚一笔。我想,我之所以能搭上这班商品价格全面上扬的顺风车,应该归功于塞柯塔教给我的坚持市场大趋势的交易原则。在1973年,我的资金已由2.4万美元跃增为6.4万美元。

我记得当时期货市场出现一次前所未有的现象,即是商品价格先上涨约10%,然后连续创下新高纪录。你当时如何知道商品价格还会继续飙升?

我当时是一个对通货膨胀颇为敏感的右翼人士。我的理论是:“政府一再促使汇率贬值,无异于为对通货膨胀极为敏感的期货市场创造了一个非常适合交易的环境。”

你的理论后来被证明是正确的吗?

是的。当时市场放眼望去全是多头,而我即使犯下若干错误,也不会有任何不利的影响。

当时全是多头市场吗?

是的。当时商品价格全面扬升。我虽然从中获利颇丰,但我也犯下一个严重的错误。当时黄豆期货行情全面看涨,价格由3.25美元涨到12.1美元,然而我担心涨势已尽,于是获利了结。可是,如果换成塞柯塔,他就决不会涨势未尽之前出场。结果我眼睁睁地看着黄豆连续12天涨停板。

这是一次提前在奔腾市场中下车而且无异于赔钱的经历吗?

是的。当时我简直懊恼到极点,我甚至服用镇静剂来驱散沮丧郁闷的心情。可是服药的效果并不明显。后来有人告诉我:“应该服用药性比较强的药物,如索瑞精。”我记得在家中服完索瑞精,就去搭地铁上班,结果一进地铁便晕倒了。起初,我还没有想到这是索瑞精的缘故,然而在迷迷糊糊地回到家门口时,又晕过去了。索瑞精的药力真是太大了,那段时间是我交易生涯的低潮。

你难道没有认输,而又回去从事黄豆交易吗?

有这种想法,但我怕一进去就赔钱。

你刚才说你赚了6.4万美元,后来呢?

那时候,我经常到棉花交易所闲逛。每当听到交易员高位买进或卖出,我就感到非常兴奋。对我而言,交易所实在是世界再刺激不过的地方。可

是,我的资本净值必须要累积到10万美元才能进棉花交易所从事交易。当时我除了商品账户外,没有任何资金,因此,一直没能进入棉花交易。

我继续在期货市场进出。几个月后,我的资本终于超过10万美元。然而也就在同时,塞柯塔建议我买进咖啡豆。我依言行事,不过采取的是限价卖出的策略,以防市场行情突告重挫。结果咖啡豆行情的确开始下跌,我立刻就出场。但是,塞柯塔却被套了好几天。

当时的交易情况和我那笔黄豆交易一模一样,不过赔钱和赚钱的角色对换了。我看在眼里,心中不禁难过起来。

我终于明白,当时我所做的一切竞争性太大,于是我决定到纽约棉花交易所担任场内交易员。

可是当场内交易员,竞争性可能更大。

表面看起来是如此,但事实不然。

你可曾考虑过当场内交易员的结局?你以后只能在一个市场进去,无异于减少了你的交易机会。

当时我想得并不多,只是一心觉得做场内交易员一定非常刺激。由于个性内向,我总是不敢和其他场内交易员一样高声喊叫,反而是把我的买卖交给另一位场内交易员,由他替我喊价。

做场内交易员有什么好处?

我没有得到什么好处,不过我从中学到许多交易经验。我认为要当交易员的人,都应该先从场内交易员做起。我在那里学到的东西是受用不尽的。

你学到了什么?

我学会从场内的交易气氛来判断市场行情,即是从铃声的密集度来预测价格定势。例如,当市场价格波动时,场内突然安静下来,这往往代表价格不会再上扬。此外,当成交铃声突然由弱转强,可能不是代表市场价格开始上涨,而是表示获利回吐开始涌现。

可是,如果你不在交易厅内,又如何利用这些资讯呢?你说过你当场内交易员所学到的经验让你受用不尽。

我同时也了解到走势图的重要性。如果技术总图出现内困日的形态,

我就会持有大量的仓位,一旦走势和我预期不相符,就会立即出场。例如,我可能会进二十手合约,而不是平常的五手,且一定设定停损价格。在这种情况下,我通常会赚不少钱。这就是因为我做过场内交易员,了解市场人士对“内困日”形成时的反应(内困日是指成交价格连续数日在前几个交易日的最高与最低价格之间游走的现象)。

在那段日子里,我的交易情况犹如冲浪。我总希望能掌握时机,跟随波浪一起冲起,然而在错过时机时,就按兵不动。这种在当时相当成功,不过在今天的市场却不见得有效。

是否因为今天的市场有如直升机,时升时降?

是的。以前如果价格出现内困日的情况,价格往往会新高。可是今天,市场行情经常会遭遇卖压回档。

那么在今天应该如何进行交易?

我认为关键应该在于减量经营。最好的交易应该是市场三个方面都站在你这一边,亦即是基本面、技术面与市场反应。基本面而言即是市场供需失衡,可能造成价格有所变动。其次是市场走势完全反映出基本面的情况。第三则是市场会依据新闻的利多与利空,做出正确的心理反应。例如,多头市场应该因利空息而回档,同时也会因为利多消息的激励而继续走高。假如你的几笔交易都符合上述条件,你一定会大赚。

你就是依照上述原则进行交易吗?

不是。因为基本上我太过于喜爱从事交易中获得乐趣。我知道应该依据上述原则从事交易,但是交易对我而言,是一种不可或缺的乐趣,因此我从事交易,是把乐趣排在最优先。总体而言,我做了许多笔完全符合获利原则的交易。

你所有的利润都是从交易中赚到的吗?

是的。

其他交易能达到损益平衡吗?

是的,这些交易也为我带来不少乐趣。

你是否把每笔交易都记录下来,区分一下哪些是纯粹为乐趣做的,哪些是为获利而做的?

我只记在心里。我知道符合我获利原则的交易一定会为我赚钱；至于其他的交易，我的目标则是在于达到损益平衡。不过，今天符合获利原则的交易机会已经越来越少，因此，必须耐心地等待。

为什么符合获利原则的交易机会越来越少？是否因为整个市况已经变得更复杂？

是的。今天的专业交易员远比从前多得多。想当年，塞柯塔与贺斯泰德教我的知识非常宝贵，然而今天每个交易员都对这些交易原则耳熟能详。今天，你在交易中，触目所及都是一些聪明绝顶的交易员与电脑。

在当年，你从交易看板得知玉米价格开始蠢动，于是你买进玉米。第二天，经纪商开始建议投资人买进。第三天，我们买空那些被错误卖出的股，然后又从牙医手中买进一些新股，从中得知此时是买进的最佳时机。当时，我是第一批买进的职业交易员之一，因此我抢尽先机。几天之后，我又把手中持有的玉米卖给牙医。

你所谈的都是短线交易，难道你不做长线吗？

有些时候我会做长线，不过大部分都在两三天后就获利了结。

既然大部分是在做短线，你大概都是在什么时候再次返场？

就前面的例子来说，当牙医进场时，玉米的涨势已如强弩之末，而价格也开始下跌，这时候我就趁机再买进。可是在今天，只要商品价格一出现上涨的迹象，所有的交易员立刻就会一拥而上。

你是说在今天的市场环境中，行情持续上涨的后续支撑力量已不复存在？

是的。

这是不是因为今天的投资人大部分都把资金交给基金经理人操作，而不是自己直接从事交易的缘故？

是的。就算有人亲自从事交易，数量也很小，与基金经理人交易的数量相比，根本毫无意义，因此今天的情况与当年完全不同，今天你必须先弄清楚：“是不是所有的交易员都进场？是不是还有人在稍后会进场？”而稍后再进场的人就是较晚获得资讯、动作较慢的投资人。基本上，今天市场上的每个人既果决，行动又敏捷。

今天的市场是不是假突破的现象比较多？

是的。

在如此的环境下，跟随大势所趋的交易策略是否也无用武之地？

我认为是。我认为跟随大势所趋的时代已经结束，除非市场供需出现极度失衡，而其影响之大，凌驾于其他的市场因素（在访问之后不久，便发生了所谓的 1988 年大干旱。这次干旱，足以作为马科斯上述理论的最佳证明）。还有一种例外情况，即是当他们进入通货膨胀或通货紧缩的时代。

换句话说，除非市场上出现一股非常强大的力量，足以改变市场行情走势？

是的。

商品市场在过去五到十年间产生变化，是不是因为专业基金经理人数在增加，而占去投机性交易活动的一半比例？

商品市场的确有变化。最好的例子就是理查·丹尼斯，他从前做得相当不错，可是他在 1988 年却赔掉约 50% 的资金，跟随大势的交易策略已经行不通，因为一旦你发现趋势而进场时，其他人也会立刻跟进，结果形成市场上完全没有后续支撑力的现象，从而导致市场行情呈反向变动。

另外一个导致现今市场缺少长期趋势的原因，是各国央行往往在市场上从事反向操作，以阻止汇率波动。

央行经常这么做吗？

这种情形在最近半年才开始增多。如果你读过有关资料，就会发现，外国央行持有美国公债的数量在最近几年急剧增加。

你认为这种情况对于交易有什么意义？你的交易习惯是否会因此而有所改变？

我曾经非常热衷于外汇交易，然而外汇市场是一个 24 小时的市场，因此从事外汇交易非常辛苦。以我为例，就连晚上睡觉，也要每隔 2 小时起来一次观察市场的变化。我会收听各主要外汇市场，例如澳洲、香港、苏黎士、伦敦的开盘情况，而我的婚姻就是因此破裂的。今天，我尽量避免接触外汇交易，因为外汇市场完全为政治因素所左右，我甚至还得猜测各国央行的决策。

你在那段日子里,每天半夜起床,是不是因为害怕汇率在美国市场开盘前发生剧烈变动,造成你重大损失?

是的。

你做外汇交易一向如此,还是因为吃过太多苦头,才改变了交易习惯?

我是一朝被蛇咬,十年怕井绳。

这么说来,你这种 24 小时都在密切注意国际外汇市场动态的交易方式,确实能够帮助你避免遭受重大损失?

是的。举例来说,我记得,1978 年底美元开始重挫,几乎每天都创下新低纪录。当时我与布鲁斯·柯凡纳合作从事外汇交易,我们每天都要讨论好几个小时。有一天,我们注意到美元突然转强,然而,根据手中所拥有的资料却无法解释个中的原因。

在百思不得其解的情况下,我们只好尽量地抛售手中所持有的外汇。后来,在那一周的周末,卡特总统宣布了一项支持美元的计划,才解开了我们心中的谜团。假如我们当时等到美国外汇隔天开盘才抛售,就会赔得倾家荡产。这次经验证明了我们所坚信的一个原则,即包括各国政府在内的国际外汇市场大户经常会得到一些内幕消息。如果我们发现市场突然出现出人意料的变动,就应该当机立断,马上动作,事后再去寻找原因。

我记得那一次的市场变化,外汇期货市场在该项措施宣布之后,连跌了好几天。你一定是在那一波行情的最高点出场的。

那一笔交易的确做得很漂亮。总而言之,我认为美国政府在实施重大政策之前,总会先通知欧洲各国央行,允许欧洲各央行在美国宣布政策以前就开始动作,从而使欧洲市场率先反映出该项政策的影响。因此,我觉得从事交易最好是在欧洲。

我们再回来谈谈你的交易生涯。你放弃场内交易员的工作之后,又到哪里去了?

我接到贺斯泰德的电话,他当时帮商品公司操作一笔基金。他建议我去商品公司担任交易员。商品公司当时的政策是雇用计量经济学家来担任交易员。当商品公司董事开会,讨论是否要雇用我时,他们的第一个问题:“这个人写过什么文章?在哪些刊物登载过?”

他们经营的目的不是要以交易来赚钱吗？

在他们的观念里，如果你没有博士学位，就无法替他们赚钱。不过，贺斯泰德最后终于说服他们给我一次机会。我想，我是他们所雇用唯一没有博士学位的交易员。1974年8月，我进入商品公司担任交易员，公司给我3万美元做为交易基金，大约10年后，我把这笔基金扩大为8000万美元。

你将原来的3万美元变成8000万美元，还是他们后来又陆续增加你的交易基金？

他们后来又给我10万美元。不过，之后他们总是从我这儿拿钱出去。商品公司当时仍在成长阶段，公司一年要从交易员身上抽取30%的税，用以支付成本。

这么说来，那时候每年至少要有30%的获利率，才能使你继续维持账户不致缩水。由此看来，你当时一定做得相当不错。

我当年的平均获利率至少是100%。

你做得最好的一年是什么时候？

我最好的一年是在1979年。我搭上了金价突破800美元的那段行情。

你掌握整段行情吗？

我不断进出。那一波行情真是过瘾。我买澳洲黄金，香港金价立刻会每英两上涨10美元，伦敦市场又会推升黄金上扬10美元，等到美国市场开盘后，每英两就已经赚了30美元。

你的意思是说，在海外市场购买黄金比在美国市场更容易获利？

当时我在加州，有许多方便之处，因为我可以在其他人还在蒙头大睡时先在香港金市从事交易。我还记得当时从电视新闻上得知苏联入侵阿富汗，之后我立刻打电话到香港，查询香港的市场人士是否已经知道这则新闻，在我知悉香港金价并没有任何变动时，我明白这表明香港还没有收到这则新闻，于是立刻买进20万英两的黄金。

这相当于二手合约啊，你在买进时，有没有遭遇到什么问题？

没有。

香港方面会不会以为你有什么内幕消息？

不会。他们也许以为我疯了，竟然疯狂地买进黄金。大约五到十分钟

之后,香港也得知苏联入侵阿富汗的新闻,整个市场立刻沸腾起来,因此我的每两黄金赚了 10 美元。

实在难以想象你可以靠电视新闻来从事交易。

是啊,我以前也没有如此做过,这是我一生中唯一的一次。

那波行情是大起大落的局面你是否及时出场?

是的。我大约是在每英两 750 美元左右的价位出场的,后来金价一度上涨到接近 900 美元的水准。我当时颇为难过,认为自己太早出场了。不过,在金价跌到 400 美元左右时,心理上就好过多了。

你在这一波行情中,如何决定自己应该出场?

我有一项原则:当市场行情不合乎常理时,立刻出场。在那段日子里,每当市况连续几天涨停板,就会出现各种奇怪的状况。因此,我在连续第三天涨停板的时候,就会非常小心,而几乎总是在第四天涨停板的时候出场。如果我有幸能挺过连续四天涨停,我一定会在第五天涨停板的时候出场。

你从一个失败的交易员变成一个成功的交易员的转折期,正是商品市场行情一片大好的 20 世纪 70 年代中期。你认为你之所以能成功,有多少是靠自己的交易技术,又有多少是靠市场行情的帮衬?

老实说,我认为是当时市场行情一片大好所造成的,因为只要你买进,就一定可以赚钱。在那段日子里,有不少一夜暴富的传奇故事。

不过,也有许多人根本守不住。

一点也不错。不过,我的运气不差,当市场形势变得比较艰难的时候,我已经成为一位相当杰出的交易员了。另外,在那段时间,我也有幸能够深入了解一个特定的商品市场——可可豆;我有将近两年的时间专门从事可可豆交易,而这主要是靠商品公司创办人汉姆特·威玛对可可豆的专业知识。威玛可以称得上是可可豆专家,也写过一本有关可可豆的书,内容之深,我甚至连封面都看不懂。同时,他还结交许多从事可可豆生意的各类朋友。我通过威玛和他的朋友,得以深入了解有关可可豆交易的专业知识。

你专门做可可豆交易的日子显然已经告一段落,怎么回事?

威玛后来退休了。

我想威玛要成为一个专业的交易员,可能不如你?

这么说吧,我比威玛善于利用他的资讯来从事交易。

除了解期那段不如意的日子之外,还有哪笔交易使你遭受重大打击,而让你永生难忘?

最悲惨的一次,是在我热衷于外汇交易的那段时间。当时我大笔买进德国马克,然而就在我买进没多久,德国央行便决定要打击投机性交易,结果我在5分钟之内损失了大约250万美元,于是我立刻出场,免得250万美元的亏损扩大到1000万美元。更悲惨的还在后头,我还得眼睁睁地看着市场止跌回升,不但完全收复失土,而且更上一层楼。

市场止跌回升距离你出场有多少时间?

大约半小时。

你又进场了吗?

没有,我已经完全放弃这一波行情。

现在回想起来,你觉得当时出场是一项正确的抉择吗?

是的。不过,我一想到只是我什么都不做,就可以避免损失250万美元时,心里就难过。

你觉得做一个超级交易员要有天分吗?

我认为做一个超级交易员,确实需要天分,这就有点像是要做一个小提琴家一样。不过,要做一个具有实力的交易员,却可以凭借学习交易技术而办到。

你的交易生涯是经历失败而到达成功的。你对新手和失败交易员有什么建议?

我的建议是,对于任何一笔交易所投下的资金,都不要超过全部资金的5%。如此,你至少可以拥有20次的失效机会。我要强调的是每笔交易,如果你同时买进两笔谷物,仍然算是一笔交易。另外,我要建议,最好每笔交易都使用限价卖出的策略,因为如此你才可以在商品价格跌到一定价位时出场。

你每次在进场之前,都会先决定好出场的价位吗?

是的。必须这么做。

你每笔的交易金额过于庞大,实际上根本不可能设定一个停损点?

是的。不过我的经纪人可以帮我办到。

你是说你每次下买单时,同时也会伴随一张限价卖出的卖单吗?

是的。另外,如果你在下买单的时候,突然发觉市况不对,千万不要不好意思改变主意,你应该立即抽回买单。

你的意思是,如果在下了买单五分钟之后,自己发觉市场情况不对,你也不应有“假如我这么快出场,我的经纪人一定以为我是疯子”的想法?

正是如此。如果对市况不确定,不知道该怎么办,你最好立刻出场,毕竟,你还有再进场的机会。有疑惑的时候,干脆就出场回家睡个好觉。我常常这么做,到第二天,一切都会明朗化。

你是否有时会在出场后,立刻又进场?

是的,通常是在出场后的第二天就进场。所谓“当局者迷,旁观者清”,你只要一出场,就可以看得很清楚。

对新交易员,你还有什么忠告?

也许最重要的是,他必须坚持手中的好牌,尽量减少手中的坏牌。假如不能坚持手中的好牌,又如何弥补坏牌造成的损失?他必须坚守自己的立场与风格。我认识许多高明的交易员,可是我一再提醒自己:“如果我跟着他们的脚步从事交易,我就会赔得一塌糊涂。”每个人都各有长处和短处,有些人可以坚持手中的好牌,但也会抱着坏牌不放;有些人则是能够尽早扬弃坏牌,但同时也很容易放弃手中的好牌。如果你想把别人的交易风格与策略融合于自己的交易中,最后可能会变成一无是处。我就吃过这种苦头。

你这种观念是不是因为你对别人的信心不如对自己的强?

是的。从事交易就必须要有勇气承担风险。如果你只是想到,“我之所以做这笔交易,是因为柯凡纳也这么做”,那么,你对这笔交易就一定不会具有信心,这样倒不如开始就不要做这笔交易。

你现在还经常与别的交易员在一起讨论吗?

很少。每当我与其他交易员讨论时,我总是提醒自己要坚守自己的主张。我的目的是从他们身上收集市场资讯,而不会受他们的意见所左右。

你能想到一些由于市场情况变调,而立即决定出场的实例吗?

最典型的实例之一是发生于 20 世纪 70 年代末期的黄豆期货市场。当时黄豆市场行情由于供应短缺而一片看好。同时,每周一次的政府报告显示黄豆出口旺盛,更加强黄豆价格的涨势。我记得我曾经接到一个来自商品公司同事的电话,他告诉我,根据政府新公布的报告,黄豆最近的出口情况非常优异,预期黄豆市场在未来 3 天会连续涨停。

第二天黄豆市场一开盘我便大量买进,而黄豆行情也不负众望,在开盘后不久便告涨停。可是到了盘中,黄豆行情却又开始下跌。我心想:“黄豆不是应该连续 3 天涨停吗?怎么在第一天上午就无法维持涨停?”我立刻打电话给我的经纪人,叫他抛出。我就是因为当机立断才逃过一劫。

我也记得一次类似这样的状况。当时棉花行情一片大好,棉花价格几乎涨到 1 磅 1 美元的水准。某一天,政府报告公布示,美国最近对中国输出了 50 万包的棉花。这是我平生仅见的大利多,可是棉花期货市场第二天一开盘不但没有如预期跳空涨停,反而一路下跌。

我还记得另一个有趣的例子:当时几乎所有的商品皆告涨停,只有棉花在开盘涨停后,又告下跌。而在收盘时,只比前一天盘价微扬。

这样说来,如果各种商品行情普遍上扬,唯有你所持有商品价格下跌,你是不是应该立刻卖出?

假如消息面是利多,而市场行情却没有随之上扬,那么最好是做空。

你认为哪些是错误的市场观念?

我认为,最错误的市场观念是以为自己可依赖专家来帮助你从事交易。简而言之,这些专家并不是交易员而是经纪人。听从经纪人的建议进行交易,可能会让你大赔,从事交易需要本人完全投入,你必须做好你的家庭作业,这是忠告。

还有哪些是错误的市场观念?

最愚蠢的观念就是相信市场上有所谓的名牌。我可以肯定地说,形势比人强。市场行情迟早会依照大盘变动,虽然有例外,可是这种例外的情况也不可能维持长久。

你把你的成功归功于教你交易原则的塞柯塔与贺斯泰德，你是否曾经训练过别的交易员？

有的，我的学生后来不但成为一名成功的交易员，同时也成为我的好友。他就是布鲁斯·柯凡纳。

他的成功，有多少归功于你的教导？又有多少归功于他的才华？

我初识柯凡纳时，他的身份还是一位作家和教授，平常只利用空闲时从事交易。不过即使如此，他在市场交易方面的专业知识却相当丰富。记得和他初次见面时，我一再在他面前卖弄复杂的交易概念，可是以我一个每天要花 15 小时从事交易和进行市场分析的专业交易员所提出的任何观念与问题，都难不倒他，我也因此见识到他的本事。

这是因为他的学识渊博，可是他有什么特质让你觉得他可以成为成功的交易员？

我想，是由于他的客观。一个好的交易员不会太死板。如果一个人真正能够以一种开放的心态去对待任何事情，那么，他就具备了优秀交易员最难得的品质——这正是我在柯凡纳身上所看到的。从我看到他的第一眼起，我就知道，他一定会成为一名成功的交易员。我要做的就是把埃德教给我的那些交易原则传达给他，再加上我自己这些年来在交易中学到的一些技巧。我最成功的交易发生于我与柯凡纳合作的时期：我们一起做了几笔非凡的交易。那几年，我曾经达到 300% 的收益率，而他则达到了 1000%。他真的天分很高。

你感到自己的交易走下坡路了吗？

当然。大约在 1983 年前后，我开始逐渐停止交易。我感到，我要重新补充一些能量。

在交易中，直觉的作用有多大？

非常大。我所认识的职业交易员中，几乎没人不凭借直觉的作用去做交易的。要成为一名成功的交易员，就必须拥有勇气：敢于尝试的勇气，敢于失败的勇气，敢于成功的勇气，以及困境时保持信心的勇气。

除了交易之外，你还有其他的人生目标吗？

很多年来，我一直在练习空手道。我现在的空手道级别已经很高，但我

的目标是黑带。还有,我也在做一些灵修的研究,我希望能多做一些这方面的事情。

你似乎对此非常迷茫。你希望如此吗?

这个话题很难说清楚。让我想一下该如何表达。阿尔伯特·爱因斯坦曾说过,唯一重要的问题是:宇宙是友善的还是充满敌意的?我想,对于所有人来说,最重要的问题是,他们如何觉得宇宙是充满友善的。

你找到答案了吗?

我觉得快要找到了。

但这并不是你最初的起点?

对。我最初的感觉是,宇宙不是一个友善的空间。

你想过自己10年或20年以后的样子吗?

是的,但交易让我如此多的兴趣,我还舍不得放弃。我不是要再挣多少钱。也许我最终会把挣来的钱又输进房地产生意上。

如果你每天得工作13小时,那么,你还会觉得这个工作很有趣吗?

不。如果交易已经成为你的全部生活,那么,这将成为一种让你既兴奋又痛苦的生活。但是,如果你能保持生活与工作的平衡,那么,交易将成为你生活中的乐趣。就我所认识的那些成功交易员来说,一个成功交易员的最终目标都是生活与工作达到和谐的平衡。他们都拥有平衡的生活;他们除了交易之外还能享受到生活的诸多乐趣。如果除此再也没有别的兴趣,那么,你将无法把交易做下去。最终,你会因为一时的失败而受到打击或者沦为彻底的“交易狂”。

当你遭遇到失败的时候,你会如何处理?

过去,我曾尝试过在失败之后加大交易砝码来挽回损失,但每次都更大的失败而告终。于是,我开始在损失达到一定程度之后就立即快速停止交易。但这样反而很少损失过多。

你有时也会感到吃力吗?

有时会,但大多数情况下,只要我立即停止交易,损失就不会太惨。我做到这一点是颇费了一番功夫的,因为我是个天生的斗士。我通常的做法是:亏损,拼命挽回,再次失败,然后是急转方向或立即停下,一直到重新盈

利为止。

如果停止的话，你会停多久？

通常是在三四周左右。

当你处于损失时段的时候，是因为你未能与市场保持同步还是别的什么情况？

我认为，最终的结果是亏损会带来更大的亏损。当你开始出现亏损的时候，你的心里已经出现开始负面的心理暗示；这种心理暗示会让你变得悲观。

像你这么成功的交易员，实在少之又少。你认为自己成功的原因在哪里？

我是一个心态开朗的人。我愿意接受那些令人感情上很难接受的消息，因为我知道这就是真相。例如，我看到盈利速度远高于我的交易员常常以亏损而收尾，因为一旦亏损出现，他们将无法停下来。

而当亏损出现在我的身上时，我会对自己说：“你不能再继续交易了。”当市场开始逆着我的预期方向运行时，我敢于对自己说，“我原本期望在这个仓位有巨额盈利的，但盈利并没有出现，所以，我必须立即出场。”

你对自己的期权做每天一次的跟踪吗？你有实际的规划吗？

我过去一直这么做。

这么做有用吗？你觉得交易员应该对自己的期权做预期规划吗？

我觉得还是很有必要的。如果你的期权已经处于下跌趋势，这就是一个重新评估和减仓的信号。如果你看到自己已经开始出现整体亏损的话，这也是一个警告信号。

你留意过什么建议者吗？

在可读性、想象力和知识性方面，我最喜欢的是加利福尼亚技术股票报告书。我也喜欢马蒂·舒华兹和理查·鲁塞尔的商情报告书。

在我所采访的所有交易员中，舒华兹是大家提及最多的人。

马蒂·舒华兹的建议是非常有价值的。他的经验很丰富。

根据你上面所说的商情报告书，我相信你在股票交易中也一定同样成功。你做股票的时间有多久了？

最近两年才刚开始。

你做股票的方法与期货的方法有什么一样的吗？

做股票需要更多耐心。

选股的过程与选期货的过程有什么不同吗？

没有，我从表格、基础数据和市场表现来做出最终判断。我想，不管做什么生意，都可以采用这种办法。

你特别关注某种类型的股票吗？

我不做道琼斯工业指数成份股。我更倾向于小股票，因为他们不受专业交易员大亨们的控制，而这些大亨们都像鲨鱼一样，残忍地互相吞噬。基本的原则是，做澳元比做德国马克收益更高，小的场外交易市场股票又比大的道琼斯工业指数成份股收益更高。

你如何界定股票的基础数据？

我喜欢用《投资者日报：每股收益》上面的数据（每股收益分级是基于所有股票中一支股票相对的每股增长值的。要了解每股收益的更多信息，请参阅本书对威廉姆·奥奈尔和大卫·瑞恩的采访）。我将每股收益与我对潜在市场份额的感觉结合在一起做出最终判断。如果一家公司已经进入世界专门市场，那么，每股收益的高低将不会太重要。但是，如果该公司的每股收益正在增长且总额已经很大，那么，这种情况将会非常吸引人。

我还喜欢参照与每股收益相关的市盈率（P/E）。换言之，我不仅喜欢关注盈利增长势头强的公司，也喜欢了解这个市场取得如此大的盈利需要付出多大成本。

所以说，你喜欢关注每股收益高、市盈率低的公司？

是的，这是最好的组合。我肯定，在电脑上将这两者组合在一起是不难的，这样会建立起一个非常优良的系统。

相对强弱指数怎么样？这是《投资者日报》的另一项重要指标。

我觉得这个指标没什么用。相对实力让你知道一支股票过去的表现。通常情况下，当股票到达一个较高的相对实力数据的时候，它已经没有什么增长空间了。

那么，你还会关注股票的什么指标？

我会关注基础行业的股票。例如，近阶段（1988年5月），轮船票价正在

上涨,所以,我断定轮船业此时行情不错。

理由是什么?

供应和需求。船票与商品价格一样:他们都遵循一个典型的循环模式。价格上涨,则所有人都大赚,于是,大量的轮船被制造,船票却随之下跌。

最终,大量的轮船被废弃不用,轮船票再次上涨。许多年来,我们一直享受着很低廉的船票,每年都有大量的油轮被废弃掉。于是,我们就进入了这样的循环,船票随之涨跌。

随着账户的扩大,交易会随之变得更加复杂吗?

是的,因为你被迫在越来越少的市场上与更大的职业交易员们竞争。

不同市场之间有什么共同之处?例如,你能用交易债券的方式去做谷物交易吗?

我真的觉得,如果你能做好一类市场的交易,就能做好所有类别市场的交易。不管是什么类别的市场,交易原则是相同的。交易是一种感情。它也是一种群体心理,一种贪婪和恐惧交织的产物。在所有情况下,都是如此。

对于大多数成功的交易员来说,早期的失败更多是由于对规则的陌生,而不是意外的失手。尽管马科斯有着非常辉煌的长线交易记录,可是,在交易生涯的初期,他也没能逃过最初的一连串亏损。他不止一次地“不获利了结”。经验是:初期交易失败是一个信号,说明你此时的交易是错误的;但这决定不了你最终的失败或成功。我发现,特别有趣的一点是,尽管有过几次痛苦的失败交易,但马科斯最惨烈的一次教训却是一次盈利的交易,因为他的获利了结太早了。学会利用潜在的重点盈利交易不仅对交易员的心理健康至关重要,也对最终的成功起着关键性的作用。在采访中,马科斯强调说,让成功者顺其自然地交易与果断地停止损失一样重要。用他的话说,“如果你不懂得在盈利时适可而止,就会赔得一无所有。”

马科斯用血的教训懂得了交易过量的危险性。有一次,他以一笔很低的价格买入一个谷物交易机会,最高时,这笔交易的金额高达3万美元,可是,由于将所有的钱都注入这一笔交易中,他遭到了彻底的毁灭。在一笔木

材交易中,他又犯了个同样的错误,在侥幸脱险之前,他几乎已陷于灭顶之灾。这些教训对马科斯的交易理念产生了极大的影响。所以,在他对普通交易员提供建议时,他的第一个建议是:不要把你所有积蓄的5%以上投入某一笔交易中。

除了交易过量之外,马科斯还强调了确定每一笔交易的退出点的重要性。他觉得,保护性停止非常重要,因为它可以让交易员被迫退出交易。他还建议,在亏损开始出现而无法做出交易决定时,要立即清仓,以保证头脑清醒。

马科斯还强调,作为一名交易员,遵循自己的内心也是非常必要的。他建议说,总是听信别人的话,不管对方是多么成功的交易员,他的建议也会为自己带来问题,因为这样的交易往往是将建议者和被建议者两位交易员的缺点结合在一起了。

最后,尽管是一位干劲十足的交易员,但马科斯格外强调要严格挑选交易项目。他建议说,在主要要素朝同一方向积聚的时候,要耐心等待。能做到这一点,那么,每一笔交易的成功几率将大大提高。当市场状况与这个交易理念吻合度已经很低的时候,如果此时继续进行大量的交易,此时的交易更多只能算作一种消遣,而不能奢望哪怕一点儿的盈利。

第三章

外汇交易员——布鲁斯·柯凡纳

布鲁斯·柯凡纳是全世界最杰出的银行外汇交易和外汇期货交易员。仅仅在1987年,他就给自己和基金投资人挣了3亿美元。在过去的十年间,他的年平均投资报酬率高达87%。这就是说,只要你在1978年初给柯凡纳的基金投资2000美元,10年后,你的投资就可以增加到100万美元。

尽管柯凡纳是一位非常成功的交易员,为人却很低调。在我之前,他不接受任何媒体的采访。他对我说:“你是否奇怪我为什么会接受你的采访?”我想,他可能是因为信赖我才接受我的采访的。因为7年前,我与柯凡纳是同事。当时他是商品公司的首席交易员,而我是这里的分析师。

柯凡纳解释说:“我很难避开公众的注意,但是一般媒体的报道往往会夸大其辞,我想你的采访可以记录我真实的一面。”仅从外表判断,很难想象每天有数十亿美元从他手上进进出出。他那睿智自在的神态,活像一位大学教授。其实,成为交易员之前,他还真的是一位学者。

从哈佛大学毕业后,柯凡纳便在母校和宾州州立大学担任政治学教授。教书虽然使他快乐,他却不喜欢学术生活。他说:“我不喜欢大清早起来就面对稿纸,闷头写那些表面上充满智慧其实谁也不懂的哲理。”

在20世纪70年代初,柯凡纳有机会步入政坛,从事了一段政治活动。

厌倦了政治圈内的勾心斗角再加上资金匮乏,他放弃了步入政坛的想法。州政府与联邦机构的顾问工作显然不适合他。

20世纪70年代中期,他开始把目光转向金融市场。凭着政治学与经济学教育的双重背景,他想在此领域大显身手。他开始潜心研究世界金融形势,进行金融商品交易。在将近一年的时间里,他完全沉浸于金融市场及相关经济理论的研究并乐在其中。所有与金融市场有关的文章和参考书籍,他都烂熟于胸。

他潜心钻研利率方面的理论,大有收获。他说:“我被收益率曲线深深地迷住了。”大家知道,收益率曲线是显示一组货币和信贷风险均相同,但期限不同的债券或其他金融工具收益率的图表。纵轴代表收益率,横轴则是距离到期的时间。债券收益率在给定时期的走势未必均匀,这就有可能形成向上倾斜、水平以及向下倾斜的三种收益曲线。事实上,如果债券的年期不同,利率的走向便各有不同,年期长的利率与年期短的利率的走势可以分道扬镳。最重要的是收益率曲线的整体形状,以及曲线对经济或市场在未来走势的启示。柯凡纳发现期货市场中近期月份期货合约的价格远远高于远期月份期货合约的价格。

他的第一笔交易是根据利率理论,买进近期月份合约而卖出远期月份合约。这笔根据理论操作的交易成就不凡。他的第二笔交易也与同商品不同月份的价差有关。在这次交易中,柯凡纳估计,黄铜的供应紧张将推动近期月份的黄铜期货价格上扬,于是,他买进近期月份的黄铜,而卖出远期月份的黄铜。尽管预测准确,但他买得太早了,所以几乎没赚到什么钱。不过,经过了这两次交易,他3000美元的本钱已经增长到了4000美元。

说到自己的第三笔交易,柯凡纳说:“正是第三笔交易把我推到了交易员这一行业。1977年初,黄豆的供应持续短缺,所以,我觉得7月份的陈黄豆期货会赶上11月份的新黄豆期货的价格。在11月份黄豆期货比7月份期货价格高出溢价60美分时,我知道自己可以轻松地赚到45美分,然后获利了结。当时,我并没有认识到未来还会有如何大的震荡。于是,我以接近60美分的价格买进了7月份期货,而卖出11月份期货。后来,11月份黄豆期货比7月份期货价格竟然高出70美分,我赶紧又加码一手合约。我的投

资组合形成了金字塔结构。

你最后有多少手合约？

大约有 15 手。需要说明的是，在此期间，我换掉了经纪商。开始我是在一家小型的经纪公司进行交易的。这家公司的老板做场内经纪人很有些年头了。那时候我大约有 10 手到 15 手合约。那时一笔期货合约的保证金是 2000 美元，价差交易的保证金才 400 美元。可这位老板却告诉我：“虽然你从事的是价差交易。可价差交易和单纯的期货交易是相同的呀，所以，你的保证金得提高到 2000 美元。”

他是对你持有的仓位没有信心吧？

对。

可他没错呀？

说得不错，可是我不干了。我干嘛要受他的窝囊气呢？我立即把账户转到了另一家经纪公司。至于这家公司的名称，我不便透露。

你觉得他对你不公平，还是……

倒不是说他对我不公平，但他这样做已经妨碍我进行交易了。所以我把账户转到另一家公司，然而在这家公司情况糟透了。因为我选择的经纪人有点不靠谱。那时黄豆行情持续上扬，我一次又一次地增加筹码。第一笔价差交易在 2 月 25 日进行，到 4 月 12 日，我的账户就猛增到 3.5 万美元。

在行情不断上涨时，你是继续买进自己持有的仓位，还是另有打算呢？

当然是另有打算。我想等价格涨到一定水平，再回跌到我所希望的价格后再增加筹码。当时黄豆期货市场行情太好了，一连几日持续涨停。到 4 月 13 日时，黄豆价格更是创下历史新高。就在那天我的经纪人打电话给我：“黄豆行情处于牛市，7 月份期货肯定要以涨停收市，而 11 月份期货也会跟进。你卖出 11 月份期货简直太愚蠢了。还是让我帮你补回吧，就几天时间多赚点钱，何乐而不为呢。”我鬼使神差地同意了，开始回补 11 月份期货。

当初卖出去的仓位你又全都补回来了？

一点不错，全都补回来了。

你就没有犹豫,哪怕是一点点?

这就叫利欲熏心,鬼迷心窍。15 分钟后,这位老兄又打来了电话。他结结巴巴地说:“我不知道应该怎么说,黄豆市场看来要以跌停收市了,我很难保证你能全身而退。”吓傻了的,我,大叫着要他赶快帮我出仓。

跌停后你才出仓的?

接近跌停的时候我才出仓的。看看我的损失有多大吧:在回补 11 月份期货而只持有 7 月份期货时,我还有 4.5 万美元,但在结束时就剩 2.2 万美元。这迎头一棒把我打懵了,我没想到自己竟然如此愚蠢。就为多赚那一点蝇头小利,就盲目跟进,完全把这么多年来研究市场的结果抛到了九霄云外。为此,我懊恼不已,寝食难安。

好像没那么严重吧?你还有 2.2 万美元呢,与当初的 3000 美元本金相比,赚的已经不少了。

那倒是,可是……

到底是因为错误的决定,还是因为输了钱才让你心绪大乱呢?

肯定不是为钱。有了这次教训我才明白,交易员也有被胜利冲昏头脑的时候。在此之前,我一直都很顺利。

顺利的时候,你觉得一切都不在话下?

没错。

你想到过吗,市场行情会抛弃你?

想都没想。我马上决定回补,这证明我当时就没考虑到风险。市场形势变化多端,它能让你一夜暴富,也会让你一贫如洗。虽然明白这一点时已经太晚,但幸运的是,最后我还剩下 2.2 万美元。

好在你能果断出仓,才逃过那场劫难的吧?

没错。从那之后,市场持续走低,黄豆期货遭到重创,差不多就要崩盘了。想想我都后怕,要是没有出仓,更惨的结局在等着我。

这笔价差交易的结果怎么样?

一败涂地。接下来,7 月份的黄豆期货价格持续下跌。

在你的交易生涯中,这算是最惨痛的一次教训吗?

不只惨痛,而且影响深远。

可你赚的已经不少了,不是吗?

是赚了不少,利润是本金的五六倍。关键是我当时竟然不知道自己承担着多大的风险。

经纪人说,市场要跌停收市时,是惊慌失措,还是出于控制风险的需要,你才决定出仓的?

说不好。当时的问题是市场走势与我的分析完全相反,我竟然不知道是什么原因。从那以后,只要市场状况与我的分析背道而驰,我就立刻出仓。

有最近发生的例子吗?

1987年10月19日,全球股市大崩盘。正因为我明白市场发生剧变的原因,所以,19日和20日,我分批把手中全部的仓位抛出。千万不要为一个原因不明的市场变化使自己糊里糊涂地蒙受损失,这是我从事交易这么多年一直遵循的头条原则。

痛定思痛之后,重整旗鼓。再度进场是什么时候的事?

休息一个月后,我再次加入战斗,这次我轻松获利,账户净值上升至4万美元。刚巧马科斯任职的机构聘请助理交易员,我前往应征。几个星期之后,马科斯对我说:“一个好消息一个坏消息。坏消息是我们不打算雇用你担任本公司的助理交易员,好消息是我们决定请你做我们的交易员。”

公司给你多少资金从事交易?

2.5万美元。

你在商品公司期间,接受过马科斯的指导吗?他对你有没有影响?

影响深远。他教育我除了交易要有节制外,更重要的是,必须学着接受失败:判断错误并非羞耻的事情,失败乃成功之母。马科斯教我如何判断是否交易。即使判断失误,也要再接再厉。只要全身心地投入,定能换来收获满满。

作为全世界少数几位成功的交易员之一,你和其他人有何不同?

不好说。有的交易员日进斗金,而有的却血本无归。而我自己,具有两项相当重要的特质。

第一,即将发生的市场行情,不会受到人的主观愿望的控制。所以,我

经常设想未来走势可能会发生哪些变动,然后静观其变。第二,即使在重压之下,我仍然保持理性及节制。

能不能通过训练来强化你所说的这些交易技术?

还行吧,但训练的作用微乎其微。这些年来,我收了 30 位学生,只有 4 到 5 位成功了。

业绩不错啊。孔子门徒三千,有所建树的,也不过七十二人而已。你其他的学生呢?

全都离开了这个行业。这并不是说他们不够聪明,他们只是不适合干这行。

那这 5 位呢? 他们有什么异于常人的地方?

他们的共同之处在于他们都坚毅、独立,颇有主张,同时都能灵活运用理论。他们都能坚守纪律,从不过度投机,每次入市的注码适可而止。因为所有过于贪心的炒家,结局都一样:由贫变富。一次意外,便前功尽弃,血本无归。商品公司就有一位这样的交易员,他的聪明才识之高是我毕生仅见,他对市场判断的准确度无人可比。滑稽的是,我能大把大把地赚钱,他却鲜有建树。

怎么会这样呢?

他的胃口太大了。我做一笔合约,他可能就要做 10 笔甚至更多,最后往往不但不赚钱,反而会赔个精光。

每次交易你都是根据技术分析来做决定吗?

差不多。但只凭借技术面从事交易可不是高明之举。我是常常使用技术分析来判断市场,但我不过分依赖技术分析。只有充分了解市场变化的原因,才能进场交易。

这就是说你进行的所有交易的背后都离不开基本面的支持?

的确如此。需要说明的是,技术分析能使市场的基本面走势更加明朗,是准确判断市场的前提。比如说去年上半年,有人预测加元会升值,也有人预测加元会贬值,我对此完全一无所知。其实,看好或看淡都要有充分的理由。如果你拿枪杆子对准我的头说:“柯凡纳,你必须做出选择!”那我只能选择贬值。一直到美加签订贸易协定,市场情况才变得清晰明朗。实际情

况是,在美加签订贸易协定的几天前,加元已经开始上扬,直到市场大势已经明朗的时候,我才能肯定地说加元将会大幅上涨。

美加签订贸易协定之前,我认为加元的价位已经较高,所以很难判断它的走势。我唯一能做的就是静观其变,然后顺势而为。我这样做是基于以下两点:首先是市场的基本面的变化,不管这个变化对市场走势有没有影响。另一点就是市场的技术面已经显示,加元突破了上档压力区。

你说,不管市场基本面的变化对市场价格走势有没有影响,这有什么特别的含义吗?所有人都知道,签订美加贸易协定对加拿大来说非常重要,而对美国而言则不尽然。应该说,协定的签署对加拿大元来说,完全是一个利好消息吧?

不一定完全是利好,我也可以说这对加拿大元是利空的。因为业内人士中有人认为美国货可能充斥加拿大市场,会重创加拿大的经济。但市场永远是对的,先进者入市的方向可以确定一切,我只能顺势而为。

这是否表示当一个重要的基本性转变发生之后,市场做出的反应,往往会成为显示市场走势的长期趋向?

绝对正确,先进者永远带领市场走势的潮流。比如说苏联就是技艺高超的炒家。

苏联在哪些市场占有先机?

在汇市以及谷物市场,他们都身手不凡。

你说苏联是出色的投机能手,可实在出人意料。把苏联的一举一动尽收眼底,你是怎样做到的?

并非只有我能做到,你也可以呀。因为苏联的交易都要通过商业银行或其他买卖机构进行,所有的交易信息自然就不是什么秘密了,任何人都能打听出来。

照你这样说来,一个连管理自身经济尚且力不从心的国家怎么可能成为出色的炒家呢?

可事实就是如此。苏联在投机市场的地位无可取代。

那它是怎样做到这一点的呢?

业内人士老开玩笑说苏联在偷拆你的信呢。不管怎么说,苏联的特务

机构无人能比,全球的每个角落都有他们的情报人员。没人能挑战他们监听全球商业通讯的技术和能力。所以,几乎所有的商品交易公司打电话联系业务时全都十分谨慎,甚至要安装反窃听装置,生怕一不小心坏了大事。其实我真正想说的是:影响市场的因素成千上万,作为交易员很难全部把握。唯一能够把握的只有那些能够左右市场大局的大笔交易。

也就是说市场技术分析有一定道理?

我觉得有的市场技术分析具有很高的可信度,可更多的却是无稽之谈。

这倒有意思了。依你看来,哪些技术分析具有可信度,哪些又纯属无稽之谈呢?

大部分技术分析师都声称市场图表分析能够记录历史预测未来。这简直是胡说八道,只能引人误入歧途。技术分析用来追踪市场过去的轨迹还可以,想预测未来?天方夜谭!交易员要想判断下一步市场会怎么走,只能根据市场过去的走势与变化加上自己的智慧,结合图表分析来进行研究得出结论。

图表分析与基本分析如何结合?

市场图表分析就是市场的体温计。研究基本因素的专家对图表分析置之不理就大错特错了。如果请医生为你治病,他却连体温都不给你量,你觉得他能正确判断你的病因吗?其实,图表分析与基本因素两者相辅相成。要想完全掌握市场行情,必须了解市场大势所趋。要知道,图表分析可以反映市场大势所趋,也可能反映供求异常的情形。只有掌握市场的一切信息,才能在交易时占尽先机。知己知彼,方能百战不殆。

你很重视基本因素。你会根据图表分析和基本因素的分析结果而进行交易吗?

有时我会的。需要提醒的是,要想有这样胆大妄为的底气,你必须曾经身经百战,见多识广而且不会被突如其来或无法了解的价格变动而震惊。

你的意思是,你会在价格上扬时入市买卖?

那是自然!

要是只是假突破呢?走势陷阱并不罕见。

市场价格走势在密集盘整之后突围而出,又没人能指出这种突破出现

的理由,这种突破就值得冒险。

假如这种突破是因为当天《华尔街日报》的报道所致,你还认为值得冒险吗?

人们越是留意或期待出现的突破,突破的升跌趋势就越难以持久。假如玉米价格本来已经在某个区域徘徊了又徘徊,然后仅仅因为《华尔街日报》报道说玉米供应紧张就突然上扬,那么,这种上扬就不可能长久。反之,当所有人都认为玉米价格不可能上涨的时候,玉米价格却偏偏向上突破,那么,真正造成玉米价格上扬的力量就不可低估。

你的意思是市场价格上扬的原因越难以理解,市场后劲就越大?

的确如此。如果市场价格走势仅仅是由投机人士炒作造成的,那么其走势就只是假突破。而市场价格走势根本没受到投机人士的重视时,这样的技术突破才值得一搏。

如今也有很多业内人士用电脑追踪系统进行交易,这种交易方式的增多会引起假突破现象的显著增加吗?

应该会。当前有几十亿美元的资金都是根据电脑追踪系统的移动平均值等简单的数据来进行交易的。许多市场假相都是这种交易方式的恶果。其实,我做过一套类似的技术分析系统。其实,根据技术分析系统交易的几十亿美元影响下的市场行情,真正的作用也没有苏联大笔买进的意义更重大。

市场行情经过盘整之后,大幅上扬。你顺势买入,结果市势却又逆转,价格在原来的区域中徘徊。此时你如何决定离场的最佳时机?你如何判断这种下跌到底只是属于小小回吐,还是自己的判断出了问题?

每次入市交易之前,我都先订下止损盘,这样我就可以高枕无忧,呼呼大睡。而我总把止损盘设在图表分析的价位之外。

能透露一下你摆设止损盘的技巧吗?

比如说,金价在 380 元的区域内徘徊,你却将止损盘摆设于这个范围内,那就是自投罗网,迟早你会成为市场的盘中大餐。我可没那么傻。我所设定的止损盘总在图表上重要价位之外。

要是其他人设定的止损盘和你的相同而市场行情受此影响向止损盘靠拢,这种情况会不会出现?会对你不利吗?

那倒不会。止损盘的设定是我多年的心血积累而成,全都经受了实战的检验。我所设定的止损盘基本上都是根据图表分析做出的。只要分析判断准确,就不会因为市场的小幅调整而被淘汰出局。实际上,我设定止损盘的时候总把它设在市场行情很难达到的水平,所以,非常安全。

诚如所言,预先设定止损盘能减少亏损,但假如你确信这笔交易的基本面看好,你还能轻易放弃吗?我是说,假如基本分析的结果与市场走势背道而驰,那你如何确定放弃这笔交易的最佳时机?

首先,如果出现亏损,我会减小交易规模。其次,即使基本面分析正确,技术面的分析也要求我谨慎从事。比如说我不看好美元行情,可美元汇价却突然快速上扬,这时候你就不得不调整自己对市场的看法。

前面提过,你自己也设计过一套技术分析系统,你会用这套系统从事交易吗?

当然。要不然我何必费神费力呢?但我根据这套技术分析系统进行交易的资金不会超过我基金总额的5%。

看来你对自己的技术分析系统信心不大呀?

事实上,我的技术分析系统没少替我挣钱。但是出于控制风险与市场波动等因素的需要,根据这套系统进行交易的资金不能占太大的比例。

有没有这样一种可能,我们集中一些您这样的顶尖高手,共同研制开发一套电脑交易系统,它会使优秀的交易员自惭形秽?

白日做梦。除非你预想的这套系统具有高度的学习功能。如果做不到输入的信息条理清晰、层次分明,使电脑有章可循,否则电脑不可能自己“学习”。

像现在已经开发成功的用于医学诊断的专家系统,就依赖于条理分明的信息的。而交易与投资的游戏规则的变幻莫测才是研发交易专家系统所面临的最大的挑战。我试图和一些电脑专家合作想开发这样的系统,最终还是放弃了。因为市场和信息都是瞬息万变的。

交易规模的扩大让你举步维艰吧?

没错。毕竟如今提供充分流动性的市场越来越少了。

你现在管理了多少资金？

超过 6.5 亿美元。

大部分资金都是资本增值的结果吧？

差不多吧，去年我的利润已经超过了三亿美元。

困扰你的会不会是交易亏损呢？

每天都进行交易，亏损再正常不过了。常在河边走，谁能不湿鞋。但只要交易方式可靠，就算暂时亏损也不是问题。我真正烦恼的是资金管理问题。像回补 11 月份黄豆的那种事才值得担心。我想那次教训让我学会了如何控制风险。

关公尚且会败走麦城，你的事业有陷入低谷的时候吗？

我也会败走麦城啊。1981 年我就亏损了 16%。

怎么回事？是自己判断失误造成的，还是应该归咎于市场本身？

两者都有。一半由于自己的错误，另一半则归咎于市场本质的变化。那是我入行以后，期货市场出现的第一个熊市。难以适应市场本质上的变化，战果自然难如人愿。

惯于牛市买卖，让你偏向加仓？

要是这样简单就好了。熊市的主要特点是，市场走势急剧下滑，然后快速反弹。由于我反应太过迟钝，没能及时卖空，所以当市场快速反弹时我只能忍痛割爱。

这倒是一个值得特别总结的教训。你怎么想？

我觉得对付熊市的策略，还是高位卖空比较好。

那一年，还有其他的败笔吗？

资金管理做得不好，相关交易又做得太多。

那年的失败是否重创了你的信心？你是否决定金盆洗手了？

有一段时间，我在期货市场完全销声匿迹。但我可没闲着，痛定思痛的结果就是设计了许多风险管理系统。从那以后，我开始重视持有仓位的相关性。评估持有仓位的市场风险成为我每天必修的功课。

你做外汇交易是在银行间的市场进行还是在期货市场进行？

只要不是在国际货币市场进行套汇交易，我的所有的外汇交易就只在

银行间市场进行。国际货币市场是芝加哥商品交易所的附属机构,更是全球最重要的外汇期货交易所。银行间市场的流动性比较高,交易成本却比较低,同时它还是一个 24 小时的市场。这非常重要,可以让我一天 24 小时都进行交易。

外汇交易在你的所有交易中占多大的比例?

我差不多有 50% 到 60% 的利润都是靠外汇交易赚来的。

我想不会只有国际货币市场所提供的五种外币才是你交易的外币种类吧?

我对那些买卖活跃,容易出手的货币都爱不释手。欧洲货币,包括瑞典丹麦克朗都是我的盘中餐。而我最重要的交易方式是交叉交易,但在国际货币市场这种方式却无法进行。因为合约金额是固定的(交叉交易涉及两种外币,例如买进英镑,并卖出以美元计价等额的德国马克)。

两种不同货币合约金额的大小不一样,你为什么不试试调整买进及卖出的合约数呢?

我不费吹灰之力就能在银行间外汇市场达到目的,何必再费力调整呢?

你做的交叉交易,全都用美元进行吗?

完全正确。美元在银行间外汇市场可是硬通货,一直所向披靡。我只需要告诉他们:买进一亿美元德国马克,卖出一亿美元日元就行了。

假如发生了突发状况,或者美国公布的经济数据与人们的期望相差太远,造成外汇市场价格大幅震荡,那么银行间外汇市场的价格波动比外汇期货市场小,还是由套利人士来保持这两个市场的紧密联系呢?

当然是套利人士来保持这两个市场持相当的关联性。

银行间外汇市场能够快速反应来应对突发事件吗?

当然可以,外汇期货市场场内交易员经常会被停损出场。要想维持市场稳定只有依赖套利人士进场,除此别无良策。

在外汇交易上,为什么外汇期货市场不能大显身手呢?

外汇期货市场不是高效便捷的市场。在外汇期货市场进行对冲交易有合约到期日及金额的限制,可在银行间外汇市场就完全改观。在这里,你可以为所欲为,所有的银行都随时为你提供你要求的任何服务。

也就是说,外汇期货市场在银行间外汇市场面前只能俯首称臣了,我这样理解没错吧?

相当精辟透彻。

咱们聊聊你的基本面分析法。市场的合理价位你是如何判断出来的?

假设当天的价格就是市场合理的价位,我只需要分析哪些因素的发生会引起价格的变动就行了。能够提出各种变化的假定的才是高明的交易员。我经常在心中设想全球的突发状况,静观其变。一般情况下,这些假设往往成为镜花水月不会实现,但也许现实世界会与其中之一相仿,也就是说现实世界验证了我的假设。

这样跟你说吧,在著名的“黑色星期五”当天,我辗转反侧,彻夜难眠。当然那天失眠的交易员可不止我一个。接下来那周的周一,我再三猜想本周会发生什么样的事,还有这些事对美元会有哪些影响。各种角度我都大胆设想,我猜全球金融市场会慌不择路。只有美元可能成为维护全球金融秩序的避风港,而且美元还将大幅上扬。果不其然,那一周的周二,世界各地的资金纷纷回笼而转投美元。美元牛市冲天。接下来的三天,美元持续攀升,直到周末才开始小幅回落。我知道我的设想变成了现实。我还知道,为维护自身的利益,防止贸易逆差扩大,接下来美国必然进场干预美元来打压行情。

到周五你才知道你的假设成为现实,此时再采取行动,一切都太迟了吧?

亡羊补牢吧。那个周末,我度日如年。我猜,美元在下周一末盘就会遭遇熊市。等待美国当地时间周日晚间远东汇市的开盘时,我心急如焚。

你的外汇交易大多在美国以外的地方进行吗?

很多。第一,随时随地我都带有全球汇市行情显示器。第二,助理24小时全天候值勤让我高枕无忧。

你对助理的要求就是在汇市行情突变时立即报告吗?

那是自然。我们会划定当天行情震荡的大致范围。行情一旦突破这个范围,助理马上通知我。

助理总让你午夜惊魂吗?

他不敢。我常和一位助理开玩笑,要是一年中超过两次他不让我睡觉

的话,我就解雇他。这种担心完全是杞人忧天。因为我随时都能了解汇市的变动情况,我自己家里装的就有汇市行情显示器,这玩意我随时随地都随身携带。再说,半夜起来接电话是助理的主要工作之一,可不是我的。一晚上被电话吵醒4到5次对他来说是家常便饭。

助理交易员有权操作晚间的交易吗?

类似的沙盘推演我们至少每周做一次,一起假设各种可能发生的情况以及应对方法。

如果市场突变,助理自己知道怎么做吗?

最起码,该买进还是该卖出他还是知道的,我早就把交易决策安排好了。除非风云突变,比如某国总理辞职,某国政府将其货币贬值,某国发生政变,否则助理是不会扰我清梦的。

对所持有仓位应具有信心固然重要,可控制风险不是更重要吗?你覺得每笔交易应承担多少风险才算安全?

一般来说,我尽量把每笔交易的风险控制在投资组合价值的1%以下。然后,我会降低每笔交易的相关性,以求降低风险。相关性越高,风险就越大。每天必做的电脑分析,会让我了解持有仓位的相关性。假如你持有8项相关性极高的仓位,就等于是与原来8倍大的风险跳舞,极易引火烧身。

这就是说,假如你同时看好德国马克和瑞士法郎,你只选择一种自己比较喜欢的长期做多?

没错。

德国马克和日元交叉汇率的变动速度会低于单一币别汇价的波动吗?

不一定。就拿最近的交叉汇率来说,英镑兑马克一度在2.96与3.00之间徘徊,直到一个月前才突破3.00。突破前,英国央行一再干预,20次进攻3.00关卡都失败了。英国央行缴械投降,等交叉汇率冲上3.01,记录显示零成交。实际情况是,直到交叉汇率涨到3.0350时才有成交记录。由此来看,英镑兑马克的交叉汇率是在直线上涨1%之后,才开始有交易的。

这在银行间市场可谓极其反常?

太反常了,所有玩家都在观察3.00的价位。吃准英国央行不会再度干预时,也就不会有人卖出英镑了。

交叉汇率的交易机会优于单纯的美元交易吗？

这是显而易见的事。重视交叉汇率的玩家少之又少。越没人重视的交易，机会就越好。

你很喜欢通过基本面分析和技术面分析来进行交易。如果现在我把你关在屋子里，你只能在基本面的市场信息与技术面的统计图表中选一项进行交易，哪个才是你的最爱？

这不是要求医生只能选择诊断或体检表为病人治病吗？两者缺一不可。只选一个的话，技术面的统计图表只能割爱，我会选基本面的资讯。20 世纪 70 年代，光凭技术分析就能赚得盆满钵满，那时的市场上可没有技术性假突破。可是现在，几乎所有玩家都是技术分析的专家，还有许多技术性交易系统推波助澜。这种现状足以让偏重技术面的交易员举步维艰。

股市与其他金融市场在你眼中是一样的吗？

股市走势经常出现短期反弹或回档，行情上涨后总会下跌。可商品期货市场走势则不然。实质商品的供需关系决定着市场走势。市场供应短缺，价格一定持续上扬，反之一定下跌。

如果股价指数期货剧烈震荡，还能再用技术分析来操作吗？

也许吧。长期操作能抓住股市上扬的大好时机，别忘记把止损盘的范围要扩大一点就行。

重点捕捉长期走势能够避免短期回档吗？

在股市我比一般交易员更能持长，甚至在熊市连连时也尽量不出场。

你也认为 1987 年 10 月全球股市风暴应该归咎于电脑程序交易吗？

在我看来，那次股市崩盘牵涉到两个因素：一个是股市行情已经涨过头，承担了利率调升还有其他基本面因素形成的过重的压力。而退休基金的运用，使投资组合保险的操作方式大量杀出持股，成为压倒骆驼的最后一根稻草。

天资聪颖是成为一个超级交易员的先决条件吗？

可以这么说。要是阿猫阿狗都能成为超级交易员，这一行早就人满为患了。

天才与勤奋对于一个交易员来说哪个更重要些？

勤能补拙。如果不努力，再聪明的交易员也会一败涂地。

我听说也有人光凭直觉进行交易也能赚钱，有这回事吗？

幸运之神不会一直眷顾单靠直觉进行交易的人。不少幸运儿一夜暴富之后很快就会一贫如洗，这样的例子不胜枚举。我经常听说某人因为猜中砂糖价格，或押对各月黄铜期货的价格而大把赚钱的传闻，可他们的好景都不会太长。例如有一位交易员就因为猜中了各月份黄铜期货价格的变动情况，打了一个漂亮仗，听说赚了 2700 万美元。可他的结局却并不美妙，听说又回到了一贫如洗的生活。

对于新手你能不吝赐教吗？

我想他们应该先学会控制风险。然后，少量经营。不管自己所持有的仓位应该有多少，都要砍去一半。新手往往贪心不足，生怕持有仓位太低，因而扩大三到五倍的规模。这样做的结果只有一个，就是风险也随着扩大到原来的五倍以上。

除了过于贪心大量交易，新手还有哪些常见缺点？

对市场想入非非。市场不是人，没有感情，它才不在乎你赚不赚钱呢。假如有一位交易员老是说：“我希望市场怎么样、怎么样……”显然他是单凭自己的喜好来进行交易的，这样他就不能时时保持对市场的警觉，早晚他会被淘汰出局。

这次采访让我对柯凡纳刮目相看。他的非凡的分析能力无人能及。我不明白的是，分析各国错综复杂的经济情势耗时费力，还要将分析结果整合成一幅完整的图表，他是怎么做到的。尽管柯凡纳高明的基本面分析和技术面分析技术不是谁都学得会的，不过他的有些交易方法却是一般交易员能做到的。他把风险管理列为交易成功的第一要素，他自己总是先决定好出场的时机才进场交易。这家伙评估风险的方式令人耳目一新，根据整个投资组合而不是根据个别的交易来评估风险，对于具有高度相关性的交易来说必不可少。

这次采访中，我印象最深的，是他设定止损盘的方式。有了这种方式的

依托,最大可能地降低了被迫出场的概率,还为自己赢得了等待市场行情反弹的宝贵时间。这种方式的精髓在于:如果市场行情真的进入止损盘的范围,只有一种可能那就是这笔交易犯了错误。所以,止损盘的价格并非每笔交易承担的亏损的最大值。

柯凡纳最差劲的一笔交易是过分冲动造成的。过于冲动极具破坏力。任何人从事交易都应该目标坚定,因一时冲动而改变策略愚不可及。

最后,柯凡纳认为,一个成功的交易员应该具有坚毅、独立、自我主张的个性。他还强调,承认与接受失败是一个成功的交易员的必经过程。

第四章

隐士交易员——理查·丹尼斯

20 世纪 60 年代末期,理查·丹尼斯进入了商品交易行业。之前,他在交易所营业厅里跑堂,为各部门传递单据,工作辛苦却报酬极低。1970 年夏天,他决定为自己打工,从家人手里借到 1600 美元,买下了一个美中交易所会员席位。

作为一个小型的交易所,美中交易所的合约规模比其他主要交易所小得多。以其较低的合约金额,吸引了不少资金短缺的经纪人和投机商。对刚出道又资金短缺的丹尼斯来说,美中交易所是最佳选择,再说他能买得起会员资格的交易所也只有这一家了。

就这样,买下美中交易所的会员席位花了 1200 美元,他只剩下 400 美元的交易本金。博弈的结果令他喜出望外,区区 400 元美金在他手下像滚雪球一样增值到 2 亿美元。用他父亲的话说就是:“我们只能这样说,理查这 400 美元用的可真是地方。”

几次重大的挫败并不妨碍丹尼斯成为一名顶尖的交易员。比如,1987 年底到 1988 年初,丹尼斯基金的亏损高达 50%,而他的个人账户也难逃厄运。就像他写给投资人的公开信所说的:“您所遭受的损失,我本人感同身受。”

金融怪杰

在重大挫折面前保持波澜不惊,也许是丹尼斯成功的重要原因。在交易所里传递单据的跑堂生涯锻炼了他承受重大挫折的能力,他把这些挫折看成是交易生涯中的美丽涟漪。这期间,他的信心未曾动摇过。他坚信按照既定的交易方针坚持下去,总能看到雨后彩虹。接受采访时,他所表现出来的坦然、淡定和自信一点也不像是正处于事业低谷的人,好像他不是在做钱,反倒是在大把赚钱似的。

谁说百万富翁都一掷千金?丹尼斯可不是。他的个人生活极其节俭,同行间有口皆碑。好像只有在政治与慈善事业方面的一掷千金才稍微符合他百万富翁的身份。丹尼斯是罗斯福政策研究所的创办人,该中心是自由学派的智囊团。而他本人则是政府征收重税的支持者。虽然他狂热地迷恋政治,但却收效甚微,可见玩政治不是他的长项,远没有他在商品交易中那么得心应手。

在我确定采访对象时,丹尼斯的名字便立即出现在我的脑海中。他是业内的传奇,所有的著名交易员对他无不推崇备至。

为了采访这位传奇中的高人,我费尽周折。一次又一次地联系他的秘书,反复修改我的采访计划,可秘书看完我的采访计划后,却漫不经心地告诉我,他要先报告给丹尼斯,有消息再通知我。耐心等待了一个星期之后,我才接到秘书的通知,说这位老兄同意在百忙之中拨冗相见,但时间只有一小时。我抱怨说,我千里迢迢跑到芝加哥来,就是来采访丹尼斯的,一小时也太吝啬了。秘书却淡淡地撂下一句:就一小时,来不来随你。我只好自认倒霉,却还幻想着能借着融洽的采访氛围再赢他一点时间。

采访那天,我提前五分钟抵达了丹尼斯的办公室,而主人则踏着钟声准点到达,他彬彬有礼地同我握手,然后坐下。他抱歉地说,在采访的过程中,他可能需要偶尔看一两眼屏幕上的报价,如果他需要买入订单,会给我信号的。由于有过亲身交易的经验,我对他说,我完全理解他。

起初,我们都有点紧张。他可能是天性羞怯,而我,却是担心时间太短完不成任务。还好,我很快就扭转了局面,气氛开始融洽起来,宾主相谈甚欢,渐入佳境。

采访进行到45分钟时,良好的采访氛围使我奢望他会多挤一点时间给

我。没想到,我的奢望完全落空。在结束前的10分钟,他说:“还有10分钟时间,要是还有重要的问题,你可以先提出来。”我唯一的选择就是服从,别无良策。10分钟后,丹尼斯结束了采访,一点也不拖泥带水。

由于时间的关系,他在官场上的沉沉浮浮我无暇顾及,诸如参议院的听证会调查过丹尼斯操纵黄豆市场啦,罗斯福政策研究所等政治首脑和他的交往啦之类的话题。虽然能够吸引读者的眼球,但毕竟与本书主旨无关,所以,我只能把在交易方面问题当作采访重点。

采访结束前一分钟,我决定突然袭击。我对他说:“咱们谈谈你的政治生涯吧。”丹尼斯则避重就轻,巧妙地化解了我的攻势。他说:“这一方面吸引不了读者。”然后,端茶送客。六个礼拜之后,我再度采访丹尼斯,丹尼斯基金遭到重创的内容便是此次采访的收获。

出人意料的是,在我完成第二次采访的一个月后,丹尼斯突然宣布金盆洗手,正式踏上政治舞台。丹尼斯真的不再染指商品交易了?是耶?非耶?谁能说得清呢?

当初你怎么想到要踏入商品交易这个行业的?

高中毕业后,我就在一家交易所打工,天天在营业大厅里跑堂,周薪40美元。耳濡目染,我也尝试着小笔交易,往往我会把一周40美元的薪水在一个小时内就输个精光。虽然入不敷出,可这些小笔交易教给我的交易知识的价值可不是钱能买得到的。

据说你小试牛刀时还不满21岁,进不了营业大厅,只能由令尊陪着去交易所。你在场外比画着指挥,他则猜测着你的意图来进行交易。有这回事吗?

确有其事。那是在1968年到1969年期间。我父亲有交易所的会员资格,可是他却一窍不通。他只是保留着会员资格,因为我当时还不到21岁,但却对交易充满兴趣。我年满21岁的当天,我父亲乐坏了,他说,“我实在不喜欢交易。我真的一窍不通。从此就交给你吧!”

你比画着指挥,父亲猜着下单,你们并没有什么优势啊?

一点不错,赔钱是家常便饭。

能赔多少呢？你交易量本来就不大。

赔了几千美元。

你付出了时间、金钱和精力，最终却一无所获，你后悔吗？我想你一定也会有意想不到的收获吧？

物超所值。我从中学到的东西的价值远远超过了我的付出。这些教训告诉我，刚出道的新手在跨入商品交易行业大门之前时，必须怀揣最坏的打算，但要朝着最好的方向努力。

你听说过有的交易员开始创业时一帆风顺，到后来却节节败退的例子吗？

这种交易员太多了。对这些人来说，第一笔大交易的成功与否并不重要，他们过于关注第一笔钱是怎么赚到的，然后就依此类推。不管是做多还是放空，都一直坚持。其实，做多与做空同等重要的，不能根据自己的喜好或者偶尔的成败而有所偏爱。过于主观且一成不变，可能才是他们最终失败的根本原因。

诚如所言，市场就是这样无情，稍不小心就会坠入万丈深渊。区区 400 美元就敢进入美中交易所交易，你哪儿来的勇气和信心？

美中交易所的特点就是商品合约金额小。就是交易失败，我也赔不了几个钱。说到信心和勇气，我的底气可没那么足。只为追求成功，别的又不了解，只有从事商品交易这一行了。

第一年出道的新手初战告捷的很少。你却是个例外。你怎么做到的？上帝的偏爱还是技艺超群？

兼而有之。第一，我很理智，不会在一棵树上吊死。就算赌本很少，也不会将全部身家押到一笔交易上。另外，上帝眷顾我，正好搭上 1970 年玉米价格暴涨的顺风车。

是见识不凡，还是运气好才搭上了这班顺风车？

主要依赖于我的远见卓识。刚刚出道时，我对交易的概念所知甚少，但至少我知道商品交易要顺势而为。那一天是周五，收盘时谷物市场创下了当年的新高。临收盘前，我买进了几笔玉米、小麦和黄豆期货。接下来的周一，因为有报道说玉米欠收，结果这些合约全都涨停。直到现在我还是相

信,交易应该顺势而为,走势越好,越要坚持。我还没听说过哪个人不靠正确的交易观念顺势而为,而是凭借随便猜测而成功的。其实只要判断正确,即使没有玉米欠收这种事,一样能赚钱,只不过需要耐心等待罢了。

你是否认为,周五市场行情大幅上涨就是下周行情的指南针?

的确如此。至少你不能在收盘上涨时放空,或是在收盘下跌时做多。

你一直顺风顺水做得挺好,干嘛要放弃交易,跑到研究生院去念书?

1970年春末,我申请了研究生学习,当时我处于平生第一次交易低谷。我原本计划在夏末结束交易,但三个月之后,我赚了3000美元,这一下子让我目瞪口呆。我去了纽奥良州的图兰市,但只在那里待了一个星期。我用研究生院发给我的洗衣费打电话到芝加哥,进行交易操作。每当我用完了本季度全部的洗衣费之后,只能亲自回到芝加哥去现场操作。

从那以后,你就做了专职的商品交易员吗?

说得不错。就从那时开始。

哪些交易经验令你印象深刻?

我曾经做过一笔非常糟糕的交易,发生在我离开研究生院以后的第一年,虽然只是损失了300美元,可是我只拥有3000美元的赌本啊,这笔损失可不小。我不甘心就这样输掉,又加码一手合约,还是持有原仓位,结果输得更惨。我一意孤行,第三次加码相同的仓位,结局惨不忍“赌”。交易结束,一天之内我输掉了自己资本的三分之一,也就是1000美元。

这次惨痛的教训让我明白,遇到重大亏损时,千万要冷静,不能意气用事,赌红了眼。赶紧收手是唯一的选择。休整一段时间再考虑进场也不迟,否则,只会陷得更深,套得更牢,输得更惨。其实,如果我早一点学会控制风险,可能我也不会输得这么惨,说不定早就咸鱼翻身了。

有了这次教训,你是否能保证不重蹈覆辙?

尽力而为吧。“错过的便是永恒。”已经输掉的钱不要尝试通过加码来赚回。千万别在一棵树上吊死。情绪上的波动也会影响你的判断力。从那以后,所有的交易我都奉行三个“最”:把损失减到最低是交易时应保持的心态,最低限度保住自己的赌本是交易的底线,在最短的时间内赚取最大的利润是交易的目标。

苦尽甘来是什么时候的事？听说1973年的黄豆大多头市场让你赚得盆钵满盈？

1973年的黄豆市场终于让我一雪前耻，扬眉吐气。正是这次的大丰收，才使我有足够的底气进入芝加哥商品交易所进行交易。时间是1974年。当时的市场行情牛气冲天，我大抢短线，势如破竹。不过，我并不做长做多。

这样看来，你的操作更像是成功地捕捉到了市场机遇，而不是顺势而为？

其实，很多人为了获得些许盈利，不惜做出错误的操作。当市场出现涨停且第二天也必定继续上涨时，他们会为了眼前的盈利而获利了结。他们承受不了股票大幅涨停的风险。而我正好是在他们都纷纷出局时果断进入。

听起来，这样的操作简直是手到擒来。

当然也会有风险。只要你坚持顺势而为，就不会有什么闪失。别人的撤退，就是你的机遇。

这样，第二天开盘时，你就有了遥遥领先于别人的优势？

要记住，出现连续十天涨停的市场是存在的。大多数人以为，连续四五天出现涨停都是不可能的。

在市场连续出现涨停的情况下，到达某个高峰之后，也许会突然出现跌停。你如何判断或猜测到不适宜买入的时机呢？

这是要靠运气的。最终的结果有很多种可能性，但你在做出买入决定的时候，一定要确保此时是有利的时机。

在你这么多年的交易生涯中，你遇到过特别糟糕的年头吗？有没有遇到过一两个糟糕的市场，让你整年的收益都全部泡汤的？

当我们遇到如此糟糕的交易时期时，亏损就不会仅仅出现在某种商品的市场上。在此情况下，几乎所有商品的市场都会遭遇滑铁卢，错误的爆发就会大量出现。如果某个商品市场运行良好，那么，如此糟糕的情况是完全可以避免的。

哪一年的情况特别糟糕？

1978年。那一年，我的几笔损失都是完全可以避免的，但是，我当时正

在从场内交易员转向一般交易员,而我对两者的区别却一无所知。

你是从1978年开始做一般交易员的?

1977年,我基本上还是在做场内交易,到了1978年,我已经完全转型了。

做了一般交易员之后,你开始偏重做长线交易?

1978年的交易经历让我明白,作为一般交易员,就必须做长线。在做场内交易员时,当黄豆有突破3美分的迹象时,我会卖掉;如果没有突破,我会出局。一般交易员则没这么轻松,因为加码就意味着失去优势。另外,仅凭显示屏上的价格表做出判断,显然不如在场内随时观察价格走势更加准确。在交易所内,有一些信号会让你下意识地做出准确的判断,比如,你会想,“这三个家伙从没准确地判断出市场走向的变化”,加入他们的行列同时进行同样的操作,那么,一盏指示灯就会应声而亮。我花了很长时间才意识到,交易所内的这些工具已经无法为我提供这样的便利了。

那你何必受这份罪呢?毕竟做场内交易员你已经得心应手,短线交易如鱼得水,干嘛不乘胜追击呢?

我刚参加交易时,市场上交易品种单一,期货市场还不完善,我根本没听说过汇率、利率、黄金等商品期货。随着时间的推移,市场逐步完善,汇率期货、利率期货、黄金期货等交易方兴未艾,谁能对此熟视无睹呢?

这么说来,你从场内交易员变为一般交易员,是为了进行更多品种的交易?

没错。毕竟多一个投资机会,就多了一个挣钱的渠道。

你有那么多的交易经验,是否想过广纳门徒来扩大自己的影响呢?毕竟,能有人传承自己的衣钵也是一件鼓舞人心的好事。

我办过两届交易员培训班。1984年初是第一届,一年后又办了一届。

你怎么会想到要把自己的心得传授给别人呢?你就不怕徒高欺师吗?

我有一个合伙人,是我高中同学和多年的朋友。尽管朋友多年,我俩却一点默契也没有。经常因为观点相悖而争执不休。最令我恼火的争执现在看来不值一提,但当时我却不依不饶。我认为成功交易员的交易技术可以程式化,他则认为每一位成功的交易员都有一些难以言说而又神秘的特质。

为了证明我的确高人一筹,我跟他打赌:我可以把交易技术程式化来训练一批人,训练的成果可以证明我的观点。他接受了我的挑战。

说实在话,我的这些高徒其实都是我俩的试验品。不过,我和朋友的确使出浑身解数来训练他们。他把自己的所有的交易技术悉心相授,我也把我的交易经验全都程式化后教给他们,结果我大获全胜。毫不夸张地说,我们这套训练计划的收益颇丰,十分惊人。

按照你的观点,任何一个正常人,通过你的训练都可以成为高明的交易员吗?

哪有那么神奇的教育呀?我的这些高徒可全都是我们严格筛选出来的,至少是千里挑一。

你们筛选的标准是什么?

我们还是说些别的吧。我可不想为逞一时之快而给自己再招一批门徒。假如今天我说标准之一是骑士特质,没准明天就会有大批“骑士”来争着做我的学生。

你要求你的学生都必须聪明吗?

交易员是得聪明,可并非必不可少。

你把自己的看家本领倾囊相授,自己毫无保留吗?

那是自然。我可不认为众所周知的交易策略就不是策略。交易成功的前提是方法正确。有了正确的方法,即使对交易策略一知半解,也仍然能赚得盆满钵满。要不然,报纸天天刊登那么多交易技巧,照着做不就万事大吉了,怎么就赚不了钱呢?超乎寻常的决心和毅力是交易成败的关键。我们所传授的80%的交易规则人人耳熟能详,可不是人人都能教会这些学员如何坚守规则,尤其是在市场行情不那么明朗的时候。

他们要接受多长时间的培训?

比你想要的要短得多。第一届学员,我们只训练两周,就让他们实习一个月,在交易中训练成熟。第二届的训练时间更短,仅仅一周而已。

有多少人从你的培训班顺利毕业?他们的成绩如何?

两届合在一起我们共培训了23位学员。大浪淘沙,最终只有20位百炼成钢,成为业界精英。他们每个人都经营得不错,投资的年平均报酬率都在

200% 左右。

既然你的这些高徒都得到了你的真传,那不就是说,业内活跃着 20 个翻版的理查·丹尼斯吗? 他们的交易手段也与你一脉相承吗?

如果是这样,那就太荒谬了。要知道,世上没有两片完全相同的叶子。我们的培训原则是:“把我们成功的交易方法教给他们的基础上,培养他们自己的判断力,形成每个人独特的操作风格。”

你培养的这些精英们管理了多少资金?

按复利计算,每个人至少管理着 200 万美元。他们刚出道时,我们给每人 10 万美金来做练习。

听说你给这些人起了个非常有趣的称呼为“龟”。这个称呼有什么典故吗?

在远东访问期间,我参观过新加坡的龟养殖场。这家养殖场里有数以千计的龟,令我印象深刻。所以,后来我向别人提起这项培训计划时,打了个比方说:“要培养交易员,就得像新加坡人养龟一样。”这里边没有任何歧视的含义。

据你看来,操盘时的运气作用大吗?

运气对于长期经营的人来说,根本无足轻重。我还没听说过谁仅靠运气就日进斗金的。

那就是说,运气只在单笔交易中起到一定作用?

这只是表面现象。从统计学的角度来说,似乎任何一例成功的单笔交易都是因为运气好。只有交易方法对头,才能做到所有交易的成功率都是 53%。如果真的能长期保持这个记录的话,你就能大获全胜。所以,评判两名交易员谁更优秀,没有一年以上时间的数据统计,是不能妄下结论的。

既能根据自己的喜好,也能根据交易系统操盘的交易员可谓凤毛麟角。毕竟鱼与熊掌不可兼得,而你做到了。你有什么秘密武器吗? 二者冲突时你会舍弃谁?

一般的交易员并不依赖于做系统化的分析来使自己稳操胜券。例如,他们会为某笔交易的成功而沾沾自喜,却不去思考这笔交易的理由,或是思考能否沿袭这笔交易成功的方法来乘胜追击。与他们不同,我每次都会分

析自己的操作,及时总结成功经验以备后用。

换言之,你要是过于依赖交易前的分析的话,除非你具备丰富的实战经验,否则也无法做出完整的分析。这就是说实践出真知。而我入行多年,身经百战,为我提供了非常丰富的实战经验,所以,我的研究成果在现实的交易世界屡试不爽。

缺乏实战经验对分析结果会带来什么不良影响?

我做过一套交易系统,系统可以显示我要进行的每笔交易的止损点。可别人设定的止损点也可能是这个价位。这就会给现实的交易带来意想不到的麻烦。更何况交易系统显示出的信息怎么可能完全符合交易市场的实际情况呢?说不定还格格不入呢。毕竟市场是瞬息万变的,纸上谈兵的分析系统不可能包罗万象。

总结自己的交易过程,设计出一套交易系统,看来上帝眷顾的还是有心人。这套交易系统你怎么做出来的?

记录交易过程中的方方面面,潜心研究交易的共性和个性,分析成败得失,总结我的每笔交易的交易方法。

也就是说交易员应该如实记录自己的交易,并改善交易技巧?

可实际情况是,交易员一般都不愿意回想当天交易的情况。当天的交易一帆风顺,我就会这样做。反之,如果当天的交易不尽人意,那就认真检讨,找准症结然后对症下药。当不顺手时,交易员最忌讳操作不利时的鸵鸟心态,寄希望于或许根本不会出现转机。抱有这种侥幸心理从事交易,只能是自欺欺人,害人害己。

那就是说,交易员最应该检讨的其实是最不顺手的交易?

一点不错。要是能够注意自己的每一笔交易,就会更加万无一失。

面对市场行情快速做出反应,是成功的交易员必须具备的。当交易分析系统与你的经验冲突时,你会怎样应对这种冲突?

等待,只有等待。唯一可做的就是按兵不动,一直等到冲突解决,再采取行动。

我们假设一种情况:你的经验告诉你,丹尼斯,做多的机会来了;而你的交易系统要求的却是做空,你将何去何从?

无为而治,静观其变。分析这种冲突,找出导致冲突的原因。更重要的是,所有从事交易的人,不管经验有多么丰富,都必须把市场上最不可能发生的变化都考虑到,做好充分准备。所谓“尽人事,听天命”,就是这个意思。20年的交易生涯,不知道有多少次“市场上最不可能发生的状况”都让我赶上了。以前市场上没有出现过的变化,绝不意味着以后也不可能出现。

这就是说,不要太相信历史?

千真万确。

这我就不太明白了。你本人可正是根据历史的记录做出了那套交易系统的,这岂非自相矛盾?

表面看是挺矛盾,其实根本不是这么回事。一套优秀的交易系统可以帮助你及时掌握市场行情的波动。你研究过1972年黄豆行情变动的轨迹吗?每当黄豆上涨50美分之后,你就会选择出场,因为当时黄豆的涨幅从来没有超过50美分。可是,从黄豆行情后来上涨过8美元的情况来看,历史告诉你的结论也可能会让你误入歧途。而一套优秀的交易系统,应该能够让你掌握到历史以外的大部分行情变动情况。

你是说,不能让以往的经验来制约未来的交易?

你的这个说法恰如其分。市场变动的历史轨迹可以显示某种市场状况,预示行情会上扬,或说明涨幅有限,但绝不就是说行情不会再上涨。

成为一名超级交易员以后,你管理着投资人的资金。筹码过多,是否会使你如履薄冰?过于庞大的交易规模会不会对你交易的成果造成负面影响呢?

交易规模大到一定程度时,是会影响我的操作。不过目前的交易规模远远不到这个程度。现在我管理的客户基金共有1.2亿美元,能够影响我的操作的规模应该达到目前规模的3倍左右吧。

换言之,现在的资金规模还不是你能力的上限?

说得没错。我有信心管好投资人的钱。

用多种交易方式操作,而不是把所有的资金集中于某个商品市场上,这是你如此信心十足的原因吗?

那当然了。所有的交易员都应该考虑分散风险的问题。只有一种交易

策略,或者只是一个人说了算,你都不能管好这笔庞大的资金。而多种交易策略则是请一群人帮你做决定,任何人都能管理几亿美元的资金。三个臭皮匠还顶上一个诸葛亮呢。

你就是为了这个才培养了那么多门徒的吧?

在实施培训计划时,我还没想到这一点。而培训计划的成功给我的决策工作带来了很多便利。我们现在正在考虑授权给部分我们训练出的交易员来管理客户的资金。

你要到什么时候才会知道自己的某笔交易走进了死胡同?

很容易判断呀。当交易发生后一到两周内出现亏损,这笔交易就已经失败了。

你进行交易会设定停损点吗?

干嘛不呢?所有的交易都应该设定停损点,这是确保自己不会破产的最后一根稻草。

你的主要交易策略是什么?

顺势而为。这个策略虽然听起来简单,却是交易策略的重中之重。你可以使用多种方法进行交易,前提是每一种方法都必须服务于顺势而为。

指出大势所趋对于任何一套交易分析系统来说都易如反掌,如何判断市场走势你有独特的秘密武器吗?

没那么邪乎。只不过我比别人敏捷得多。只要发现大势所趋,就一定付诸行动。至于行动时机的早晚,则依赖于市场对消息面的反应。如果市场行情在应该上涨的时候上扬,我就尽快进场;如果市场行情与走势分析相悖,不涨反降,那就耐心等待,静观其变,等市场大势明朗以后再做相应决定。

不同市场之间有没有共性?我是说像黄豆期货市场的价格走势与债券市场相互关联的还是互不相干的呢?

即使对某个市场一无所知,也并不妨碍我在其中进行交易。

也就是说,各个市场其实都具备相似的特性?

大同小异。假如某个交易系统无法同时判断黄豆期货市场与债券市场的交易趋势,为我们创造价值,我立马弃如敝履,绝不手软。

股市也不例外吗？难道股市就没有区别于其他市场的特殊之处？

和其他市场相比，股市还是有其独特之处的。

说说你的理由。

我的结论绝非空穴来风。股海沉浮，无路可循。我们可以判断出其他商品市场行情的走势，是涨是跌基本上还是具备可操作性的。股市就完全不是这么回事。与任何一个商品市场比起来，股市中各类股票价格波动的随机性都要高出很多，可操作性非常低。

这种现象的原因何在？

主要是股市中股票的种类多不胜数，个股的基本面信息也过于松散，形成整个股市行情的大趋势的力量稍显不足。我们只能说大盘走势如何如何，而对某支个股的分析却显得力不从心。而商品市场就完全不同了。

一般趋势识别系统，无法运用于股市的原因是因为它们能分析的信息太少吗？毕竟股市的技术面资讯繁杂而商品市场则简单得多。

我可不这么看。一般趋势识别系统不适用于股市，并不仅仅是因为股市的技术面资讯太过繁杂，更主要的原因是股价指数与各股行情之间的关联性太低，而随机性又太强。瞬息万变、种类丰富的个股股价信息使一般的趋势识别系统根本无能为力。

败走麦城时，你如何处理亏损的交易？

减小交易量。遇到熊市时你只有缴械投降，急流勇退，干脆出场。惨淡经营只会使情况更糟，无法收拾。

干脆出场？你说得挺轻松，你能出场几天呢？

通常会退出来一到两天休养生息。人不是工作机器，适当的放松能缓解压力。就像投球，需要准备动作一样。

普通人对市场的最大误解是什么？

误认为市场变动有章可循。

普通人对技术分析的最大的误解是什么？

只看重基本分析，而技术分析则无足轻重。事实上，两者的重要性不分伯仲。

你会根据别人对市场的分析来进行交易吗？

那绝不可能。培训学员时，我经常做这样的训练：“根据市场资讯分析，目前应该买进，可是你的经纪商却告诉你他正在卖出，请问你是买进、做空还是观望？”学员如果对自己的判断没有信心，选择了买进以外的答案，我会毫不手软地将他踢出局。

你为什么要管理别人的资金？管理自己的资金就够你忙乎的了。

替别人管理资金的最大好处就是，既锻炼获利能力，又不必承担风险。所有进行交易的人，要想减少风险，只有缩小交易规模。可这样做，会同时降低你的赚钱能力。别人的注资既能增加我的获利，还能降低风险，我何乐而不为呢？（在第二次访问中，丹尼斯改变了对这个问题的看法。可能是因为其基金遭受重大损失的原因影响了他的信心，丹尼斯决定放弃资金管理人的工作。他这样解释：“替别人管理资金得不偿失，出力不讨好。不是说赚钱多少，而是心理压力太大，劳神费力。”）

尽管你不会喜欢下面这个问题，我还是想请问：1988年4月由你管理的基金的一部分被叫停，不能再进行交易，是因为那些基金已经达到50%的自动停损点的缘故吗？

其实，还没等到自动停损点，我们就主动停止了交易。在这些基金亏损约49%时，我们就出清了持有的全部仓位，然后征求投资人的意见，希望他们同意再降低停损点。

这次教训会改变你以后的交易策略吗？

肯定不会。人总是在失败中成长，失败中前进。我没有改变交易策略的打算。如果再出现亏损局面，那就提前停止交易，减少亏损。有人曾劝我说：“既然市场不景气，何不反向操作来转危为安呢？”我态度坚决地表示：绝不反向操作。长远来说，这样做，只能越陷越深，亏损越来越大。一旦被市场套牢，想翻身很难。

是市场本身的变化导致了你的交易的重大亏损还是另有隐情？

这个不好说。我唯一可以确定的一点是，市场上价格向上突破的假相越来越多，市场行情的变化越来越难以捉摸。

这种假相是怎么形成的？是否与电脑的普及有关呢？

应该说关系还不小。过去的5到10年间，随着计算机软件开发的普及，电脑交易系统越来越多，使用这类系统进行交易也越来越普遍。盲目交易的最终结果就是价格上扬的假相越来越多，行情变化无章可循，反而使这类系统失去了用武之地。这说明市场上技术面的力量已经凌驾于基本面之上，想把握市场越来越难。

假如市场的变化超出了你的分析结果的范围，你会考虑出场吗？

毫无疑问，我会当机立断。这时候的优柔寡断可能会让你血本无归。被这种麻烦缠上会使你左右为难，哭笑不得。

如此说来，迟早电脑交易系统会退出历史舞台？

照这样发展下去，总有一天你会发现电脑交易系统不堪一击，甚至想再开发一套好的交易系统也会举步维艰。

交易市场的混乱是否会导致传统的交易方法在交易中无法奏效？

在如此混乱的局面下，要想找到有用的电脑交易系统，前提是对市场的正确判断。这套方法我必须保密，这套方法如能奏效，可就身价百万了。唯有领先一步才能独占鳌头。

听你这意思，早在1987年底遭遇滑铁卢之前，你就已经着手解决这个问题了？

一点不错。过去十年间，使用电脑交易系统进行交易的人多如过江之鲫，市场的混乱也由此开始。这个问题的解决迫在眉睫。费了好多心思，花了大把时间我们终于把市场上的各种问题观念化。又过了好几年，我们找到了正确提问的方式。

找到答案是什么时候的事？

就在我心灰意冷，决定停止操作的时候，我竟然找到了日思夜想的解决途径，听起来很滑稽吧？

我理解你的苦衷。毕竟这也属于你的商业秘密。我猜这套对付技术面假突破的秘密武器，应该以短线为着眼点，才能及时反映市场的变化吧？

你说的也有道理。我们找到的系统能依据个人的操作风格，帮助分析市场中期走势。

说到你管理的基金,一亿美元就亏损了 50%,你好像不为所动。你真的能安之若素吗?你就不会为此内疚或不安吗?

我尽最大努力让自己心如止水。如果内疚或心神不宁能挽回损失,或者对交易有所帮助的话,让我当众号啕大哭我也愿意。可实际情况是,不能让个人情感影响到交易决策,没有平常心的交易员不会有所作为。

说着容易,做起来可就是另一回事了。你怎么就能做到呢?

作为交易员,必须保持平和的心态。要知道,交易只是生活的一小部分而非全部。不能让一时的失利影响到大局。再说,因操作失败而情绪波动,会对日后的交易产生消极影响,并最终影响全局。所以,我从不让自己为交易失利而心情沮丧。

在失败时不气馁,这对你来说很重要吗?

当然重要。同样,一帆风顺大把赚钱时,我仍然保持一颗平常心。“胜不骄,败不馁”才是人生真谛。交易成功就欣喜若狂,交易失利则会更加绝望。20 年的交易生涯,起落浮沉多不胜数。若不是保持住这颗平常心,我要不变成疯子才怪呢。

20 年的交易生涯,你已经历练的波澜不惊刀枪不入了吗?

差强人意而已。我只能说自己保持平静已经比较容易。可人非草木,是人就会有脆弱、疲乏的时候,我也不能保证一直无懈可击。交易员这个职业就像职业拳击手,随时准备接受市场的拳打脚踢。20 年了,我已经对这些打击甘之若饴了。

你认为,交易失利时交易员应该怎么做才是万全之策?

怨天尤人也好,心情沮丧也罢,发泄一下,然后全力以赴,准备下一笔交易,迎接第二次挑战。

经济增长率、通货膨胀率及美元汇率等这些长期的经济指标,是你做交易决策的依据吗?

适当注意这类指标是没错,但我可不会依据这些信息来进行交易。操盘有点像是用骰子作弊,正因为你做了手脚的这颗骰子(市场)对你有利,你才会赌它。即使交易决策的正确与否可以用长期经济情势来进行验证,但对个别交易而言,它收效甚微。

美元崩盘也改变不了你坚持既定决策的方向吗？

美元没那么容易崩盘。我坚持既定决策的方向也不会半途而废。交易员最忌讳的事就是错失良机，能大赚一把的时候却瞻前顾后。而过分重视长期经济情势，恰恰就是这种致命错误的根源。比如说，美元行将走软，而我却放弃抛空外币的机会，这就是自断财路。就算将来等美元真的走软，对我又有什么好处呢？顶多就是逃过一次小亏损罢了，一分钱也赚不到。

根据你沉浮股市 20 年的经验，美国未来经济的大趋势怎么样？

我想美国的通货膨胀率会在 1990 年底创下新高。

什么原因会导致这么厉害的通货膨胀？

避免经济大衰退。为了避免经济衰退，美国政府会想方设法刺激经济增长。

也就是说，由于政府担心经济衰退而采取的放宽货币政策，最终却引发政府最不愿意看到的通货膨胀吗？

一点不错。放宽货币政策来解决经济衰退的这种方法，可它远远超出了那些借钱给政府的企业界保守派人士的想象力。

你的意思是预算赤字才是危害经济形势的定时炸弹？

可以这么说。目光短浅的人 would 认为目前这个问题的影响力十分有限，可我们不能就此忽略它的存在。假如真要等到预算赤字严重到不可收拾的地步，公众才如梦初醒，这时再亡羊补牢，可能为时已晚。就像房子生了白蚁，我们不能等房子垮了，才注意到白蚁的存在。

假如你是美国总统，你的当务之急是什么？

当然是解决预算赤字了。对民主党来说这一点更加重要，要不是他们率先引用凯恩斯经济理论，情况还不至于这么糟。

好像凯恩斯没有提倡在经济景气时使用赤字政策吧？

他是没有直接这么说。在他的理论中是这么说的：经济景气时采用盈余政策，经济衰退时采用赤字政策。目前，我们面临的问题的确是只有财政赤字，可政府又没有勇气在经济景气时实行盈余政策。总而言之，凯恩斯理论成了政府为自己的失误，如过于宽松的货币政策、过度支出与过度消费等找到的最好借口。我们不得不接受一个现实，财政赤字的观念并非无懈可

击的。

那么适合当前的经济环境的经济理论又是什么呢？

弗里曼的理论或许能给我们一些灵感：政府应该以经济增长率来决定货币供给额的稳定增长。逐步减少财政赤字，最终消灭财政赤字预算，达到预算平衡。我们的联邦政府也应向各州政府学习如何平衡预算。

你能给刚出道的新手提些忠告吗？

首先，进行每笔交易时，都必须做最坏的打算，减小经营规模。另外，及时从错误中吸取教训，注意交易决策的方向，不要为每天行情的涨跌斤斤计较，对单笔交易的成败患得患失也同样不可取。（丹尼斯宣布退休之后，我又电话采访过他。遭他本人拒绝后，我把问题告诉了他的助理。几天之后，助理把丹尼斯的回答告诉了我。以下就是这些问题的答案。）

在你交易生涯的最后一年，投资你的基金的人没赚到什么钱。假如某位投资者从你刚出道时就给你的基金投资，他的收获也许就会不同？

那你就赚得盆满钵满的。他投进来的每 1000 美元会增长到 3833 美元，我的基金的年平均报酬率为 25%。

有一种说法是你交易生涯的最后一年损失惨重，这种说法有没有夸大的成分？

20 年股市沉浮，得到又失去。钱在我手里出出进进，我也不知道自己究竟赚了多少钱。最后一年可能亏掉了 10% 左右。但这个数字，就资本净值的比例来说可能偏高了一点，大家都知道，我曾经给慈善机构捐过不少钱，涉足政界也掏了不少腰包。

提前退休是因为最后一年交易的失利吗？

无稽之谈。我退休和交易没有任何关系。

退休之后，你完全不再染指任何交易，还是偶尔小试牛刀？

我彻底金盆洗手，不再染指任何交易。

理查·丹尼斯在商品交易界极富传奇。在市场行情跌到谷底时偏偏大量持有多头仓位，而在市场涨停时，他又能大量持有空头仓位。他总有一些见识与众不同，所以才创造了与众不同的财富神话。他常常告诫弟子们的

就是,最可怕的错误莫过于错失获利良机。据估计,他的基金有95%的利润来自5%的交易。换言之,如果丹尼斯不能够准确把握交易时机,他早就输得一塌糊涂了。

另外,丹尼斯最重要的思想是,你最不愿面对的失败的交易才正是你最应该检讨的。

第五章

期货基金交易员——保罗·都德·琼斯

对于几乎所有的投资人来说,1987年10月是一场噩梦。他们眼睁睁地看着全球股市崩盘,自己的财富从人间蒸发却无能为力。可就在这个月,有一个人却创造了财富神话。他管理的都德期货基金的投资报酬率高达62%。这个人就是保罗·都德·琼斯。琼斯是一位特立独行的交易员,他的交易风格与众不同,获利能力令很多优秀的同行自叹弗如。他创造的财富神话对于许多人来说就是天方夜谭,交易成绩令人目瞪口呆:他的基金的年投资报酬率连续五年持续保持三位数的记录。

从一开始入行进行交易起,琼斯就一直顺风顺水。从当经纪人起家的他在市场中如鱼得水,到第二年就为自己赚了100万美元的佣金。1980年秋天,作为场内交易员的琼斯开始进入纽约棉花交易所工作。短短几年,他又赚了数百万美元。令人瞠目结舌的不仅仅是他在短暂的交易生涯中赚到了那么多财富,公众更加关注的是他的持续不断获利的能力——短短三年半的场内交易员生涯,除了有一个月败走麦城出现亏损外,他一直无往不利、所向披靡。

1984年,厌倦了场内交易员工作的琼斯开始担心,总有一天,长期的场内交易工作会让他和失败狭路相逢,所以他选择离开,放弃了这份工作,开

创了自己事业的新天地——1984年9月，琼斯创立了自己的品牌——都德期货基金，注册资金150万美元。到了1988年10月，起初他投资的每1000美元，都升值到17482美元，与此同时，他管理的资金也增长至3.3亿美元。应该说，琼斯管理的资金数目远远不止这些，因为从1987年10月开始，琼斯就不再接受任何投资人的投资，而是逐步开始出局了。

琼斯的性格具有强烈的双重性。在私人场合中，他可以说是很随和的一个人，可在操盘下达命令时，却俨然一位凶悍残暴的士官长。在公众的眼中，他是一名狂妄自大的交易员，私底下他却又是一位平易近人、谦恭有礼的绅士。一般传播媒体往往着重于报道他那奢侈浮华的生活方式：乞克湾的豪华别墅，300英亩的私人野生动物保护区，目不暇接的靓妞美女，吃不尽的山珍海味、饕餮大餐，可很少有人注意到，他同时还是一位慷慨大方的慈善家。

与纽约商人尤金·兰一样，琼斯创设了自己的基金，用来救助那些需要帮助的人。他的基金已经资助过布鲁克林区的贫民区——布德福-史特文林区的85名学生顺利地完成了大学学业。琼斯不仅在经济上资助这些学生，难能可贵的是，他每周还定期与这些学生见面，在精神上给他们以抚慰和激励。最近，他又成立了一个基金会，该基金会以闻名于世的好汉罗宾汉的名字命名。截至目前，这个罗宾汉基金会共筹到资金500万美元。基金会名副其实地履行了自己的职责——从富人那里劝募资金，然后通过民间公益团体来救助那些在贫困线上挣扎的贫民。

琼斯把我的采访安排在下午3点15分。在这个时段，除了股价指数之外，所有期货市场都已全部收盘。可我仍然担心此时的采访可能不合时宜，因为史坦普股价指数期货是琼斯的主要交易目标之一，能否在采访中不被交易打断，我一点儿把握也没有。果然不出我所料，我到达他的办公室时，琼斯正在做史坦普股价指数期货交易。

直到琼斯下完单之后，我才说明不想打断他的交易的原因。“我想，等到市场收盘后再谈可能更好。”我说。他却回答，“没问题，我们开始吧！”

对自己的启蒙导师伊利·杜里斯，琼斯推崇备至。杜里斯控制情绪的意志力，是琼斯最为崇拜的特质之一。琼斯回忆说，即使在其资产亏损到几

乎血本无归时,杜里斯还能做到不动声色地与人聊天,而且是海阔天空,无所不谈。

而琼斯本人也无愧于杜里斯的言传身教,多年的耳濡目染加上悉心指导,他深得导师的真传,他早就可以“泰山崩于前而不变色”了。就在我采访的当天,股价指数期货在临收盘时突然大幅上扬,琼斯一下子就损失了100万美元。可在我对他进行采访时,根本没看出他有任何的情绪波动,他仍然神色自若,从容淡定。直到采访结束,我才发现,在此期间,他刚被市场重创。

由于这次采访的时间不够充足,所以就有了两周后的第二次采访。令人惊奇的是,在我第一次采访琼斯时,他曾经大量放空。而在我第二次采访时,他却已经改变策略,改为做多了。看来,意识到原来的预测错误,他已经彻底改变了自己对股市趋势的看法,并做出了相应的反应。

“市场上显然已经超卖了。”第二次采访,他说这话时态度坚决。这与之前他对市场的判断和态度截然相反。在短短的两周内,他对市场的看法已经产生了180度的大转弯,而这种具有极大弹性的交易风格,正是他能够在瞬息万变的市场交易中始终立于不败之地的重要原因。如果事实证明了他原来对市场行情的分析和预测出现了错误,琼斯会立即改变交易策略。他的出手速度之快令人咂舌,态度之果断也令人佩服。他不仅能够立刻出清原先持有的仓位,同时也能态度坚决地转向完全相反的操作方向。

你是什么时候开始对交易产生兴趣的?

大学时期。一次偶然的机会,我读了理查·丹尼斯的一篇文章,兴奋不已。由于我的舅舅比利·多纳凡也是交易员,进行过的交易也还算差强人意,所以,在此之前,我对交易有一些初步的认识。看完那篇文章之后,丹尼斯从事的工作在我眼中就成了全世界最完美的工作,我立志要做他那样的人。所以,1976年大学毕业时,我立即去找舅舅,求他帮我做一名交易员。他把伊利·杜里斯介绍给我说:“在我认识的交易员中,杜里斯更技高一筹,拜他为师,一定会让你受益匪浅的。”我听从了叔叔的建议,拜杜里斯为师,跟他学习交易的原则和技巧,后来,在老师的力荐之下我有机会进入纽约棉

花交易所工作。

你在纽约棉花交易所的工作是什么？你在那里工作过多长时间？

那时，我只是一名普通的跑堂，所有刚入行的人都是从这个工作干起的。当时我也参加了许多分析工作，学习观察市场行情，并对市场的未来走势做出预测。在纽约棉花交易所实习了半年后，我就到纽奥良为杜里斯工作。

从杜里斯身上你学会了不少东西吧？

那是自然。对任何从事这个行业的人来说，与杜里斯共事，是求之不得的学习机会。作为他的嫡传弟子，我比其他人有更多的机会学习他的交易技巧和策略。他在交易时的见识和胆略确实不同凡响。在市场未平仓合约数只有3万笔的时候，他居然包办了300笔合约。而且，他的交易量也令其他的交易员望尘莫及。我之所以历数他的这些成就，是为了表达我对他的敬意：他真的很了不起。

他一直进行的是对冲交易还是投机交易？

他可是实实在在的投机客。交易所有专为他服务的经纪人，几乎所有人都可以随时知道他持有的仓位，很多人都在盯着他，只要他一有动作，他们就伺机跟进。而杜里斯的态度居然是：“随他们去吧，跟他们比起来，我总能占尽先机。”

也就是说，他手中持有的仓位众所周知，根本不是秘密？

没错。

这不会影响到他的交易吗？因为他交易成绩仍然是相当不错的。

这就说明他的确是一位了不起的交易员，值得学习。

杜里斯的手笔确实不同凡响，师承于他，你是否也沿袭了他的风格，从不隐瞒你的交易仓位？

这一点我自愧弗如。我试图隐瞒，可要想瞒过那些已经在交易厅中工作了5到10年的人，除非不下单。只要我这边有任何风吹草动，哪怕是下一笔小小的单子，他们立马就知道是我干的。从杜里斯身上，我学到了最有用的一点：市场绝对会朝着应该发展的方向前进。

这么说，隐瞒自己的仓位似乎不那么重要？

我觉得,还是要尽量隐瞒。例如,从前我下的单经常被人认出来,因为我总是选择 300 笔合约的整数倍进出。现在,我却分散下单;让他们摸不着头脑。我也许会在某一位经纪人处下 116 笔合约,同时又在另一位经纪人处另下 184 笔。能做到这一点不是难事,因为在每个交易厅我都至少聘请 4 位经纪人。

看来杜里斯让你确实受益匪浅。你还学到了什么?

坚毅,刚强,承认失败。他是我所认识的人里边最坚强的一个。他让我明白,交易是一种具有高度竞争性的行业,市场瞬息万变,你必须学会如何面对失败。

可这些只是基本观念的灌输而已。我想知道的是从他那儿你获得了有关交易方面的哪些专业知识?

有关巨额交易的手法,杜里斯对我倾囊相授。他告诫我说,当你进行大笔交易时,必须在市场允许你出场的时候才出场,千万别想出场时就出场。他的经验是,假如你要进出大笔仓位,决不能等到市场涨到最高或跌至最低时才有所动作,假如这是转折点,其他人要么选择继续持有,要么选择全部卖空,此时交易不可能顺利完成。秉承他的理念,在做场内交易员时,我就学会了这一点。例如,市场以往的最高价是 56.80,那么,在 56.85 的价位就会有許多停损卖单。如果当前的市场行情是以 56.70 买进和 56.75 卖出的价格进行交易,此时市场卖盘就会相当多,并由此引发停损卖单,你的交易就很难如愿完成。

后来,我结合杜里斯教我的技巧和自己交易的经验,找到了对付这种局面的方案。在这种情况下,要想在自己持有的仓位出奇制胜,最好的办法就是在 56.75 的价位先抛出一半。只有这样做,才能在价格触及停损价格时,不再发愁如何把自己所有的仓位一次全部抛空。我总是在市场创下新高或新低价格之前先抛出一半仓位,而在市场创新高或新低之后才抛出保留的另一半仓位。

从杜里斯身上你学到的远不止这些吧?

跟着他,我确实学到了好多别人也许一辈子都学不到的东西。比如说吧,如果市场行情趋势持续走好而且连创新高,通常人们会认为这就是卖出

的最佳时机。我则不这么认为。从杜里斯那里,我知道,一个成功的交易员此时会逆市而行。

数万次的交易经验中,你记忆最深刻的是哪一次?

1979年的棉花市场让我如今记忆犹新。从错误中得到的教训比你在成功中所学到的东西要深刻得多。当时我有多个投机账户,总共持有400笔七月份棉花期货合约。当时的市价在82美分到86美分之间震荡,每当价格跌到接近82美分的时候,我就立刻买进。

有一天,市场价格创下新低后又立刻反弹了30到40点。当时我认为,是价格触及停损价格造成了市场的这种表现。既然已经停损,市场必然是蓄势待发。我兴奋地站在交易厅外面,告诉我的经纪人以82.90美分的价格买进100笔七月份合约。当时,这可算是相当大的一笔买单了。下单时,我心中不无得意,逞强斗勇的心理占了上风。我的经纪人按照我的要求为我出价82.90美元,碰巧经过他身边的一名拉会科公司的经纪人立刻大叫:“卖!”。这家经纪公司当时拥有可以在七月份交割的棉花库存中的大部分。直到这时,我才如梦初醒:市场在82美分到86美分之间震荡,并非蓄势待发的盘整,而是盘旋走低的前兆。

也就是说,直到此时,你才发现自己对市场走势的分析出现了错误?

是的。此后,我眼睁睁地看着市价一路滑落到78美分,后悔不已。我真不该为逞一时之快而买进那100笔合约。好在我反应也够快,立即明白要马上卖空。

你的动作有多快?

几乎是立刻。当那位经纪人大喊“卖”之后,所有人都转头看着我。我身边的一个家伙建议我:“你要去洗手间,最好赶快去。”他说我脸色惨白,就像刚刚撞到了鬼。我转过身,走出去喝了一杯水,然后回来告诉我的经纪人:“能抛多少,就抛多少。”60秒之后,市场跌停,而我只卖出去22笔合约。

剩下的仓位到什么时候才卖出去?

第二天,市场一开盘就下跌了100点,我也是一开盘就全力抛空。直到市场跌停的时候,我总共才卖出约150笔合约。当天收盘时,我发现卖出的某些合约的价格相当低,与当初发现市场行情不对劲时候的价格相比低了4

美分。

即使反应迅捷,这笔交易仍然让你蒙受了重大的损失。痛定思痛,这笔交易给你的教训是什么?

我从中得到的教训意义深远。这次交易的惨败让我懂得:第一,与市场争强斗狠,最后输的一定是你自己。第二,过量交易只意味着更大的风险,一旦失败,将万劫不复。我这笔失败的交易的最大的问题,就是我的交易量太大,远远超过了我账户中所能承担的最大亏损金额,单单这笔交易的亏损,就夺走了我全部资金的60%到70%。

这笔交易对你以后的交易风格有什么样的影响?

影响深远,始料未及。你难以想象当时我有多么难过和沮丧,说实在的,我当时考虑的最多的就是洗手不干。

那是你从业多长时间的事?

那时我进入交易行业已经3年半了吧。在此之前我一直顺风顺水的。我的大部分客户都赚钱,而我曾经是我所在公司的财神爷。

举例说吧,有人在你刚出道时投资给你1万美元,经你运作3年半之后,他的资本能增长到多少?

能增长3倍左右。

也就是说,从一开始就加入了你账户的那些投资人,即使遭遇这次惨败,总体的投资结果还是上上大吉,仍然赚得盆钵满盈吗?

那当然了。可即便如此,他们也并未因此原谅我。因为这笔失败的交易,我的商业信誉差一点完全断送掉,我面临着前所未有的巨大压力,身心俱疲。那段时间,我寝食难安,常常自责,无法抗拒:“笨蛋,傻瓜,你为什么要把宝全押在一笔交易上?”

这场反思促使我痛下决心:一定要学会自我约束与资金管理并控制风险。虽然这次惨痛的教训曾经让我怀疑自己做一名交易员的能力,但轻言放弃不是我的风格。我一定要卷土重来,东山再起。我要向投资人也向我自己证明:做一个非常自律与专业的交易员,我可以,我行。

你也因此改变了自己的交易风格?

一点不错。“吃一堑,长一智”,你看,我现在就平和得多了。每次交易,

我都会尽量放松心情。假如持有的仓位对我不利,我就出场;对我有利,我就吃进,就这么简单。

我想你开始减量经营,加快动作的交易风格就是从此形成的吧?

差不多。我对每笔交易的总体要求是不但迅速,而且防卫性强。如今,我每次进行交易时,想的不再是如何多赚钱,而是怎样做才能减少亏损。而做那笔棉花交易的时候,我满脑子想的都是如何使这笔交易赚到最多的钱,完全忘记了交易都是有亏损的风险的,或者说,即使知道这一点,贪欲却使我无暇顾及。

现在进行交易时,你会像一些交易员那样事先制定出场的时机吗?

当然会。根据经验我会设定一个停损点,当价格到达停损点时,我立即出场,毫不犹豫。

每笔交易你愿意承担的风险是多少?

我可不这样来计算风险,我着眼于全局。每天早上一起床,我就计算自己全部资产的价值,我给自己定的交易目标是,每天收盘时的资产价值要高于开盘时的水准。

控制风险是交易中很大的一门学问,不是任谁都能做得很好的。例如,截至目前,我的亏损已经达到了6.5%,而我把本月份剩余日子的停损点设在我全部资产价值的3.5%,我必须确保我每个月的亏损不超过两位数。

每个交易员都有自己要遵循的交易法则。你的交易法则是什么?

当操盘情况不妙时,就减量经营;当操盘渐入佳境时,就增量经营。不打无准备之仗,避免无的放矢。假如你无法对市场行情做出判断或交易结果已无法控制,那就耐心等待,千万不要贸然进场交易。比如说,在经济指标公布前,我决不会贸然进场,因为这样做根本就是在赌博,而不是在进行交易。如果很不幸,你持有的仓位已经开始亏损,别犹豫,最好的也是最简单的解决方法就是:出场观望,耐心等待。毕竟,你可以随时再进场,还有什么其他方法会比从头再来更令人振奋的呢?别太在乎进场的时机。重要的是,你要选择做多还是做空,并且尽量在当天临收盘前进场。

另外,最重要的交易法则是,防卫性要强,能够控制风险,而不在于攻击性有多强,能为你赚多少钱。我进行每一笔交易之前,总会假设自己持有的

仓位是错误的。我会设定停损点,同时希望自己持有的仓位能按照预测的方向前进。这样做的好处是:即使预测错误,也可以全身而退。

自信无罪但要理智。千万别让过度的自信毁了你,为逞一时之快而肆意妄为,无异于自寻绝路。你必须随时对自己的交易能力提出质疑,过高地估计自己的交易能力的结果,必然是自取其辱。市场变化多端,风险随时都在身边。就像美国历史上最杰出的投机客杰西·利文莫说的:“长期而言,没有人能击败市场。”所以说,我的交易理念倾向于防御。如果你做了一笔不错的交易,那绝不仅仅是因为你有先见之明。经常维持高度的信心是件好事,但仍要保持警觉。

你的意思是,这么多年的交易生活在逐步削减你的信心吗?

做任何一笔交易都让我提心吊胆,如履薄冰。因为这一行与众不同,成功来得快,去得也疾。市场瞬息万变,稍不留神,就全盘皆输。每当我为小小的收获得意洋洋、喜不自胜时,市场总会给我来个当头棒喝,狠狠地教训我一番。

你时常采取在市场行将转向的时候进场的策略,问题是你怎么知道市场即将转向?

上帝的偏爱吧。对市场的长期走势,我总有非常强烈的预感。但对短期走势,我却无能为力。正因如此,我往往先小赌一把,试试水的深浅。如果我认为市场行情的趋势将朝某个方向发展,就会先进场做一些试探性的交易,以此来验证自己的判断。

也就是说,你会一直试探直到真正把握住转折点?

没错。分析市场后,根据自己的判断来预测市场行情的趋势走向,然后,以低风险的交易方式试探几次。如果一直不成功,就说明预测不准,那就只能改变对市场的交易趋势的看法。

一般人对市场的看法有一些误解,你觉得他们最大的错误看法是什么?

他们太单纯了,以为人为力量的操纵可以控制市场。譬如,常有小道消息说,华尔街的某些集团在控制着股价。这种说法虽然并非空穴来风,但对于交易却毫无益处。其实,我也可以在任何市场制造出一两天,甚至一周的行情。假如我在适当的时机进场,稍微朝多头的方向加把劲,我就可以制造

出一个多头市场的假相。但这种假象不会长久,除非碰巧市场就是多头。否则只要我停止买进,价格便会大幅下跌,我所制造的假象也就烟消云散。这就像你在最偏僻的地段开了一家高级服饰店,却没有客人上门一样,等待你的只有关门大吉。

一般人通常还会犯哪些错误?

他们觉得华尔街的灵通人士会知道内线消息。其实,市场原本就无章可循,不会根据某个人的意志而改变。

你经常与同行讨论市场走势,如果他们的看法与你完全相反,你还会坚持自己的立场吗? 比如说你对目前的市场行情趋势并不乐观,却有 75% 的同行都看好这个市场趋势,你怎么办?

观望,等待,直到市场行情趋势明朗再有所作为。我举个实例:直到上周三,我还是看空原油后市,可连我认识的最高明的原油交易员都看好,所以我并没有放空,而是继续持有。后来,油市真的如我所料,陷入了迟滞。突然有一天,那位最高明的原油交易员说:“我想我该轧平了。”我马上意识到,放空的最佳时机来了,于是马上操作,结果大赚一笔。

你在交易中创造的辉煌成就令一般的交易员望尘莫及,你的哪些长处成就了你的霸业呢?

我想,我最大的长处,就是能把在此时此刻之前所发生的任何事情都视为历史。我绝不为一秒钟前操盘时所犯的错误的耿耿于怀,愁肠百转,我只关心下一秒钟应该如何顺势而为。我不会让别人的意见左右我的判断。

绝不固守自己持有的仓位,也是你能够成功的一项重要因素吗?

一点不错。只有这样,才能做到客观公正地分析市场,准确地判断交易趋势。一味地坚守只会影响你的判断力,你对市场交易趋势的预测也必然会失之偏颇。

如今你管理的资金如此庞大,基金的增长速度也令人咂舌,想要做到获利率与过去相同,恐怕也不是信手拈来的事吧?

你说的太对了。我得承认,在当前的情势下,想要达到较高的获利率确实困难重重。

我想你一定会说,如果我管理的资金没那么多,我的获利率会比现在高

得多？

你真够聪明的。我曾经试图停止接受任何投资人的投资，我不想让投资资金持续增加，但没收到预期的效果。

曾经做过经纪人的工作，现在你又管理着庞大的基金。你认为经纪人与基金经理人之间有区别吗？

我放弃经纪人的工作，转而管理基金，是因为我不愿无功受禄，我希望自己的报酬能拿得心安理得。做为经纪人，就算交易不利，客户赔钱，我仍然可以拿到自己的佣金。对于交易失败的客户来说，这无疑是在雪上加霜，而这令我更加不忍。而基金经理人这个行业就有所不同，只有当你为客户赚取利润时，才会得到报酬，却不会因为客户赔钱而获得报酬。于人于己，这样的规则都很公平，更能对得起自己的良心。

你自己的个人资金是否也投入了你的基金当中？

那当然了，如果连自己都不相信，我还能相信谁，又有谁会相信我，愿意把资金投到我的基金中来呢？我把我个人资产净值的 85% 都投给我自己的基金。我深信，这是我的资金最安全的去处，我会竭尽全力来保全这些资金，并力求利润最大化。

1987 年 10 月“黑色星期五”，那周股市大崩盘，很多交易员遭遇了职业生涯的滑铁卢，而你的基金却一枝独秀，表现非常优异，如有神助。我很好奇，你是怎么做到的？

股市崩盘的那一周，是我有生以来最刺激、最紧张的一次体验。早在 1986 年的 6 月、7 月份，我们就预料到股市可能会崩盘，当时我们就设计了好几套应对之策，而当 1987 年 10 月 19 日星期一来临时，我们就知道股市当天一定会崩盘。

你如此肯定，可有依据？

我是有据可循的。因为 10 月 16 日（星期五）股市下跌而交易量放大，等于是 1929 年股市崩盘的前两天的历史又重新上演。媒体的报道无疑又是雪上加霜，当时美国财政部长贝克在周末谈话中指出，由于美国与德国协商未果，因而，政府将不再支持美元，这无异于为快速下跌的股市推波助澜，加速了它奔向死亡之谷的速度。

当时你放空后,在什么时候回补了所有的仓位?

10月19日股市临收盘之前,我就回补了,这也是我一贯采用的交易策略。当时,我甚至还持有若干多头仓位。

1987年10月逆转区的所有的利润,全都是放空股价指数期货赚到的吗?

不全是。那次在债券市场我也大赚了一把。股市崩盘的当天,我手中持有我有生以来最大的债券仓位。债券市场在10月19日当天的表现不尽人意,而我十分担心我的客户以及我个人基金的财务安全。当时我一直在想,联邦准备理事会下一步会有什么动作?我估计到联邦准备理事会一定会大幅增加货币供给,来维持市场的繁荣。可是,当时债券市场的表现实在太坏,即使事后证明我的判断是正确的,可当时我也不敢大量持有多头仓位,只有等待观望。结果,等到只剩下最后半小时的交易时间时,债券市场突然开始上扬,我立刻想到,我的预测应验了,联邦准备理事会一定采取了某些行动,才促使债券价格上扬的,于是我马上跟进,结果赚得我目瞪口呆。

你是否认为1987年10月是后市坎坷的前兆?

在我看来,1987年10月19日是整个金融业,尤其是整个华尔街的生死存亡之秋。只不过所有人都被吓坏了,反而都没有了解到其中蕴涵的危险性。就像我的某次经历。我曾经被一艘游艇撞倒,游艇的螺旋桨划过了我的背部。我当时的第一个念头居然是:“真倒霉,这个周末完全泡汤了。”因为太过震惊,置身其中的我反而不知事态有多严重,当我看到朋友的表情,我才知道自己受的伤有多重。所谓“不识庐山真面目,只缘身在此山中”,正是当时华尔街乃至整个金融界的真实写照。

破坏总比建设简单得多。花10年功夫才建造起来的东西,甚至要不了几天就能将其彻底摧毁。美国经济也不例外,由繁荣变成衰退也许只是一夜之间的事。里根总统想让我们相信,在他的任期内美国经济会维持繁荣。他的政府做了很多拔苗助长的事来刺激经济增长,然而这是要付出代价的。信用问题可能毁灭任何一个国家的经济。为了刺激消费,政府为我们随意使用信用卡并尽情享受创造了便利条件。里根总统让美国人相信美国经济情况良好,但这种繁荣是借钱享受的结果,总有一天,我们要偿还并为此支

付昂贵的代价,不仅仅是要偿还利息。

你觉得是里根总统的经济政策造成了美国当前的经济形势吗?

的确如此。里根总统让公众相信,美国是一个伟大的国家。这种高人一等的感觉的确很受用。然而从经济观点来看,这是有史以来美国经济面临的最大的灾难。他是个彻头彻尾的两面派。表面上,他开出削减赤字的支票来蒙骗公众,暗地里却又扩大支出。在他的总统任期内,美国政府创下了预算支出的新高纪录。

为了避免美国经济增长缓慢,甚至步入萧条,我们应该怎么做?

这才是我真正最担心的麻烦事,这种现状让有识之士寝食难安。直到现在,我也没发现真正能帮助美国脱离这种困境的有效方案。美国经济之所以落到如此地步,也许并不仅仅是里根总统个人的原因,更可能是因为有一股我们所不知道的,难以控制的经济力量造成的。也许美国即将迈入无法避免的衰退期,正如其他曾经先进的古老文明的没落一样,如罗马帝国、16 世纪的西班牙、18 世纪的法国和 19 世纪的英国都经历过这样的日子。我想,我们也将经历一段艰苦的日子,或许在这样的艰难中我们反而能重新学习金融的秩序与规范。

你用过交易系统进行交易吗?

为什么不用? 我们曾经测试过多种交易系统,也找到了一套用起来很顺手的系统。这是我们的商业机密,请原谅我不方便透露。

这套交易系统属于哪种类型,是反向操作系统,还是趋势追踪系统?

是趋势追踪系统。但这套系统并非所向无敌。当市场行情变动时,一定要呈大幅变动,这是这套交易系统适用的基本前提。如果市场行情在经过一段狭幅震荡后,摆动幅度突然扩大,这就是表明市场行情将朝着摆动幅度放大的方向前进。

你们会用这套交易系统操作你的基金吗?

我们已经在使用了。半年前开始使用这套交易系统进行交易,成绩不凡。

你觉得一套好的交易系统的作用超过了一名高明的交易员吗?

那倒不是。一套好的交易系统,具有无限的计算能力,在任何市场从事交易都不是难事,即使是一位高明的交易员,也只是在某个市场有精到的见

解。任何一项交易决策都要经过解决问题的过程。至于解决问题的方式，可就“仁者见仁，智者见智”了。由于市场瞬息万变，引起变化的原因又千差万别，所以我的结论是：即使是好的交易系统也无法和普通的交易员抗衡，它唯一的好处在于节约成本。

（以下是两周后第二次采访琼斯的内容。在这两周的时间内，琼斯的交易已由做空改为做多。）

两周前你还在做空，为什么现在你又改变了主意呢？

因为我之前的判断出现了失误，市场并没有如我所意料的下跌。高明的交易员必须眼观六路，耳听八方。在市场价格变动之后，市场的基本面一定会随之改变。

也就是说，你判断的是市场价格会下跌，可事实上，价格却没有下跌？

对。我指的是在我划定的时间内价格没有下跌。杜里斯曾经教导我关注时间的重要性。所以进行交易时，我不仅用价格停损点，也使用时间停损点。如果我认为市场应该在某个时间内有所变动，但实际上却没有，我会立即出场，即便不出现亏损，也不例外。根据 1929 年的股市类比模式，上次你采访的时候，我的判断是那两周内股市应该下跌，但实际上却没有。市场行情与我的判断背道而驰，三年来这还是第一次。并不是我预测得不准确，而是我预测的下跌时间提前了。我想，应该是经济力量导致股市变动的延后了。

当前股市走势与 1929 年股市有所不同的原因，是现在的信用政策比那时宽松了许多。现在的富豪汽车公司给客户汽车贷款的时间竟然可达 120 个月。想想看！谁会 10 年都不换一辆车呢？20 年前，汽车贷款的平均期限为 24 个月，可现在却增加为 55 个月。应该说，股市仍然会依照 1929 年的模式发展，但是过于宽松的信用政策会延迟股市跟进的脚步。

听说你也训练过一批交易员。为什么要这么做？

在我 21 岁时，有一位前辈对我倾囊相授，这是我一生中最难忘怀的事。我觉得我也有义务如此对待后辈，将这种精神发扬光大。

你如何挑选学生？

经过无数次的面试层层选拔，逐步淘汰。因为申请的人非常多。

你录取了多少位学生？

25 位。我像我的老师对待我的那样,把我对交易的全部知识悉心相授,毫无保留。

你对他们的表现满意吗?

有些人的表现的确很好。但总体而言,只能算是差强人意。

根据其他人的经验,要做一位高明的交易员,必须要有一点天分,你怎么看?

我以前没注意到这一点,现在我的确也这么认为。过于乐观是我最大的缺点之一。以前我老认为,只要努力,每个人都能成为高明的交易员。

你想给后辈的最重要的忠告是什么?

别太贪心,满脑子只想着赚钱,要随时注意保护自己已经拥有的东西。

10 年或 15 年之后,你还愿意做一名交易员吗?

为什么不做呢?事实上我也没有第二条路好走。

交易中的输赢都很常见,他们给你带来的悲喜是否同样强烈?

赢钱带来的喜悦常常不能持久,而输钱带来的沮丧却久久不能忘怀。情绪极端低落时你会觉得连抬头的力气都没了。操盘非常强烈地影响着你的情绪,我常常生活在两极化的世界里,悲喜两重天。

保罗·都德·琼斯刚出道时相当顺利。创业初期,他的表现时好时坏。一次惨痛的教训让他深切地了解到控制风险的重要性。

控制风险是琼斯交易风格的一大特色,这是确保交易成功的关键。他不太在意每笔交易能赚多少钱,对交易中可能出现的亏损却丝毫不敢掉以轻心。他不单单关注每笔仓位的风险,更重视投资组合的表现。假如在一笔交易中,他的资金缩水 1% 到 2%,他就会毅然决然地抛出所有的仓位来减少风险。他的论调是“进场要比出场容易得多”。如果一笔交易一开始就表现得很差,他会采取持续缩小其仓位的策略,以最小的仓位进行交易来降低风险。假如他的交易大获全胜,他要求自己不要得意忘形与过于自信,时时保持高度警觉。

简单地说,琼斯有十几种不同的方法控制交易风险,正如他所说:“最重要的交易法则在于防卫性要强,而不是攻击性强。”



第六章

公债交易员——盖瑞·贝弗德

多年以来，交易界一直在传说 BLH 是期货市场，尤其是全球最大的期货市场和债券市场的擎天巨柱。刚开始我以为 BLH 是一家大公司的名称，一番寻觅打探之后，我才终于明白，BLH 指的是盖瑞·贝弗德。盖瑞·贝弗德到底是何方高人？能在以法人机构为主力的华尔街公债和期货市场杀进杀出，他到底有多少钱？这些钱从何而来？

25 年前，贝弗德以 1000 美元的资金进入市场，差不多算是白手起家。刚入行时，由于资金短缺，只能在玉米期货市场小打小闹，一番打拼下来，财富的雪球越滚越大，最后他创造的财富神话令人瞠目结舌。他的致富秘籍是什么？他怎么就能把不可思议变成了现实呢？贝弗德并不相信分散经营。他的交易哲学是：精心挑选一个投资项目，然后全力以赴，做这个行业的老大。25 年的交易生涯中，能令他情有独钟的黄豆及相关的谷物市场，一直是他交易的重中之重。

刚出道时，盖瑞·贝弗德希望做一名全职的交易员，可过小的资金规模限制了他的发展，像所有白手起家的人一样，他怀揣梦想，脚踏实地，只能从最底层的兼职交易员做起。那时，他只能在一家小型经纪公司做一名普通职员，赚取微薄的薪水养家糊口。可他并不甘心这样打发日子，每天他都在

思考相同的问题:要想从一个资金短缺的兼职交易员变成一个具有充裕资金的专业交易员,该怎么做。梦想成为专业交易员的强烈欲望,驱使他决定孤注一掷,不惜风险,一定要赚到自己所需的交易资金。

在交易市场摸爬滚打几年之后,到1965年,贝弗德的资金已经从最初的1000美元增加到1万美元。贝弗德根据自己对黄豆市场的了解以及他的农业经济学教授汤姆斯·海欧纳莫斯提供的意见,当他判断出黄豆价格将会上扬时,他决定就此一搏。于是他看准机会,孤注一掷,把自己的全部家当都赌在这个市场上——用自己的全部资金买进了20笔黄豆合约。这样做的时候,他不无恐惧:一旦上帝背叛了他,黄豆价格稍有下跌,他将血本无归,倾家荡产。才开始,黄豆价格真的下跌了,贝弗德濒临破产边缘。还好,贝弗德咬紧牙关,勉强支撑,最终等来了黄豆价格大幅上扬的局面。贝弗德欣喜若狂,立即卖空这20笔合约,他的资产翻了一番。交易生涯的第一桶金,使他向全职交易员的目标迈出了一大步。

从这以后,贝弗德的交易越来越顺手。到了20世纪80年代初,他的交易规模便扩大到美国政府规定的黄豆与谷物市场投资仓位的上限。政府不准他在这个市场继续做大倒还罢了,1983年的一笔非常糟糕的黄豆交易更是雪上加霜,这双重的压力促使他痛下决心将交易的重心进行转移。他选择了当时还没有投资仓位上限规定的公债期货市场(后来公债期货市场也规定了投资仓位的上限,最高不得超过一万笔合约,而黄豆期货市场的投资仓位上限则为600笔)。

1983年在黄豆市场败走麦城,是贝弗德交易生涯的转折点。在此期间,公债期货行情跌到谷底,他选择在这个时候进入这个市场可谓恰逢其时,然而,更令人佩服的却是他在跌至谷底的时候敢于持有大量多头仓位的勇气。1984年到1986年初,公债期货行情持续上扬,贝弗德的黄金时代终于到来。他因为长期做多而一举成名,不但实现了成为全职交易员的梦想,同时在公债期货市场中,成了少数几个能与法人机构平起平坐的交易员之一,为以后的霸业奠定了坚实的基础。

作为全球最大的债券交易员之一,贝弗德却依然难离故土。成为芝加哥商品交易所的场内交易员是许多人的梦想,而他却一次又一次地拒绝了

他们的邀请。对他而言,离开自己挚爱的家乡,放弃自得其乐的生活方式,比交易失败更令他懊恼。贝弗德给人的印象,是典型的美国小城镇市民:诚实、勤奋、热爱故土。贝弗德最大的生活乐趣之一,就是把在交易所赚得的财富回报家乡。

在故乡的宽敞、舒适的办公室里,贝弗德接受了我的采访。十部报价机围绕着他的办公桌,可在采访的那天下午,他却很少顾及那些终端机的屏幕。

贝弗德天性诙谐幽默,沉默寡言,他不喜欢夸夸其谈,对于交易方面的成就,更是讳莫如深。由于生性保守,即使我们看来无关紧要的话题,他也总是闪烁其词,竭力回避。例如,当我问到某笔交易失败的经过时,他却要我关掉录音机。他的态度之谨慎令人吃惊,更令人惊讶的,还有他的回答。

原来,导致这笔交易失败的原因,不仅仅是交易本身有漏洞,还有很多掣肘因素。作为芝加哥商品交易所的董事,进行任何一笔交易,他都必须颠簸于芝加哥和家乡之间,舟车劳顿难免会让他身心俱疲。而他却不愿别人把这笔交易的失败责任推到自己头上。

贝弗德天性羞怯,沉默寡言。他的这种保守而且内向的个性,一度使我的采访工作陷入困境。在我多年的记者生涯中,这是唯一一次我的问题比答案长的采访。我想过放弃这次采访的内容,然而贝弗德的故事价值连城,放弃就太可惜了。最终,我决定采用折中的办法,把采访的精华摘选出来,以飨读者。

你用什么基本方法来进行交易并分析市场?

我会做一些基本分析。可谁都很难通盘了解市场基本面,对我而言,只要能了解到其中的80%就不错了。所以,我还会参考其他信息,最终做出判断。只有这样,我的基本分析才有可能少犯错误。

你的秘密武器就是用技术分析来弥补基本分析的不足吗?

差不多,我自己研发过一套趋势追踪系统。

你会用这套系统来进行交易吗?

不会。这套系统主要是帮助我确定抛出持有的仓位的最佳时机。

你能举例说明吗？

1988年初，我预测美国经济成长将会走缓，于是在债券市场做多。3月初，债券行情突然大幅回落。我只能面对现实，承认这笔交易有漏洞，这时我的这套系统就发挥了应有的作用，提醒我选择合适机会果断出场。

这笔交易的漏洞是什么？

我对市场的判断过于悲观，美国经济情势还没有我分析的那么糟。

趋势追踪系统对于准备进行交易的人有用吗？

刚出道的交易员，要好好学习趋势追踪系统，从中学会怎样交易才能获利与减少亏损。

一直以来，市场上都在出售交易趋势追踪系统，普通的投资大众趋之若鹜。你怎么看待这件事？

我本人就研发过用于公开出售的交易趋势追踪系统，并且卓有成效。关键是投资人用交易趋势追踪系统进行交易的次数太多，太频繁。这样做，会得不偿失。如果一套系统经常进行交易，交易成本必然攀高，这套系统的获利能力自然就削弱很多。所以，趋势追踪系统中、长期的最好，过于敏感的趋势追踪系统会增加经纪佣金，提高交易成本，利润自然达不到预期目标。

按照你的这种说法，趋势追踪系统真的能为投资人提供有效的交易方法吗？

趋势追踪系统虽然可以养成投资人的交易习惯，提供一些行之有效的交易方法，但它并非完美无缺，你不能完全依赖它来进行交易。用趋势追踪系统进行交易，离不了自己对市场行情及其走势的准确判断。最好把资金分为两部分，一半用趋势追踪系统进行交易，另一半则根据自己对市场行情及其走势的判断来进行，否则，一旦市场出现大幅震荡，追踪系统失灵，你将无所适从。

这是你自己常用的交易方式吗？

我主要根据自己对市场行情及其走势的正确判断进行交易。而在刚出道时，我比较依赖趋势追踪系统。

是因为你对市场行情及其走势的判断比较高明,还是当前复杂的市场变化导致趋势追踪系统有点失灵?

趋势追踪系统失灵的原因,并非完全由市场变化太过复杂引起,更深层次的原因是,有太多的人使用了相同的趋势追踪系统进行交易。在市场上,很多人用同样的方法来做同一件事,必然引起市场大幅调整,调整期不像人们期望的那么短。

公债市场上有哪些基本面因素?最重要的基本面因素又是什么?

基本面因素还是比较多的。比较常见的有四五种。经济形势是最重要的,还有像通货膨胀率、美元走势、贸易赤字与预算赤字等因素也都举足轻重。

25年的交易生涯,使你阅尽了商海的沧桑与沉浮。回首往事,得意之作不乏可陈。哪一笔交易可圈可点?

我的交易生涯没你想的那么精彩,可以说相当乏味。我进行过的交易也没多少值得我沾沾自喜的。如果非要找出我的得意之笔的话,还是得说1983年与1984年债券行情自谷底飙升那一次,我刚好搭上了这个顺风车。那番经历如今还历历在目。

你决定买进时,债券的价格是多少?

债券价格浮动在62点到66点之间时,我就对自己说买进的时机到了。

当时的每笔债券交易,你给自己划定的风险底线有多大?

0.5点到1.5点。超出这个范围,我就会有所行动(公债期货价格每涨跌一点相当于净赚或赔1000美元)。

也就是说,一旦市场行情与你不利,你就立即出场,然后静等进场时机?

可以这么说。

你是在跌幅很大时才买进债券的,即使那段时间市场行情在持续下跌,你也不会亏损太多吧?

差强人意,我只不过遇到几笔小小的损失而已。但最终我大获全胜。

对你来说,怎样做成一笔完美的交易?

把握成功,乘胜追击,把损失降到最低。

当前的市场行情下你已经获利不菲,是什么原因能让你继续持有某个

仓位？怎样做才不会犯过早获利回吐的错误？

交易之前就做好通盘的考虑，规划好长期获利目标。首先，要设计一套交易策略来应付各种偶发状况，即使市场行情震荡也应该盯准目标，达不到预期结果就不要急于出场。同时，规划好保持胜利果实的长期目标。最后，可以利用趋势追踪系统来确定出场的最佳时机。交易前的未雨绸缪，合理规划好的长期获利目标，都能避免过早获利回吐。

从长期资料看多数交易员都盈利甚少，导致他们大量亏损的原因是什么？

他们都太过贪心，过大的交易量是需要大笔的佣金的。这就要求他们所进行的每笔交易全都获利，你知道，要做常胜将军，几乎是不可能的。

具备哪些条件的交易员才会成功？

第一，最重要的是要果断，该做决定时优柔寡断的人做任何事都不会成功。第二，坚毅，有耐心。手上有笔不错的交易，那就把握机会做大做强。第三，进场的勇气，而勇气则来自资金的充裕程度。第四，接受失败，勇于认输，这同样以充裕的资金为后盾。第五，强烈的求胜欲望。某种程度上说，也许求胜欲望越强，成功离你就越近。

你为什么说“接受失败，勇于认输”才能成功？

“胜不骄，败不馁”本来就是老生常谈，进行交易更应该有接受失败的勇气。仅仅因为一笔交易失败，而心神不宁、寝食难安必然影响你的判断力，从而导致接下来的交易也难以成功。

你说的进场的勇气，又是什么意思？

足球场上，你只是一个 170 磅重的前锋，可冲过来的后卫却是一个 260 磅重的彪形大汉，你能做的就是鼓起勇气，全力以赴。进行交易，没有这样的勇气也难成大器。假如大家都看好美元，预测日元将大幅下跌，而你基于自己的判断，特立独行地买进日元，没有勇气你做得成吗？

你怎样评价自己的成功？

人们都习惯用事业上的成就大小来评价一个人成功与否。比如，评价老师好坏就看学生的成绩包括学生日后在社会上的成就大小。对交易员的评价，大众恐怕都是看他在市场交易中赚钱的多少为标准吧！

你的看法与众不同吗？

我更习惯于把他能否用交易上所赚的钱来回馈乡邻作为评判的依据。

造福乡邻是推动你成为成功交易员的动力吗？

可以这么说。对于我交易事业的发展来说，能否回报家乡，举足轻重。

对新进的交易员你能提出一些忠告吗？

刚出道时，少量交易，降低风险，否则将引火烧身。（贝弗德接下来谈一些和打牌相关的交易策略，他却不希望我公布这些内容，他不愿被人误解为交易犹如赌博。可我觉得他的这些理念很耐人寻味，所以，我软磨硬泡，最终赢得他的同意，才有了下面的这番对话。）

你是说交易与扑克牌两者之间有相通的共性？

很小的时候，我就会打扑克牌了。父亲曾经教我打牌的技巧。你绝不可能每一把牌都跟，也不能坚持手中的牌一直不放，否则只输不赢。你应该保留手中的好牌，而把坏牌打出去。当你手中都是好牌的时候，换言之，就是赢牌的可能性较大时，你就应该加大筹码，充分发挥这把牌的作用。

交易也是一样。你必须有足够的耐心等待你的好牌出现。拿到一把烂牌，干脆及早放弃，以免输得更多。所以我在交易时会一直等到各方面都对我的交易有利时才快速反应，反之则尽早出场降低损失。极端幸运的情况就是：拿到一把好牌，即市场走势对自己有利。这时就抓住机会，加码下注，放手一搏。

贝弗德的故事说明了耐心在交易中的重要性。而他本人则证明了一个人完全凭借自己的力量，也能成为全球最成功的交易员之一。

在这次采访中，我想最有趣也最有价值的是用打扑克牌来比喻交易。这种理念正是交易中最重要原则：用耐心等待最好的交易机会。

第七章

天才交易员——埃德·塞柯塔

尽管埃德·塞柯塔在金融圈内默默无闻,但是他的成就却使他名列当今最高明的交易员之一。20世纪70年代初期,塞柯塔受雇于一家经纪公司,但他选择的这家公司却阻碍了他的发展。在此工作期间,他开发出第一套可以替客户操作期货的电脑交易系统。这套交易系统有很强的获利能力,但由于这家公司的管理阶层的横加干预和无端猜忌,使得这套系统英雄无用武之地。这令埃德·塞柯塔窝火至极。这段不愉快的经历促使塞柯塔决定自立门户。

塞柯塔自立门户之后,就用这套电脑交易系统为客户和自己操作。在此期间,塞柯塔创造的投资报酬率之高简直惊世骇俗。如果在1972年一位客户给他的公司投资5000美元,那么到了1988年,这位客户的资金增长的幅度会令他喜出望外——其投资报酬率竟然高达2500倍。据我所知,在此期间,除了塞柯塔之外,再没有任何一位交易员能取得这样的成绩。

写本书之前,我从没听说过塞柯塔的名字。在我采访迈克·马科斯的时候,马科斯多次提到塞柯塔的名字,一再强调是塞柯塔成就了他的交易事业。采访结束后,马科斯对我说:“你知道吗?你确实应该去采访埃德·塞柯塔。与其说他是一位了不起的交易员,倒不如说他是一位天才。”

马科斯替我打电话给塞柯塔,说明了我的采访意向。在电话中,我向塞柯塔介绍了撰写本书的主旨,考虑再三之后,塞柯塔答应接受我的采访。

塞柯塔一直在自己的家里进行交易。他家住在加州东部的太浩湖畔,优美的田园风光使他更像一位闲适从容的隐士。采访之前一个冷冽的清晨,塞柯塔和我在湖畔散步。早晨的田园景致就像一首浪漫的小诗。呼吸着清新的空气,我和他都感到神清气爽。想想我在华尔街简陋的办公室,看看塞柯塔的工作环境,我像是从贫民窟来到了天堂,嫉妒顿时就像此时天上的流云,挥之不去。

和我采访的其他交易员迥然不同,塞柯塔的交易风格果断、简便,可操作性更强。他的办公桌四周别说是大排的报价机了,根本连一台显示器都看不到。每次进行交易,他也才花几分钟时间操作一下电脑程序。

与塞柯塔的交谈就像饱食一顿智慧大餐,他的睿智与敏锐令人折服。他能从各种不同角度来看待一件事情。说到分析技术时,他像极了一位德高望重的科学家(事实上,他拥有麻省理工学院电机工程学位),随时从电脑中调出他需要的任何内容,包括他自己制做的电脑程序和设计的图形。而当话题转移到交易心理时,他马上又变成一位观察敏锐的行为学家。

近几年来,塞柯塔深入研究心理学。帮助人们解决各种令人头疼的心理问题,已经成为塞柯塔生活、分析以及交易中不可或缺的一部分。在塞柯塔看来,交易与心理是一个事物的两个方面,二者相互依存,相互影响。

塞柯塔的成功不仅仅是在交易方面。他已经找到了最适合自己的生活方式,比一般的交易员更懂得如何享受生活。

你是怎样走上交易之路的?

20世纪60年代末期,美国财政部停止抛售白银,我据此判断银价会上扬,于是我开了一个商品保证金交易账户,坐等收获银价上扬带来的滚滚财富。可就在这时候,我的经纪人费尽口舌,说服我放空黄铜期货,没想到却败走麦城。我只好又返回白银市场,坐等白银多头市场的来临。苦尽甘来,我终于等到了期盼已久的白银多头市场,于是我抓住时机,开始买进白银期货,可出乎意料的是,白银价格却开始下跌,这无疑是雪上加霜。

刚开始的时候,我简直无法相信银价会回跌,可是事实摆在眼前,我连翻身的机会都没有。初次涉足,两度失利,并没有让我知难而退,我反而对市场的互动关系与操作更加好奇。

在那段时间,我看到一篇文章。文章介绍了如何以机械式的趋势追踪系统在市场交易中取得胜利。当时我认为这种理论根本行不通,于是,我就设计了一套电脑程序来进行验证。没想到,竟然证实了那篇文章所介绍的理论是完全正确的。虽然直到今天,我仍然无法确定这一生我真正需要什么样的生活,至少我现在可以确定的是:研究市场行情以及用资金来支持我对市场的看法,却是我目前最感兴趣的生活方式。

你从事的第一个与交易有关的工作是什么?

第一次接触交易,是在 20 世纪 70 年代初期。那时,我在华尔街的一家经纪公司担任分析师。公司派我到鸡蛋与小鸡期货市场部门工作。刚刚进入公司就能拥有给客户提供交易意见的权利,让我喜不自禁,所以,我工作起来格外卖力。我把观察分析的结果总结以后,写成一篇文章,建议投资人暂缓涉足鸡蛋与小鸡期货市场。没想到,一石激起千层浪,这篇文章在公司竟然引起轩然大波。压力不光是来自投资人,我更遭到管理阶层的大肆挞伐,原因是这篇文章被指责为阻止投资人进场。

当时,我想用电脑处理一些数据,帮助我进行分析工作。没想到,由于我对电脑这种新兴工具的兴趣过于浓厚,让电脑部门的主管误以为我要抢他的饭碗,他不光是对我冷嘲热讽,更抓住一切机会对我的工作百般阻挠,横加指责。上面所说的种种都令我不胜其烦,勉强在这家经纪公司待了一个月之后,我决定离开这个是非之地。当我的部门主管把我叫进办公室,询问我辞职的原因时,我不禁悲哀地想:这是他第一次专门和我讨论问题,但这次讨论来得太迟,所以这也是最后一次了。

后来,我进入另一家经纪公司工作。这家公司当时正在改组,管理阶层尚不完善,公司各方面的规章制度也不健全,我就趁此机会利用周末的时间空挡,以加班的名义利用公司的电脑测试电脑交易系统。当时公司拥有一部 IBM360 电脑(现在看来那台电脑已经是古董级的老爷机了,可那时一个像样的公司也不过拥有一两台而已),我用了大半年的时间,把 10 种商品过

去 10 年的数据全部输入那台电脑,总共测试了四种交易系统中上百种的操作规则。要是现在做这项工作,用个人电脑一天时间就能得到你想要的结果,可那时只能那么做。测试的结果令我喜出望外:趋势追踪系统真的可以运用在实际的市场交易中。

既然你说只有在周末你才能见缝扎针地进行交易系统的电脑测试工作,说明这不是你在这家公司的实际工作。那么你在这家公司的工作是什么?

我的本职工作是替路透社的电报机换纸,再把电报机传来的新闻贴到公示墙上。令人哭笑不得的是,公司里压根儿没人去看这些新闻,只有我自己才会去读这些新闻,看完之后撷取精华,把较为重要的内容汇报给经纪人。这项工作我受益匪浅。它最大的好处在于,我能从中观察到许多经纪人的交易手法,并进行归纳比较。

听起来这份工作就是给公司打杂跑腿嘛,令人惊讶的是你居然接受这样的工作。你当时怎么想的?

既然我决定要在交易这个行业发展,对工作内容与待遇我就不会挑三拣四,我是那种为了理想什么都肯做的人。

既然这样你还不不如留在原来的公司呢。至少在那里你还是一位分析师,我说得对吗?

可是原来的工作环境让我很压抑,我不喜欢处处被人牵襟掣肘。管理阶层对分析师的工作横加指责,指手画脚是最令人头疼的事,尤其是在分析师主张目前不宜交易的时候却对其施加压力,要求他们改变对客户的建议就更让人窝火。我可以不在乎工作的内容重要与否,但我不能忍受公司里的勾心斗角。还有一个原因也促使我选择离开:在那里,我找不到任何机会使用电脑来测试交易系统。

难道说进入第二家公司之前,你就知道他们会同意你使用电脑吗?

我当然不知道。我是这样分析的:公司正在改组,一定会有一些主管被炒鱿鱼。既然许多部门主管都还没有到位,公司的管理必然滞后,谁还有空管我使用电脑的事呢?所以虽然一个公司给我的工作好像与交易沾不上边,我还是留了下来。毕竟,能做自己喜欢的事且不受牵绊,这种感觉还是

很不错的。

听说你在这家公司研究电脑化交易系统的工作得到了管理阶层的赏识,是这样吗?

一点不错。管理阶层了解到我的研究成果后,很感兴趣,给我创造了种种便利条件,最后,我终于开发出第一套大规模电脑交易系统。

你说的“大规模”是什么意思?

这套程序研发出来后,公司派出数百名业务员到市场上去推销,很快就被抢购一空。这套大规模电脑交易管理系统下的资金约有数百万美元。在20世纪70年代初期,这可是一笔相当大的金额。

管理阶层怎么就会支持你的研究工作呢?

他们与趋势追踪交易系统的先驱者理查·唐奇安是老朋友,本来对用交易系统进行交易就有一些了解。再说电脑交易系统在当时算是新生事物,很受市场弄潮儿的追捧,在市场上也是公司的卖点之一,为他们吸引了不少客户,创造了不菲的利润,他们怎么会不支持呢?

你的交易系统在当时的表现怎么样?

相当不错。但是公司的管理阶层却无法完全信赖该系统所发出的指示。例如,有一次在砂糖以5美分的价格成交时,交易系统发出了买进的指令。但是管理阶层认为当时砂糖已经超买,对于系统发出的这个指令不理不睬。而砂糖价格却持续上扬,管理阶层于是决定只要砂糖价格下跌20点(100点为1美分)就买进。可砂糖价格继续上扬,管理阶层再一次改变策略,只要价格回跌30点,就立即买进。但是砂糖价格当时根本没有回档。直到最后砂糖价格上涨到9美分时,管理阶层才相信这是多头市场,立即买进以免价格进一步扬升。我想,傻子都能猜出来这笔交易的结局。没过多久,砂糖价格就开始回跌,公司损失了一大笔钱。可直到这时,管理阶层还是没有意识到失败的原因,是因为忽视了交易系统发出的指令。就是这样的忽视,导致了一笔原本可以大赚一笔的交易最终亏得元气大伤。跟着这样的管理团队,你觉得能实现你的价值吗?别说理想了,说不定最后连温饱都保不住,这也是我后来辞职不干的原因之一。

你决定辞职,还有其他原因吗?

他们太过贪婪,没有理智。管理阶层要我增加交易系统所发出交易指令的次数,这样他们可以多赚些佣金。我解释说,这么做只会减低该交易系统的获利率,可是他们对我的解释置之不理。

你辞职以后干什么去了?

我离开公司的研究部门,转到经纪部门发展。两年之后,我又放弃经纪人的工作,而改做资金经理人。做这样的转变,是因为我不喜欢经纪人的收入手段,无论输赢都能拿到客户的佣金。而资金管理人就公平得多,他们的收入来自于客户的利润分成,你能给客户赚钱,你就收取回报,否则,一个子儿你都拿不到。我觉得赚取佣金是一种剥削客户,而且毫无生产性的谋生方式。

离开公司的研究部门之后,你还在使用那套电脑化交易系统吗?

那是自然。需要说明的是,我用的一直是最新的升级版。多年来,我不断总结经验,随时更新这套系统,经过多次升级后,这套系统无坚不摧,无往而不利。

说说你使用这套系统操作的成绩好不好?

这是我们的商业秘密,所以我只对外公开操作成绩的“样本”。我有一位客户在1972年给我投资5000美元,现在这笔资金已增长到1500万美元。假如这位客户没有从账户中提钱,他赚的钱应该远远超出这个数。

你有这么好的操作成绩,可是你的客户却寥若晨星,这是怎么回事?

我很少接受新客户。即使接受,也需要经过深思熟虑,多次考察。我会对该客户进行多次访问,了解他的动机和态度,除非他经得住我的长期考验,否则我绝不接受。选择客户对我的操作成绩非常重要。我要的客户是那些能够完全信任我,以及长期支持我的人。如果客户过于关心我短期间内的表现,一定会影响我对交易的分析和控制。

公司成立之初你有几位客户?

在1970年初,我大约有十几位客户。

现在呢?

只剩下四位。有一位客户在赚了1500万美元之后,决定撤销他的账户,改由自己管理。另一位客户在赚了1000万美元后,决定在海边买栋房子,然

后退休,安享太平日子。

你最初开发的交易系统是运用哪种分析方式进行交易的?

我最初的交易系统,是运用指数移动平均数来进行分析的。它运算容易,误差也小,更为独特的是,经过一段时间后,运算的误差会自动消失。当时,这套系统的观念独特新颖,被大家称为“指数系统”,而唐奇安的趋势追踪交易系统使用的却是移动平均数分析系统。

你曾经说你的交易系统后来经过多次更新。你怎么知道你的交易系统需要更新?

交易系统其实并不需要更新,是人在变,人的交易风格也在变,所以,你必须开发出与你的交易风格兼容的系统。

难道你的原始交易系统并不适合你?

最初的交易系统其实非常简单,运用的交易原则过于死板,不容我越雷池一步。然而我发现,要想放弃自己对市场行情以及将来的发展趋势的分析和判断,完全依照这套系统的指令进行交易,实在有点强人所难。当时我觉得自己比它高明得多,所以,有时压根儿就不信任这套系统。再说,我对自己的专业能力自信满满,不研究市场,就是在浪费自己的智慧,更对不起我在麻省工学院学到的那么多知识。后来,随着交易信心的日渐增强,对这套交易系统的信任也与日俱增。为了使这套系统更能为我所用,我随时都有可能更新我的系统,不断地在系统中增添“专业交易法则”,所以,完善后的系统用起来才更加顺手。

你的交易风格是什么?

趋势追踪,加上技术形态分析与资金管理的方法购成了我的交易风格。

一套普普通通的电脑趋势追踪交易系统,在你的手里却能创造如此优异的业绩,你到底有什么独特的制胜法宝呢?

我可没有常人期望的独门秘籍。交易的关键是要把个人的资金管理技巧揉合在交易系统中。市场上的确有许多经验老道的交易员,也有的交易员很勇敢,而经验与勇气兼备的交易员却很少。

你还是没有回答我的问题,我换一种问法,市场上有各式各样的趋势追踪系统与资金管理方法,为什么只有你成功了?

我想这和我的哲学观有关。无论输赢,我都享受市场交易,而且经常保持乐观的态度。我不断在市场交易中学习,在学习中不断完善交易系统。最重要的是我已经和系统融为一体,把自己与操作视为一套系统,跟随一套法则行事。我有时候也会脱离这套法则,跟着自己强烈的直觉走,这样的交易结果可能会亏损,即使亏损我也照单全收,不会心灰意冷。我享受的是交易的过程,如果无法在交易中增添一些自己的创意,长期的压抑会使我发疯。所以,缓解交易压力,平衡工作心态也是登上成功顶峰的关键。

我发现你更喜欢率性而为。你觉得系统交易方式与率性交易方式哪一个略高一筹?

系统交易基本上也是率性交易。不论采取哪种方式,资金管理人都要决定承担多大的风险,进入哪一个市场,是否依据资金的多少增减持有的仓位。这些都很重要,可以说比进场的时机还重要。

依照系统交易方式的操作在你所有的操作中占多大的比例?这个比例会随时间而有所改变吗?

我的操作越来越偏重于跟随交易系统行事。因为一方面,我越来越相信趋势追踪的交易方式,另一方面,我的交易程序日臻精密。偶尔我会认为自己的判断可以胜过趋势追踪系统,可是这种想法屡经失败后,我便弃之不用了。

你对趋势追踪交易系统的前景乐观吗?这类交易系统会因日益普遍而效用大减吗?

不会。所有的交易都具有系统化的特质。成功的交易系统都是根据趋势追踪的理念设计的。生命本身就是顺势而为。冬季来临,候鸟南飞,公司也会依据市场趋势完善交易系统,改变产品策略。

交易系统表现优劣亦有周期可循。交易系统表现突出时,一定会大为风行,随着使用人数的增多,市场会变得起伏不定。交易系统就无用武之地,那么使用的人数就会随之减少,进而促使市场行情再度恢复到可以使用交易系统掌握其脉络的地步。

你觉得运用基本分析进行交易效果如何?

基本面资讯无足轻重,因为市场早已将它反映在价格上了。除非你能

比別人更早知道某些基本面的变化,否则不值一提。

也就是说,你只使用技术分析进行交易?

差不多吧,毕竟我已经拥有 20 年的趋势交易经验了。我需要的信息,根据重要性依次排列为:长期市场趋势;目前走势形态;买卖的时机与价位。有关基本面的信息则排在第四位。

选择买进时机需要选择一个会反弹的价位进场吗?怎样避免失误?

用不着。买进的话,我的价格会高于市场价格。我选择这个价位进场,是因为我认为市场动力会推动价位朝某个方面前进,这样价格风险就比较低。试图寻找顶部或底部价位的策略蕴涵着较大的风险。

如果你看好后市,你会选择在短期强势出场时进场,还是等待行情回档时才进场?

如果我看好后市,我会及早进场。在停损买单被轧的时候做多,触及停损卖单时反向做空是我一贯的做法。

你使用反向思考法进行过交易吗?

偶尔用一下。例如,在最近的一次黄金会议上,发表意见的人都不看好黄金市场的后市。据此我告诉自己:“金价也许已经跌到谷底了”(事实证明,塞柯塔的看法分毫不差。会议结束后,金价立刻开始反弹)。

咱们说说你最戏剧化与情绪化的交易经历吧?

戏剧化与情绪化交易的结果,必然都是亏损。自傲、希望、恐惧与贪心都是交易成功的障碍。

你能举例说明吗?

还是不谈为好。每笔失败的交易一结束,我就会设法忘记这次不愉快的经历,然后全神贯注地等待新机会的来临。埋葬失败,永不再想。回忆过去,无济于事。也许将来某一天,某个晚上,用过晚餐后,坐在灯火旁,我会回想往事,浮想联翩。但是,现在还不是时候。

你如何选择交易机会?

通常交易系统会发出指令。偶尔,我会因为一时冲动而进场。还好,因冲动而进场交易的仓位都不大,影响不到我的投资组合。

成功的交易需要具备哪些要素?

第一,停损;第二,停损;第三,停损。只要遵守这三个原则,成功就会降临。

手气很差时怎么办?

那就减量经营甚至停止所有交易。亏损时增加筹码,妄想翻本,那将自寻绝路,血本无归。

你往往根据交易系统进行交易。假如在输钱的时候它没有指示你减少操作,你会怎么办?

我在电脑程序中加了一些逻辑程序,根据市场情势调整交易活动。其实,一些事关重大的决策都是在交易系统之外进行的,比如分散风险等。从心理学的角度说,我会依据操作的表现来改变交易的规模。如果正在赚钱,我的交易活动就加强攻击性,反之则减。如果你正在亏损,却又情绪化地扩大交易规模,借此挽回败局,那么只会跌得更惨。

你是自学成才的交易员,还是师承于人?

我是自学成才的。我经常研究其他交易员的操作策略,然后自行参悟。

你会像其他人那样在进场交易的时候,就设定出场的时机吗?

那当然了。我在进场时就设定好了止损盘。如果市场风云突变,难以预测时,我会小赚即止。这样做的好处是,即使利润目标未至最高,但却可以减少投资组合的风险,至少可以睡个安稳觉。

每笔交易你愿意承担的最大风险,占你资产多大的比例?

最多5%。不过,有时有重大消息导致市场行情突破我的止损盘时,损失就会高于这个水平。

请问,是什么因素使你成为如此杰出的交易员呢?

我的成功来源于我对市场交易的挚爱。交易对我而言,不只是嗜好或事业,而是我的最爱、我的生命。上天注定我就是要做交易员的。我愿为此付出一切。

你遵循的交易原则是什么?

第一,减少亏损;第二,乘胜追击;第三,小量经营;第四,执行交易法则,不打折扣;第五,适时打破交易法则。

最后两条原则显然自相矛盾。你到底遵循哪一条,是不打折扣地执行

交易法则,还是适时打破交易法则?

两者兼顾,一点也不矛盾。多数情况下我会遵循既有的交易法则。然而市场瞬息万变,我会不断地研究市场情势,当我发现新的交易法则时,就用它代替原来的交易法则。有时遇到的压力达到极限,干脆就完全脱离市场,直到能够遵循交易法则时再进场。我希望有一天能遵循较明确的法则来说明如何打破既有的交易法则。

一个交易员要想长期一成不变地遵循某条交易法则,除非该法则恰能反映他的交易风格,否则就是痴人说梦。总有一天他会开发出新的交易法则来取代旧的。这是所有的交易员都无法逃避的成长过程。

你有过惨败的经历吗?

谁都会有自己的滑铁卢。那是1980年。当时多头市场已经结束,我却坚守多头,而且继续逢低吃进。以前我从未见过如此庞大的空头市场。这次教训给我很大的震撼。

是你一向信任的趋势追踪交易系统在1980年失灵了,还是你根本就不理会交易系统发出的指令?

当时市场剧烈震荡,交易系统一时无法发挥作用,而我却盲目地持续交易,不断进出。最后我不得不接受现实,承认失败。那一年我损失惨重。

你对一般交易员有什么建议?

找一个超级交易员替你进行交易。你自己则可以高枕无忧,做自己喜欢做的事。

分析图表对交易有用吗?

趋势追踪就是分析图表中的一种。根据分析图表从事交易有如冲浪。你不必了解波浪起落的原因,就能成为一名冲浪高手。你只要能感觉到波浪涌起以及掌握乘浪的时机就够了。

1987年10月股市风暴期间你的战果如何?

股市风暴的当天我大赚了一笔。那一年的交易我基本上都顺风顺水。当时我在债券市场做空,因此,在股市风暴的第二天也产生了一些亏损。当时大部分的交易员不是放空股票和股价指数期货,就是干脆出场观望。

由于专业的资金管理人不断加入,今天的市场是否与5年或10年前的

市场有很大的不同了呢？

那不一定。目前的市场与5年或10年前的市场没什么大的不同，不管是以前的市场还是现在的市场都一直处于变化之中。

扩大持有的仓位会影响你的交易吗？

这可能会把操作变得比较困难，从另一个角度看也会让操作变得更轻松。之所以困难，是因为你很难在不影响市场交易的情况下进场。要说轻松，是因为你可以多找一些能干的人帮助你进行交易。

怎么帮助？

比如说，你可以找一批专业精湛、经验丰富的经纪人，可以嗅出市场行情的波动的老前辈，家人、同事及朋友都能提供我所需要的帮助。

在做交易决定时，你会参照同行的意见还是自己独立操作？

同行尤其是那些自以为是的同行的看法，在我眼中一文不值。反倒是一些老前辈的“可能会这样”的看法举足轻重，十拿九准。顾问的建议及市场信息往往也意义不大。

什么时候你才会对自己的交易信心十足？

这样的时候寥寥无几。我的信心经常在“我会赢”、“我运气还不错”之间摆动。偶尔我刚刚对自己的能力感到自豪，接下来迎接我的却是损失惨重的打击。

股市与其他市场会有不同吗？

股市与其他市场大不相同。人们常说，股市风云变幻，难以捉摸。这句话听起来似乎难以理解，其实却道出了股市的本质。要了解股市根本是徒劳无功的。了解股市就像了解音乐一样，根本无路可循，有许多人宁愿了解市场而不去把握赚钱的机会，这完全是本末倒置。

你说“股市难以捉摸”是什么意思？

股市难以捉摸是因为股市的行为模式很少重复，所以无章可循。

超级交易员都具有特殊的交易天分吗？

交易的天分之于高明的交易员，如同音乐家与运动家必须具有天分一样。而超级交易员进入交易行业则是命中注定的，并不是因为他们拥有交易的天分，而是不可预知的命运掌握了他们，命中注定他们要在此行业大显身手。

天份与努力对交易员而言哪个更重要些？

无所谓轻重之分，真要比较的话，我只能说不分伯仲。

运气对交易成功有多重要？

运气对任何人做任何事都举足轻重。有些人很幸运，天生一副聪明的大脑，然而有些人更幸运，不仅天生更聪明而且福气与生俱来。

请恕我愚钝，你能解释得更明白一些吗？

运气、聪明和天赋往往成就了某个人在某些特殊领域的宏图大业。有些人天生就是音乐家、画家或分析师。同样的原因，对于交易员而言，操作的能力不是靠后天学习得来的。我只去发掘具有操作天赋的人，然后悉心教导，最大限度地发挥他的潜能。

当你在交易中赚到几百万美元时，你是否会像松鼠藏干果一样，抽出一部分储存起来，以免遭遇“杰西·李尔摩经验”？（李尔摩是美国 20 世纪初一位著名的投机客，此人曾多次把赚得的钱财赔个精光。）

“李尔摩经验”是一种心理现象，与资金管理无关。我记得，李尔摩倒是像松鼠藏干果一样，把他交易的战利品保存了一部分，可是他需要的时候却又拿出来使用，这才是他反复失败的真正原因。所以，要想保存胜利的果实，就必须克服把保存起来的那一部分再拿出来使用的冲动，这和避开“李尔摩经验”没有关系。假如让“我要翻本”的情绪控制住你，你要付出的代价就相当昂贵了。在输钱时，最好的交易方法就是越赌越小。只有这样做，才能保证资金的安全，情绪也可以慢慢放松，渐趋平稳。

你的书桌没有装设报价机，这有点出人意料。为什么？

对交易员来说，拥有一台报价机就像赌徒面对一台老虎机，你能做的就是不停地给它喂铜板，所以报价机对我毫无用处。我都是在市场收盘后，收集我需要的市场价格资料再进行整理，而所有这一切，一台电脑就够了。

冥冥之中，惨遭失败好像是很多交易员的共同命运，你怎么看？

这就和大部分小乌龟无法长大成“人”是同样的道理。优胜劣汰，适者生存。被淘汰的人只能去别的领域发展。

失败的交易员经过努力能转变成成功的交易员吗？

很难。改头换面需要巨大的勇气，付出巨大的努力，而失败的人根本不

会想去改变自己。

在一笔成功的交易中,你觉得心理素质与市场分析一样重要吗?

求胜的意志是进行交易的动力,而市场分析就像是地图。求胜意志越强烈,地图内容越翔实,你离成功就越近。

你认为一名成功的交易员应具有什么特质?

第一,热爱交易;第二,热爱胜利。成功的交易员在任何市场上历练几年,都能成功。

难道不是每一位交易员都希望赢吗?

不论输赢,每个人都能在市场上如愿以偿。有些人似乎天生就喜欢输,因此他们最大的胜利就是输钱。我认识一位交易员,每次他都能用1万美元的本金在数月内赚回20多万美元的利润。接着,他的心态就会发生变化,把赢来的钱全部吐出去,他好像很享受这个过程。

有一次,我俩一起进行交易,在他的心态变化之前我就出场,结果一如既往,他又赔了个精光,我却挣了不少钱。我想,他根本就不想改变他这个老毛病,就像一位殉道者,他的乐趣在于博得别人的同情和关注。这才是他想要的交易结果。一位医生朋友告诉过我一则癌症患者的故事。这名患者用他的病情来吸引别人的注意并以此折腾其家人为乐。后来,医生与患者的家属做了一项实验,他们告诉这名患者,有一种注射药剂可以治好他的病,实验的结果是他一再找各种借口逃避注射。有些交易员在从事交易时,与获利比起来,也许会有别的什么才是他们真正想要的,只是他们不愿意承认罢了。

我想也有一些人想赢,却由于技术欠缺而失败吧?

求胜意志强烈是一件令人愉快的事,它会促使人们去寻求各种能够取胜的方法。求胜心切而又欠缺技巧的人,可以找那些具有专业技术的人求助。

偶尔我也会做一些市场未来走势的梦,有些梦最后变成了现实。你有过这种体验吗?

我认识一些人,他们宣称可以用自己做过的梦预测市场未来的走势。我想,梦的功能之一,是把在真实世界中纷繁复杂的信息与感觉进行整合。

有一次,我告诉很多朋友,白银行情将会上扬,没想到银价却开始回落。我并不在意,觉得这只是暂时回档整理。结果,我不仅得忍受亏损的打击,还得承受朋友们的冷嘲热讽。那一阵子,我常常做梦,梦到自己搭乘一架失去控制,面临坠毁的银色飞机。最后,我干脆抛出我的白银仓位,噩梦从此结束。

你如何评定成功?

我从不评定成功,我只庆祝成功。一个人的成功与否,在于他能否回应命运的感召,而与财富的多少无关。

千万不要以为这仅仅是塞柯塔的幽默,他的谈话其实蕴藏着发人深省的智慧。他说的“每个人都能在市场上如愿以偿”极具震撼力。当塞柯塔说出这句话时,我最初的反应是,他在耍嘴皮子。几经思索,我觉得他其实相当真诚。他的观点是说:每位输家的内心深处其实都蕴藏着求输的潜意识,即使成功,也会不自觉地破坏胜利的果实,这恰恰也是心理学的观点。

尽管我不太理解这个观点,但这并不妨碍我对塞柯塔在市场与人类行为方面所拥有的知识表达敬意。我会尽量理解他所谓的“每个人都能在市场上如愿以偿”的真谛,这真是一个令人回味的观点。

第八章

以小博大的期货交易员——赖瑞·海特

赖瑞·海特对金融市场的兴趣,是大学时代的一门课激发出来的。然而,他步入华尔街的路途十分艰难,就像摩西前往以色列一样坎坷曲折。初入社会时,你要说这个毛头小子会在金融市场占上一席之地,所有人都会嗤之以鼻。

首先,他在大学里的成绩很不理想,差点毕不了业。毕业之后他开始工作,尽管尝试过很多工作,却都一事无成。最后,他靠当演员与编剧维持生计。他写过一部剧本,虽然不曾拍成电影,好在电影公司选中它当做备用剧本,这也是他收入的稳定来源。

一天,海特在收音机里听到一名投资专家韩特的讲座。这位专家讲述了自己买卖原油期货而大发横财的经过。巧合的是,在当天晚上的一个派对上,海特又结识了披头士的经理人伯恩·依普斯坦。这两次巧遇最终激发了海特进军金融市场的野心。海特当时心想:“这真是一个能够以小博大的家伙(指披头士的经理)。”

从依普斯坦那里,海特争取到几份填词的工作来养家糊口。然而他要进军金融市场的决心却有增无减。后来他在接受我采访时,曾自我调侃:“时常听说某人从华尔街出来,改行做编剧,你听说过像我这样放弃编剧,进

入华尔街的例子吗？”1968年，海特终于决定进入金融市场打拼。对这个领域一窍不通的他决定从股市经纪人做起。经过一番摸爬滚打，几年后，他成为一名全职的期货经纪人。

长达十几年的磨炼，海特在市场上学到了丰富的交易专业知识。这些专业知识使他相信自己已经具备了长期获利的能力，于是他成立明德投资管理公司，开始打造自己事业的航空母舰。海特知道自己的交易理念必须经过严格的科学测试，所以，他邀请统计学博士彼德·马修入伙。一年后，他又聘请到电脑程序专家迈克·狄尔曼，他曾经在一家国防电子公司任职，由他来负责有关电脑方面的工作。有了这两位倾情加盟，海特的交易理念终于得到统计学与数学的双重验证。海特强调说，明德投资管理公司能够有今天的辉煌成就，马修和狄尔曼二人功不可没。

海特的投资理念构成了明德投资管理公司最大的特色，并不单纯地追求最大的投资报酬率，而是严格地控制风险，维持投资报酬率的持续稳定成长。据统计，从1981年4月份到1988年中期，明德投资管理公司的资金平均年投资报酬率都在30%以上，更令世人瞩目的是，该公司的年投资报酬率总是介于13%到60%之间，二者的表现惊人的一致。1981年4月，该公司的资金只有200万美元，如今已增加到8亿美元。明德投资管理公司的辉煌业绩吸引了众多投资人的眼球，公司管理的资金大幅增长。明德投资管理公司管理着庞大的资金，截至目前，他们仍然保持着骄人的交易业绩。按照海特的说法，明德投资管理公司足有管理20亿美元的资金的能力，真是这样的话，那可就称得上是超级期货基金了。

我的采访在纽约世界贸易中心的世界之窗餐厅进行。我和海特一直在餐厅聊到人家打烊，然后又把阵地转移到海特的办公室，接着谈了好一阵子，我才结束了采访。

什么时候你开始对金融市场产生兴趣的？

在大学念书的时候，我选修了一位商学系教授的课程，这位教授的幽默感为他的课程增色不少。举例来说，他在银行干过查账的工作，有一天，查完账之后他跟银行经理开玩笑说：“我逮到你了！”吓得那位经理当场心脏病

发作。等他第二次查账时,竟然发现那位经理真的挪用了 7.5 万美元的公款。

有一次,这位教授在课堂上介绍金融工具如股票、债券……最后他说:“现在我们来谈谈最疯狂的期货市场。在这个市场中,投资人只要有 5% 的保证金就能入场进行交易,哪怕这 5% 的保证金也是借来的也没关系。”全班人都大笑不止,除了我。我当时就想:用 5% 的保证金就能进行你想要的任何交易,真的是相当划算。

你从什么时候开始步入金融市场的?

大学毕业后,我从事过形形色色的工作,当时我是一名唱片企划人,可我一直没忘商学系教授的那堂课。直到有一天,我下定决心要改行,去追求我真正的兴趣——金融操作。其实我最感兴趣的是期货,但我对此却一窍不通,自己又没有雄厚的资金做后盾,所以,我只能从股市经纪人干起。

刚开始,我到一家保守的华尔街证券公司去应聘。对我进行面试的人告诉我:“我们只替客户买进蓝筹股。”现在想起那个康涅迪克佬的那种从牙缝间挤出声音的那种腔调,我还恨得牙根直痒。当时我对金融市场一无所知,对蓝筹股是什么更是一头雾水。面试之后,我突然灵光一闪,想到了赌场中最贵的筹码就是蓝色的,我不无得意地告诉自己:“啊!现在我懂得交易是怎么回事了。不就是赌博嘛。”于是我扔掉刚买的《证券分析原理》一书(这本书被股市分析师视为经典之作),赶紧去买了一本《如何击倒交易员》。我当时有个荒唐的想法:成功的投资取决于胜算的把握有几成,只要能计算出输赢的比例,不就找到了在市场上取胜的方法了吗?

你怎么会认为自己能找到增加胜算的方法呢?

所谓“无知者无畏”,说的就是那时的我。当时我对交易所知甚少,所以才会胡思乱想。经过这么多年交易经验的积累,我现在才知道,市场的运作绝对有章可循。有一位学经济学的朋友曾经一再向我解释,要想战胜市场,个人所做的一切努力都是没有任何意义的,因为“市场的运作非常有效率”。然而经过多年观察,我发现,只要是告诉我说市场运作具有效率的人,全都是赚钱的低能儿。我的这位朋友反驳我说,如果我能设计出一套在市场中取胜的电脑交易程序,别人一样能做到,而这些系统在市场上的作用一定会

相互抵消。

你为什么不同意他的观点？

我的观点是：人主宰一切，再好的交易系统也是人在操作。有人能够设计出在市场中取胜的交易系统，但也有人会犯错。有些人在交易赔钱的时候，会更改交易系统。更有一些人压根就不相信交易系统，对交易系统所发出的指令总是犹豫不决。也就是说，人是不会改变的。这也正是市场交易这场游戏会持续发展的主导因素之一。

1637年，荷兰的郁金香曾经以5500银币的价格进行交易，后来却一路下跌到20银币，跌幅达99%。你可能会说：“在那个时代，交易是一项新鲜玩意，市场仅仅初具雏型而已。现在的我们远比那个时代的人进步得多，怎么可能再犯同样的错误呢？”你说的也许有道理！那就再来看看1929年空气压缩公司的股价吧：从每股233美元的顶峰直线下降，一直滑到31美元，跌幅高达87%。你也许还会说：“20年代是一个疯狂的时代，现在的情况已经截然不同了。”

那就再看看1961年德州仪器公司的股票吧，从每股207美元跌到49美元，跌幅是77%。如果你认为80年代的我们比60年代的人更进步，那就不妨看看1980年的白银价格，从50美元跌到了5美元，跌幅高达90%。

通过这些例子我想强调的是：人是不会改变的。如果你有坚定的意志以及高度的自信，那么只要把曾经发生过的市场情况拿来测试你的交易系统，你就能确定你的交易系统对市场交易的未来趋势所发挥的作用。这就是我能在市场上立于不败之地的神剑利器。

在你看来，市场未来的变化会重走过去的老路吗？

市场未来的走势也许会改变，可是不会改变的是人。记得我们刚研发出自己的交易系统，还在对这套交易系统进行测试时，我的伙伴狄尔曼想出一个测试方法：用过去任何一段持有期间来进行测试。实践证明：用过去某一年的持有期间去评价交易系统的价值未免失之偏颇，只有了解了系统在任何一段持有期间的获利能力的评估才是客观公正的。

在测试中，我的另一位伙伴马修发现，该交易系统在任意6个月的持有期间，其获利的几率都是90%，任何12个月的持有期间则是97%，而任何18

个月的持有期间则为 100%。该系统在经过 7 年的应用之后,其获利率在 6 个月、12 个月与 18 个月的持有期间分别为 90%、99% 与 100%。实话告诉你,我对自己的交易系统深信不疑。

我们公司有一位职员曾经是英国皇家陆军上校,也是一名拆弹专家。我们有过一场有趣的对话:“你是如何拆卸炸弹的?”他回答说:“其实并不难。炸弹的种类有许多种,比如说马来西亚制造的炸弹就和中东制造的不同,你只要能分辨出它是哪一种,就能依据它的构造将它拆开。”我又问他:“要是你碰到的是一枚你从没见过的炸弹,你会怎么办?”他看看我:“那么恭喜你,你又知道一种新炸弹了,不过你最好祈祷这不是你碰到的最后一枚炸弹。”他的意志力之坚强由此可见一斑。可就是这位硬汉在交易时也并非坚不可摧。有一次,我顺便走到了他的办公室,发现这位具有钢铁般意志的人竟然泫然欲泣。我问他怎么了?原来是联邦准备理事会突然改变货币政策,市场遭受严重打击,我的基金也随之下跌,从每股 15 美元跌到了 12 美元,而他刚刚接纳一位新客户。弄清原因后我不禁莞尔,命令他:“替我给那位客户打电话!”他有些不敢相信自己的耳朵:“什么?”我加强语气又慢慢地重复一遍:“替我给那位客户打电话”。

当我还是经纪人时,我的老板就曾经告诉我,假如你的客户赔了钱,即使你不打电话告诉他,别人也会告诉他的,所以,不要尝试隐瞒真相。所以当他把电话递给我时,我在电话中向那位客户解释说,根据我们的经验,客户赔钱这种事情大约每隔几年就会上演一次,我相信我们的基金在接下来的 9 个月之内不但会止跌回升,而且还会创下高新。我说:“事实上,我刚向朋友借了一笔钱投入到我的基金中。”那位客户惊讶地说:“你说的是真的吗?”我连忙向他保证,我真的这样做了。看到我的信心如此坚定,那位客户不但没有撤销账户,反而又把投入的资金增加了一倍。如今,他已经成为我最大的客户之一。为什么我能如此肯定说我的基金将创下新高?因为我太了解我的交易系统了,对于它的获利能力,我毫不怀疑。正是这套交易系统,给我带来了滚滚财源。成功的交易员也许不知道明天的市场会走向何方,但对未来市场的长期走势他一定了然于胸。

我有一位朋友,就是因为做期货交易失败而破产的。他无法了解为什

么我不厌其烦地使用电脑交易系统进行交易。有一天,我们一起去打网球时,他问我:“赖瑞,你这样做难道不会感到厌烦吗?”我告诉他:“我进行交易不是为了娱乐,而是为了取得胜利。”这样的交易方式也许很无聊,但却很成功。我经常和其他交易员聚会,当他们说到自己惊心动魄的交易经验眉飞色舞时,我总是待在一旁,沉默不语。因为对我而言,每笔交易都一样,没什么值得炫耀的。

许多交易员都使用趋势追踪交易系统进行过交易,而且可能不止一次,然而几乎所有人都对它的可靠性产生过怀疑。你们公司却一如既往从不怀疑,请问你的信心从何而来?你又是如何控制投资报酬和风险的比例的?

因为我们知道自己的无知。不管你手里的市场信息有多么完整,不论你的交易技术有多么高明,任何人都会有犯错的时候。我有一位朋友,仅靠交易就赚进了一亿美元。他曾经把自己的基本交易原则传授给我:第一,如果你不是拿你全部的家当下注,即使交易失败,你也可以全身而退。第二,假如你知道你的交易最坏的结果会是什么,你就可以拥有最大的交易空间。简而言之,虽然获利多少无法预期,但是控制风险却是必须的。可以这么说:我可以不在意每笔交易的利润,但我绝对重视控制交易的风险。

我举个这方面的例子吧。我有一位朋友,是一位重量级的咖啡豆交易商。他曾经邀请我到他在伦敦的寓所小住。我们两个到一家高级餐厅用餐时,他问我:“赖瑞,为什么你对咖啡的了解比我还多?我可是全球最大的咖啡豆交易商。我知道所有的船期,也认识政府里部长级的人物。”我的回答是:“你说的不错,我对咖啡豆一窍不通,我甚至连咖啡都不喝”。他又说:“那么你是怎么进行交易的?”我告诉他:“我只看风险。”

那顿晚餐持续几个小时,这段时间内,他问了五次我是如何从事咖啡豆交易的。我则不厌其烦地告诉他五次:我着重于控制风险。

三个月之后,我听说他在咖啡豆期货市场损失了一亿美元。看来他还没有真正了解我所谓控制风险的含义。你知道吗?在咖啡豆方面,他确实懂得比我多,甚至比任何人都多,堪称咖啡豆大王,但最要命的是,交易中他根本不注意控制风险。

我们明德投资管理公司的第一条交易法则就是,每笔交易所承担的风

险绝不能高于总资产的 1%。往最坏处着想,朝最好处努力,力争把交易风险控制到最低点。

不注重控制风险的人最终必然失败。我认识一位交易员,他的一位客户临时撤销账户,使他的基金减少了一半。可是,他没有把交易的规模相应地减小一半,还是以原来的合约数进行交易。最后,他的资金只剩下原来的十分之一,输得惨不忍睹。所有的交易都伴有风险。对风险掉以轻心的,稍有差池就会被风险吃掉。换言之,如果你不能控制风险,迟早你会被风险控制。

明德投资管理公司的第二交易法则是跟着趋势走,完全信任交易系统,不得自作主张。公司明文规定,任何人都不得违反交易系统发出的指令,擅自做主进行交易。正是有了这铁的纪律的保证,公司的交易才从来没有失败过。一般的交易分为四种:成功的交易、失败的交易、赚钱的交易和赔钱的交易。大部分人都认为,赔钱的交易就是失败的交易,其实不然。即使是赔钱的交易,也可能是成功的。

比如说你做了一笔交易,输赢打成平手,成败的比例是五十比五十,赌赢可以赚 2 美元,赌输将赔 1 美元。这样的交易,即使某笔交易你赔了钱,也算是一笔成功的交易,因为这种赌局的重点不在于起初你是否赔钱,而在于你是否能持续不断地这样赌下去,只要能坚持,最后的赢家一定是你。

第三条法则是分散投资,降低风险。分散投资的方法有两种:一是在全球市场操作的项目种类要远远超过其他交易员;另一种方法就是绝不依赖某个单一的交易系统进行交易。我们进行长期与短期的交易时总是综合使用各种交易系统。这些交易系统如果单独使用,可能收效甚微,但如果我们同时使用这些交易系统,那就能将它们的作用放大好多倍,从而达到将风险控制到最低的目的。

此外,公司还用三种信号灯来辨别交易系统指令的可操作性。绿灯亮起,我们完全接受交易系统的指令。亮起黄灯,我们就会根据指令出清目前持有的仓位,不再增加新的仓位。一旦红灯亮起,我们不仅主动出清所有持有的仓位,而且也不会再增加任何新的仓位。

例如 1986 年,咖啡豆价格曾经从 1.30 美元涨到 2.80 美元,然后又回跌

到1美元。在此期间,我们公司在1.70美元时放出多头仓位后就不再进场了。这笔交易中我们也许可以赚得更多,但是市场行情如此剧烈震荡,出于贪欲而继续持有可能得不偿失。而我们的做法就是控制风险的最好方法之一。

也就是说,你研发出的这套指引你何时进场或出场的方法才是你比其他交易员高明的地方?

从概率的角度说,任何一场游戏或竞赛,就算是条件最差的人也有同样的可能获胜。参与市场交易的人,大致上可以分为三类:交易员、场内交易员与投机商。交易员可以掌握最完整的市场信息,要想出脱手中的仓位,他们最有办法。即使在期货市场上他们有一些亏损,他们也可以在现货市场上捞回来,这样风险就降低了。场内交易员则拥有时间方面的优势。以时效而论,没有人能赶得上场内交易员。至于投机商,虽然既没有市场信息上的优势,又不能在时效性上占尽先机,但是他们具有自由选择进场时机的优势。投机商可以选择市况对自己有利时进场,这就是他们的优势。所以说,优势和劣势都只是相对的,没有常胜将军。

你非常重视风险管理。让你这么谨慎交易的原因是什么?

刚开始接触期货交易的时候,我发现一个现象:买进9月份猪腩肉,然后在7月以前卖出,几乎是稳赚不赔。于是我赶紧召集几个朋友,凑了一笔钱去做猪腩肉期货交易,没想到,小试牛刀的结局还挺不错的,小赚了一把。我得意洋洋,自以为是交易天才。

那时,我有一位朋友,在做玉米期货交易。他说服我买进较远月份的玉米,卖出较近月份的玉米。当时我只是对猪腩肉略懂一二,对玉米却一窍不通,我天真地以为我在猪腩肉期货交易中所采用的方法无往不利,以某月的多头仓位来抵消另一月份的空头仓位,应该是一笔稳赚不赔的交易。但是市场给我一记当头棒喝,时隔不久,政府突然公布了一份出乎意料的玉米收成报告,导致市场大幅震荡,我的多头仓位持停,空头仓位却一直涨停。这次交易我一败涂地血本无归,当时我沮丧到了极点。我走到楼梯口,双膝跪地,放声大哭,向上帝哀求:“上帝呀,我不在乎赔多少,可是千万别让我背一屁股债。”一位瑞士银行家恰巧从我身旁经过,这一幕对我而言记忆如此深

刻,对他而言是否是司空见惯呢?直到今天,我还在猜想那位银行家当时心里在想什么。

像这样不注意风险管理,而遭致严重损失的惨痛经历,你以后又遇到过吗?

“前事不忘后事之师”,从那以后,我就再也没忽视过风险的存在。这样致命的错误我本人倒是再也没犯过。可在我的交易生涯中,耳闻目睹到的像这样不注重风险管理而被市场狠狠教训、遭到重大打击的例子不胜枚举。年轻时我曾经拥有过一辆摩托车,我的一位朋友曾经告诫我,尽管他本人老是惹是生非:“赖瑞,骑摩托车的时候,千万别和汽车争道,输的一定是你。”这句话运用到交易上也是至理名言:“别与市场斗狠,输的一定是你。”

韩特兄弟的遭遇就为我的观点提供了最好的佐证。有人曾经问我:“韩特兄弟怎么可能会输,他们有几十亿美元的资金啊!”我给他打了一个比方,假如你有 10 亿美元,而你买了价值 20 亿美元的白银,那么你所承担的风险,就和一个只有 1000 美元,而买了 20 万美元白银的家伙所承担的完全一致,你们最终很可能殊途同归,被风险吃掉。

我有一位朋友,单凭期权套利交易他就赚得盆满钵满,去他在英格兰的豪华别墅度假曾让我神清气爽。但是他虽然是一位很高明的套利者,却是一个失败的交易员。他曾设计出一套交易系统,我得承认他的这套交易系统有着很强的获利能力。然而有一天,他却对我说:“我不会按照这套系统的指令做,系统要求我抛空我持有的黄金。我觉得它下达的指令与现在的行情不太一致,何况这套交易系统以往发出的指令,也只有 50% 的正确性。”他不但没有遵照系统的指示抛空黄金,反而与系统背道而驰,选择做多。后来黄金行情开始下跌,我一再告诫他:“赶快平仓”,他却执意不肯:“黄金行情一定会止跌回升的。”好家伙,这笔交易让他倾家荡产,不光卖掉了那栋别墅,最后连个安身之处都没有,一家人只能挤在租来的小公寓里。他是我最好的朋友之一。连别墅都赔上了的这种遭遇,的确对我震动不小。更具讽刺意味的是,如果他遵从交易系统下达的指令,他就会大赚一把。

这样的例子太多了。我表哥曾经通过选择权交易,把 5000 美元的资本变成 10 万美元的财富,业绩可谓不俗。我曾经问他:“你怎么赚钱的?”他的

回答是：“其实很简单。我买进选择权，如果它上涨，我就继续抱着，如果它下跌，我就一直等到不赚也不赔的时候才卖出。”我劝他说：“你要想以交易为生的话，这种策略绝对不能维持长久。你必须注意控制风险。像你这样做，好运可不是天天都有的。”他哈哈大笑：“赖瑞，你放心好了，我很清楚自己在做什么，我怎么会愿意赔钱呢？”

他接下来的一笔交易是买进美林公司 9 万美元的期权。这一回上帝不再眷顾他，期权价格一路下跌，一个月之后我与他通电话时，他告诉我，他现在负债 1 万美元。我说：“等会儿，你有 10 万美元，购买期权只用去 9 万美元，就算全部赔光了，那你还剩下 1 万美元啊。怎么会负债 1 万美元呢？”他回答说：“我买进期权时的价格是 4.5 美元。当价格跌到 1 美元时，我想如果再买进 2 万美元的期权，那么只要价格反弹到 2.75 美元，不就可以扯平了。于是我就到银行贷了 1 万美元。”

不只是金融交易，任何形态的商业决策都应该注重风险管理。从前我曾为一位老板工作。他雇用一位期权交易员帮他做交易。这位交易员非常聪明，但是不讲诚信。有一天，这位交易员突然人间蒸发，给我的老板留下一堆烂摊子。老板本身并不是交易员，他找到我征求意见：“赖瑞，你说我该怎么办？”我告诉他：“赶紧把持有的仓位全部抛出。”而他却决定继续持有，结果市场止跌回升，反而让他发了一笔小财。过后，我却告诉一位同事：“鲍勃，咱们最好另谋差事。”他问我：“为什么？”我说：“咱们的老板最近身陷地雷阵，你知道他的脱身之道是什么吗？竟然是闭起双眼，不管三七二十一地走出来，当然这次他是成功了。以后呢？以后他再遇到这种情况的话，一定会以为闭起眼睛走出来就是最恰当的脱身之道。我可不愿陪他一起做这样的冒险。”几个月之后，我的预言应验了，我的这位老板把公司的资产赔了个精光。

一般人进行交易都会赔钱，除了不注重控制风险外，一定还有其他的原因吧？

他们进行交易不是根据市场的客观现实来决定买卖，而是根据自己的偏见和喜好来交易，这样的交易缺乏理性自然就不会有好收成。

你进行各种不同的商品交易的方法都一样吗？

我不是闲着没事干,为交易而交易。我是为赚钱才进行交易的,所以所有的交易对我来说都一样。有一次,经公司市场总监米奇·昆唐的介绍,我认识了一家公司的前任总裁(此人是 E·F·曼恩。赖瑞后来将明德投资管理公司 50% 的股权交给曼恩公司,换取该公司对明德投资管理公司的财务支持)。这是个个性固执的爱尔兰人,他问我:“你做黄金与可可豆的交易方法有何不同?”我回答说:“对我来说他们没什么不同。”他几乎是对我大吼:“你是说,你连黄金与可可的区别都看不出来?!”当时若非米奇在场,他一定会把我赶出办公室,更别说合作了。

我太太是一位英国女孩,生长在保守家庭。她非常担心她的家人会瞧不起我。在接受《伦敦时报》的采访时,记者问我对伦敦可可豆市场未来走势的看法。我告诉他:“老实讲,我从来不看我在交易什么商品,我只注重风险、报酬与资金。”谁知这位记者在报道中写成:“赖瑞根本不在乎可可豆市场,他在乎的只是钱而已。”看完这篇报道,我的妻子难过地说:“亲爱的,这下完了,我再也不敢回娘家了,这篇文章证明他们对你的看法完全是对的。”

你觉得会有最完美的交易系统存在吗?

我也问你:你见到过完美的东西吗?我们交易员有句老话:“尽管不完美,你还是可以发财。”谁都不会天真到去寻找最完美的交易系统的地步,但大家都会努力测试交易系统的可操作性。任何人都有办法根据过去的交易经验和交易资料设计出一套对自己来说最完美、最适合的交易系统。

进行交易时,你最重视的市场指标是什么?

我认为有两项指标需要注意。第一,如果市场对重大消息没有做出应有的回应,那么其中必定另有深意。两伊战争爆发的消息传到市场上时,黄金价格却只上涨 1 美元,这显然是不正常的。我告诉自己:“一场中东战争已经爆发,然而黄金只小涨 1 美元。看来黄金市场目前相当疲软。”不久,黄金价格便持续重挫。

第二项是埃德·塞柯塔教我的。当市场创下新高时,其中必定内蕴重大含义。不管市场上有多少人说市场基本面没有改变,市场也没什么理由能涨到如此高点,你都得有自己的判断。事实胜过一切,市场创下新高,说明一定有某些因素在改变。

从埃德·塞柯塔身上,你还学到了哪些交易经验?

埃德·塞柯塔几乎把他交易哲学的精髓悉数传授给我了。他教导我:“进行交易时,你可以自行决定每笔交易所要承担的风险,可以是你全部资金的1%或是5%的风险,甚至还可以达到10%。但是,你必须明白:交易量越大,风险越高,交易的后果就越难控制。”他说的对极了。

除了埃德·塞柯塔和你的合作伙伴外,还有哪些交易员教过你宝贵的交易经验?要知道,一般人都很忌讳徒高欺师的。

杰克·鲍伊德。我曾经在他的公司做经纪人和分析师。

许多年来,杰克一直为我提供交易方面的建议。只要按照他的建议进行交易,每年都能赚不少钱。后来,我终于忍不住请教杰克:他的建议与预测为何如此准确,他是怎么做到的?我得先强调一点,他可是个大个子,身高足足有6尺4寸。他的回答是:“赖瑞,假如你真想了解市场,只须这么做就行了。”他把手中的图表扔到地上,然后纵身一跃,跳到了桌上。他说:“现在你再看这些图,它会告诉你想知道的任何内容。”

我想,他是告诉你对市场要有全盘的认识,我理解的不错吧?

一点没错,看来想说的话,你也可能成为好的交易员。与鲍伊德一起共事时学到的这些经验,对我以后的发展起了非常重要的作用。从他身上我学会了:只要能够控制风险,追随市场大势,你所进行的交易就一定会赚钱。

你自己就没有什么成功经验吗?

我能够在交易中取胜得益于以下两条基本法则,这两条法则也可以应用到日常生活当中。第一,如果你不下注,你就没有赢的机会;第二,如果你输得精光,你就连下注的机会也没了。

赖瑞的交易哲学有两项基本原则。第一,与理论派的看法相反,他深信市场是没有效率的,只要你能够研究出有利的交易方法,你就会赢。第二,从事交易需要一套有效的交易方法。比方法更重要的是有效控制风险,否则你迟早会被风险控制。

赖瑞控制风险的三项基本规则是:

1. 交易系统绝对不会与市场大势冲突,一定要根据系统的指示进行

交易。

2. 每笔交易所承担的风险绝不能超过自己所有总资金的1%。

3. 明德公司将多样化发挥到了极致。首先,交易系统应由各种不同的次交易系统组成,而这些交易系统的取舍标准并不在于其个别的表现,而在于互补的作用。其次,他涉足的商品市场非常广泛,而交易的种类则涵盖股价指数、利率期货、外汇、工业原料与农产品。他只注重它们的交易共性,而忽视个体差异。

4. 要持续跟踪每个市场的变化趋势,以在风险/回报率超出底线时准确地发出获利了结或暂停交易的信号。

最后值得一提的是,虽然赖瑞从事过多种职业,如编剧、演员及唱片企划,但是他却在交易上实现了梦想,成就了霸业。因为他能固守自己的梦想——钟情于金融操作,并全身心地投入,即使几经坎坷,也能百折不回。赖瑞·海特的经历恰恰可以印证埃德·塞柯塔的论调:“求胜意志强烈的人,一定会寻求各种方法来满足其求胜的欲望。”



第二部分 股票交易

PART TWO

第九章

团队交易员——迈克·斯坦哈德

迈克·斯坦哈德对股市产生兴趣,可以追溯到他行割礼的时候。父亲送给他 200 支股票做为他行割礼的礼物。提起这件事,斯坦哈德记忆犹新:当他的小伙伴们还在外面玩棒球时,他就已经经常去当地的证券公司看股票收报机了。

斯坦哈德自幼就聪颖过人,1960 年,19 岁的他从宾夕法尼亚州立大学的沃顿学院毕业了。大学毕业后,斯坦哈德就来到华尔街,开始担任助理分析员,几年之后,他成为财经记者兼分析研究员。到 1967 年,26 岁的斯坦哈德已经成为著名的分析研究员。就在这一年,他和两位合伙人一起成立了斯坦哈德·范·伯考维兹投资公司。这家公司是斯坦哈德合伙公司的前身。

经过 21 年的打拼,斯坦哈德公司成就不凡,资金的年平均投资回报率高达 30% 以上,而标准普尔 500 指数同期的平均年涨幅也不过 8.9% 而已。这就是说,1967 年投资斯坦哈德公司 1000 美元,到 1988 年春季,就能收获 93000 美元,而把这笔钱投给标准普尔 500 指数的话,则只能拿到 6400 美元。

与此同时,斯坦哈德公司的交易记录的持续表现也同样令人惊讶:20 多年来,斯坦哈德公司仅有两年亏损,亏损额还不到 2%。其余时间均持续获

金融怪杰

利,身手不凡。

使用多种不同的投资方式,使斯坦哈德在交易方面表现出卓越的才能。他既是一位擅长做长线的投资者,更是一位做短线的交易员。选择合适的时机果断地抛售股票,或大胆地买进股票,对他来说举重若轻。只要他认为时机恰当,就会态度坚决地转换投资方式。

斯坦哈德合伙公司的财富神话并非斯坦哈德一个人创造的。多年来,他为公司打造了一个管理严格、技术过硬的交易团队。他们已经培育出许多优秀的交易员和分析师。而斯坦哈德则是这个团队的决策核心。斯坦哈德每天会多次考察公司的投资组合。虽然他把交易的决策权交给了每位交易员,可是一旦他认为公司持有的股份不理想,就会决断地要求交易员重新检讨投资策略。

他的这种严格控制公司投资组合的管理作风,给他赢得了难以相处、不好合作的恶名。不少已经离开斯坦哈德合伙公司多年的交易员,一直把他看作一位作风强硬、要求严格的老“船长”。他工作作风之强硬,可以与美式橄榄球队教练相媲美。但不可否认的是,也正是这种行事强硬的作风,才成就了那些优秀的交易员。

斯坦哈德工作中的强硬作风我无缘见识。我眼前的斯坦哈德,只是一位平易近人、态度和蔼且颇具幽默感的绅士。当然,我是选择在股市休市之后采访他的。

请问你交易理念的核心是什么?

我从不把我的工作看作“交易”。大概是因为我进出得太频繁,所以才被人们列入所谓的“交易”行业中,但我把自己的行业视为“投资”。

按照我的理解,在买进之前就开始预测卖出时机和盈利数额的买卖,才算是交易。比如说,我认为明天股价指数期货会上扬,那么今天我就买进股价指数期货,打算明天卖出我所持有的仓位,这就是交易。但是我在市场上所做的一切,却并非如此,而是出于长期复杂的原因。例如,在1981年进入债券市场时,我的持仓时间足足有两年半。

我想,在本书中,我们暂且称你的工作为交易,你不反对吧?那么,你又

是怎么定义交易与投资之间的区别的呢？

我认为，两者之间至少有两点区别：第一，交易员不但能做多，也能做空；而投资人，比如一般共同基金的资金管理人，却总是做多，即使市场状况无法掌控，他也投资其资金的 70%，但仍然以做多为主。其次，我认为交易员比较重视大盘走势，例如，未来股市是上扬，还是下跌；而投资人则比较注重选择买进价格合理的股票。

我对交易员和投资人进行区别的时候，不涉及任何价值判断，而只是对本书讨论的内容有所界定。我把两者都看作交易员。所以，回归主题，再次请问你：你是如何确定自己的交易理念的？

我的理念与多数人不同，其中最主要的是认知的差异。我总是从大多数人对市场的普遍认知中，找到自己异于常人的看法，甚至是与别人完全相反的看法。

你能举例说明吗？

曾经有一年半时间，我都做空金纳科技公司的股票。在此期间，尽管做空一度使我严重亏损，可是我坚持做空，因为我对该公司的一种新药品 TPA（可以经由静脉注射溶解血块）的看法与市场上多数人的看法不同。我想再过一两年甚至更短时间，一定会有其他公司研制出药效相同且价格低廉的药品来取代它，而金纳科技公司对这种药的信心和依赖都是非理性的。假如我的想法正确，该公司的股票随时都可能跌到每股 10 美元以下。1988 年 7 月，该公司的股价已经从每股 65 美元跌到 27 美元，4 个月以后，股价就跌到每股 15 美元，而我仍然坚持做空。那时，多数人都认为，金纳科技公司是一流的生物科技公司，本身就能生产出更多更新换代的产品。而我喜欢与众不同，只要市场大众对该公司抱有多头的看法，我一定会抱有完全相反的看法，而持续做空。

这个例子是可以证明你的交易理念，但是它也暴露出另一个问题。按照你的理念，如果你做空某支股票，而市场的基本面一直不变，市场大众一直做多，你肯定会坚持你的做法。可是从资金管理的角度来说，当你的空头仓位亏损到一定程度时，你必须回补。这不就与你的交易理念冲突了吗？

市场上的每种交易行为都有自己的惯例，但我更喜欢特立独行，从不根

据惯例进行交易。例如，一般人的习惯是，当某支股票的价格已经涨到顶点或开始下跌时才开始做空，这种交易习惯我可以理解，这也许是最安全的做空的方式，但我不会这样做。“不入虎穴，焉得虎子”，想赚钱，就别怕承担风险。面对这种情况，我的做法是：在多头还占上风时就抛空。虽然这样的做法等于过早抛空，起初我肯定会有部分损失。如果股价继续上扬，我甚至会减少持有的空头仓位，但只要我对市场的看法不变，我就会一直坚持做空，就算分析错误，我也照单全收，绝不怨天尤人。

也就是说，只要你认定的基本面因素没有改变，不管当时情况对你多么不利，你都会一直坚持自己的判断和做法？

一点不错。不过也有例外的时候。如果我持有的仓位遭受的压力过大，那么我会通过改变交易方向来减轻压力。

我会告诉自己：“好吧，眼前的情况既然对我相当不利，尽是买盘，我干嘛不暂时加入他们，说不定还可以小赚一笔呢。”这么说吧，我把自己分成两部分，一方面，我判断的基本面仍然与市场公众大相径庭，不过我把它深藏于内心。而表面上，我会暂时跟随市场的走势顺势而为。所以，即使我真正看空股市，也有可能暂时做多，但所用的资金只占我所有资金的 20% 到 40%。

如果你放空某支股票，然而你却看好该股所属的行业，你会买进同行业的其他股票来规避做空承担的风险吗？

我曾经试过这种方法，但收效甚微，甚至适得其反。

首先，你只是为了规避放空第一支股票所承担的风险才买进的第二支股票，那么，你在第二支股票上所费的心思肯定低于第一支股票，你还能奢望它有什么好的表现和收成呢？此外，你在一支股票上面临的问题已经严重到必须设法降低风险的程度了，既然如此，干嘛不直接面对这个问题呢？你能保证所买的第二支股票能如你所愿，解你忧愁吗？说不定平添烦恼，扩大了风险呢。

比如说，你正放空某支造纸股，然而这时造纸类股票的大部分都在上扬，于是你买进另一支造纸股来规避在第一支股票上承担的风险。可谁能告诉你这两支造纸股会上涨还是下跌？我的原则是，既然你犯了错，那就勇

敢面对,逃避只会让问题变得更复杂。

除了认知差异的交易理念外,你的交易思想还有什么值得一提的?

没有。我从不使用止损原则,也从来不管股价是否创新高,或是跌到最低谷。我更不使用所谓的技术分析图表。

你真的从来不使用技术分析图表吗?

那当然了。我认为技术分析图表一无是处。对我而言,任何图表都形同虚设,没什么区别。

在市场信息方面,你也如此自信吗?你不想从图表上了解某支股票过去的行情走势吗?

我无时无刻不在关注股市的动态,股市里发生的一切,我都了若指掌。

某支股票从每股 10 元上涨到 40 元,你不想了解该股票上涨的原因吗?

知道鸡怎么生蛋,又于事何补呢?我只知道它在上涨,这就足够了。

你有没有什么特别的交易法则?

你说的交易法则又是什么?

比如说你在持有某支股票之前,决定应该在何时卖出该股票。这并不完全是一种风险管理法则,它也可能是……?

没有,我就喜欢逆势而为,除此以外别无良策。

(此时,斯坦哈德接到一通电话。这通电话告诉他一个烟草案的诉讼结果。电话中说:“判决已经下来了,除了李记集团被罚 40 万美元之外,大家都没事。”斯坦哈德回答说:“那么说,市场上普遍认为该判决对被告比较有利。”)

一个月前,我放空烟草股,我想,这场官司如果原告打赢,烟草类股一定下跌,但是如果原告输了,烟草类股的上涨空间也很有限。法律诉讼时烟草业者从不败诉,多赢一场官司也不是什么大新闻。这就是我所说的认知差异。我想,明天报纸上关于这则新闻的标题一定是:“法院判决李记集团对吸烟者致癌死亡负有道义责任”。这样一来,就证明我的判断是正确的,这样的标题会令部分投资人担心烟草类股的后市。

我们言归正传。根据基本分析你决定放空某支股票,然而该股后来的走势与你的预测反道而行。到什么时候你才会认为你的分析有问题?你的

金融怪杰

依据是什么？

买进或卖出某支股票后，这支股票的走势却与自己当初的预测完全相反。这种情况司空见惯。每天我都检查我的投资组合六次。有许多股票不是我直接负责的，我把交易全都交给交易员来做，我自己则尽督查之责。例如，我的某位属下由于不看好杂志业，放空了时代公司的股票，就在他做空的同时，时代公司的股价反而上涨了10%。这种情况下，我就会约见这位属下，请他解释操盘依据，说明何时回补。

我在公司里干的就是投资组合监督人的工作，这是一个吃力不讨好的工作。只要投资组合中某支股票的表现不尽人意，我就会找负责人谈话。所以，我人缘很差，大家都怕看到我。

如果某支股票的走势与你的基本分析和预测背道而驰，你会改变对该股票的看法吗？

我会假设我的对手对这支股票的了解程度与我不相上下。比方说，我以每股52美元的价格买进德士古石油公司的股票，然而该股却突然下跌到每股50美元。据此判断，不论是谁在这支股票价格为52美元时卖出，他对该股票的判断肯定与我相反，那我就尽可能找出他做这种判断的根据。

假如你找不到呢？

不管找到的答案是否真实，我总能发现一些蛛丝马迹。

干脆拿你的烟草股来说吧。假如新闻确实导致烟草类股票下跌，过后该类股票又反弹回涨，你会调整策略吗？

当然会。一旦“新闻”成为“旧闻”，游戏就宣告结束。因为该新闻是我做空的唯一理由。

好，这个回答太简单了。假如烟草类股你想长期做空，而刚才的新闻虽然导致该类股明天开盘后一度下跌，可是在收盘时又被拉升。在这种情况下，你怎么办？

这要看我做空的依据是什么。如果我做空是因为我认为吸烟人口日益减少，将对烟草业造成严重打击，那么即使该类股在明天大幅上涨，对我也不会有任何影响，我反而可以抓住机会多卖出去一些。

也就是说，只要你做空的基本面不变，你不会在乎市场对这个消息的反

应是否与你的预测相反？

一点不错。但如果消息面是大利空，市场却上扬，我就只能大费周折，尽力挖掘内部原因了。这类情况一般都另有隐情。

你对基金的交易方式与一般共同基金不同，有人称你的基金为对冲基金，你怎么理解对冲基金？

一般认为，琼斯集团是对冲基金的创始人，而对冲基金的概念可以解释为：各种不同力量相互作用形成了股市走势，资金管理人并不能预测股市的走势，却可以通过严谨的分析判断出哪些公司的股票前景不错，哪些又比较差劲。

那么，在理论上，想要维持投资组合的平衡，就可以买进前景不错的股票，放空前景较差的股票，这样，投资的风险就可以相互抵消。例如，如果你看好福特汽车公司的股票，而不看好通用汽车公司，你就可以买进福特的股票 1 美元，放空等值的通用汽车股票。只要判断正确，你在通用汽车的空头仓位遭受的损失，都可以从福特汽车上的多头仓位找回来。因此，对冲基金的基本观念是强调选股的重要性和能力。

现在有人以这种方式进行交易吗？

没有，大家都误解了对冲基金的定义。大家都认为，对冲基金只是合伙事业中的有限合伙，一般合伙人根据基金的表现支付报酬，而与传统的以基金金额收取报酬的方法有所区别。事实上，对冲基金的管理人在运用资金上，要比传统的资金管理更有弹性。他们既可以抛空股票，也可以买进股票，同时还可以运用选择权和期货等其他的投资工具。

那就是说，现在的对冲基金已经徒具虚名了？

是的。有些人不屑称之为对冲基金，甚至羞于开口。因为对冲含有规避风险与做空的意味，而这显然有违美国人大无畏的精神。所以，尽管对冲基金在交易上有做空的弹性，可是一般人却宁愿做多。

你的基金符合对冲基金的概念吗？

我的基金非常注重做空。我长期持有一些空头仓位。我会花上许多时间检查基金的市场净风险，并及时进行调整。通常情况下，我的基金平均风险控制 49% 左右。

你是说 40% 的净多头仓位？

一点不错。

你们的净多头仓位平均在 40% 左右，它的上下限各是多少？

有时候，净空头仓位维持在 15% 或 20% 左右；有时候，则持有 100% 的净多头仓位。

这样看来，你的基金既具有做多的弹性，也具有做空的弹性？

正是如此。我的基金的最大特色，就是具有调整市场风险的弹性。

你怎样把握未来股市的走向？

这个问题三言两语解释不清。总的来说，要综合考虑诸多因素。有时，一个因素占尽上风，有时，又是另一个因素独占鳌头，各因素的重要性随时都会改变，此消彼长。

在你的交易中，分析未来股市的行情与选股哪一个更重要一些？

在我 21 年的交易生涯中，尽管市场变化多端，我却能一直立于不败之地，我想，这应该归功于我们进行交易时没有固定的操作模式。有时候，是因为把握住几支精心挑选的股票而大赚一笔，有时候，则是由于看准股市未来的趋势而交易成功。比如 1973 年到 1974 年期间，股市持续疲软不振，当时因为我持有净空头头寸而赚得盆钵满盈。有时候股票市场不尽人意，我可以靠投资债券来赚钱。灵活的操盘方式是我们克敌制胜的法宝，市场交易没有固定的模式可循。有人会依据成功的交易模式，来应付未来的交易，这根本是自欺欺人。市场行情瞬息万变，涨跌幅度大起大落，历史上曾经成功的交易方式，未必能在未来大显身手。

1973 年至 1974 年期间的股市疲软不振，你因放空而大赚一笔，请问你的信心从何而来？

我判断当时美国的经济增长会持续衰退一段时间。

你凭什么下此断语？

当时我有强烈的预感，过重的通货膨胀压力，会导致利率上扬，进而促使经济增长持续减缓。

1982 年时,股市也曾经持续低迷,极度疲软不振。在此之前,你是否就感觉到股市将会疲软?

是有感觉,但不如 1973 年到 1974 年期间感觉那样强烈。1981 年和 1982 年,我卖掉持有的股票改投国债,因此大赚了一笔。当时,为了缓解通货膨胀的压力,美国联邦准备理事会采取了高利率的货币紧缩政策。当国库券利率高达 14% 时,股市根本就没吸引力,再做下去就无利可图了。

而根据反向思考法,我自己对市场行情的走势的判断是迟早利率会下跌,我只需耐心等待,静候佳音。当企业界被高利率压得喘不过来气时,联邦准备理事会只能放宽货币紧缩政策。利率迟早会在升到顶峰后开始回跌,到那时,因为新资金的注入和原资金的回笼,股市一定能走出低迷,恢复生机。

由于你独特的操作理念,在买国债的时候,你是否有过一些损失?

一点不错。那样的日子太难熬了,大部分投资我基金的人都对我施加压力,认为作为一名股票交易员,对债券又会知道多少呢?何况我一介草民又何德何能,竟敢与持有利率将会飙涨观点的王牌经济学家亨利·考夫曼大唱反调。在那段时间里,我承受着极大的压力。

就在那样的压力之下,听说你将持有仓位数量扩大一倍以上,这是真的吗?

当然是真的。在买卖国债时,任何人都可以用保证金进行交易。由于国债的到期日不同,交易的保证金也不一样,最低的只要购买金额的 2%。

从你买进国债到利率升至顶点而开始回落,相距多长时间?

1981 年春天我开始买进国债,一直到 1981 年 9 月 31 日利率才攀升到顶点。

在此之前,你一直是股票交易员,买进国债之后,又造成了重大损失。你对自己的决策从不怀疑吗?

那怎么可能呢?尤其是 1981 年夏天,我如坐针毡,度日如年。基金中大部分的投资人都对我横加指责,我自己对这项决策的正确性也没有 100% 的信心。那段日子的煎熬,让我的自信心大受打击。

你会感觉到自己已经犯错,而出清或减少持有的仓位吗?

不会。我从不这样干。

在你的交易原则中,只要你敢肯定自己对基本面的判断正确,你就会坚持持有的仓位,这项原则有没有失利的时候?假如股市走势与你的判断完全相反,你不就会蒙受重大损失了吗?

1987年10月就是我的滑铁卢,那是我投资生涯中最悲惨的一段岁月。当时的市场被一种论调笼罩着:只要上市公司的业绩维持一定的增长,不管其股价高低,都可以买进。这种论调推动股价发疯似地连番飙涨,完全没有理性可言。

我们在拍立得公司股价市盈率为60倍时,抛空了手中该公司的股票。我们认为拍立得公司的营运状况不值这个价位,谁也没想到我们做空之后,该公司股价的市盈率却涨到了70倍。当时整个股市已经完全失去理性,疯狂得让你摸不着头脑,不亏钱才怪。

你会因此停止做空吗?

有一段时间只能如此,因为我们一度损失惨重。

你说1987年10月是投资生涯中最悲惨的岁月。你不是一直使用反向思考方式吗?在当年多头气氛弥漫的大环境下,你不应该不会持有大量的多头仓位。我分析得没错吧?

早在1987年春季,我就给我的投资人写了一封信,解释我对股市当时的情况异常谨慎,并大量减少多头仓位的原因。而我自己一直在寻找股市连创新高的动力所在。

经过一番探索,我得出的结论是,当时美国资本市场有两种异常现象值得重视:一是市场上流通的股票筹码持续减少,二是金融机构对融资采取放任的态度。只要银行大方地提供融资,垃圾债券市场便能维持表面繁荣。公司经理人就会逐步买回公司在市场上流通的股票,最终必然导致股票价格异常飙升。这应该是股票价格在1987年上涨过度的主要原因。

可问题是:哪些力量能改变这种情况?答案是经济衰退。只要美国经济衰退,就会对股市造成重大冲击。因为美国政府的应变能力已经大打折扣。在先前的经济扩张期,没有采取反循环的财政政策。所以到了1987年秋季,美国经济不但没有走软,反而强劲到联邦准备理事会必须采取紧缩政策的地步。

出乎我的意料的是,美国政府的一些一般性措施,竟然在股市引起一场戏剧化的轩然大波。一般来说,联邦准备理事会采取信用紧缩措施,最多能使股市下跌 100 点到 200 点,谁知股市竟会重挫 500 多点。

另外,财政部长贝克批评德国的谈话,又有什么意义呢?只不过是对外汇率的不同的看法而已,不值得小题大作。我们现在回顾 1987 年 10 月 19 日股市大崩盘之后的情况,可以说是风平浪静。应该说,1987 年“黑色星期一”的股市大风暴其实是市场本身的问题,不至于立即造成金融风暴或经济衰退。

那么你认为 10 月 19 日股市大崩盘的真正原因是什么?

股市的运作系统难以应付其基本结构在 20 世纪 80 年代所产生的变化造成了 10 月 19 日股市大崩盘。当时维持股市稳定的两大主力即个别投资人与专家系统,在股市中已经无足轻重。

你是否认为投资组合保险在当时加重了跌势?(投资组合保险是指在股市下挫时,以卖出股价指数期货来减少股票投资组合价值滑落的操作方法。)

正是此意。当时的情况是,稳定股市的力量大大降低,却增加了很多难以把握的影响因素,如投资组合保险,程序交易与全球资产重新分配等,股市很难应付这种情况。

10 月 19 日当天你手中持有仓位吗?

当然。更糟糕的是,当天我还增加了多头仓位,使我的基金承担的风险提高到了 80% 到 90%。增加多头仓位完全是我反向思考法下的操作策略,我想股市重挫虽然会引发强大卖压,但也会引起反弹。我只不过是在股市反弹之前,抢先一步做多罢了。

接下来你的策略是持长吗?

没有。接下来的两个月,我不断减少多头仓位。我太低估了这次股市崩盘的力量。股市崩盘重创了我的信心。我决定变现退场,重新思考当前的市况以及应该采取的策略。

1987 年 10 月你的损失到底有多大?

我的基金在那个月亏损了 20%。

金
融
怪
杰

这次经历对你的交易生涯来说,应该教训深刻吧?

退场后,我去请教我认识的一位很高明的投资人,他一针见血地指出:我把积累了20年的错误经验之花在这次交易中全部绽放,所以这次交易才会损失惨重。

犯错之后,你肯定不想重蹈覆辙。我身兼数职,既是一名长期投资人、短线交易员,同时还自任分析师,所以我做的决定和犯下的错误难免比一般投资人要多得多。与一般投资人相比,这恐怕也正是我的优势所在,有时候,优势也会转化成劣势。

典型的共同基金都是用“买进及持长”的交易策略。你觉得这种策略有错吗?

可以这么说。不过最好别用“错误”这个词。说它是一种牵襟掣肘的交易策略,好像更合适。这种策略的目的在于,为了分享美国股市的长期成长成果,不惜付出忍受短期的疲软的代价。可是,这样做就限制了专业基金管理发挥自身的潜力,束缚了资金管理人的手脚。因此,我们可以说它是一种不完美的交易策略,但还不至于“错误”的交易策略。

可是目前大部分的基金都是使用这种策略。你怎么看?

诚如所言。不过据我了解,目前还在用这种策略的已经少了很多。如今,注重操作时机的人越来越多,尽管他们还不能完全把握它,但是人人都深深了解“买进及持长”意义之所在。小时候,我最常听到的投资建议便是买进股票,然后把股票锁在保险柜里,若干年后再让它重见天日,坐收渔利。然而如今没人会建议你这样做。我们已经对美国长期的经济繁荣不抱什么希望了。

你怎么面对亏损时的心理压力?

这个问题就和股市的其他问题一样,没有现成固定的答案。每次的亏损与面临的心理压力都是不一样的,也不是由同一个问题或同一种状况造成的,所以,需要见招拆招。

当初你怎么成为基金交易员的?

我在20世纪60年代末期步入证券业时,知识储备只能做分析师。我和另外两位分析师合伙成立公司之后,随着业务逐渐扩大,操盘日渐重要,我

也顺势变成交易员,尽管当时我还没有什么操盘经验。

既然经验欠缺,你为什么还要做交易员?

因为另外两位合伙人在市场分析方面的能力比我强得多,所以只有我做交易员了。

但是你早年的操作成绩还是很不错的。在欠缺经验的条件下你怎样进行交易?

我的父亲一生嗜赌如命,我认为交易多少也带有一些赌博的性质。也许我继承了父亲的爱赌天性和赌博方面的天分。

你在股市打拼已超过 20 年。在此期间,股市有什么变化?

20 年前,人们在股市投资方面的专业知识少得可怜,法人机构的交易员通常都是一些在布哥克林区鬼混的小混混,靠着几个股市上的术语招摇撞骗。那时我在交易上与他们竞争,简直易如反掌。

有一次,一名交易员的 70 万股宾州中央公司的股票急于出手。这家公司已经宣告破产,最近的成交价是每股 7 美元。我以每股 6.125 美元的价格把他的股票全部吃进。当那位交易员还在为成交价与 7 美元相差不到 1 美元而自鸣得意时,我已经以每股 6.875 美元的价格把这 70 万股全部卖出了。这笔交易我用时 12 秒,赚了 50 万美元。

这样的情况持续了多长时间?

直到 1975 年,好景终于不再。如今,股市的竞争越来越激烈,交易员也远比以往精明。还有一个改变,就是个别投资人在股市中已经无足轻重,而机构投资人的地位则日益重要。如今个别投资人大多通过共同基金来购买股票。经纪人卖给个别投资人的股票,还不及共同基金与其他所谓的“金融商品”来得多。而上述这些改变还不至于影响大局。真正举足轻重的改变是,股市中人更关注短期投资的走向。人们对预测长期趋势的能力已经失去信心。1967 年,典型的经纪商预测报告估计麦当劳公司在 2000 年时的每股股利。他们相信美国经济可以维持稳定增长。但是,如今美国的经济行势不容公众如此乐观了。在 20 世纪 50 与 60 年代,股市中的英雄是长期投资人,而如今的英雄则是懂得把握时机的交易员。

你对股市新手最重要的忠告是什么？

股市中最邪门的事就是，最差劲的预测却可能成为最高明的决策依据。但这种情况却是一个邪恶的陷阱，让你相信无需专业知识，任何人都可以驰骋股市。因此，我的忠告是：股市的竞争非常激烈。当你买进或卖出股票时，你都在与专业的对手竞争，往往这些专业的对手会给你当头一棒，打得你找不着北。所以，必须对对手有所提防。

你是指千万不要低估股市投资？

是的。你如果认为股市投资风险高，因此获益也高的话，那你就错了。它们之间没有因果关系。你应该这么想：股市投资风险高，因此你必须尽力创造高收益，确保自己能在股市中继续生存。另外，别期望投资共同基金就能获得较高的投资报酬率。进行投资必须决定合理的投资报酬，并了解实现这个目标报酬的可能性。

一笔成功的交易需要哪些要素？

成功的交易取决于两个条件的平衡：坚持自己对股市的看法以及承认自己错误的勇气。要达到两者之间的平衡，需要长期交易中错误与经验的积累。此外，你还应该对交易对手保持戒心。你必须随时自省：为什么你要买进，他却要卖出？他知道哪些你不知道的事？最后一点，必须诚实，不管是对自己还是对别人。据我所知，成功的交易员全都追求事实的真相。

斯坦哈德独到的操作理念，就是反向操作。然而你不能单纯依赖于观察股市的走势，就贸然进行反向操作。股市成功的关键并不在于进行反向操作，而在于把握反向操作的时机。

弹性是斯坦哈德成功的另一要素。斯坦哈德的弹性表现于既做多，又做空，以及在股市持续低迷时，将投资标的转移到债券、期货等其他市场的交易策略。

成功的交易员都善于把握时机。市场利好时，把持有的仓位增加到非常大的数量。这种作法既需要胆略，更需要技术。而斯坦哈德在1981年和1982年间大量持有国债，就为这个观点提供了一个好的操作范例。

自信是任何一位交易员必备的条件，对斯坦哈德这样的进行反向操作

的交易员尤其重要。他相信只要自己的判断正确,即使一时失利,也要坚持到底。比如1981年春季他买进国债,而利率长达半年时间都对他不利,他所承受的压力,不仅仅来自于交易本身,投资人的责难更使他备受煎熬。尽管如此,斯坦哈德依然坚守其仓位。若非斯坦哈德对自己深具信心,今天我们也会有幸听到斯坦哈德的名头了。

最后,斯坦哈德强调,市场交易是无章可循的。市场瞬息万变,高明的交易员必须顺应这些变化。斯坦哈德认为:想找到交易公式的交易员,失败是迟早的事。

10

第十章

精挑细选的交易员——威廉·奥尼尔

威廉·奥尼尔是美国经济制度的狂热支持者,对美国的经济前景一直保持着乐观的态度。他曾经说:“在美国,每年都有很多很好的机会,你应该随时准备抓住这些机会。你会发现,一粒小小的橡树籽也可以长成参天的橡树。只要辛勤工作,就有可能成功。成功最重要的因素就是你的决心与毅力。”

奥尼尔本身就是一个活生生的例子。他自己的成功经历为他的言论做出了最好的诠释:一个典型的“美国式成功”的故事。奥尼尔出生于经济大萧条时期的俄克拉荷马州,在德州长大。他既是一位高明的投资者,也是一位成功的商人。

1958年,奥尼尔在海登·斯通公司以股票经纪人的身份进入股票市场,从此开始了他的股市交易生涯。他日后的投资策略就是在这个时期逐渐形成的,奥尼尔的交易理念从一开始就相当成功。从1962年到1963年短短一年多的时间里,他以多空交替的操作手法进行交易,居然将自己5000美元的资本迅速增长到20万美元。

1964年,奥尼尔在纽约证券交易所买下一个席位,并同时成立了一家机构研究经纪公司——威廉·奥尼尔公司。如今,这家公司不但是由计算机

处理的综合性股市资讯提供商中的佼佼者,同时也是全美最受推崇的证券分析公司之一。奥尼尔公司目前拥有500家以上的机构投资客户,每天购买他们每日图表的用户多达2.8万名。该公司的数据库里还有7500种股票的120种统计值。

1983年,雄心勃勃的奥尼尔毅然创办了《投资者日报》,摆明是要向《华尔街日报》挑战。虽然他很清楚地知道:这份专业性的报纸可能要经过多年经营才能收回成本,可是在投下了这么一大笔资金时,他却毫不犹豫。

1984年,《投资者日报》大约只有3万名订户,与《华尔街日报》的200万名订户相比,真是少得可怜。然而到了1988年,《投资者日报》的订户数量就已经增加到11万名,而且发行量还在持续增长,与奥尼尔预期的20万名订户的盈亏平衡点目标已经相去不远。奥尼尔深信,《投资者日报》的订户一定能达到80万名。他对这份报纸的信心,来源于《投资者日报》的强大功能:它能为订户提供其他投资专业刊物提供不了的内容丰富的专业信息,如每股盈余、相对强弱指标,以及成交量变动率等。

1988年,奥尼尔把自己的投资观念加以整理,形成文字,出版了《股票致富术》这本书。该书成为当年最畅销的投资专业书籍。

奥尼尔的事业并不妨碍他同时成为一名股票投资大师。过去10年间,奥尼尔股票投资的年平均回报率超过40%。他最成功的投资有两个:一个是20世纪70年代投资的加拿大石油公司,另一个是20世纪70年代末至80年代初的皮克斯普瑞斯公司,这两次投资都是他的得意之作。而最令人津津乐道的还不止这些,1978年3月与1982年2月,他先后两次在《华尔街日报》刊登全版广告,宣布牛市即将来临,而市场居然两次验证了他的预言的正确性,这就不得不令人由衷地佩服了。

奥尼尔公司的工作环境给人留下的印象是,该公司强调实干的工作作风。难能可贵的是,作为公司的最高级经理人,奥尼尔在办公室却不要求享受任何特权,他和另外两位同事共用一间办公室。在采访期间,他充满自信,谈吐自如,并且对美国的市场前景充满信心。

众所周知,你的投资策略非常与众不同,这种投资理念从何而来呢?

其实,我和大部分投资人一样,也订阅了一些有关股市投资的专业刊物。但我发现这些刊物所介绍的投资方法往往收效甚微,例如,它们鼓吹的购买低价或者低市盈率股票的策略,根本不能真正地降低风险。

什么时候你找到了你自己认为有效的投资方法?

1959年,我研究了许多股市成功人士的投资之道。当时,德雷福斯基金是一个相当小型的基金,它所管理的资金只有大约1500万美元。然而,在杰克·德雷福斯的经营下,该基金的投资回报率却是其竞争对手的两倍。于是,我设法拿到了这个基金的季报,分析他们的图表,研究他们的投资方法。我的第一个重大发现就是:德雷福斯基金投资的100多种股票,买进的时机全都是在这些股票价格创下新高的时候。这项研究让我大受启发:要购买上涨潜力雄厚的股票,不一定要选择价格看似已经跌到谷底的股票。有时候,创新高价的股票更有可能前景无量。你要想办法找到一支股票飙升的开端,而不是花费很长时间去等待它跌到最低点。

我还下大功夫研究了过去几年中表现最优异的股票,设法找出它们飙升前的共同特点。我不仅看这些股票的市盈率,还自行设计出一套切实可行的观察个股表现模式的方法。

请你说明一下这套选择潜力股的模式?

这套方法非常简单,名为CANSLIM,每个字母都代表潜力股在飙升之前的一个共同特点。

“C”代表目前的每股当前盈余(current earnings per share)。根据我的研究,表现优异的股票在飙升之前,每股季度盈余通常都要比前一年同期的水平增加70%。然而市场上最常见的表现是:许多投资者,甚至养老基金经理人,都会买一些每股季度盈余与前一年同期水平几乎持平的股票,其实这类股票根本没有任何上涨的动力。而我研究的结果却是,最好的股票在上涨之前一定都有不错的利润增长。所以,我选择股票的一条基本原则就是:要选择季度盈余比前一年同期高出至少20%到50%的股票。

“A”代表每股年盈余(annual earnings per share)。我发现,表现优异的股票在发动之前的5年中,平均每股年盈余成长率为24%。因此,选股的第

二条基本原则是：选择连续几年，每股年盈余都高于前一年水准的股票。

较高的当期收益和持续增长的平均收益等同于一支好股票，每股收益率指数就是一支股票在过去半年的收益以及过去五年的平均收益比大盘平均收益高出的百分比，一支每股收益率指数较为 95 的股票就是在当前和过去 5 年内的表现超过了 95% 的公司。

“N”代表创新(new)。所谓创新，是指新产品、新服务、产业新趋势以及新经营策略等。通过研究我发现，在股价涨势突出的公司当中，95% 都有这样或那样的创新。值得注意的是，股票价格创下新高也是一种新的信息。根据调查，有 98% 的投资人在股价创下新高时，都不愿意进场购买。其实，股市有一种特性，即看似涨得过多的股票还会继续上场，而跌到接近谷底的股票可能还会继续下滑。

“S”代表流通在外的股数(share outstanding)。在表现优异的股票当中，有 99% 的股票在开始涨升之前，流通在外的股数都不高于 2500 万股。实际上，这些流通在外的股票股数平均只有 1180 万股。有许多机构投资者喜欢选择流通在外股数较多的股票，这种策略反而会错过一些即将或正在上涨的潜力股。

“L”代表领先股或落后股(leader or laggard)。根据调查，在 1953 年到 1985 年期间表现优异的 500 种股票中，股价大涨之前的相对强弱指数平均为 87% (所谓相对强弱指数，是指某支股票价格在过去 12 个月里的表现，与其他所有股票同期间的比较值。例如，某股票相对强弱指数为 80，即是该股票在过去一年间的价格涨幅比所有股票中 80% 的个股表现好)。因此，选股的另一项基本原则就是，选择相对强弱指数高的股票。我本人则都选择相对强弱指数在 80 以上的股票。

“I”代表股票背后法人机构的支撑程度(institutional sponsorship)。机构投资人对股票的需求最为强劲，而领先股的背后大都有机构投资人的支撑。尽管机构投资人的支撑必不可少，可是如果支撑需求的机构投资人太多，反而会对股票的表现造成负面影响。假如该股或股市发生重大变化，机构投资人势必会大量抛出持股，造成股价跌势加重。这也是有些股票虽大多被许多机构投资人持有，其表现却不尽人意的主要原因之一。所以，如果一个

公司的股票已经被几乎所有投资机构看重,这时再去买就太迟了。

“M”代表大盘市场(market)。在股市中,四分之三的股票会跟随大盘的每日变动而变动,因此,必须掌握大盘的每日指数与成交量的变化。

根据调查研究的结果,我发现,在任何时候,股市中只有2%的股票符合CANSLIM的选股原则。看似CANSLIM的原则要求得过于苛刻,但是,CANSLIM能够保证投资人更准确地选择最有潜力的股票。

CANSLIM的选股标准非常严格。请问你使用这套方法的成效如何?

我用这套方法筛选出来的股票,有三分之二最后都能大赚一笔。不过,在我选中的股票当中,每十种只有一到两种会表现得特别突出,其余的则表现平平。

CANSLIM公式无法指示投资人在股价涨到新高之前进场,原因何在?为什么不在某支股票处于筑底阶段时购买该股,而要等到它创新高价时才进场呢?

任何人都不要期待某支股票在筑底完成后一定会向上突破。如果在筑底阶段买进股票,按正常状况,只要股价震荡幅度在10%到15%之间,很容易就会被洗牌出场。但是,只要选择了正确的进场时间,股价通常就不会下挫到我设定的7%的止损点。

你说过,优秀的股票相对强弱指数应该在80以上,然而,有些股票的相对强弱指数是否会过高?我是说,假如某一支股票的相对强弱指数是99,该支股票的价格是否已经超高,而随时可能下跌?

这要根据具体的图形来进行分析。问题的关键不在于相对强弱指数有多高,而在于该股目前的价格距离最近一次的探底有多远。我会购买相对强弱指数高,而且股价与最近一次的探底相去不远的股票。我不会购买相对强弱指数高,而价格已超过最近底部10%的股票。

CANSLIM中的M,代表大多数股票都与大盘走势一致。这条法则虽然在理论上可行,可是实际上很难操作。你如何才能区别股市已经涨到顶部即将大跌,还是它正处于牛市回调整理阶段呢?

判断股市是否形成顶部的方法有二:第一个方法是股价指数创新高,而成交量却呈现萎缩,这表示市场上的股票需求不振,股价随时可能下跌。第

二个方法则是成交量接连几天扩张,但是股价指数的涨幅相当有限,这表示股市主力或大户有出货的现象,可能已达顶部。

另外,你也可以观察领先指标股的表现来区分股市是否达到顶部。如果牛市中的领先指标股开始下跌,那表示股市可能已形成顶部。其实,贴现率的变化也是判断股市涨势是否已达强弩之末的关键。一般来说,当贴现率调高二次到三次之后,股市就会有麻烦。

当你认为股市已经步入空头的时候,你给投资人的建议是抛空还是单纯地退场?

除非是专业交易员,否则我不主张抛空。抛空股票要慎选适当的时机,而不在于判断股票是否已经涨到顶部。抛空某支个股的时机也应该是在股市大势形成顶部之际。

从技术图上来看,最好的抛空时机是在股价连续三次到四次试探上档高价,而后股价无法再向上攀升的时候。此外,在抛空某支股票时,你也应该设定停损价位。我通常会在损失 6% 到 7% 时出场。

你除了用 CANSLIM 做为选股策略外,风险控制在你的交易中也扮演着非常重要的角色。谈一谈你的风险管理策略好吗?

我的基本观点是所有的股票都不是好股票。除非股价上扬,否则没有好股票。假如股价下跌,必须当机立断,尽快止损。股市取胜的秘诀并不在于每次都选中好股,而在于选错股票时,能否将亏损降到最低。我绝不允许我购买的股票价值亏损在 7% 以上。也就是说,如果价格已比我购买时下跌 7%,我会立即止损卖出,绝不会有任何犹豫或迟疑。

有人说,“我现在不能卖,因为现在卖我就亏了。”如果股价跌到你的购买价以下,卖出股票并不会使你继续亏损,因为事实是你已经亏损了。任由亏损持续下去,可以说是大部分投资人所犯下的最严重错误。到目前为止,投资大众还都不十分了解尽快止损的观念。

假如你没有像我一样拥有严格的 7% 止损策略,那么,在 1973 年到 1974 年的美国的熊市中,你的损失将会达到 70% 到 80%。我亲眼看到有些人因为如此惨痛的损失而宣告破产。假如你不能当机立断停止亏损,那干脆就不要踏入股市。如果你的汽车没有刹车,你还敢开吗?

在我的《股票赚钱术》一书中，讲述了弗瑞德·凯利所说的一则故事。这则故事可以解释大部分投资人无法在已经亏损时及时做出止损决定的原因。

有一个人布置了一个捉火鸡的陷阱。他在一个大箱子的里面和外面撒了一些玉米做诱饵。大箱子有一道门，门上系了一根绳子。他抓着绳子的另一端躲在暗处，只要火鸡进入箱子，他就立即拉绳子，把门关上。

一天，有十二只火鸡进入箱子内，然后有一只又溜了出来。他想：“等到那只火鸡回到箱子里后，我就拉绳关门。”然而，他在等那只火鸡回来时，又有一只火鸡跑出来了。他想：“那我就等箱内有十一只火鸡时，再拉绳子好了。”可是他在等待的时候，又有第三只溜出去了，他还是没有拉绳子。最后，箱内一只火鸡也不剩。这位仁兄的问题在于一直抱着跑出去的火鸡还会回来的念头。而这个问题也正是投资大众的通病，他们一直希望股价还会回升。

你以 CANSLIM 的方法来选择股票，又以亏损不得超过 7% 的策略来控制风险。那么在股价上涨时，你如何决定赚钱即止？

首先，只要持有的股票表现良好，就应该一直抱着不放。其次，必须明白，自己绝不可能在股价涨到最高点时才卖出。因此，如果因为卖出股票后该股股价仍持续上扬而自责，实在是再愚蠢不过的事。所谓赚钱即止的意义是：你已经因卖出股票而赚了一笔了，没有必要因为股价在卖出后持续上扬，而感到懊恼。

在你的作品中，对一般投资大众认为相当重要的指标，如市盈率、股息、分散风险、超买/超卖等指标不屑一顾。你认为这些指标有什么问题？我们先从市盈率开始好了。

有人认为，市盈率低就表示股价偏低。然而，这种观点根本就毫无根据。根据我的研究发现，市盈率与股票的表现没有任何关系。有些股票在开始上涨时，其市盈率为 10，而有些则是 50。

根据 1953 年到 1985 年的资料，即使是表现最好的股票，在涨势发动之初的市盈率平均值为 20，而同时期所有股票的市盈率平均值则只有 15。这表明，如果只购买市盈率低于总平均值的股票，你将会错失许多上涨的潜力股。

许多投资人容易犯一个共同的错误：只根据低市盈率来购买股票。这样的做法大错特错。很多年前，我就曾因为诺斯洛普公司的市盈率只有4而购买该公司的股票，结果诺斯洛普公司股票的市盈率竟然从4跌到了2。我的损失不言而喻。

投资大众容易犯的另一个共同错误是，在股票市盈率高时卖出。我记得在1962年，有一位投资人冲进我朋友的经纪公司，大声嚷着施乐公司股价太高了，因为其市盈率已高达50，所以在施乐公司股价为88美元时他卖出了自己的全部股票。可出乎他的意料的是，最后施乐公司的股价一直涨到了1300美元。

那么股息呢？

股息和股票的表现无关。事实上，公司所支付的股息越高，其经营体质可能就越弱，因为公司为弥补发放股息所流失的资金，可能必须负担更高的利息取得资金。股价下跌时，等待股息发放而抱着股票不卖，就太幼稚了。假如你获得4%的股息，股价却跌了25%，你的投资净损失将是21%，“丢了西瓜捡个芝麻”是最愚蠢的事。

那超买/超卖指标呢？

我很少注意超买/超卖指标。我聘请过一位专门研究这类技术指标的教授。当1969年股市开始震荡时，我建议投资经纪人们抛出自己持有的全部股票，把自己的钱装入自己的腰包。然而，那位教授却告诉我，指标显示股市已经超卖，因此不必急着卖出股票。然而股市并没如他所愿：就在他说完这话之后没多久，股市就立刻开始加速下跌了。从那以后我对这个指标几乎是不屑一顾。

那么分散风险呢？

分散风险其实是因为自己的无知而不得不对冲风险。如果你有足够的智慧，那么你最好只选择几支股票，详细地加以研究，从中筛选出最具有潜力的个股。投资人应该密切关注自己选择的股票的表现，这对风险控制最为重要。

你会建议投资人持有多少种股票？

这得视投资金额而定。如果投资金额是5000美元，我会建议持有一到

两种股票。1 万美元可持有三种到四种。2 万 5000 美元,四种到五种。5 万美元,五种到六种。10 万美元以上,六种到七种。

除了以上这些,投资大众还会有什么较常见的错误观念?

大部分投资人认为股市的分析图表是骗人的。这种想法是他们自己的无知造成的,只有大约 5% 到 10% 的投资人真正看得懂图表。有许多专业交易员都对分析图表也是一知半解。投资人不知道如何使用分析图表,就像医生不懂得使用 X 光报告一样愚蠢。分析图表可以提供许多其他方法难以提供的信息。分析图表可以使各种股票的表现组织化,对选股工作举足轻重。

你说过,成交量是股市到达顶部的线索之一,你选择个股时也以成交量作为重要指标吗?

成交量是测量股市供需状况的一种工具。当股票开始向上攀升且有意冲开时,该股交易量应该会比其最近几个月的平均日成交量高出 50% 左右。而成交量增加是该股将向上攀升的关键指标之一。

另外,当某支股票上涨一阵子后,进入整理阶段时,如果这支股票成交量萎缩,则表示该股前景持续看好,因为这种状况代表这支股票在市场上求售的数量减少。

你怎么面对亏损?

假如亏损不是因为你的错误造成的,就说明整个股市大势不好。如果这时你的股票持续亏损,你最好的选择是暂时出场,避开风头,保存实力。

你所使用的 CANSLIM 选股策略,其中的“M”是强调要在熊市时远离市场。然而,共同基金由于基金的性质,不论是在多头市场或是在空头市场,都必须大量进行股票投资。难道说购买共同基金不是一种好的投资方式吗?

正好相反,我认为共同基金是一种非常好的股市投资方式。每个人都应该拥有自己的房屋及不动产、股市投资账户或共同基金。尽管共同基金是一种很好的投资方式,可问题在于,大多数人都不懂如何运用共同基金进行投资。

运用共同基金最好的方式是在买下共同基金之后,就持上 15 年以后再

说。这样,你才可以从共同基金中赚钱。既然要长期持有共同基金,你就必须有足够的勇气和耐心,忍受其间可能遭遇的熊市。典型的成长型共同基金在碰到牛市时可能上涨 75% 到 100%,但是在遭遇熊市时也可能下跌 20% 到 30%。

你是说,投资人对投资共同基金与个股的态度应有所不同?

对待两者的态度之间有天壤之别。当你投资个股时,你必须要设定止损点,因为你不知道该股股价下跌时,到底会跌到什么时候才能停止。我记得我曾经在某支股票价格为 100 美元时卖出,后来该股竟然跌到 1 美元。我根本没想到这支股票竟会跌得这么惨。假如当时我一直抱着该股不放,那损失岂不太惨重了。这样的错误可能会使你永无翻身之日。

而投资共同基金却与投资个股的态度完全相反。即使在熊市来临时,也应该紧抱着共同基金不放,因为当股市随着经济复苏而回升,共同基金也会随之翻扬。可是不幸的是,大部分共同基金的投资人一旦遭逢熊市,便会紧张起来,因而改变其共同基金的长期投资计划。事实上,当共同基金显著下跌时,应该趁机进货才对。

照你这么说,一般投资大众面对共同基金与个股投资的态度都是错误的?我是指他们在熊市时紧抱着个股不放,而却抛出共同基金。

完全正确。这是因为大部分的投资人在熊市时,都避免不了由于过大的心理压力而做出错误决定。

据你看来,投资大众最常犯的错误有哪些?

我在《股市赚钱术》一书中,用了整整一章的篇幅来讨论大众最容易犯的 18 种错误。

一、大部分投资人连股市投资的大门都进不来,连入门的最基本知识都没有,更别谈制订一套选股的标准了。因此,他们不知道如何选择好股,经常是选择一些表现平平的股票。

二、在股价下跌时买进股票,这是一个相当严重的错误。买一支股价远比前几个月价格低的股票,看来是捡便宜货,然而这样做却可能导致重大损失。因为这支股票之所以下跌,可能是因为缺乏反弹的后劲。

我有一位朋友曾在 1981 年 3 月份以每股 19 美元的价格买进国际哈佛

斯特公司的股票,理由是该股股价已大幅下挫。这是他的第一笔投资,然而也是他所犯下的第一个致命错误,因为国际哈佛斯特公司股价之所以大幅下跌,是因为该公司已经濒临破产的边缘。

三、补仓也是一项严重的错误,这只会给你雪上加霜,让你输得更惨。假如你以每股 40 美元的价格买进某支股票,然后又在股价跌至 30 美元时买进,看起来你买进该支股票的平均价格为每股 35 美元,但是实际上却是把自己的资金押在一支持续下跌的股票上。这种只有业余人士才会使用的操作策略很可能会造成严重的损失,让你血本无归,连翻本的机会都没有。

四、大部分投资人都倾向于买进低价格的股票。他们认为,用同样的钱与其买 50 股较昂贵的股票,不如买 100 股或 1000 股较便宜的股票。事实上,你应该购买价格较高、公司运营状况好的股票。你必须明白,重要的不是你可以买多少股股票,而是你投的钱要买到最好的商品,而不是多数人都看不看好的最差的那个。

每股 2 美元、5 美元或 10 美元的股票看起来很诱人,让你误以为升值空间会更大。然而实际情况却是:大多数股价低于 10 美元的公司,不是一直经营不好,就是最近的经营出了问题。股票市场可没有价廉物美这种事。

另外,买低价股所负担的佣金也比较多,风险又比较高,因为低价股下跌 15% 到 20% 的速度远远高于高价股。专业人员与机构投资者大都不会购买单价为 5 美元或 10 美元的股票,他们总是追捧那些价格高,上涨潜力又大的股票。

五、投资者刚入股市时,都希望大赚一笔。他们往往急功近利,因此而忽略了基本的准备工作。他们总希望自己能撞上大运,或者快速成为高手,而缺乏足够的耐心去认真学习必要的入市技巧。

六、大部分投资者总是根据一些小窍门、似是而非的传言、以讹传讹的财富故事以及一些业余人士的建议选择股票。换句话说,他们等于是把自己的血汗钱交给别人投资,而不愿意花精力分析自己真正要投资的是什么。他们宁愿相信别人的传言,也不愿相信自己的决定,然而大部分的传言都是假的,没有任何的可信度。很多一夜暴富的财富神话也带有偶然性,再说故事也经过了别人的屡次加工,夸大的成分多于真实。

七、有些投资者买进股票,是因为看中该股票的股息以及较低的市盈率。然而股息的重要性远不如每股盈余。事实上,公司所支付的股息越高,其经营体质就越弱,因为该公司必须以高利贷款来弥补股息发放造成的内部资金的损失,这样恶性循环的结果,只会使亏损越来越大。此外,因为股价下跌,一两天之内你就会将获得的股息赔个精光。至于股票市盈率偏低,则可能是因为公司运营状况不佳造成的。

八、许多投资者倾向于购买他们熟悉的上市公司的股票。即使你曾经在通用汽车公司工作,也并不表示通用汽车公司的股票值得你投资。有些上市公司的名称你可能连听都没听过,然而你只要稍加研究,就会对这些公司印象深刻。

九、大部分投资者无法分辨信息的真假优劣,因此把朋友、经纪人以及投资顾问奉若神明,把他们的投资建议当作制胜法宝,殊不知正是这些来源才可能是你输得血本无归的罪魁祸首。杰出的投资顾问与经纪人就像杰出的医生、律师、棒球选手一样,真正优秀的凤毛麟角。10个棒球选手中只有一个能加入职业联盟,而刚从大学毕业的棒球选手,大部分都没有资格参加正式比赛。

十、有98%的投资人不敢在股价创新高时买进股票,因为他们担心股价已经涨得过高。但是,仅仅凭着个人感觉做出的判断绝不会比股市走势透露出来的信息更准确。

十一、大部分业余投资人遇到亏损时,都不懂得或舍不得及时抛掉,来把损失降到最低,而是选择一直抱着,固执地等待股价回升,结果反而越陷越深,被套得更牢,以致使亏损一直扩大到难以弥补的地步。

十二、大部分投资人总是喜欢尽快卖掉股价开始上涨的股票,却紧抱着正在下跌甚至已经亏损了的股票。这样的投资方法真是愚不可及。正好与正确的方法背道而驰。

十三、很多投资人过分担心印花税或手续费,因而忘记了投资股票的最终目的。要知道你的目的是赚取利润,区区一点印花税或手续费和你投资赚到的利润比起来简直九牛一毛,微乎其微。最可笑的是有些投资人甚至因过于担心交税费,而错失了好多赚钱的机会。

税费与做出正确决定和及时采取行动相比,其实微不足道,投资股票比投资房地产占便宜好的地方,便在于股票交易的税费低,市场获利性和流通性都比较高。

十四、许多投资人都把买卖期权视为发财的捷径,然而他们在购买期权时,却只注意短期、低价的期权,殊不知这种期权的风险远远大于长期期权的风险。

十五、大部分投资新手在下单时都会采取限价买进或卖出的方法,很少使用市价挂进或挂出。殊不知限价下单的方式很容易让你因小失大,你会因此只注意微小的点位变化,而错失股价上扬的列车,也会失去在股票开始下跌时尽早抛出来降低亏损的机会。

十六、有些投资者经常在买进或卖出之间来回摇摆。事实上,他们之所以如此犹豫不决,是因为他们无法确定自己到底想要什么,现在又在做什么。他们没有投资计划,一套完整的投资方法就更是遥不可及,这些内容的缺失使得他们对于自己的决定完全没有把握。

十七、大部分投资者都无法从客观的角度来观察股市,个人的喜好决定了他们的交易策略。他们总会挑选自己心理上较为喜欢的股票,并一心希望这些股票能使他们获利,而忽略了股市走势透露出来的信息。

十八、投资大众经常会被一些微不足道的因素所困扰,例如,股息、上市公司的某项新声明,以及经纪人和一般投资顾问公司的意见都能影响他们的投资决策。

有些人穷其一生去研究美国股市和美国经济却一无所获。你呢,你是如何看待华尔街市场的?

《财经世界》中一篇文章提到过,一流的分析师一般不注重标准普尔指数。他们这样做的一个主要原因是,80%的公司分析是有漏洞的。对于每一个专业分析师来说,无论他们掌握的信息是详尽丰富还是漏洞百出,他们都必须按时完成他们的报告。这样出来的报告无疑良莠不齐,我们也缺乏有效的审查手段去鉴别这些报告的真伪。另一个原因是华尔街的研究机构也很少会提供卖出的建议。

假如说你 25 年成功的投资经验都来自于你一贯的投资风格,那么你觉

得股市到底有没有规律可循呢？

怎么说呢？这个问题没有固定答案。股市既没有规律又有规律。说它没有规律，是因为没有任何一个理论能充分说明股市的走向；说它有规律，是因为大量的投资者的情绪总是能形成一种潮流。

总的来说，投资股票要获得成功需要三项基本要件：即一套有效的选股策略、风险管理以及遵守上述两项要件的纪律。而威廉·奥尼尔就是这些理论的最好、最忠实的践行者。他设计出一套非常高明的选股方法——CANSLIM，以及一套控制风险的原则。同时，他也很守纪律地执行自己的选股策略与风险管理原则。奥尼尔的 CANSLIM 选股策略以及他在《股市赚钱术》一书中讲述的投资者最常犯的 18 项错误，值得所有投资者详加参研，也许能让你受用不浅呢。

第十一章

寻宝探秘的交易员——大卫·瑞恩

大卫·瑞恩可不认为购买低价股是一种好的投资方式,更不是好的投资习惯。但他并非一直如此。瑞恩回忆说,在他13岁翻阅《华尔街日报》时,曾经找到过一支股价只有1美元的股票。于是,他拿着报纸问父亲:“假如我筹到了1美元,我能买这支股票吗?”他父亲则告诉他,事情没有这么简单。“在购买一家公司的股票之前,你必须对这支股票的上市公司做一些研究。”父亲向他解释。

几天之后,瑞恩在《华尔街日报》上又看到一篇介绍沃德食品公司的文章。这家公司是制造蜂蜜糖棒的厂商,瑞恩似乎找到了一个很好的投资目标,因为他非常喜爱吃蜂蜜糖棒。在他的再三央求下,他父亲替他开了一个账户,他毫不犹豫地买了10股沃德公司的股票。

当时他一再向自己的朋友们推荐沃德食品公司的蜂蜜糖棒。他认为,只要他的朋友们多买沃德食品公司的蜂蜜糖棒,该公司的业绩就会大增,而他的股票也会因此上涨。瑞恩的股票投资生涯就从13岁那年的10股沃德公司的股票正式开始。

瑞恩对股票的兴趣随着年龄的增长与日俱增。16岁时,他就订了一份《投资周刊》,这还不够,他还多次参加威廉·奥尼尔以及其他投资专家举办

的投资研讨会。在大学时代,他几乎读遍了所有介绍股市投资的书籍。

威廉·奥尼尔是瑞恩的偶像。1982年瑞恩从大学毕业后,便决定到奥尼尔的公司工作。他向奥尼尔的公司表示,愿意接受任何工作,哪怕不给薪水,白干都行,只求能够进去。几次三番的软磨硬泡之后,他终于说服了奥尼尔。在进入公司后短短的4年内,瑞恩凭借自己卓越的投资业绩,一跃成为奥尼尔公司最年轻的副总裁和最有声望的投资经理人,并且成了奥尼尔为机构投资客户选股的最得力助手。

瑞恩在股市中名声鹊起,应该从1985年的一次全美投资大赛说起。这场比赛是由前史坦福大学的教授诺姆·塞迪(Norm Zadeh)主办的,而瑞恩以161%的年投资回报率获得该届比赛的冠军。为了证明自己不是靠运气赢得冠军的,瑞恩在1986年再度参赛,结果又以160%的年投资回报率再获亚军。1987年,瑞恩第三次参加全美投资大赛,并以3位数的年投资回报率再度夺冠:综合这3年的成绩,瑞恩的投资回报率竟然高达令人难以置信的1379%,这样令人瞠目结舌的辉煌战绩让他名声大振。

虽然我采访的交易员大都热爱操盘,然而像瑞恩这样狂热的却寥若晨星。对他来说,选股就是一件非常有趣的游戏。他有一种独特的见解,认为选股就像探秘寻宝。瑞恩到现在都无法相信,竟然有人愿意付钱给他,让他去玩寻宝游戏。

我采访的交易员的办公室大都装修豪华,但瑞恩却正好相反。他的办公室不但空间狭小,而且四周声音十分嘈杂。可是他却满不在乎。只要有一台电脑和他需要的资料,就算是在衣橱里工作,瑞恩似乎也不会在意。

在奥尼尔公司,你最初的工作与股市分析有关吗?

没有。不过,我从进入奥尼尔公司那天起就开始自己钻研股市分析。

你用自己的业余时间来做这项工作吗?

那是当然,每天晚上和每个周末我都会把资料带回家详加研究。

你到底要研究什么?

我着重研究分析图表和奥尼尔公司过去的分析报告与预测数据。我也研究曾经飙涨的股票以及它们在飙涨之前有哪些特性。我希望我的股市分

析技术能与奥尼尔一样高明。他是我的偶像。

当时你进行交易了吗？

是的。我一进入奥尼尔公司(1982年),就开了一个2万美元的账户。

当时的交易成绩怎么样？

不尽人意。到1983年6月,我账户中的金额增加到52000美元,之后便开始走下坡路,持续亏损。到了1984年下半年,我的账户就只剩下16000美元。

当时你是否知道自己犯了什么错误？

我意识到自己已经铸下大错。后来,我对1983年6月到1984年中期所犯下的每一项错误进行检讨时发现,当时我犯下的最大的错误也许是:尽管当时股市已步入缓慢下跌的熊市,道琼斯工业股价指数也已经从1296点下跌到1078点,而我却一意孤行,仍旧以我在1982年8月到1983年6月期间牛市思维模式的操作方法进行交易。另外,我还犯了一个幼稚的错误:买进了一些涨得过高的股票。当时我买进的一些股票的价格已经较其底部上涨了15%到20%。其实,我应该只买较其底部上涨百分之几的股票。但我这样做以后,承担的风险就太高了。

这段时间的操作给了我许多深刻的教训。到1984年底,我不得不卖掉部分房产,然后把资金全部投入股市,以图东山再起。

你当时对东山再起很有信心吗？我是说,既然你知道自己已经犯下错误,为什么还能自信满满？

一点不错。因为以前的失误让我更加努力,而且我相信自己会比以前做得更好。后来我在1985年参加美国股市投资大赛,以161%的年回报率得到冠军。从1985年开始,我连续3年参加美国股市投资大赛,而且在1986年与1987年的平均年投资回报率也都在百分之百以上。我之所以能有如此辉煌战绩,完全是因为我决策正确,态度坚决:我只买进符合我的选股条件的股票。

那么,你今年(1988年5月)的成绩如何？

到目前为止,我今年的成绩不如往年,没达到我的预期目标。因为股市的发展形态已经有所不同,股价震荡的速度已不如过去3年那么快。今年我

投入股市的资金较少,因为我认为今年要在股市获得大丰收,有点像是痴人说梦。

你说过,你几乎读遍了所有介绍股市投资的书籍。你认为其中有哪些典籍,值得推荐给有志成为股票交易员的新人?

我认为新人必读的书有以下这些:奥尼尔的《股票赚钱术》、尼古拉斯·达夫斯的《如何在股市赚 200 万美元》。另外,我也推荐埃德温·利佛瑞的《股票操作回忆录》,以及杰西·李尔摩的《如何从事股票交易》。这些经典书籍会让你受益匪浅。

还有其他值得推荐的书吗?

其他的还有理察德·乐夫的《超级强势股》也值得一读。该书是分析强势股特性的佳作,对选股非常有帮助。此外,柯米·基格与苏娜·塞格合著的《剖析成长股》也是选股必读的参考书籍。马蒂·史威格的《华尔街制胜之道》与山姆·威斯顿的《多头与空头市场制胜秘诀》也值得推荐,尤其是后者对抛空颇见解独特,令人大开眼界。

以上这些书籍都不错,不过更多的秘诀需要自己从股市中学习。我每买进一支股票,都会记录买进的理由。这样做,有助于我记住强势股的特性,更重要的是,这有助于我了解自己所犯的错误。

你从做笔记中学到的一定不少吧?

那是自然,至少我绝不追涨杀跌。坚持用奥尼尔的 CANSLIM 方法选股,尽可能遵守既定的交易原则。绝不要听信股市中的谣言与不实传闻,你越听信传闻,你的损失就越大。

记投资笔记对你的成功有很大的帮助吗?

是的。我从中受益匪浅。

你能描述一下你的选股程序吗?

首先,我会观察个股的技术图表,然后记下走势较为强劲的股票。换言之,我会记下所有值得仔细观察的股票。

你的公司至少追踪 7000 支股票的走势。你不会每支都观察吧?

我的确不可能全部观察,不过,我会每周观察约 4000 支股票。这样做就能让我了解大势所趋。此外,股市中大约有 1500 支到 2000 支股票的股价在

每股 10 美元以下,我对这类股票根本没兴趣,别说仔细观察了,我连一眼都懒得看。

你会忽略股价低于 10 美元的股票,这个规则正确吗?

当然正确。这些股票之所以如此廉价,总是有一定的原因的。

但有些好股票不正是如此吗?有时,没人关注的股票却成为表现最好的股票?

有时是这样。不过,这类股票大部分都经年累月地在低价位徘徊。我宁愿等到这些股票证明自己还有上涨的实力时,比如说涨到 15 美元或 20 美元之后,再考虑是否要进一步观察。

记下自己比较感兴趣的股票之后,你接下来的步骤是什么?

我会检查这些股票过去 5 年内的盈余成长纪录,并比较它们最近两个季度与上一年同期的盈余成长。后者可以告诉你股票的盈余成长是否有所衰退。例如某支股票在过去 5 年的盈余平均增长率为 30%,看起来似乎还不错。但如果它最近两个季度的盈余增长率只有 10% 和 15%,这就表示它的盈余高增长的趋势已经结束。所以,5 年的盈余增长纪录要与最近两个季度的盈余综合起来进行考虑。

你怎样通过每股盈余 (EPS) 的数值选择买进还是放弃呢?

每股盈余的数值越高越好,至少级数要在 80 分以上,90 分更好。事实上,我买进的股票当中有许多的级数是 99 分。

可是市场总是提前的。当我发现一支股票有不错的每股盈余,并且公司业绩猛增时,股价往往已经涨得很高了。这时再去买进不就晚了吗?

这正是大多数人的错觉。他们认为:“现在这支股票已经太晚了,它的增长已经摆在明面上了。”其实,根据对几百支优秀股票的分析结果,我们发现,在大多数情况下,这种类型的股票将会持续上涨很长一段时间。

可你也得承认有时会有一些原因使高盈余股票无法大涨。通常会有哪些原因?

大盘疲软可能就会压制高盈余股票的增长。不过别担心,一旦压力解除,这些股票就会一飞冲天。

如果大势不错,还有什么原因会阻碍高盈余股票的股价上涨?

那就是投资大众的错觉了。也许有些人会以为这些股票无法继续维持以往的高盈余水准而做出错误的决定。

除了每股盈余外,你还用什么指标做为选股的标准?

相对强弱指数也非常重要。

相对强弱指数达到多高时,才可以考虑买入?

至少要 80 分,最好能在 90 分以上。

从直觉上,我会以为……

你会以为这支股票的股价已经涨得太高,不可能再涨多少了,是吗?

不一定如此。不过,就我的经验来说,任何一支股票在到达顶部时,其相对强弱指标都相当高。如果你只买相对强弱指数高的股票,你如何避免买到股价已经涨到顶部的股票?

我在选股的第一个步骤,是在观察个股走势时,就把已经涨得过高的股票淘汰出局了。然而相对强弱指数高的股票,通常还会持续上扬好几个月。例如,微软公司的股价为 50 美元时,其相对强弱指数就已经高达 97。可是,这支股票最后仍然涨到了每股 161 美元。

也就是说,相对强弱指数越高的股票越具备投资的价值?

一点不错。如果有两支股票的相对强弱指数分别为 99 与 95,我会选择 99 的那一支。一旦相对强弱指数开始下降,我就会立刻抛出这一支股票。

也就是说,你不但注意相对强弱指数本身,同时也注意相对强弱指数的变动?

那是自然。假如股票的相对强弱指数开始下降,我就会非常谨慎,即使该指数仍在 80 以上。

就相对强弱指数与每股盈余而言,选股时,你会先研究其中的哪一项?

我会把相对强弱指数放在每股盈余之前。相对强弱指数往往会在公司盈余报告公布之前,就会有所反应。

你会以各产业之间的相对强弱指数做为选股的依据吗?

当然会。《投资者日报》会把各产业的相对强弱指数分为 0 级到 200 级,我通常只会选择最高的那 50 级的产业股。

在研究个股的相对强弱指数、每股盈余以及各产业的相对强弱指数之

后,下一个选股步骤是什么?

我会检查个股流通在外的股数。我都是选择流通在外股数在 3000 万股以下的股票,最好是只有 500 万到 1000 万股的股票。流通在外股数在 3000 万股以上的股票市场都比较饱和,它们可能已经进行过多次股票分割。从供需观点看,它们的供应量较多,因此就需要较多的资金才能推动它们上扬。

选股时,你还会注意哪些方面?

最好是拥有如共同基金等机构投资者的支撑力量,因为只有机构投资者才是真正促使股价上扬的主力。不过,机构投资者拥有的股票比例不能太多,最好是占流通在外股数的 1% 到 20%。

除了以上这些要素,还有哪些要素值得注意?

你还需要注意:股票本身应该具有吸引投资者的炒作题材。例如,锐步的某种新款运动鞋大受欢迎。康柏推出一款新颖的笔记本电脑。微软是软件行业的领军企业。

这样的话,岂不是要把一大批企业拒之门外了?

是的。没有人愿意购买通用电气的股票,因为已经没有什么新产品了。当然,偶尔也会有例外。例如,通用汽车在过去五年里一直表现平平,但最近似乎要有所动作了。

说到通用汽车,“创新”是指最近向高端产品的转向吗?

是的,但在大多数情况下,创新更多地出现在新兴企业里。

在你分析的 7000 支股票中一定有不少符合你挑选股票的条件吧?

没你想象的那么多。一般来说,7000 支股票中大约只有 70 支能符合我的要求。我会再从这 70 支中,筛选 7 支出来。

从 70 支中再筛选出 7 支是否会令你左右为难,难以取舍呢?

那倒不至于。因为我选择股票的标准十分明确。这些股票不但要完全符合我的条件,同时过去一贯的表现也必须令我满意。例如,这些股票的股价过去是否曾经上涨一倍?我买进的股票中,有很多在我买进之前,价格早已上涨一倍或两倍了。

你是说,你宁愿买进价格已上涨一倍的股票,也不愿买长期筑底的

股票？

当然是这样，因为这表示往后该股仍会有一段不寻常的涨势。如果情势进展顺利，股价上涨一倍只不过是一个开始，它也许会再涨一倍。简而言之，在股市中能被我选中的股票无论是在盈余或在技术分析方面，都是表现得最突出而且是最强劲的。

既然你选股的条件如此严格，那么你选中的股票的表现全都很好吗？

这比较难以做到。好的差的基本上平分秋色，大约各占 50%。不过我会尽快出清亏损的股票。我规定自己持有的股票的跌幅绝不能超过 7%，通常在股价下跌幅度还不到 7% 时，我早就一抛了事。通常我只靠几支个股赚钱，这几支个股的价格在一年内能上涨 2 倍或 3 倍。即使其余的表现不好，我在这些表现优异的个股上赚到的钱足够弥补损失了。

通常会持有股票多长时间？

不一而足，要看具体情况。对于表现良好的股票，我通常会持有半年到一年。不过大部分上涨的股票在三个月之后就会转弱。至于已经出现亏损的股票，我最多只会持有两周。

你如何对待你选中的那些股票呢？

我通常会坐等上涨，然后进入另一个价格区间。一旦它开始下跌，我就立即清仓出场。

你认为投资人在进出时，可以使用市价委托的方式下单吗？

如果股市走势萧条，使用限价委托下单倒也无妨。但如果你认为某支股票前景看好，而这又是你要买进该支股票的唯一理由，那么你就不要使用限价委托的方式下单了，只管买进，不要在乎细微的价格差异。在股价下跌时也是如此，如果你认为该支股票即将下跌，尽快卖出就对了。

我就在未使用市价委托下单上跌过跟头。1982 年时，我想买德克斯通公司的股票。当时该股股价为每股 15 美元左右。第二天，这支股票就上涨到了 16.5 美元。我想，既然我在每股 15 美元时都没有买进，又何必在 16.5 美元时买进。结果，这支股票最后竟然上涨到了 45 美元。

你的操盘方式之一是买进股价创下新高的股票，你对这样的股票不认真审查吗？

我之所以买进某支股票,是因为该股具有极大的上涨潜力,也就是说这支股票最有可能使我赚钱。而当某支股票挣脱下跌的泥沼而开始反弹,并回升到当初下跌前的最高点时,一定会有许多原先在高位套牢的投资人急于解套而卖出股票,这就会对该股造成抛压,从而难以突破高位套牢区。

你是说,股票创下新高可能表示上面没有所谓的高档套牢压力,因此上涨空间无限?

你分析得很对。因为股价创下新高就表示没有人会为了解套而抛出股票。股价创下新高可谓皆大欢喜,所有人都能大捞一把,没有人会亏钱。

然而,有时候当你在等待股价再创新高时,过大的市场压力反而会迫使股价下跌。请问你如何避免这种情况?

判断这点也不难哪,你可以从成交量上得到线索。如果某一天的成交量突然加倍,而股价也创下新高,这就是说有许多人对这支股票深感兴趣而大肆买进的结果造成的。

也就是说,成交量是使你免于成为拉高出货的受害人的最好工具了?

没错。如果股价创下新高,而成交量却只放大 10%,那就必须小心了。

你会选择股票创下新高的第一天买进呢,还是等盘整几天后再买进?

我会尽快买进。

如果你在股票创新高时买进,但是股价却又跌回到数天前的价格,此时你要到什么时候才能断定股价创新高只不过是昙花一现而已?例如,某支股票原本是在每股 16 美元到 20 美元之间震荡,后来却涨到 21 美元,而你在此刻买进。可是过了一两天,股票又跌回到 19 美元,面对这样的情况,你怎么办?

如果股价回跌,就把手中的持股量至少减少一半。

你所谓的股价回跌,是指回跌到原先盘整区的顶部,还是指跌破顶部?

我是指跌破盘整区的顶部。有时候,股价在创新高之后就会回跌到盘整区的顶部,而不会跌破。面对这种情况,我会选择继续持有。如果某支股票盘整区的顶部是每股 20 美元,该股却跌到每股 19.75 美元,我就会把手中持股量至少减少一半。通常股票回跌也会跌到盘整区的底部。拿上面的例子来说,如果股票从每股 21 美元跌到 19.75 美元,它很可能会再一路下滑,降到每股 16

美元的价位。因此,在股票跌破盘整区的顶部时,就得设法降低亏损。

从技术观点来看,如果股价跌破盘整区的顶部,是利空指标吗?

当然是。在买进股票的当天就应该有收获。事实上,要求在买进股票的当天就赚钱,是判断能否从这笔交易中获利的最好指标。

如果《投资者日报》上有图表表明某支股票的成交量远高于过去 50 天平均成交量,你会利用这个图表来选股吗?

当然会,事实上,我就是用这种方法来寻找潜力股的。

你也用这种方法来验证你已经选择的股票吗?

不错,在我看好一支股票准备建仓时,我会等待一个最佳的入场时机。

如何利用成交量来从事交易,你能说得再详细一点吗?

当股票在上涨一段时间之后开始盘整,你看到的应该是成交量呈现萎缩现象。成交量萎缩之后又再放大,就表示整理已经完成,该股上涨后劲十足,表现将再上一个台阶。

也就是说,当股票处于盘整的阶段时,成交量萎缩是好现象。如果股票盘整时,成交量却在放大,就表示该股已经涨到顶部。我说的没错吧?

一点不错,因为成交量放大代表有许多人急于脱手。在股票创下新高时,你希望看到的应该是成交量扩大,而在股票盘整时,你所希望看到的却应该是成交量萎缩。

成交量还能透露哪些信息?

当股市或某支股票在筑底时,你看到的应该是成交量放大而且股价停止下滑。例如,道琼斯工业股价指数从 2200 点跌到 2085 点时,成交量却在扩大,并以高盘作收,这就表示股市已获得强力支撑,有许多人在此刻逢低吸纳。

你的选股方式似乎与奥尼尔的 CANSLIM 选股策略十分类似,你又增加了哪些个人观点呢?

我的确师承于奥尼尔。从他那里我受益颇多。不过,奥尼尔认为市盈率不重要,我却认为,购买市盈率偏低的股票,获利的可能性更大。

但也不能是特别低的市盈率吧?

我说的市盈率低的股票,是相对于标准普尔 500 指数而言的,我指的是市盈率较标准普尔 500 指数市盈率最多高出一倍的股票。超过标准普尔

500 指数市盈率一倍以上的股票,都属于市盈率偏高的股票。根据我个人的经验,凡是盈余表现强劲且市盈率低的股票,获利潜力都会很大。

所以,你尽量避免选择市盈率高的股票吗?

当然得这样做,多数情况下是这样。最棒的是你这样做能发现一些有着很强的盈利趋势,而市盈率却与大盘平均市盈率基本持平的股票。

如果你在尽量避免选择市盈率高的股票,那岂不是就无法准确地捕捉到整个行业的市场变动情况了吗?

这两者之间有些许的不同,因为整个行业的市盈率都比较高。

你是说,对于新行业来说,应该会有例外的情况?

是的,我们不会对这些规则百分之百地遵循。

你认为 20 世纪 80 年代的基本市场行为与 70 年代和 60 年代有相似的地方吗?

是的。股市走势其实会一再重复。拿 1960 年表现最好的股票来与 1980 年表现最好的股票相比,两者之间的特性其实是一致的。

你想过做空的问题吗?

我对做空的经验不足,需要花更多的时间去研究。不过要选择做空的股票,我想应该把我前面所说的选股条件完全反过来,应该找一些在过去 5 年盈余成长记录很差,而且季度盈余持续减少的股票。这些股票的相对强弱指数应该偏低,而且股价有再创新低的可能。

你认为做空会是在长期熊市中获利的重要手段吗?

差不多吧。不过奥尼尔会告诉你,做空要比做多至少困难 3 倍。他还会告诉你,在最近九次的做空中他也才只有两次赚到了钱。他认为,熊市来临时的最好办法就是止损出场,作壁上观。

如何尽早判断熊市的来临?

如果我持有的股票表现欠佳,我就能断定空头走势已经来临。如果股市大势仍处于多头,而领先股却在下跌,这就表示空头市场正在逐渐形成。一旦我手中持有的股票有 5 种或 6 种以上的股票被迫以止损出场,这就是预警的信号。

还有什么熊市的信号?

那就是对比大盘指数与股票价格涨落线。一般来说,股票价格涨落线比大盘早几个月见顶。

1987 年就是这种情况吗?

1987 年的第一季度股票价格涨落线就见顶了,而大盘是在 8 月份才到达的最高点。

你是出于这个原因才伺机寻找最高点的吗?

不是,因为当时有很多个股的表现都非常不错。市场到达最高点的最明显信号出现在道琼斯指数达到 2746 点的时候,此时,出现了一个微弱而小幅的回涨,然后,市场又下跌了 90 点。在这个关键时刻,我决定出局。

原因是回涨幅度太小?

对,事实上,当时仅有为数不多的几支股票出现了小幅回涨;涨跌线没有像之前那样大幅移动。而且,在 8 月末的时候,贴现率三年来第一次出现了上涨。我想,市场确实受到了影响了。

你干这行的时间还不算长。你有信心在未来的交易生涯中获得更大的成功吗?

当然有。我已经建立了一套可以在未来股市交易中制胜的方法。此外,我也从没有停止过学习。

你觉得你能成为更高明的交易员吗?

当然能。如果你能做到从自己的每笔交易中都学到一些新东西,那么你的交易技巧就一定会越来越高明。

你比一般的股票投资人都要成功得多。你是如何做到的呢?

我买进某支股票是因为该股具有极大的上涨潜力,也就是说这支股票最有可能使我赚钱。而当某支股票挣脱下跌的泥沼而开始反弹,并回升到当初下跌前的最高点时,一定会有许多原先在高位套牢的投资人急于解套而卖出股票,这会对该股造成抛压,使其难以突破高位套牢区。

有许多投资人都会利用闲暇的时间研究股票,但是他们却屡战屡败。你怎么解释这个现象?

这也许是因为他们没有找到一套好的适合自己的选股方法。也许因为他们只是看到了某篇介绍个股的文章,然后就对自己说:“这支股票看起来

不错,买吧。”或许是因为他们完全听信了经纪人的建议而买进了股票。

你对新出道的交易员有什么忠告?

我对任何股市新手的忠告都一样:从错误中学习,这是在股市中获胜的唯一方法。

还有什么建议吗?

股市中蕴藏的最大乐趣就在于寻找明日之星——寻找具有大涨潜力的明星股,拿出探秘寻宝的劲头来经营股市。我就这样狂热地迷恋这个市场,并且乐此不疲。

你把选股说得好像是玩游戏一样。

一点不错,对我而言,这就如同玩寻宝游戏一样。在这儿的某个地方藏着一颗夜明珠,而我一定要把它找出来。

在股市中赚钱的传统法则是:低价买进,高价卖出。然而大卫·瑞恩却不这么想,他的主张是:高价买进,更高价卖出。事实上,瑞恩通常不考虑买进 10 美元以下的低价股。

瑞恩的成功之道,基本上是遵守自己严格的选股策略。他利用从威廉·奥尼尔那儿学来的选股方法,再加上辛勤的工作与深入的分析,在股市中开创出了一片天地。

交易员一旦偏离其既定的交易法则,就注定要亏损。瑞恩也不例外。他在 1983 年到 1984 年这段时间内,被自己前几次成功的交易冲昏了头,忘记了自己既定的一项基本法则:绝不去买涨得过分离谱的股票,结果惨遭失败。但他善于从失败中吸取教训,从那以后就不再犯同样的错误了。

做笔记是瑞恩操盘的一大特色。每当买进一支股票时,他就记下买进的理由;每当增加或减少持股时,他也会记下自己的看法。这样的做法,可以使他更了解明星股的特性,也许更重要的是,他可以据此避免重蹈覆辙。

瑞恩和奥尼尔一样,只买最好的股票,他宁愿把所有的资金押在最好的股票上,而不愿意进行所谓的分散风险。面对亏损时,他也绝不留恋,会尽快止损。他每笔交易所能容忍的亏损绝不超过 7%。这种止损法则是每一位成功交易员的交易策略中最不可或缺的一项工具。

12
第十二章

冠军交易员——马蒂·舒华兹

马蒂·舒华兹是在股市收盘后,在他的办公室里接受我的采访的。我发现,舒华兹对于操盘的某些观点有点武断和偏激,这样的观点有时甚至会让他对某些交易行为如电脑程序交易,感到气愤不已。然而,舒华兹本人却认为,气愤与不平才是促使他进行交易的原动力之一。

舒华兹的操作并没有“顺势而为”之类的原则。他一向的观点是,市场就是竞技场,而其他的交易员都是他的死敌。

另外,我还为舒华兹每天都坚持做自己的一成不变的功课而感到惊讶不已。当我抵达他的办公室时,他正在进行市场分析。在我采访的过程中,他也一直没有停下手边的工作。当天晚上我离开他的办公室时,他的分析工作还没有结束。尽管看起来他已经相当疲倦,可是我相信他一定会等到分析工作结束才会去休息。过去9年来,舒华兹一直都坚持以这种教徒般的狂热精神去做每天的功课,一天也没有间断过。

在成为成功的专业交易员之前,舒华兹曾经有10年的时间在股市中浮浮沉沉。在交易生涯的初期,他只是一位证券分析师。然而就像他说的那样,在此期间,他经常因为交易亏损而濒临破产的边缘。最后,他不得不改变自己的交易策略。所幸他的这种改变大见成效,使他摆脱了经常亏损的

状态,反而转变成持续获利的高明的交易员。舒华兹从1979年成为专业交易员之后,平均每年投资报酬率一直高得令人难以置信,而且平均每月的亏损从未超过其资产价值的3%。

舒华兹在家里的办公室中独自工作,他对自己从不雇用助手而感到非常骄傲。像他这样的独行使类的交易员,即使操盘非常成功,也往往不会享有盛名。可是,舒华兹却是个例外。由于经常在全美投资大赛中获胜,他为自己赢得了炙手可热的声誉。

舒华兹共参加过10次全美投资大赛中的四个月期交易竞赛项目,获得过9次冠军。在这9次夺得冠军的比赛中,他的平均投资报酬率高达210%,而他因此所赚到的钱也几乎是其他参赛者的总和。另外,他还参加过一次全美投资大赛中的一年期交易竞赛项目,结果他创下了投资报酬率高达781%的辉煌战绩。舒华兹通过参与比赛证明了自己的实力。他无疑是全球最高明的交易员之一。以他投资的风险报酬比率来看,“冠军交易员”的称号他的确当之无愧。

请谈谈你的过去好吗?

要从多远的过去谈起?

随便你。你觉得从什么时候开始最合适,就从什么时候开始吧。

坦白地说,我觉得还是从我的童年开始最合适。我出生在新港的一个中产阶级家庭。从小我就很勤快。在我7、8岁的时候,每当大风雪过后,我就会出去替别人铲雪,赚点零用钱。就算到现在,我每天还是坚持工作12个小时,只要一停下工作,我就浑身不舒服。这就是我现在还在进行各项分析的原因。我认为,自己必须比竞争对手做好更万全的准备,才能够克敌制胜。而要做到这一点,就必须每天辛勤工作。

长大后,我明白了教育是迈向成功之路的大门,而这或许与我的家庭非常重视教育有关。我相当用功,在高中时曾经当选过全校模范生。

后来,我进入安赫斯特学院就读,这是我一生中最难忘的经历。我接受新生训练时,学长对我们说:“你看看自己的左边,再看看右边,你们当中有一半人会在班上名列前茅,也有一半人会落在别人后面。”能进入安赫斯特

学院就读的学生,包括我在内,在高中时代的成绩大都名列前茅,由此可见我们的竞争有多激烈。

这是我一生中首次遇到这样巨大的竞争压力。我甚至曾因为搞不清楚微积分而请了一位家庭教师。不过一旦弄懂了,一切就都豁然开朗。在大学生活中,我真正地体会到了学习的乐趣。在此之前,读书只是一项工作。然而现在,我发现学习本身就是一种乐趣,安赫斯特学院的求学历程对我影响深远。1967年我大学毕业后进入哥伦比亚商学研究所深造。由于当时我对哥伦比亚商学研究所不太满意,所以我决定休学,并加入美国海军陆战队,成了一名后备军官。

美国海军陆战队是一个非常特殊的组织。他们会最大限度地激发个人的潜能,并且坚持依照他们固定的模式,重新塑造一个人的人格。我对于他们的组织体系颇为佩服。因为从成立以来,它一直沿袭自己固定的训练计划来训练每一个新加入的成员。身为海军陆战队少尉,我要领导46个人。因此我必须是个多面手,所有的各种技术我都必须学习。他们会给我施加压力,如果不能顺利通过训练,就会惨遭淘汰。据我所知,在我这一期学员当中,有50%的人最后都因为无法符合要求而被刷下来。

海军陆战队的严格训练让我对自己的潜能信心大增。安赫斯特学院强化了我的头脑,而海军陆战队则强健了我的体魄。这两段经历给了我足够的自信。我相信,只要努力去做任何事,包括操盘在内,我都一定会成功。

从海军陆战队退伍之后,我回到哥伦比亚商学研究所,以半工半读的方式完成了工商管理硕士的学业。我踏入社会后的第一个工作,就是在库安洛普公司担任证券分析师。我是专门负责分析保健品与零售产业的。在库安洛普公司待了两年后,我发现,在华尔街工作,获得更高的薪水和报酬的最好方式就是跳槽。

于是,1972年我换到另一家公司工作。我们姑且把这家公司称为X公司吧,至于原因在后面我会谈到。X公司有30位分析师,每10位分成一组。公司分析部门的主管并不参与分析工作,而是由各组资深的分析师来审核其他分析师的报告。这家公司的政策是,每一份研究分析报告都得先经过各组所有的分析师的审读,然后才能发布出去。

当时,我写了一篇关于医院管理产业的利空报告。依照惯例,这份报告要先在其他分析师之间传阅。结果其中一位分析师喝醉了,在回加州的飞机上把我的报告的内容全部透露给了他的一位客户。这样做他还嫌不够,他甚至还给那位客户寄了一份副本。结果,医院管理产业股的股价在这份报告公布之前就开始大跌。因为那位客户根据我的报告,在市场上到处散播利空的谣言。

那次经历不仅让我十分难堪,而且更让我倍受打击。因为我必须到纽约证券交易所作证,证明自己并没有提前泄露报告内容。公司的律师对我说:“我们会代表你出庭作证,不过如果损害到公司的利益,我们也会通知你。”

那时候你知道是怎么回事吗?

我怎么会知道呢?不过我想,只要说实话,应该一切问题都能迎刃而解。而结果验证了我的想法。纽约证券交易所最终还是相信了我清白的。然而这件事却给了我很大的打击。我根本无心工作,也失去了迈向成功的动力。

那一段时间你都干了些什么呢?

我仍然在写分析报告,可是已经不如以前那样用心了。在1973年初,除了那次不愉快的经历外,我还迷上了技术分析。根据技术分析,我预感到我负责分析的产业股将一蹶不振。

你把你的分析结果写成了一篇利空报告?

那时候根本没有人写利空方面的预测报告。公司同意我写一篇有关医院管理产业方面的利空报告,可是我不相信公司会发布这篇报告。

后来呢?

后来,空头市场让我失去了这份工作,我做了四个月的无业游民。那段经历挺有意思,因为人在困境中会学到更多的东西。当时我大约有2万美元,也不算是一笔小数目了。我决定用这笔积蓄来进行交易。我认识一个疯疯颠颠的家伙,他设计了一套进行商品交易的电脑程序。那时候,他总是跑到电脑公司借用一台外形如同妖怪一样的机器也就是那个时代的计算机,进行今天用个人电脑就可轻易完成的运算,如计算加权平均数。我把我

的一部分积蓄和他的资金加在一起投资,结果却赔得一无所有,于是我只能再去找份工作糊口。尽管我很诚实,但我在 X 公司的那次经历还是给我的应聘带来了很多麻烦。每次我去应聘一份新的工作时,公司的主管都会问我:“噢,你不就是写那份利空报告的人吗?”所有人都不愿意引火烧身。因此。即使我是清白的,他们还是把我看成是令人头痛的人物。

后来,一位朋友替我在艾德华暨汉利公司找到一份工作。这家公司拥有一批相当高明,而且日后都成为明星级交易员的证券分析师。在此期间,我认识了鲍伯·索纳,他是这家公司的董事,也是一位非常高明的交易员。

他曾经在 1974 年力挽狂澜,凭着证券交易的收入解除了公司因经营不善所引发的破产危机。后来,1976 年他设立了自己的基金,从此一帆风顺。

1976 年,我认识了我的妻子,她对我的事业和生活都影响深远。她让我了解到,我的生活不是服装发布会,而是完全真实的人间烟火,而我却把它完全搞砸了。当时我有一份固定的工作,可是我却穷得几乎一文不名,因为我经常在交易中把钱赔得精光。

我们在 1978 年结婚,当时我在贺顿公司工作。结婚以后,出差对我而言,是一件非常痛苦的事情。当你还是 25 岁的小伙子的时候,能够借着出差的机会到各地去探望老同学,还是一件令人愉快的美差。但是,当你步入 30 岁之后,即使能够假公济私,这种事也已经变得索然无味了。结婚之后,每次出差,都是她把我推出门的。到了 1978 年年中,已经干了 8 年的证券分析师的我,开始厌倦这份工作。我知道自己必须要有所改变了,我想我自己要为自己工作了,我不想再看客户或老板的脸色了。为自己工作是我生活的最终目标。多年来,我一直自怨自艾:“为什么我总是不成功?”这一回,我下定决心大干一场。

当一家公司希望雇用你时,他们总会答应你任何要求。然而一旦你进去之后,就根本不是那么回事了。因此,当我和贺顿公司还处于“蜜月期”时,我就要求公司在我的办公室装一部报价机。在贺顿公司工作的最后一年,我总是把自己关在办公室里,通过报价机来研究股市行情。每天我都会打几次电话给鲍伯·索纳,和他讨论股市走势。他也教给我许多分析股市的方法,例如股市在利多消息下却告下跌,表示股市后势看空;股市在利空

消息下上扬,表示股市后势看多。

那一年,我开始订阅多份股市资讯和杂志。我把自己当成一部合成器,无须设计新的交易策略,只是把别人的优点融合于我的交易策略中。

后来我发现有一个名叫泰瑞·兰迪的人。他发明了一套与众不同的交易方法,名为“魔术 T 预测法”。他是麻省理工学院机械工程系毕业的高材生,有着高深的数学背景。这套方法的中心理论是,股市上涨与下跌的时间其实是一样的,只是涨幅与跌幅不同而已。

根据我的经验,股市下跌的速度往往比上涨的速度快,这不是与“魔术 T 预测法”的理论相冲突吗?

股市下跌之前,总有一段抗跌的阶段。上涨之前,也总有一段凝聚动力的阶段。计算时间时,就要从这段期间开始,不能等到股价到达高档或低档时才开始计算。这套理论与我以前所学的完全不同,但我从中受益匪浅。

从什么时候开始你才变成股市大赢家的?

自从我能够把自尊与是否赚钱分开来以后,我在股市就如鱼得水了。我的意思是,成功从我能接受错误开始。在此之前,承认自己失败要比赔钱还难受。我以前总认为自己不可能犯错。在我成为赢家之后,我常常告诫自己:“假如我错了,我就得赶紧脱身,有道是,‘留得青山在,不怕没柴烧’。我总得为下笔交易留点资本吧。”在这样的观念下,我总是把赚钱摆在维护自尊之前,如此,面对亏损也不会太难过。我就是犯了一次错,又有什么大不了的呢?

你后来真的彻底地从基本面分析师转变成为技术面分析师了吗?

一点不错。如果有人对我说,他从未见过一个发财的技术面分析师。我会嗤之以鼻,因为我干了 9 年的基本面分析师,结果却是技术面分析把我送上了致富之路。

你还运用基本分析进行交易吗?

当然,可这是为了赚薪水。可是我妻子对我说:“干脆你出来自己干好了。你已经 34 岁了,不是一直想自己干吗?就算你倒霉失败了,顶多是再回头去干分析师。”

我一向自认是个勇敢而坚强的人,然而真的等到我单枪匹马到股市闯

天下时,我却紧张得要命。当时我有 14 万美元,其中有 3 万美元要用来缴税,92500 美元用来买证券交易所的席位。这样以来,当我成为场内交易员时,手中可用的资金就只剩下 2 万美元了。为了让我的资本增加到 7 万美元,我不得不向我的小舅子借了 5 万美元。

成为场内交易员的头两天,我一直在亏损。当时,我听从索纳的建议买进了麦沙石油公司的期权,尽管我们已经把该公司的期权价格估的很低,但却阻挡不了它的持续下跌。我忍不住打电话给索纳:“你确定你买进了麦沙石油公司的期权吗?”由于我并没有把从我小舅子那儿借来的钱当成我的资本,所以单单以我自己的资金计算,我已经亏损了约 10%。好在老天有眼,到了第三天,麦沙石油公司的期权价格开始扬升,我也从此步入了坦途。

四个月过去之后,我的资金已扩大到 10 万美元。第二年,我又赚进了 60 万美元。从 1981 年以后,我在交易中赚到的钱从未少于过 7 位数。记得在 1979 年我曾经表示:“我认为没有人可以在期权交易中做到每个月赚 4 万美元。”然而我现在可以轻而易举地做到这一点,一天之内赚进 4 万美元,对我而言犹如探囊取物。

你在场内交易的表现相当不错,后来是什么原因使你离开的呢?

在交易早期,公司的午餐时间很长,而我总是到楼上的办公室用餐。当我坐在办公桌前吃三明治时,我总会做一些分析工作。最后,我发现坐在办公桌前看看报价机,要比做场内交易员更能发挥自己的交易特长。

大约一年半之后,我不再甘心于做一名场内交易员了,我希望能扩大自己的交易空间。另外一个促使我不想再做场内交易员的原因是,1981 年实施的新税法,使进行股价指数交易要比股票与期权更容易致富。

不过,我从事股价指数期货交易赚来的钱与当初从事股票交易所得的相差无几,这是因为为了提高生活质量,我把我的一部分利润拿去投资房地产。

我曾经在 20 世纪 70 年代宣告破产,并发誓以后再也不想享受破产的滋味。我的想法是:假如每个月都小有收益,生活就可以高枕无忧。也许不会成为世界首富,可是,又有什么关系呢?我对自己的股价指数和期货交易的成绩感到骄傲。因为我最后把 4 万美元的资本变成了 2000 万美元,而且每

次亏损也都没超过 3%。

在此期间你还继续从事股票交易吗？

当然在做。不过我已经改做长线了。

谈谈你本人在著名的 10 月 19 日“黑色星期一”当天的遭遇好吗？

当时我是做多，如果现在要我从头再来一次，我还是会选择做多。原因是 10 月 16 日当天纽约股市大跌 108 点，这是到那时为止有史以来的最大单日跌点。我认为这应该是捡便宜货的好时机。不过还有一个问题：当天是周五，而纽约股市如果在周五下跌，那么下周一应该会持续下跌。

我当时的想法是，即使周一（10 月 19 日）纽约股市下跌，应该也不会像上周五跌得那么惨。可是谁也没有想到当时的财政部长贝克竟然会在周六（10 月 17 日）发表一篇对德国利率政策严加批评的讲话。我一听到贝克这篇讲话，就知道自己完蛋了。

这么说，你在周末就知道麻烦来了？

是的。我的朋友马蒂·史威格在周五晚间上《华尔街一周》电视节目时表示，美国经济成长可能会步入衰退期。我看了这个节目之后，第二天就打电话给马蒂，问他对纽约股市的预测。他告诉我，纽约股市可能还会下跌 500 点。可是，他显然无法预料，纽约股市竟然在一天之内就下跌了 500 点。

那么，你在“黑色星期一”当天是什么情况？你是什么时候将手中的持股抛出的？

史坦普 500 种股价指数在当天的最高点是 269 点，而我是在 267 点。我就是在这个点时抛出手中的全部持股的。我对自己的决定相当得意，因为一个人在遇到亏损时，很少能有当机立断、认赔了结的决心与勇气。记得当时我把手中持股全部抛出，大约亏损了 31.5 万美元。

在进行交易时，手中的持股已经亏损却仍然不肯放弃，可以说是自寻死路。如果我当时坚持不抛的话，亏损就可能达到 500 万美元，足以使我倾家荡产，最后连翻本的机会都没有。尽管当时的亏损已经使我大量失血，可是我仍然坚守控制风险的原则。

我之所以如此自律，可以说是海军陆战队一手训练出来的。他们教会我在遇到攻击时，绝对不能站着不动，要么前进，要么就后退。即便是撤退，

也不失是一种有效的防卫策略。这样的原则也适用于市场交易。你必须保存实力,才可能卷土重来。事实上,我在“黑色星期一”之后的交易成绩还相当不错。总的来说,1987年是我交易成果最丰盛的一年。

你对电脑程序交易有什么看法?

厌恶极了。从前股市行情起落有一定的脉络可循,然而电脑程序交易却破坏了这个脉络。从事电脑程序交易的公司用人为了力量来改变了股市正常的走势。

可是有些人认为,像你这样的批评也没有什么根据呀?

那只说明他们是一群傻瓜。

可他们之中也有一些聪明人,不是吗?

不对,他们就是一群傻瓜。我可以证明他们都是傻瓜。

你怎样证明?

我认为政府有关单位应该对股市中一些不正常的现象进行调查。这些不正常的现象其实与电脑程序交易有关。例如,在过去的两年间,股市收盘水准与当日最高点或最低点相差在2%以内的比例,大约只占有交易日的20%。可是,目前股市以接近当日最高点或最底点收盘的频率却远远比以往高得多。从数字的观点来看,这样的情况绝对不可能是正常产生的。

让我们换一个话题。谈一谈自己最难忘与最刺激的交易经历,好吗?

我最难忘的一次交易发生在1982年11月。那次我一天就赔进去了60万美元。

那是怎么回事?

当天是国会大选的日子,共和党表现相当不错,超过预期的水准。股市也因此上扬43点,创下当时最大的单日涨点之一。而我却像傻瓜一样,持续做空。

无论你在何时遭受挫折,心中都会很难受。大部分交易员在遇到重大损失时,总希望能立即扳回来,因此越做越大,希望能一举挽回败局。可是,一旦这么做,注定要失败得更惨。

那次打击之后,我立刻减量经营。当时我能做的,并不是说一定要赚多少钱来弥补亏损,而是在于重拾自己对交易的信心。我把交易规模缩小到

平常的五分之一,甚至十分之一。这种策略后来证明是正确的。尽管我在1982年11月4日一天之内就亏损60万美元,可是在这个月结束时,我总共才亏损57000美元。

你现在从事交易是否还会犯一些错误?我并不是指交易的亏损,而是指与你的交易原则相违背的交易。

其实从事交易不可能不犯错。最近我就犯了一个相当严重的错误。当时我放空史坦普股价指数期货与公债期货,然而公债价格却涨过了移动均价,我开始紧张起来。幸好国库券价格并没有和公债价格同步移动。

而我的交易原则之一是,当国库券公债移动均价形成乖离时,亦即其中任何一种工具的移动均价还高于另一种工具时,根据我的交易原则,我应该把手中的公债空头仓位轧平,可是我却由空转多。结果由于我的错误的决定,造成了一天之内的亏损就高达六位数。这是我当年最大的败笔。

市场交易最引人入胜的地方就是:自己永远具有挖掘自己最大的潜能的空间。从事其他行业的人,也许可以用其他方法弥补自己原先的失误,但是身为交易员却必须直接面对错误,因为数字是不会骗人的。

你刚才提到的交易原则是什么?

我在持有某个仓位之前,总会先检查其移动平均价格,看看当时的价格是否高过移动均价。我不愿意违背移动均价所显示的走势。

另外,我也会寻找在股市创新低价时,却能站稳于底部以上的个股。这种股票的体制一定比市场大势更健全。在决定买进或卖出之前,我也会再三斟酌:“我真的要持有这个仓位吗?”

在交易获利了结之后,放一天假做为奖励。我发现自己很难持续两星期都维持良好的交易成绩。任何人进行交易时,都会经历一段持续获利的大好光景。例如我就能连续12天都赚钱,可是最后一定会感到疲倦。因此每当我持续获利一段时间时,我都会减量经营。一般人亏损的原因通常都是获利了结之后却不肯收手。

在持有某个仓位之前,也应该事先决定自己到底愿意承担多少亏损。设立停损点,然后不打折扣地遵守。最后,或许也是最重要的原则是:努力、努力、再努力。

请问你还有其他的交易原则吗？

最重要的原则是资金管理、资金管理、资金管理！任何成功的人都会这样说。我一直都在努力，要改变自己，就是设法持长，我觉得自己一直在这方面做得不够好。可能到我断气的那一天，我还在寻找更好的改善方法呢。

你最大的亏损是多少？

就专业的交易生涯来说，以月为计算单位，最大的亏损是3%。我的交易哲学是，要求自己在每个月都获利，甚至每天都获利。我的成绩其实也还不错。在我的交易生涯中，有90%的月份都是在赚钱的。我尤其感到骄傲的是，我在每年的4月份以前都不会亏损。

你是不是每年都重新开始？

是的。这是我的交易哲学之一，每年的1月我都是个穷光蛋。

你在1月份的交易规模是不是比较小？

并不一定如此，只是我在交易时会比平常更专心。

你在1月份面对亏损而认赔了结的速度是不是比平常要快得多？

不是。任何时候遇到亏损时，我都会很快地认赔了结。这也许正是我成功的关键因素之一。

你工作的地方看起来蛮偏僻的，你喜欢一个人工作吗？

我花了好几年的时间才习惯一个人工作的。以前我总会到城里的办公室去工作，因为那儿有许多朋友。可是随着时光飞逝，朋友也越来越少，我也不再到那里去了。现在，我每天都会和十几个朋友通电话，并且将我的交易方式与策略告诉他们，不过他们也有自己的交易方法。

为什么大部分的交易员最后的结局总是赔钱呢？

因为他们宁愿赔钱也不愿意承认自己的错误，他们没有面对现实的勇气。大部分交易员在面对亏损时的反应是：“只要不亏钱我就出场。”为什么一定要等到不赔钱时才出场呢？这只是面子问题。我之所以能成为一名成功的交易员，就是因为我终于能把面子抛在一边。我常对自己说：“让自尊心和面子见鬼去吧。赚钱才是最重要的。”

如果有人要你对工作提出建议,你会给他们提出什么忠告呢?

我会鼓励他们要为自己工作。我会告诉他们:“想想看,你可能会攀上一生梦寐以求的成功巅峰,因为我就是这样赢得了自己的一切的。”无论是生活还是金钱,自己都要拥有绝对的自由空间。我随时都可以去度假,每年都有半年的时间,我可以待在威斯安普敦海滩旁静享清福,另外半年则待在纽约。

如果有人想做交易员,你会给他什么忠告?

首先要学习如何接受亏损。要赚钱就必须学会控制亏损。另外,除非你的资本增加两倍或三倍,否则不要扩大你的仓位。大部分的人一旦开始赚钱,就立刻扩大自己手中的仓位,这是一个严重的错误,严重得足以让你倾家荡产。

马蒂·舒华兹的经历对于经常亏损而难以突破的交易员而言,是一个很好的激励。在最初10年的交易生涯中,舒华兹总是不断被挫败被打倒,经常濒临破产边缘。可是,他最后终于力挽狂澜,扭转了乾坤,成了全球最高明的交易员之一。他是怎么做到这一切的呢?

他的成功来自两个方面。第一要素是他找到了完全属于自己的交易方式。舒华兹在最失意、最穷困潦倒的那段岁月中,都是以基本面分析来决定交易的。然而在他开始用技术分析来进行交易时,他的事业便开始一帆风顺了。

我想强调的是,这不是说技术面分析就优于基本面分析,而是舒华兹找到了适合他自己的交易方式。本书采访的部分交易员,例如小詹姆斯·罗杰斯,便是靠着基本分析起家的交易员。因此,这个要素的精髓是:每位交易员都必须找到完全属于自己的交易方式。

第二个要素则是舒华兹态度的改变。根据舒华兹的说法,当他把面子问题放在追求成果的后面时,他的交易就变得无往不利了。

风险控制也是舒华兹成功的关键因素之一。他的交易原则之一就是在持有某个仓位之前,事先确定自己在这笔交易中所能承担的风险。在遇到重大亏损后,要减量经营。而更重要的是,在交易获利之后,也要采取减

量经营的策略。

舒华兹解释,亏损往往都是跟随在成功的交易之后。我想大部分的交易员都应该有如此的远见卓识,因为成功带来了志得意满,而志得意满却会带来得意忘形和粗心大意。

第三部分 交易原则

PART THREE

第十三章

果断冷静的交易员——小詹姆斯·罗杰斯

小詹姆斯·罗杰斯是在1968年以微不足道的600美元在股市起家的。到了1973年,他便与乔治·索罗斯合伙创设了“量子基金”。这支基金后来成为全美表现最优秀的基金之一。1980年,罗杰斯积累了一笔财富,于是金盆洗手,宣告退休。他所谓的“退休”,是指开始专心经营个人的投资组合,以及到哥伦比亚大学商学院讲授有关投资的课程。

我当时非常希望能采访罗杰斯。他不仅是当代市场交易领域内的传奇人物,而且总是能够通过电视以及一些平面传播媒体,为普通常识赋予新意并给予全新的诠释。

由于我与罗杰斯并不相识,所以我给他写了一封信。一方面请求他接受我的采访,另一方面则向他介绍,我正在编写一本有关交易员的书籍。随信我还附赠了我先前所写的一本有关期货的著作给他。我还在书上写了一句引自法国大哲学家伏尔泰的名言:“普通常识其实并不那么普通。”

几天后,罗杰斯打电话给我,为我赠书的事表示感谢,并且表示愿意接受采访。但是他告诉我:“我可能不适合接受你的采访,因为我可以说是全世界最烂的交易员,我不但经常持有某一仓位长达数年,而且从来没有选对过进场的时机。”他认为我的采访对象应该是高明的交易员,而不是一名成

功的投资人。

我说的交易员,是指注重股市大势所趋的人;投资人则是注重选择具有获利潜力股票的人。换句话说,我所谓的投资人永远是多头,而交易员则可能做多,也可能放空。我在电话中向罗杰斯解释我如何区别交易员与投资人,并向他强调,他正是我想要采访的对象。

在一个初春的午后,我造访罗杰斯的寓所。在摆满了古董的起居室里,他一再强调:“我还是认为你找错对象了。”

以下便是罗杰斯的解释,他不认为自己是交易员,我则借着他的解释而展开了本次的采访。

就像我在电话里说的那样,我从不认为自己是一名交易员。记得1982年买进德国股票时,我对经纪人说:“我要你替我买进甲、乙、丙三支股票。”经纪人问我:“接下来怎么办?”我说:“你只要给我买进这些股票,然后告诉我是否成交就行了。”他问我:“你需要我寄一些分析报告给你吗?”我回答说:“拜托了,千万不要。”他又问我:“那你也不需要我寄一些参考资料?”我的回答是:“喔,那也用不着。”他还不甘心,又问:“连成交价都不需要告诉你吗?”我说:“不要,连成交价都别告诉我。一旦你告诉我成交价,我可能会因为看到股价上涨两倍或三倍,就想卖出股票。而我真正的打算是想长抱德国股票,至少也要抱3年以上,因为我认为德国股市将会出现二、三十年来首次仅见的多头市场。”结果可想而知,那位经纪人被我说得哑口无言,他以为我肯定是疯了。附带说明一下,我的预测后来被证明是正确的。我在1982年底买进德国股票,后来在1985年与1986年初分批卖出。

当时你怎么会对德国股市有这样充分的信心?

我在1982年底买进德国股票,然而德国股市早在这一年的8月份就已经开始迈向多头市场了。更重要的是,德国股市自1961年以来,便没有出现过多头市场。在1961年到1982年的21年间,德国经济持续蓬勃发展。所以,德国股市已经具备介入的价值。不论是买进或卖出,我总会先确定自己不会赔钱才会采取行动。只要买卖标的确实有价值,即使我判断错误,也不会亏损太多。

可是根据这个理论,你进入德国股市可能有点早,起码早了10年。

你说的不错。换作是你,假如你与我持有相同的看法,你可能会在1971年买进德国股票,然后美滋滋地坐等走大多头市场。可是话说回来,德国股市当时的确拥有催化股市的因素。任何重大情况的形成与发生,总是需要催化剂的作用。当时,德国股市的催化因素就是德国大选。我预测当时执政的社会党将被反对党基督教民主党击败。我也知道,基督教民主党早已拟订了一套刺激企业投资的计划。

我的看法是,保守的基督教民主党在经过多年挫败后,如果最终能够赢得大选胜利,就一定会进行一些重大的经济改革。我发现一个重要的现象,德国有许多企业由于预测基督教民主党会赢得大选,所以在1982年都暂时停止了资本及设备方面的投资。由此看来,假如基督教民主党真的赢得大选,企业的资本投资势必会呈大幅扩张。

结果呢?

结果,在基督教民主党赢得大选的当天,德国股市就告大涨。

假如基督教民主党输了呢?

我前面已经说过,我进入德国股市的原因,就是因为它本身已经具有充分的投资价值。根据这个理由,我相信我不会亏损。

看来你对每笔交易都信心十足?

那当然,如果没有十足的把握,我根本就不会进行交易。投资的法则之一就是袖手旁观,除非真有重大事情发生。大部分的投资人总喜欢进进出出,给自己找些事情做。他们可能会说:“看看我有多高明,又赚了3倍。”然后他们又会拿赚来的钱去做别的事情。他们就是没办法坐下来静观大势的自然发展。

你总是以等待大势自然发展的方式来获利吗?难道你从来不曾想过:“我想股市大概要上涨了,不妨进去试试手气”?

你所说的试试手气,才正是让你倾家荡产的绝路。我总是耐心等待,最后你会发现钱就在脚底下,随手一捞就是一大把。有些在股市里吃了大亏的人会说:“我赔了这么大一笔,我一定要设法把它赚回来。”其实,越是遇到这种情况,就越应该平心静气,耐心等待市场新状况的发生,然后再采取行

动才是上策,否则只会输得更惨。

你都是基于基本面进行交易的吗?

当然,不过偶尔我也会看分析图表。有时候,分析图表会告诉你市场上已经出现极大的乖离,在这种情况下,我通常会考虑是否要继续做多或放空(乖离率是移动平均原理派生的一项技术指标,其功能主要是通过测算股价在波动过程中与移动平均线出现偏离程度,从而得出股价在剧烈波动时因偏离移动平均趋势而造成可能的回挡或反弹,以及股价在正常波动范围内移动而形成继续原有趋势的可信度)。

你能举例说明吗?

好的。两年前,我在黄豆价格上涨到 9.60 美元时抛空黄豆。这样做的原因,到现在我都记得非常清楚。因为在抛空的前一天晚上,我和一群交易员共进晚餐,其中有一位仁兄一直在谈他买进黄豆的理由。然而我却顶了他一句:“说实话,我实在不了解你这些有关黄豆的多头看法是否犯了错误,不过我却是因为市场走势过于疯狂而做空的”。

这使我想起一个典型的例子。在 1979 年底到 1980 年初,金价急剧上扬,你当时是否因此而放空?

是的,我在金价每英两约为 675 美元的时候放空。

这个价格水准离最高点还差 200 美元啊?

我早就说了,我不是一位高明的交易员。我采取动作的时间总是过早,不过这次放空距离金价涨到最高点,也只不过相差 4 天的时间而已。

当你进行这类交易时,难道从来都不犹豫,不会后悔的吗?

当然会啊!以这笔黄金交易来说,当金价上涨到 676 美元时,我就开始有些后悔了。

可是你仍然没有改变你的决定啊。

是啊。因为当时黄金市场的情况相当混乱,而黄金的涨势也绝不会维持太久,只能说是在做垂死的挣扎而已。

这么说来,只要觉察到市场表现得很疯狂,你就会立即有所反应?

这种疯狂的现象警告我要进一步观察市场,并不表示我一定要有所动作。拿 1980 年初的黄金市场为例,我的预测是黄金将步入空头市场。当时,

伏克尔才上任联邦准备理事会主席没多久,他扬言要击败通货膨胀,而我也相信他是真心要这样做的。另外,我当时也看空石油。我更知道,如果油价下跌,金价也会随之走低。

这是因为你认为油价与金价会同步涨跌,还是因为市场大众都这么想呢?

并非我个人多有见识,当时,大家都是这么想。

你相信黄金价格与石油价格真的有同步的关系吗?

我个人认为没有,我认为这两者风马牛不相及。

我之所以提出这个问题,是因为我总认为黄金与原油两者之间的同步关系,只是一种巧合而已。你怎么看?

的确如此。有时候黄金与原油确实会出现短暂的同步关系。

这是不是表示你会因为市场大众的看法,认为市场上有某种关系存在而进行某笔交易?即使你知道这种关系并不存在。

不,我很少随大流。我通常会寻找事实真相,作为交易的依据。当时,我认为伏克尔是真心要遏止通货膨胀继续上升,而油价下跌,只不过是一根导火线而已。

其实,早在1979年10月,联邦准备理事会就向公众表示了要坚决遏制通货膨胀的决心。当时,联邦准备理事会将控制利率的政策改为控制货币供给成长率的政策。然而,黄金市场显然不相信联邦准备理事会的决心,仍持续上扬好几个月。这是否表示有时市场多头气氛弥张,而忽略了基本面的变化?

说得不错。有时候市场的确会不顾基本面的重大变化而我行我素。我从事交易至今,经历过多次类似的情况。也许你能察觉到市场上正在酝酿某些重大变化,可是这并不表示别人也能察觉得到。

这么说来,当市场没有因为一些重大消息的出现,例如联邦准备理事会1979年10月的政策改变,而立即有所反应的话,只说明时机不成熟,并不表示这些消息不重要?

对。如果市场行情一直朝着不应该走的方向前进,迟早你会看到市场行情爆发逆转的现象。

举一个近期的例子怎么样？

好的。1987年10月的股市崩盘便是一个最好的例子。巧的是10月19日正好是我的生日。早在1986年底和1987年初，我就预感到纽约股市将发生重大变化，将会进入自1937年以来最大的空头市场。可是，我怎么也想不到这件事竟会发生在我生日的当天，这是我这辈子最难以忘怀的生日礼物。

你当时也能想到股市的跌幅会这样巨大吗？

1987年1月，我曾经接受过约翰·密思的采访。我告诉他：“照目前的情况来看，总有一天股市会一口气下跌300点的。”他惊讶极了，像看疯子一样瞪着我，目瞪口呆。我则向他解释，当道琼斯工业指数的30种工业股价指数涨达3000点时，下跌300点也只不过是10%而已。1929年，纽约股市就曾经创下一天之内就下跌12%的纪录。根据纽约股市目前的规模来看，下跌10%也并不为过。更何况股市早已经历过一天下跌3%、4%与5%的情况。我对他说：“为什么股市不可能一天下跌300点？”然而我却不知道纽约股市会在“黑色星期一”当天，竟然一口气剧挫508点。

你怎么会选择1937年的股市，来做为你预测股市即将大跌的参照标准呢？

因为在1937年时，道琼斯工业股价指数在6个月之内下跌了49%。我想强调的是，这预示着股市将会出现急剧重挫的情况。然而在1973年到1974年间，股市虽然大跌了50%，可是却是用了两年的时间才形成的。

那么你为什么选择不选择1929年到1930年间的股市来做比较呢？

因为1929年到1930年间的股市崩盘，乃是美国经济陷入萧条期的前奏。我知道这一回的股市重挫，乃是金融危机造成的，与经济崩溃无关。

你凭什么预测金融将会崩溃的？

我是根据当时的市场行情来判断的。当时全球经济形势一片大好，遍地都是钱，股市几乎天天都创下历史新高。而且到处都可以听到刚从学校毕业的毛头小伙子，一下子就从股市赚了50万美元的故事。这些情况都过于浮夸，过于虚幻，任何有理智的人，只要在股市看到这种情况，就会知道好日子快到头了。

那么，当时你是做多空头期权，还是多头期权呢？

我当然是放空股票和放空买进期权。我不买卖做多期权,因为购买做多期权是让自己快速倾家荡产的最好做法。根据一项调查显示,有90%的期权到期时都会亏损。我想,既然90%的做多期权的人都会亏损,那么应该有90%放空期权的人会赚钱才对。

你在什么时候回补了你的空头仓位的?

就在10月19日的那一周。如果你还记得当时的情况,你应该知道当时大家都认为美国的金融体系已经分崩离析了。

你会回补,是因为你认为股市行情已经跌得过深了吗?

完全正确。我在1987年10月到1988年1月期间,不曾持有任何空头仓位。这是我一生当中少数几次不持有空头仓位的时间之一。不论我对市场是看多或看空,我总会同时持有多头仓位与空头仓位,以免犯下交易策略上的错误。即使是行情大好,也总会有人赔钱,而就算在行情大坏时,也一定会有人赚钱。

你是说在“黑色星期一”之后,你找不到值得放空的股票了吗?

我当时认为,只要世界末日不来,股市就一定会回升,即使基本面不被看好的股票也不会例外。

有许多人把1987年10月的股市大风暴归咎于电脑程序交易。你认为电脑程序交易是否是在代人受过呢?

是的,一点儿也没错。一般人都把那次风暴怪罪于电脑程序交易,其实他们完全不了解股市当时的情况。政客与投资大众在遇到亏损时,总会找个替罪羊来出气。1929年的股市风暴,他们把崩盘怪罪到空头与保证金身上。其实股市大跌都有许多原因,而在10月19日那一天,他们应该把注意的焦点放在股市为什么只有卖盘而没有买盘上面。我记得我自己在10月19日的前一周就看空股市,而且我对自己的看法越来越肯定。在那周前不久,联邦准备理事会的格林斯潘才宣布了以下消息:美国贸易失衡的问题已获大幅改善,一切都在掌握之中。谁知道两天之后,贸易赤字一经公布,竟然创下了有史以来的最高水准。

我当时立刻就表示:“格林斯潘这家伙,不是笨蛋就是骗子。他根本搞不清楚是怎么一回事。”然后,在10月19日之前的周末,财政部长贝克又表

示,由于德国不肯答应美国的要求,不肯实施货币宽松政策,因此美国会继续让美元贬值。这种情况就像 20 世纪 30 年代的贸易战争重新登场一样。当时我心情紧张得不得了,心都要从嗓子眼儿里跳出来了。我手忙脚乱,除了坚持原有的空头仓位外,还打电话到新加坡放空当地的股票。10 月 19 日当天,股市只见卖盘,没有买盘。没有买盘是因为投资人根本没有理由买进,即使是多头也被吓成空头了。

你是说“黑色星期一”是由格林斯潘和贝克一手造成的?

“黑色星期一”的形成有很多原因,格林斯潘、贝克、货币供给紧缩、贸易失衡等都是罪魁祸首之一。

你看有没有这样一种可能:即使遇到金融危机,我们却不会面临经济的重大衰退呢?

当然有可能。事实上历史上曾经多次出现过这种情况,这也正是我要用 1937 年的股市来比较“黑色星期一”的原因。在遇到“黑色星期一”的股市风暴重创后,我并不认为美国经济成长会陷入衰退。因为当时美元持续走软,而且美国经济的许多部门如钢铁、农业、纺织与矿业仍然在正常发展。

这就是说,即使遭遇股市重挫,你仍然认为美国经济不会因此衰退吗?

一点不错,除非那些政客自己把一切都搞砸。

他们会怎么搞砸?

例如提高税赋、增加贸易障碍以及采取贸易保护主义等。其实政客完全可以很轻易地搞砸美国经济。而且我相信他们会,因为他们一向如此。我知道我们会面临金融危机,但是如果政客处理不当,我们甚至会遭遇经济崩溃。

金融危机是怎么造成的?

贸易赤字的逐渐扩大将会引起另一轮的美元危机。

贸易赤字又是怎么造成的呢?

预算赤字。除非先解决预算赤字,否则难以处理贸易赤字问题。

面对贸易赤字问题,美国目前应该怎么办?

美国目前面临的最严重的问题之一就是消费高于储蓄。我们必须尽最大努力去鼓励储蓄与投资,如减免储蓄税与资本利得税。同时也必须大力

抑制消费,如对消费课税。另外,还应大幅度地削减支出。其实我们有许多方案,它们都能在不伤害美国经济的前提下,达到缩减贸易赤字的目的。

你是说我们其实还是能找到一些不太痛苦的方法来大幅削减政府的支出的。你能举一些例子吗?

我举两个例子好了,其实我可以举出十几个例子。美国政府每年花 50 亿美元支持国内的砂糖价格,因此美国人民在国际砂糖价格为每磅 8 美分时却必须以每磅 22 美分的价格购买国内砂糖。50 亿美元!其实美国政府还不如告诉国内生产甜菜与甘蔗的农民:“假如你停止生产,政府以后会每年给你 10 万美元与一辆保时捷跑车来做补偿。”其实我们每年都可以省下这 50 亿美元,而且美国砂糖价格还可以因此变得更便宜。

另外,你可知道美国政府每年要花多少钱来维持在欧洲的驻军吗? 1500 亿美元。依据 43 年前的一项第二次世界大战战胜国协定,美国才坚持在欧洲驻军的。目前在欧洲驻扎的美国军人,43 年前根本都还没有出生哩,他们知道“二战”是怎么回事吗?在欧洲,除了天天喝啤酒,把自己养得又白又胖,然后到处追女孩子外,他们根本无事可做。我可以告诉你,就算取消这 1500 亿美元的支出,把驻欧美军全部都召回来,人家欧洲自身还是有自卫能力的。况且,你认为欧洲会向谁购买武器呢?自然是美国了,因为他们本身的军火工业发展还赶不上美国呢。

可是你所说的这些根本都是纸上谈兵,没有一位政客会提出采纳这些方案。你认为呢?

我知道。只要华盛顿的那批笨蛋还在,就不可能出台这些方案的。那些政客魂牵梦萦的,只是如何在下届选举中赢得更多的选票,其余的他们漠不关心。

假如那批政客对现状无动于衷,什么都不做,我们最终是否必须在经济衰退与较高的通货膨胀率之间做一抉择呢?

我认为美国经济最后可能演变成的情况是,先进入衰退期。但当局最初会欺骗公众说:“我们必须咬紧牙关,度过这一难关。这段衰退期其实对我们有好处,它可以帮助我们调整经济结构。”可怜的公众刚开始也许会听信这一套,可是等到美国经济真正受到伤害时,那些政客就会放弃努力,妄

图全身而退。可是,他们脱身的唯一方法就是多印钞票。

照你这样说来,我们会先遭遇经济衰退,然后再演变成较高的通货膨胀率?

这绝不是危言耸听。不过,我们也可能先遇到较高的通货膨胀率,然后转而面临通货紧缩。另外一种可能是,我们最后必须实施外汇管制。

哪一类的外汇管制?

我是指需要控制资金外流。比如说,假如你要到欧洲旅行,你所携带的美金不得超过 1000 美元。另外,除非你获得政府许可,否则不得把美元汇到海外。

在这种情况下,美元汇价的下场会是什么?

美元将会在国际外汇市场上消失。外汇管制所带来的结果是美元日益疲软。

听你这口气,好像美元疲软不振是无法避免的啦?

1983 年,我们美国还是全球最大的债权国,然而到了 1985 年,我们却成了债务国。这可是从 1914 年以来,美国首次成为债务国。到 1987 年底,我们的外债金额甚至比巴西、墨西哥、秘鲁、阿根廷及其他一些债务国的总和还要大得多。

让我把你前面所说的美国经济问题做一个总结:美国对预算赤字拿不出一套行之有效的解决方案,而预算赤字还会使贸易赤字持续恶化,进而促使美元贬值。我总结的还对吧?

完全正确。这就是我从不做多美元的原因。

面对这样的环境,公债市场的情况会好一点吗?

由于美元日益疲软,外国人会停止把钱汇入美国。这样一来,美国人民就必须给美国政府提供融资。但是由于美国人民的储蓄率只有 3% 到 4%,因此,美国当局要想让公众给予融资支持就必须提高利率。如果美国当局想避免提高利率,就必须多印钞票,可是这样做却会导致美元地位一蹶不振,连联邦准备理事会都控制不了。在这种情形下,通货膨胀率可能会一路飞扬,利率也可能上涨到 25% 到 30%。不论上述那一种情况发生,我们都无法避免高利率的打击。刚开始的时候,政客们会同意忍受经济衰退而维持

低利率,但他们终究会放弃上述的做法而开始大印钞票。受害者还是普通大众。

你是说债券市场的崩溃是迟早的事?

那当然了。这只是时间的早晚而已,可能3年,也可能是10年。无论如何,都不要持有长期债券。

你凭什么来判断未来美国经济会先发生通货膨胀或先发生通货紧缩的?

货币供给、预算赤字、贸易逆差、通货膨胀率、金融市场与政府政策等都能为我的结论提供支持。我就是根据这些因素来判断美国以及其他主要工业国家的经济形势的。值得注意的是,这些因素随时都在改变,个别因素的重要性几乎每天都有新的变化。

从这种观点出发,你对黄金的长期走势怎么看?

1934年,金价每英两大约为35美元,而从1935年到1980年,黄金生产量逐年下降。与此同时,黄金需求量却持续增加。尤其是在20世纪60年代与70年代,正是电子革命进行得如火如荼的时候。在供应量不断减小,需求量却持续扩大的情况下,黄金市场于70年代迈入多头市场,即使通货膨胀率为零,也阻挡不了它进入多头市场的步伐。因为这是由供不应求的市场行情造成的。这种情况到了80年代却大为改观。当金价从每英两35美元上涨到875美元的时候,任何人都会想进入黄金业。黄金产量于是自1980年开始急剧增加,我们根据众所周知的金矿开采计划完全可以肯定:黄金产量在1995年以前,会持续增加。然而与此同时,科技的进步却使全球黄金需求量减少,导致黄金市场逐步过渡到供过于求的局面。这种情况很可能会一直持续到90年代中期。

仅从供求关系来看,黄金的长期走势显然是空头市场。如果加上美元疲软不振的因素,会影响金市的供需情况吗?

当然会。黄金可能依然是一项很好的保值工具。但是,它绝不可能是最好的保值工具。

换言之,你认为黄金的时代已经过去了吗?

差不多是这个意思吧。认为黄金是最佳保值工具的观念其实已经落

伍,而且也不正确。历史上黄金曾经多次失去保值的地位。不过,需要补充说明的是,千万别忘记,南非的政治形势也是主导金市走向的因素之一。南非迟早会发生暴动。如果南非黑人起来革命,南非白人一定会大举抛空手中的黄金,而这必然会造成金价重挫。

可是我觉得一旦南非发生暴动或革命,金矿生产必然受阻,金价反而应该大幅上涨才对。这样想有问题吗?

诚如你所言,在革命爆发的初期,金价也许会大涨,但随后,金价必然又会大跌。

你对国际油价的长期走势怎么看?

当经济衰退来临时,国际油价将持续下滑。我认为国际油价会下跌到每桶 12 美元以下的水准,甚至可能达每桶 11 美元、7 美元或 3 美元的水准。(本次访问的时间是 1988 年春季,当时的国际油价在每桶 16 美元左右)。

根据你的预测,股市和美元都会下跌。那么投资大众应该怎样保护自己?

可以去买欧洲或远东国家的外币、国库券或是农庄。

你怎么会对市场交易感兴趣的?

我是在投资中尝到了交易的甜头的。1964 年我踏入华尔街,当时我刚从大学毕业,准备进研究生院读书。通过一位在华尔街工作的朋友的介绍,我找到一份暑假工读的工作。我当时对华尔街根本毫无概念,我甚至不知道股票与债券之间的区别。我对华尔街仅有的认识是,该区位于纽约市的某个地方,在 1929 年曾发生过一些非常出名的让不少人倾家荡产甚至跳楼的大事。至于这件事是什么,我一无所知。

暑假结束后,我接着到牛津大学读书,从 1964 年一直待到 1966 年。当时在牛津读书的美国学生只对政治感兴趣,只有我在津津有味地研读伦敦的《金融时报》。

你在牛津大学读书时,做过市场交易吗?

偶尔几次吧。我总是把在牛津获得的奖学金拿去做投资。

在此期间,你的交易的成绩怎么样?

我小赚了一把。1964 年到 1965 年间,股市呈多头走势。当我在 1966

年夏季离开牛津时,股市已经开始进入空头市场。我能赚到这些钱,只能说是我运气不错。假如我到牛津大学读书是在1965年到1967年期间,就不会有这样的好运了,我可能会输得一塌糊涂。

从牛津毕业之后呢?

我投笔从戎,到部队里待了几年。当时我手头也没什么资金可用,所以也没有进行过交易。1968年,我从部队退伍后,便在华尔街找到了一份差事。我觉得挣钱机会来了,于是搜囊倒篋,把自己全部的财产都投入到了股市里边。记得我太太曾经对我说:“我们需要一台电视机。”我却说:“我们要电视机干什么?我们把钱都投入股市,这样我甚至可以给你买十台电视机。”她又说:“我们需要一套沙发。”我则回“我们要什么沙发干嘛?我只要把钱投入市场,马上就可以给你买十套沙发。”我想,“无知导致疯狂”这话太经典了,当时对股票的无知让我失去了理智。

当时在华尔街你干什么工作?

初级分析师。

你负责操作哪一类的股票?

我负责机械类与广告业的股票。

你的交易成绩怎么样?

一败涂地。我于1968年8月1日进入市场,但是到1970年9月便赔得精光。那真是一段不堪回首的日子。

也就是说,你等于是从1970年9月又从零开始,卷土重来。后来呢?

我把全家人节省下来的钱全部投入了市场。我本人是可以不在乎是不是应该有一台电视机或一套沙发,可我太太受不了了,她决定与我离婚。

当时你只进行股票交易吗?

那倒不是,债券、股票、外汇和商品期货,我什么都做。

从什么时候开始,你步入股市以外的市场的?

几乎从一开始我就过于贪心,所有的交易我都不放过。例如股票与债券交易几乎是同时开始的。还在牛津念书时,我就开始进行外汇交易。至于商品期货的交易,则是在20世纪60年代末期从黄金开始做起的。我记得我曾去应聘一份工作,老板问我:“你一般看《华尔街日报》的哪些版面?”我

回答道：“我总是先看‘商品期货’版。”那家伙非常惊讶，因为他本人就是这样。后来他决定聘用我，可我却拒绝了，简直把他气坏了。我是在1970年应聘那份工作的，当时我自己已经开始进行商品交易了。

你交易生涯的早期，我是指到1970年9月为止，并不算成功。你从那段日子里学到了什么教训？

从早期的失败中，我学到了许多教训。“前事不忘，后事之师”，正是有了这些惨痛的教训，我在后来的交易中才避免了许多错误。除非知道自己在做什么，否则最好什么也别做。我也学会了，除非等到一个完全对自己有利的时机，否则最好不要贸然进场。这样，即使你犯下错误，也不会遭遇重创。

从1970年9月以后，还有哪一年的交易呈现过重大亏损？

再也没有了。

量子基金是如何成立的？

是乔治·索罗斯与我合伙成立的。两个合伙人，外带一位秘书，我们的量子基金就这样上路了。

量子基金从事的是哪一类型的交易？据我了解，该基金的管理方式与其他基金不同。

我们投资全球的股票、债券、外汇和商品期货。

你和索罗斯都是各自独立操作吗？

不是。若按工作性质区分，索罗斯是交易员，我则是分析师。

看来你俩是分工合作了？也就是说你认为美元应该放空，便由他来决定放空的时机？

差不多这样吧。

假如你们意见相左呢？

假如意见相左，我们通常干脆什么也不做，静观其变。

也就是说，只有在意见相同时你们才会进场？

我们并没有硬性规定必须如此。有时候即使我们意见相左，也可能进行交易，这往往是因为其中之一的态度一定比较坚决。不过，这种情形很少发生。通常我们要进行某笔交易时，都会首先达成共识。我实在不喜欢用“共识”这个字眼，因为共识型的投资策略往往会失败，不过我们却是例外。

我们似乎一直坚持在交易前先达成共识。

量子基金从事的交易既然如此多样化,你们是怎么分配资金的?

我们分配资金很有弹性。当我们要买进某项商品期货却缺乏资金时,我们会把投资组合中最不具吸引力的投资项目出清,然后以卖得的资金去买中意的商品。例如我们要买玉米,可是资金却不足,我们要不就是干脆打消买玉米的念头,要不然就是卖出手中其他的商品。这可以说是一种非常具有弹性的投资组合策略。

你们难道从不评估自己所持仓位的个别风险吗?我是说,如果你们在某个市场亏损而必须减少投资组合所持有的仓位时,你们是否干脆减少在其他市场所持有的仓位?

没错。我们总是削减投资组合中最不具吸引力的仓位。

即使在今天,量子基金也算是很有特色的基金之一。我想在当时,量子基金的投资策略应该算得上是独一无二了。你认为呢?

的确如此。即使到了今天,我还没有看到其他任何一位交易员能够从事所有类型的交易,我是指全球所有的外汇、商品、期货、债券与股票。我现在已经退休,不过我仍然在进行各类交易。我的朋友问我:“你退休了?我们手下倒是有一大批职员,可是,他们却无法涵盖所有类型的交易。你到底有什么样的神通做到这一切的?”

我承认,当你说自己已经退休时,我觉得很好笑。

现在我已退休,我的生活比任何人都积极,有人问我:“你这样怎么跟踪市场趋势呢?”

我也有同样的困惑。

我无法理解在不了解马来棕榈没行情时如何敢于在美国钢铁市场上投资。我前面说过,两者都是一个巨大的立体拼图的一部分,无时无刻不在变化。

你到底是怎样腾出足够的时间来研究这些市场的?

我现在已经没从前那么积极了。多年来,我一直花费大把大把的时间,来把一大堆东西塞到自己的脑子里。我曾经记下了各个市场过去发生过的所有的重大变化。在我教学时,学生总是惊讶不已,因为我能熟练地说出各

个市场历史上的重大走势变化。我之所以能记下这么多东西,完全是因为我多年来熟读商品、债券、股票等市场过去的重要资料。例如,我知道棉花市场在 1861 年进入多头市场,价格从 0.5 美分涨到 1.05 美元。

你怎样做才能了解市场过去的重大变化呢?

首先,我认真观察市场过去多年走势图中的异常现象。比如说我发现了类似于棉花市场 1861 年的走势,我就会问自己:“是什么因素造成了这样的走势?当时到底发生了什么事形成了这样的市场行情?”然后我就开始寻找答案,从寻求答案的过程中,我能够学到许多很有价值的东西。

事实上,我在哥伦比亚大学开了一门课。这门课是教学生如何去寻找市场过去的重大走势变化的。学生称这门课为“牛市与熊市。”我要求学生告诉我,如果他们自己置身其中,他们要根据什么才能预知这个大行情的重大变化。例如,橡胶价格在 2 美分时,大家会问:“橡胶到底要到什么时候才会开始上涨?”没想到它的价格后来竟然上涨了 20 倍。于是我就问学生:“如果你,你怎么知道橡胶价格会大幅上扬?”学生也许会回答:“我知道橡胶价格会大涨,因为当时即将爆发战争。”接下来我会追问:“你怎么知道当时即将爆发战争?”我就是这样,通过对历史的准确理解,教会学生如何分析市场走势。

我曾经研究过数百个,也许数千个多头与空头市场。在每一个多头市场中,无论是 IBM 还是燕麦,其行情上扬总是有原因的。我不止一次地听到过这样的说法:“这个市场将呈现供过于求。”“这一回情势会有所不同。”“油价会涨到每桶 100 美元。”“黄金与其他商品不同。”当然不同了。五千年以来,黄金一直就与其他商品不同。

黄金价格有上涨的时候,也有下跌的时候,这其中并没有什么特别之处。黄金具有保值的作用,可是小麦、玉米、黄铜其实也有保值的作用啊。这些都是商品,有些商品的价值可能会高于其他的。然而他们以前是商品,以后也还是商品,这一点是永远不会改变的。

人们常说“市场疯狂”了,这种现象在各个市场都有共同点吗?

当然啊。这种现象其实是一种循环,也就是杀跌追涨。当市场行情在极低点时,有一部分投资人会逢低买进,行情于是回升。然后,由于市场的基金面或技术面看好,买进的人日渐增加,又促使行情维持不降。接下来,投资大

众看大家都进场买进,深怕自己搭不上这班利多列车,于是纷纷跟进。

我母亲就是这样。她常常打电话给我:“替我买进某某股票。”我问她:“你为什么要买这支股票?”她回答:“因为人家都买,而且这支股票价格已涨了三倍。”最后,这种情况会引发疯狂的买盘,因为人人都以为股价永远不会下跌。然而当市场行情过高,远超过其应有价值时,就会开始回跌。随着基本面或技术面看坏,就会有越来越多的人卖出。接下来,投资大众看到别人都在卖出,于是争先恐后抛出手中的持股,最后引发疯狂的卖盘,促使行情进一步下跌,从而形成行情过分低迷的局面。

你为什么要离开量子基金?

我不希望自己一辈子只做一件事。我希望自己的事业能够朝多方面发展。1968年初到纽约时,我只是一个来自阿拉巴马州的无名小卒。然而到了1979年时,我赚到的钱已经多得连我自己都不敢相信了。

另外,量子基金的规模也在日益扩大。1975年量子基金成立之初,公司只有3个人,后来公司的员工增加到15人。他们每时每刻都在想着什么时候可以休假,什么时候可以加薪等。而我对管理却一点儿兴趣都没有,我的兴趣就是投资。我不希望自己的事业发展得太过庞大。

1979年9月,我决定这是我留在量子基金的最后一年。可出乎我的意料的是,股市竟然在10月间遭到重挫。那段日子真是有趣极了,于是我决定再多待一年。最终我在1980年离开了量子基金。

也就是说,1980年你开始过你的退休生活了?

一点儿不错。

也就是从那时候开始你成了一名独立的交易员的吗?

可以这么说吧。

在你多年的交易生涯中,肯定有过一些非常精彩的交易经历吧。那都是什么时候的事?

我有不少值得回味的经历。例如前面提过的10月19日“黑色星期一”,就是其中最精彩的一次。另外,1982年8月的那一笔交易也够精彩。1981年到1982年间,我在债券市场投下大笔资金,所持的仓位在1982年8月大幅飙涨。那种日进斗金的感觉痛快极了,真是令人飘飘欲仙啊。

你就没有亏损的交易经历吗？

从亏损的角度说,1971年8月我做的一笔交易我输得也相当精彩。当时我在日本股市做多,在美国股市放空。然而在一个周日的晚上,尼克松总统突然宣布美国不再实施黄金本位制度。我对这件事情一无所知,因为当时我正骑着摩托车在外面兜风。周一上班时也没有看报纸。结果在一周之内,日本股市就惨跌了20%,而美国股市则大幅上扬。我们的多空仓位遭到夹攻,损失惨重,我眼睁睁地看着财富一点点蒸发却无能无力。

你当时没有立即改变持有的仓位吗？

当时的情况根本不容许你这么做。在日本股市的股票要卖给谁？谁又愿意卖美国的股票？假如你想回补,情况只会更糟。面对当时的情况,你只好反省自己所持有的仓位以及对市场的看法是否正确。如果是基本面改变而使股市走势呈现逆转,最好的方法便是尽快认赔,出场了结。可是如果你认为基本面的看法并没有错,那么干脆什么也不要做,静静地等待市场平静下来。

那么,你还是坚守原有的仓位？

不错。除此之外,别无良策。

这样一来,在账面上你不就要重大亏损了吗？

股市中可没有什么你所谓的“账面上的损失”,账面上的损失就是实际上的亏损。

你怎么会对自己持有的仓位这样有信心呢？

根据我的分析,尼克松总统宣布的这件事并不代表世界末日已经来临,而只是美国政府的一项新政策的诞生。宣告这一点并不能解决美国经济的长期问题。

你的仓位后来是否安然无恙？

是的,毫发无损。当时美国股市只不过是空头市场的反弹而已。

你的意思是,你认为这只是政府政策的公布,根本不会对市场大势造成任何影响。因此你才采取坚守原有的仓位的策略吗？

当然了。

也就是说,当政府实施某些措施对抗大势时,投资者就应该在大势反弹

时放空？

一点不错。以外汇投机为例，当央行试图支持某种外币的汇价时，你就应该反向操作。你会发现我的这个策略屡试不爽。

投资大众对市场行为最大的错误认识是什么？

他们认为市场永远是正确的。我可以向你保证，市场通常都是错误的。

还有什么其他的错误吗？

千万不要跟着市场一般的看法走。你必须学会自我思考与自我判断。大部分的投资人不会这么做，他们宁愿追随市场的走势。“市场走势永远是你的朋友”这句话其实并不正确。“依葫芦画瓢”很少能使人致富。跟随市场走势亦步亦趋，短期之内也许可以获利，但是绝对无法长久。

可是，你的交易风格本来就是长期跟随市场大势。你上述的说法与你本人的交易风格不就自相矛盾了吗？

我所说的市场走势的定义与他们说的是不同的。我追随的是市场供需的大势。一般投资大众追随的市场定势，只是在于行情看涨时买进，看跌时卖出。

你遵循的交易原则是什么？

尽量寻找市场的顶部与底部，决定是否要逆向操作。不过，除非你真的了解整个市场，否则不要逆向操作。另外，你一定要牢记：这个世界在不断改变，要留心这些改变，并善加利用。你应该既能买进，也能卖出。

有很多人常常这么说：“你绝不会买这类股票。”“我绝不会买商品股票。”作为理智的投资人，应该具有接受任何投资工具的弹性。

如果一般投资人向你请教，你会给他们什么建议？

除非你真的了解自己在干什么，否则什么也别做。假如你在两年内的投资都赚了50%的利润，然而在第三年却亏了50%，那么你还不如把资金投入货币市场基金好呢。你应该耐心等待好时机，小赚一笔便可获利了结，然后再把赚来的钱投入货币市场基金，等待下一次的机会。只有这样，你才能克敌制胜，立于不败之地。

你持有的仓位出过差错吗？我是说，你是否曾做过错误的决定？

我也不是神仙，无法未卜先知。所以，千万不要以为我在交易中从未出

过差错。不过我已经很久没有犯过错误了。需要说明的是,我并不经常进行交易,一年之中我可能只做三次或五次交易,然后坚守这些决定。

你隔多长时间才做一笔交易?

这个问题不好说。就1981年来说,进行交易与购买债券的时间间隔并不相同。我从1981年开始便一直持有债券,不过我会不断地抛空该仓位。虽然一直都在交易,但基本上,我仍然持有一部分债券。我在1984年底放空美元。从那时候起,我曾经进行不少次的外汇交易。然而基本上,我的每笔交易都是由许多小交易组合而成的。

你在投资交易方面的成就,几乎无人可及。要想超越这个巅峰,就更难了。你怎么做到的?

我绝不搅和,也绝不抱着玩票的心态进行交易。

我可以了解你的交易心态。然而像你一样心态的投资人比比皆是,却没有几个人能够像你这样精确地分析市场基本情势,更没有人像你这样能把错误的交易减少到最低限度。这需要的不仅是好的心态,没有实力也只能望洋兴叹。你到底有什么秘诀?

除非你知道自己能掌握市场情势,否则不要轻举妄动。比如说,只要你看到美国农产品价格已经跌到低档了,那么任何买进的决定都不会出大错。你的买进时机可能稍早一点或稍晚一点,我通常会早一点,可是只要是市场大势所趋,早一点晚一点又会怎么样呢?充其量不过是买进的时间早一点或者晚一点罢了,对你的交易结果不会有太大的影响的。

除此之外,你是否还有其他成功秘笈?

进行交易时,我绝不画地为牢,固步自封。我的交易原则非常具有弹性,我愿意尝试任何投资工具。对我来说,放空新加坡元、做多马来西亚棕榈油或买进通用汽车公司的股票,三种操作并没有任何不同,他们都只是我赚钱的工具。我不会因为自己的喜好,选择或放弃哪一个值得投资的对象。

如果市场实际情况与你的看法相悖,你会怎么做?

如果真是这样,那我就什么也不做,静观其变,等到两者步调一致后再采取行动。

你对技术分析图表有什么看法?

我不曾碰到过靠技术分析致富的人。当然,这不包括出售技术分析图表的人士在内。

你会使用走势图进行分析吗?

会的。我每周都会看一下市场走势图。通过这些资料,我可以知道市场目前的情况。

不是了解市场未来的情况吗?

不是,只是了解已经发生的事。已经发生的事你都不知道,还敢奢谈预测未来吗?这些资料给我的是事实,而不是预测。

目前的市场走势与以往有所不同,是因为用趋势追踪系统管理的资金过于庞大造成的吗?

我不认为有什么不同。所谓的系统,并不一定指的就是电脑交易系统。以前没有电脑,然而却有交易系统。我敢说,过去的100年间,每10年就出现一套新的交易系统。市场在不断发展,人也在不断进步,配合市场的发展,人们自然会开发出新的交易系统。

如此说来,今天的市场基本上与70年代、60年代和50年代的市场没什么两样了?

是的。今天的市场甚至与19世纪的市场也没什么大的区别。无论到什么时候,影响市场行情涨跌的因素一直都是相同的,供需法则并没有改变。

目前你的人生目标是什么?

我希望自己能逐步脱离市场。但是其中有两个问题,第一,投资是最能消磨时间的休闲娱乐,我难以放弃,我从22岁起就钟情于这项活动。我一直希望能根据现有的资料来预测未来。第二个问题则是,如果我退出市场,我的基金该如何处理。如果交给经纪人,我很可能不出五年就会破产。

还有什么其他建议吗?

好的投资决策其实只是普通常识,但是具有这项常识的人却不多。有很多人看的是同样的资料、同样的事实,但却无法判断未来。90%的投资大众都喜欢随波逐流,跟着别人行动,只有少数高明的投资人或交易员,才能够从同样的事实中,看出别人无法察觉的线索,发现别人发现不了的真相。这种观察入微、洞烛玄机的能力才是他们与一般人的区别,也是他们能够成

功的主要因素。

小詹姆斯·罗杰斯的交易观念与技术不是三言两语道说得完的。不过,他进行交易的基本原则值得参考。

1. 根据投资的商 品的价值而买。如果你是因为商品具有实际价值而买进,即使买进的时机不对,也不会亏损太多。

2. 耐心等待催化因素的出现。市场走势时常会呈现长期的低迷不振。为了避免资金陷入一潭死水的市场中,你就应该耐心等待能够改变市场走势的催化因素的出现。

3. 耐心等待市场疯狂时卖出。这项原则说起来容易,做起来却相当困难。罗杰斯的方法就是等待行情达到疯狂时,分析市场行情是否涨得过高,在基本面确认后放空,确信自己的观点正确无误。然后坚持自己的空头仓位。

很少有交易员能像罗杰斯一样,具有高明的分析技巧与准确无误地预测市场走势的能力。如果你欠缺这些能力,即使坚持自己的仓位,也注定要亏损。可是,如果你仅仅具有准确的分析与预测市场走势的能力,却没有坚持仓位的本钱(财力),一切努力也都是白费。比如说,有多少交易员能够像罗杰斯一样,在金价 675 美元时放空黄金,然后眼睁睁地看着金价在 4 天内涨到 875 美元,还能仍然坚持自己的空头仓位,任凭蒙受重大损失也不改初衷,直到金价开始大幅回跌。所以,即使你具有钢铁般的意志,能够坚持自己的仓位,可是你如果缺乏支撑这种意志的财力,或准确无误地预测市场走势的能力,你也难以从中获利。因此,也许这项原则还应附带一个条件:凡是欠缺分析技巧或财力支持的投资人或交易员,应用此项原则可能会有重大损失。

4. 要非常挑剔。要耐心等待完全对自己有利的交易机会出现。千万不要为交易而交易,要耐心等待,静观其变,直到高获利的交易机会出现,再投入资金。

5. 要有弹性。不要画地为牢,固步自封,把自己固定于某个市场或某种交易形态上。许多交易员常说:“我不放空。”可是这些交易员的获利空间

绝不会比既愿意做多也愿意做空的交易员更大一些。

6. 千万不要遵循市场一般的逻辑思维。换言之,你必须要有自己的见解。谨记这项原则,你就不会在道琼斯工业股价指数从 1000 点涨到 2600 点,而投资大众都以为市场上股票供不应求的时候,糊里糊涂地盲目地跟着买进。

7. 在面对亏损的仓位时,要知道何时该坚持,何时该放弃。假如你发现原来的分析错误,而且市场走势对你不利时,套用罗杰斯的话:“越早认赔了结,损失越小。”但是如果你坚信自己的分析与预测是正确的,就应该坚守自己的仓位。不过,这项原则只适用于具有高明分析技术,以及完全了解自己要担负多大风险的交易员。

14

第十四章

常胜交易员——马可·威斯坦

马克·威斯坦做过房地产中介人,后来才改行担任全职交易员。在交易生涯的初期,由于他对交易一无所知,输钱就像家常便饭,他的交易就像是在撒钱。在经历一连串失败之后,他开始发奋钻研市场交易的有关知识,从此以后踏入坦途。除了一次惨痛的失败交易外,所有的交易都一帆风顺。威斯坦进行过多种交易,包括股票、股票期权、股价指数期货、外汇以及商品期货等。尽管他不太愿意透露自己到底赚了多少钱,不过从他涉足的交易种类之多就可以知道,他进出各市场的收获应该不是小数。

通过一位朋友的介绍我认识了威斯坦。尽管对我的采访计划颇感兴趣,可是由于不喜欢被人关注,他不愿意接受采访。在此期间,他曾经打电话给我说:“好吧,我愿意接受采访,你定一个时间好了。”可第二天,他就又打电话给我:“我改变主意了,我不想在众目睽睽之下生活和交易。”像这样的反复发生过好几次。

最后,我实在忍无可忍,打电话给他:“马克,光是这些打电话的时间,就足够我采访你三次了。”这是我最后一次与他讨论采访的事。两个月之后,当威斯坦知道其他一些交易员都接受了我的采访后,他才同意加入我的采访计划。

出乎意料的是,在一个夏天的傍晚,威斯坦自己跑到我的办公室来接受采访,这可不多见。这栋大楼在下午五时关闭空调,所以我们的采访只好转移到大厅来进行。

根据我和威斯坦在电话中交谈的经验,我知道威斯坦习惯从一个话题天马行空地引出多个不同的话题。因此,在采访时,我特别提醒他不要离题太远。我可以看出威斯坦的诚意,他极力想顺从我的意思,可这次采访还是花了足足5个小时,而我的采访手稿也长达200页。

你怎样步入交易的?

1972年当我还是一名房地产经纪人的时候,我有一位朋友正好在做商品期货的经纪人,我们以前是同学。

是这位朋友激发了你对交易的兴趣吗?

其实他没花多少工夫就让我对交易着迷了,因为我父亲的嗜好就是赌博。家父对数字很有一套,我对交易的兴趣可能缘于遗传吧。

你还记得你的第一笔交易吗?

记忆犹新。我用8400美元开了一个账户,并根据一份谷物分析报告的建议,做多玉米。三天后,我的账户只剩下7800美元。

是你朋友建议你看看那份分析报告的吗?

不错。他也是根据那份分析报告买进玉米的。当时我不知道玉米价格上涨已经有一段时间了,更不知道在我做多时市场已经呈现超买的现象。资本上底气不足,就更没有胆子持长了,我只好认赔了结。

是你的朋友要你在没有资金管理的原则下持有该仓位的吗?

我只能说一夜暴富的投机心态使我做出了愚蠢的决定。

当时你对市场交易的了解达到了什么程度?

当时我对市场交易一窍不通。那些统计图表对我来说,就像电视台的收视率调查报告一样,让我摸不着头脑。

当时你有风险的概念吗?

我只知道成功的机会不大,因为我根本不知道自己在干什么。

难道你不知道,在进场交易前,对市场交易应该有一些认识吗?

我什么都不知道。我只知道我已经对房地产中介工作感到厌烦透顶，我必须改变自己的生活方式。

当时你投入的资金，在你全部积蓄中占很大的比例吗？

我是倾囊而出，那笔资金是我所有的积蓄。

再度进场从事交易是什么时候的事？

大约6、7个月后。那段时间，我拼命工作，最后终于挣下24000美元。留下4000美元做为生活费，把剩下的2万美元全部投进去开了一个账户。

这次进场是有备而来吗？进场之前你是否先对市场做了一番了解？

至少不像第一次那么鲁莽。我先钻研黄金市场，学会了使用分析图表。对超买和超卖的观念也有了一些初步认识。我天真地以为，如果在一个超卖的市场买进，并留下足够的备用资金做两次追缴保证金，只要整体经济面不会在一夜之间完全颠覆，我就不会亏本。这就是我二度进场交易时使用的方法。

可是你想过吗，在一般的市场情况下使用这种方法，你可能赔得精光？

至少这个方法在那时还是挺灵光的。我想是因为无知则无畏，傻人有傻福吧！

二度进场你进行的交易量不小，战绩如何？

第二度进场之后，鸿运当头，有好几年我都赚得盆钵满盈。倒不是说我技术高或准备得好，完全是因为我的运气好，一路吉星高照。

不可能全靠运气吧？你当时一定做对了不少事情，否则仅凭运气，怎么可能那么顺利呢？

依我现在拥有的交易专业知识来看，那时候我做的根本全都不对。幸运的是，我正巧赶上市场行情的大好时机。与现在比起来，那时候的商品行情变化更能依照图表分析指示的方向前进，但当时根本没人能真正了解技术分析。在那段时间，我尽最大努力学习技术分析，并设法运用到交易上。

当时你有控制风险的方法吗？

没有，我现在也没有。我完全根据自己的感觉与胆识做交易进出的决定。我喜欢跟着感觉走，这让我赢得更轻松。

当时你整天都在进行交易吗？

我夜以继日地进行交易,并因此失去了很多朋友。那时,公寓的墙壁上贴满了我的统计图表,有很多朋友都认为我疯了。

那时你进行交易,给自己确定了要挣多少钱的目标了吗?

美国人的梦想就是成为百万富翁。我是在到欧洲度假之后,物质方面的梦想才被激发出来的。

什么时候开始你才拥有这个梦想的?

大约是 1970 年,距离我初次交易大约有 3、4 年。

那时你已经赚到 100 万美元了吗?

当然不止这个数,我有足够的财富过上悠闲安逸的日子。去任何我想去的地方度假,或随心所欲地购物对我根本不是问题。当时,我充满自信,认为自己不论花掉多少钱,都可以再从市场交易上赚回来。后来我到欧洲度假,在法国南部,看到一座古堡,一见钟情。只要花 35 万美元,我就能成为古堡的主人。

35 万美元买下一座古堡还算便宜?

物超所值,那座古堡满足了我所有的梦想,而且这座古堡今天大约值 500 万美元。回到美国后,我迫不急待地想从市场上赚来足够的钱去买那座古堡。这实在是一个不可原谅的错误。

这我就不明白了。你不是已经拥有足够的钱买下那座古堡了吗?为什么非要用再赚的钱去买呢?

虽然我有这笔钱,可对我而言,这是一笔大支出。我知道有些交易员,即使账户里有 1700 万美元,也不肯买辆新车。

这就是说,你并没有从你的账户中提钱出来买那座古堡?

一点不错。度假回来后,我决定下笔交易的目标就是去赚买那座古堡的钱。

也就是说,你的交易目标是要赚到 35 万美元?

一点也没错。

后来呢?你的目标实现了吗?

后来在黄豆期货上我持有大量多头仓位。在我进场的第一天黄豆以涨停收市,获利率大约是 25%。我计划在那个礼拜的最后一个交易日出清所

有的仓位。而这笔交易我犯的最大的错误就是刻意在特定目标达成后出场。

这笔交易你的目标不是根据市场分析制订的，而只是缘于你要赚 35 万美元的念头。你也因此而改变了自己的交易方法与态度吗？

可不是嘛，我完全忘记了考虑风险问题，我持有的仓位也过大。我在物质方面的欲望完全控制了这笔交易。第二天开盘之初黄豆市场再度上扬，但是在尾盘时却突然急转直下，以跌停收盘。

那你手中的仓位不就因为跌停而被套牢了吗？

谁说不是呢，这该死的仓位压得我喘不过气。第三天，黄豆市场一开盘便跳空跌停。我空等了一天，希望跌停的局面能够打破，可是事与愿违。我像置身于冰窖之中，绝望极了。

你还记得当时的感觉吗？

我完全处于一种惊吓过度的状态之中，几乎没了判断市场并做交易决定的能力。晚上我辗转反侧，彻夜难眠。第四天，在开盘前半小时我打电话到经纪公司询问黄豆的市场行情，他们告诉我形势不容乐观。那一天我根本就没去那家公司，我不敢面对那里的人。我知道这笔失败的交易会为他们带来不少乐趣，成为他们很长一段时间茶余饭后津津乐道的谈资。

这是为什么？

那时经纪公司内部还有其他几位专业交易员，他们一直在我的后面紧追慢赶，但操作的成绩却一直赶不上我。他们看到我陷入困境，当然会幸灾乐祸。当时，公司里唯一关心我的人，就是我的经纪人，而他关心的也只是失去我这位客户而已。

其他的交易员全都嘲笑你吗？

表面上他们假装对我很关心，对我的遭遇表示同情，私下里却暗自窃喜，等着看我的笑话，看我怎样输得血本无归。所以后来我绝不再踏入那家经纪公司半步。

后来呢？

当时我仿佛即将溺水的人，急于抓到一根救命稻草，渴望得到别人的帮助。于是我跑到另一家经纪公司请教谷物分析师。他告诉我，由于市场需

求仍然相当强劲,因此短期内黄豆行情会止跌回升。可到了第五天,黄豆市场仍以跌停收市。

就你账户的规模而言,这笔交易总共损失多少?

在进行这笔交易之前,我的账户内有 150 万美元。这笔交易使我账户中的金额每天减少 10%。当时我沮丧极了,好像被刀子割了一道伤口,即将失血死亡。在这笔交易中,黄豆价格连续五天跌停,我总共亏损了 60 万美元。记得第五天,在公园内,我握着女朋友的手,倒在她怀中嚎啕大哭,濒临崩溃的边缘。我开始怀疑自己是否适合做交易员,也许以前的获利是上帝眷顾的结果,而现在的我却失去了上帝的宠爱。我更担心的是,如果我再继续交易下去,最后可能会因赔得一文不名,而不得不屈就于自己不喜欢的工作。

对你的打击最大的是金钱的大量损失,还是强烈的挫败感?

金钱的损失、市场的跌停以及在跌停时动弹不得的无奈都让我痛不欲生。当时我的想法是,真正的美国人是勇往直前的,进入金山却空手而归不是美国人的风格。结果,我却无奈地发现,自己持有的仓位惨遭套牢,抽身无计,只有坐等惨败。

你是说,由于持有的仓位被套牢而有上当的感觉吗?

没错。直到今天,我还是认为涨跌停板的限制是一种错误的、不公平的做法。

你的意思是本来限制涨跌停板是想保护投资大众的,但结果却让他们无法出脱手中的亏损仓位而损失更多的钱?

是的。我觉得市场就是市场,交易应该没有任何限制。

目前人们普遍认为,在股市实施涨跌停板限制,可以降低市场波动。你觉得这样做会为投资人带来不便吗?

当然会。现在,投资人如果想要出脱手中的仓位,至少还可以在某个价位出场。你想想看,假如有位投资人打电话给他的经纪人,结果却发现根本无法出场,这不就糟了吗?

我想你的意思是,涨跌停板的限制对小额投资人和投资散户不利?

一点不错。这种限制就是为机构投资人的利益而设计的,对小额投资人和投资散户就太不公平了。

你前面提过,在那笔黄豆交易之前,你不做空,而只做多。这是真的吗?

我没必要骗人。那时我觉得,做空可实在不是美国人的本性。但那笔黄豆交易给了我教训,美国人并非所向无敌,无往不利。我开始知道自己正在从事的是一个资本高度集中的行业。不管你站在多方还是空方,其实没什么区别。在那笔黄豆交易上,做空的赚了钱,而做多的我却与重大亏损结了缘。

有多长时间你沉浸在这笔黄豆交易对你的打击中无法自拔?

好几个月。我甚至不想再从事商品交易这个行业,以免触景伤情。我把我房间内任何与商品有关的东西,以及墙上的统计图表统统都丢掉,以此表明自己与这个行业一刀两断的决心。

在什么时候你才再度进场的?

几个月之后,我开始从事美国证券交易所的股票交易。我发现股票交易获利的速度太慢了,因此对商品交易的高获利率充满了怀念。我自己不适合从事股票交易,我还是比较钟情于商品交易。那时候,我遇到了一位从事期权交易的朋友。我把我的遭遇告诉他,于是他建议我和他一起从事期权交易。在和他共事的第一个星期,他建议我买进特丹利电子的多头期权,因为他判断该期权价格会大幅上涨。我听从了他的建议,结果该期权价格却告重挫。

你又损失多少钱?

大约4万美元。我既生气又沮丧,可是我没有对他发脾气,因为人家并没有保证我一定会赚钱。后来连续两天我不再去找他。他给我打过几次电话,可是我都没接。最后,他只好委托另外一位朋友找到我。

他向你道歉了吗?

没有,他也无须道歉。毕竟交易决定是我自己拿的,人家也没强迫我。我回去之后,他告诉我,其实他已经通过另一个账户替我做了一笔针对该交易的放空交易。实际上我根本没有任何亏损。

听起来这不像是一个高明的玩笑,是吗?

这不是玩笑。他想以此告诉我,绝对不要相信任何人,即使是他也一样。从事交易必须依靠自己。自己才是自己命运的主人,市场交易中没有

上帝和别人的位置,你必须自立自强。

那笔交易之后你的情况怎么样?

我做得还不错。我的那位朋友是一位很高明的期权交易员,从他那里我学到许多成功的交易经验。

你是按照他教你的方法进行期权交易的吗?

是的。不过我还要加上自己的技术分析。

你的朋友不用技术分析吗?

他不用。他从不相信技术分析。

即使你后来成了一名非常高的技术分析交易员,也仍然没有改变他对技术分析的看法吗?

没有。他是一位能够坚持自己主张的人。一直以来他都认为技术分析只是辅助交易的一项工具,交易赚钱的真正原因在于经验。“道不同,不相为谋”,有好几年我们不再合作。但有一天,他到我的办公室来,看我怎样进行交易。

他像一位长辈,拍拍我的肩膀说:“恭喜你,你终于成功了。”我告诉他,我不但已经拥有丰富的交易经验,而且还精通技术分析,包括一些我自己研究出来的技术分析方法。可是,他却对我说:“你就是坚决不肯放弃技术分析,是不是?你的成功其实与技术分析无关。你能这样交易,完全是靠经验。”我们都没想到,过了这么多年,彼此还是无法说服对方。

你和你这位朋友为什么会散伙?

就是因为我俩的交易风格互相冲突。他是一位完全着眼于基本面的交易员。而我却不喜欢这种交易方式。交易时,他可以承受中间的巨额损失,他相信只要坚持到底,最后一定会有利可图。而我宁愿每笔交易少赚一些,也不愿承担哪怕很小的亏损。我无法像他一样,愿意承担较大的风险。况且,我又纯粹是靠技术分析来进行交易的。鉴于上述种种原因,1980年我们决定散伙。交易上不再合作,可我们仍然是好朋友。几年后我们再度携手合作。

我听说你参加过一次期权交易比赛,请你谈一下那次比赛好吗?

那次比赛是由芝加哥期权交易所的两位场内交易员主办的。他们召集

47 位交易员,每人缴 5000 美元做为奖金,冠军可以领走所有的奖金。比赛则是给每位交易员开一个 10 万美元的账户来进行交易。

这次比赛持续多长时间?

三个月。

你的成绩如何?

三个月之后,不用连续加码,也就是说,在不用赚来的利润作为再投资的保证金的情况下,我把 10 万美元变成了 900 万美元。

这样的成绩相当不错。你对这样的成绩满意吗?

还行。不过,当时的市场行情帮了我大忙。你可以问赖夫,他知道我过去数年间几百笔交易的情形。赖夫·史蒂芬斯是介绍我认识威斯坦的朋友。好了,我知道你们会说:“单周交易成绩不曾亏损过,只有几个交易日亏损一点?算了吧,别吹牛了!”

坦白说,我也承认威斯坦有些夸大。由于无法查阅威斯坦的交易记录,所以我无法确定他的话是否属实。威斯坦唯一愿意给我看的,是他参加期权交易比赛的记录。在该项比赛中,他利用 3 个月的时间把 10 万美元变成了 90 倍,而其交易获胜率更是高达百分之百。我仍然无法相信,只好向赖夫求证。赖夫是威斯坦的老朋友,曾经花费许多时间观察威斯坦的交易历程。我认识赖夫也有 3 年了,深知他是一个诚实的人。赖夫告诉我,在他亲眼目睹的威斯坦的 100 笔交易和威斯坦告诉他的数百笔交易中,他记得威斯坦只有一笔交易是亏损的。因此,即使威斯坦有些自夸,我们仍然可以相信他的交易成功率真的相当高。

他是如何做到的?在威斯坦回答这个问题之前,我先简单地介绍一下:威斯坦用他自己专为客户设计的电脑交易系统来追踪各项技术分析指标。同时,他还就各项技术指标进行分析。威斯坦的交易之所以能够成功,还有一项至关重要的因素,就是他进场的时间。只有在市场所有的条件都符合他的要求,而他自己也确信交易的最好时机已经到来时,威场坦才进场交易。也许会有很多交易也具有很高的获利率,但是除非威斯坦有很大把握能够成功,否则他绝不会进场交易。换言之,除非威斯坦认为市场完全符

合他的交易条件,否则再好的交易机会,他也宁愿放弃。

你怎么做才达到如此高比例的获利率的?

这是因为我怕市场的诡谲多变。我发现成功的交易员通常都是最畏惧市场的人。对市场交易的恐惧心理迫使我必须选择最佳的进场时机,要是我觉得市场情况不对,或者我完全摸不着头脑,我宁愿不交易。至于如何选择进场的最好时机,则要靠我的交易经验与神经系统交作用来决定的。假如我的神经系统要我出脱手中的仓位,那肯定是市场状况唤醒了我的知识和经验,它们都要求我这样做。正是因为我每次交易都选择了最适当的时机进场,所以我的交易很少亏损。大部分的人都缺乏足够的耐心,他们等不到市场明朗再进场。他们喜欢在黑夜中就进入森林,而我则要等到天亮才进去。印度豹虽然是世界上跑得最快的动物,可以追得上大平原上的任何动物。可是,它总是等到有足够的把握捕捉到猎物之后,才会发动攻击。只为等待合适的猎物与适当时机的出现,它就能在草丛中埋伏一个星期。选择与等待万无一失的机会发动攻击,也是我的交易原则之一。

另外,我也经常观察我后院中的麻雀。当我喂它们面包时,它们总是一次只取一小块,然后立刻飞走。它们不断地飞来飞去,每次只取一块面包。尽管来回冲刺数百次所取得的面包量只是鸽子一顿饭的份量,它们也不改初衷,不厌其烦。其实这正是猎人容易猎到鸽子,却难以捕获麻雀的原因。这是我交易原则的另一条。比如说,如果我确定史坦普股价指数会上扬,我绝不会贪心到试着探寻底部,也不会等涨到顶部才出场。我会选择在史坦普股价指数上扬的过程中,涨跌量最猛的一段时间进出,就如同麻雀去取面包一样,小赢即止,积少成多。

你如何选择交易的时机?

我使用各种技术指标如走势图、波浪理论、某特分析法、费伯纳西系数、周期、人气、移动平均数和各种动量指标来判断进出的时机。一般人认为技术分析不可信,主要原因是他们通常只愿用自己喜欢用的指标。我认为全能的技术指标根本不存在,你必须学习各种指标的使用方法。

你是怎样学习的？

大胆学习，积累经验。

什么是决定进场的最重要的判断因素？

我总是等待市场行情失去上涨或下跌的动力时，反向操作。

你兼做股票与商品期货，这两种市场的价格行为有什么不同吗？

当然有不同了。股市与商品期货价格行为的差异是，股市行情很少出现完完整整的大趋势，其上涨与下跌总是呈波段走势。

股市出现这种情况的原因是什么？

当机构投资人与投机客卖出持有的股票时，他们不会固定在某一个价位卖出。他们会在行情上涨时陆续卖出，从而破坏了上涨趋势的完整性。同样的道理，他们的买进，也是在行情下跌时陆续买进。这种波段式的走势，让很多商品交易员在股市中都连连失利。

可你却能在股市中获利。是因为你的交易策略与别人的不同吗？

在股市行情变动之前，我不会盲目猜测其变动的方向。我总是让市场告诉我行情变动的方向，或者通过股市的各项技术指标，来分析市场行情可能的变动方向。

在股市中你运用的技术分析方法是否与在商品期货市场中不同？

在进行股市交易时，我会观察个股，因为股市的各支股票都有其独特性。例如，国际商业机器公司与通用汽车公司的股票一般都会在股市下跌之前上扬，然后在股市上涨之前，呈现停滞不前或下挫的走势。另外，当公众预期利率会降低时，公共事业类的股票会上扬，而当利率真的下跌之后，投资组合经理人便会大力买进，导致公共事业类股票进一步扬升。

我在股价指数期货交易方面的成绩相当不错，就是因为在从事股价指数期货交易之前，对股市与选择权已经积累了许多经验。

你认为一般人对市场交易最大的误解是什么？

很多人都认为市场交易就是赌博，这种错误的看法蒙蔽了他们的心智，让他们失去了对市场准确判断的能力。我认识一些场内交易员，他们能够连续获利 29 年，这在赌场中绝不可能。“久赌神仙输”，而市场交易却不然。一般人对市场交易还有一种误解，就是以为市场行情会受到消息面的左右。

例如,当年约翰·肯尼迪被刺杀后,股市行情立刻重挫,但是隔了没多久便又反弹回升,并创下新高。股市行情如此变动,让许多投资人感到吃惊,摸不着头脑,他们大都会在肯尼迪被刺杀的新闻发布后,立刻抛售手中持有的股票,却眼睁睁看着股市反弹回升而枉自嗟叹。

他们认为股市反弹回升的原因在于机构投资人。可他们并不了解,当股市在基本面或技术面都指向多头行情时,这样的大势绝不会因为某条新闻的发布而发生逆转。

大众传播媒体对市场行情下跌的原因的解释,也会引起一般人的误解。大众传播媒体总是说,获利回吐导致了市场行情下跌。如果真是因为大家获利回吐导致的市场行情下挫,当然皆大欢喜。而事实却是,大部分的投资人遇到亏损时都不愿等待,只好认赔杀出,这才是市场行情下跌的真正原因。

我认为大众传播媒体应该本着客观真实的原则,明白地告诉一般大众,市场行情下跌乃是投资大众遇到亏损所致,而不光是获利回吐。像目前的这种报喜不报忧的做法只会误导投资大众。

你遵循的交易原则是什么?

1. 必须做好自己的家庭功课。
2. 千万不要有志得意满的心理。如果飘然欲仙,你就会忘记风险。要记住,最好的交易员都是最谦卑的人。
3. 要知道自己的极限。每个人都有极限,即使最高明的交易员也是如此。
4. 不要受别人意见的左右,要有自己的主张。
5. 耐心等待机会。知道什么时候应该出场和知道什么时候应该进场同等重要。
6. 交易策略必须具有弹性,以反应市场的变化。大部分交易员最常犯的错误,就是交易策略一成不变。他们常常会说:“为什么市场情况与我所想的完全不同?”为什么要相同呢?生活不总是充满了未知数吗?
7. 不要被获利的喜悦冲昏头脑。天下最难做到的事情之一就是如何持续获利。一次赚钱容易,难保次次赚钱。一旦赚到钱,你就会希望赚更多的

钱。这样一来,你就不可能怀疑自己既定交易原则的正确性,而这会导致自我毁灭。

你对刚出道的新手有什么忠告?

必须学会如何面对亏损。这项工作比学习如何在交易中获胜更为重要。假如你认为自己只能胜不能败,那么当你遇到挫折时,就会怨天尤人,一蹶不振。学会坦然接受失败,才能够从头再来。

我要给他们的另一个忠告是,要尽快阻止亏损的扩大。大部分的交易员都在长期忍受亏损,是因为他们一厢情愿地希望亏损不会扩大,他们同样也会过早获利了结,因为他们深怕胜利的果实会在转眼之间溜走。这样的观念是不对的,他们应该停止亏损,并让获利持续。

威斯坦最惨痛的一次交易,就是因受到物欲的干扰而改变了一贯坚持的交易策略。这个错误令他铭记终生。

威斯坦交易策略的最大特点,就是他会等待市场上各种客观条件都符合他的要求之后,才进场交易。我们在运用这样的交易策略时,也许无法具有威斯坦选择进场时机的火眼金睛,但是他这种只在最有把握时机出现才进场的观念,值得大家参考。

第四部分
交易传奇

PART FOUR

第十五章

从经纪人到交易员——布莱恩·吉尔伯

布莱恩·吉尔伯从干经纪人起家。最初他进入一家经纪公司，在芝加哥交易所买卖金融期货。他给该公司投资人提供的建议都很成功，由此，他决定自己也开一个账户。在公债期货上市的初期，吉尔伯是芝加哥交易所最负盛名的经纪人，同时也是当地最大的交易员之一。

1986年1月，吉尔伯将交易范围扩大到直接管理客户账户。除了本身的交易外，他的手下还有一批交易员在做公债、国债以及其他商品的现货及期货交易。吉尔伯设立了好几家公司，吉尔伯集团、吉尔伯管理公司和吉尔伯证券公司。这些公司所从事的业务包括清算、经纪与资金管理。

吉尔伯闲散的个性似乎无法配合他的工作。吉尔伯每天必须亲自做或监督手下做数百万美元的公债交易，可是我发现他描述自己的工作时就像在享受度假。我是在交易时段去采访吉尔伯的，但是他毫不介意。接受采访时，他也不十分注意当时债券市场的行情，居然邀请我到 he 私人的办公室去谈。“我想在这里我们会更舒服些，”他说。

在采访吉尔伯的时候，我曾经提到一些我采访过的交易员，其中一位是托尼·塞利巴，他是当期《成功》杂志的封面人物。吉尔伯问我是否带着那本杂志，于是我从公文包内拿出来递给他。

他微笑着朗读了杂志封面描述沙利巴于1987年10月19日致富的标题：“大胜利：他在72小时内赚进400万美元”，吉尔伯用开玩笑的口吻说：“我在那一天，只花了20分钟就赚进400万美元，为什么我没有上杂志封面？”吉尔伯并非自吹自擂。但他却揭示了一个事实：很多非常成功的交易员由于为人低调，不喜欢招摇，所以不为一般大众所知。

你是怎么进入这一行的？

1976年我大学毕业后，就开始云游四方。后来我在盐湖城看到一则商品经纪人招聘广告。当时我根本不清楚商品经纪人是干什么的，我想大概与股票经纪人差不多。在为一个经营锅炉的老板工作期间，我拿到了经纪人执照。

显然你是从旁门左道进入这个行业的，我这么说你不在意吧？

记得去应聘时，有个家伙坐在一间很小的办公室里接待我。这家伙一连好几天都在电话机旁打电话，不厌其烦地说服别人花5000美元或1万美元来试一试他的图表分析系统。我的职责是帮他维护这套系统。可是我不断告诉自己：“这家伙其实是个混混儿。”于是在我拿到经纪人执照后就辞职不干了，开始浪迹天涯，靠打零工过日子。

那时你还做过哪些工作？

在火车站卸货。有一天，我走进汤姆森·麦克农公司。我告诉该公司的员工：“我有经纪人执照。”汤姆森·麦克农公司愿意以每个月800美元的薪金雇用我。对我而言，这可是不少的一笔钱。

可那时你对市场交易还一窍不通呢。

我读过几本市场交易的参考书籍。另外，我也懂得一些图表分析。

当时这类书籍可不多。你读的是哪些书？

让我获益最多的书是《股市走势技术分析》。作者是罗勃·艾德华和约翰·麦吉。

有哪些书籍值得推荐给读者？

我要求手下交易员读的第一本书就是艾德温·李尔弗的《股票交易员回忆录》，这本书我本人至少读了十几遍。言归正传，我在汤姆森·麦克金

农公司工作期间,恰逢美国政府全国抵押协会公债上市。汤姆森·麦克金农公司招聘了一批交易员来做这种新兴的金融工具的交易。我告诉他们,我很有兴趣学习这种金融工具的交易。

你为什么会对这个市场感到兴趣?

当时这是一个全新的市场,看起来似乎也比传统的金融商品交易简单。我认为只要我专注于这个市场,我的经纪业务应该会呈稳定增长。后来我在政府全国抵押协会公债上做了几笔交易,第一笔就小赚了一把,但是接下来的几笔却连连败北。这种状况像磁铁一般吸引了我,这些失败的交易让我难以释怀。我以为在这个市场上能赚钱,可结果却不断赔钱。这激发了我的斗志,我想更透彻地了解这个市场。

看来你对政府全国抵押协会公债市场的兴趣带有一些被动性?

没错。在这个市场进行交易我经常失败,我必须要了解这个市场的运作,找到驾驭它的方法。

当时你对这个市场了解多少?

在我开设账户的时候,我对这个市场根本一窍不通。

那么你怎样向别人推销?

首先我挨家挨户拜访,从别人的问题中学习,对这个市场的认识逐步增多。起初对他们的问题我束手无策,而他们也搞不懂我到底在推销什么。

你至少应该知道这是一种类似于期货的投资工具吧?

当时我知道的也就这么一点点。最初的几笔生意都搞砸了,还好后来渐入佳境。

你开的都是对冲账户吗?

一点不错,纯粹是对冲账户。到1977年5月,每个月我可以赚到2000美元的佣金。对我而言,这真是一笔数目庞大的金钱,差不多可以说是财富了。

你会给客户提供一些交易的建议吗?

当然会提,而且相当多。

你是利用图表分析提供建议的吗?

我不但根据汤姆森·麦克金农公司的研究报告提供建议,也根据自己

的图表分析来提供建议。而大部分新入行的经纪人都只依据公司的研究报告提供建议。

你的客户有没有人因为听从了你的建议或研究报告的建议进行买卖，而造成亏损的？

没有。即使客户有亏损，也是因为他们比较注重每天行情的变化造成的，而我们提供的建议都是属于长期性的。

你是说，你的建议无法在时间上与客户的交易配合？

一点不错，我想这是经纪人和客户之间的最大问题。你无法随时提供客户所需要的信息和服务。

说说场内交易吧。据我所知，有一段时间，你在公债期货场内既担任场内经纪人，也担任场内交易员。下面这个问题很多人都很关注：假如你接到一笔大卖单，同时你又想清自己手中的多头仓位，你会怎么办？

我决不从中牟利。当我做多而客户做空时，对我而言，这两者根本没什么区别。再说，很多客户的看法和做法经常与我背道而驰，我对他们的影响无关大局。

可是假如市场出现一则相当重要的新闻，你所有客户做的方向都对你持有的仓位不利，而你必须先处理客户的委托单，这不就把自己的仓位套牢了吗？

不错。这种情况经常发生，这么多年来我已经因此赔掉了约 50 万美元。可是与我所赚到的钱相比，这点损失不算什么，不过是九牛一毛罢了。

这就是你既要做法场内经纪人又要做法场内交易员必须付出的代价吧？毕竟鱼与熊掌不可兼得。

你说的太对了。

这样的境地可够尴尬的了：你很清楚自己手中的仓位必须赶快出手，却又必须先处理客户的委托单。这会让你进退维谷吧？

你的分析很精辟。还好通常我都是先忙着扮演经纪人的角色，一心念叨，“好，有个客户要我卖出 1000 笔，我得赶快想办法才行。”根本忘了自己也是一个交易员。等到处理完客户的委托单，我才会猛然醒悟：“糟糕，我手上还有一笔多头仓位，我得赶快丢出去才行。”

如此说来,同时身兼经纪人与交易员,让你备受折磨?

是的。所以我常常告诫我的手下:“假如你要做经纪人,就不要做交易员;你要做交易员,就不要做经纪人。”毕竟你不是孙猴子,分身乏术呀。

可是以前你自己就是身兼这两种身份的。他们会听你的吗?

他们怎么可以和我比呢?我身兼数职的时候,正好赶上了一个疯狂的时代。在同一个市场上,我既是最大的经纪人,也是最大的交易员。由于工作繁重,每天我都累得半死,就这样做了三年,可是这样做让我备受煎熬。任何人都无法同时成为最好的经纪人与交易员,我是做得不错,可是我相信一定会因此少活好几年。

今天的市场检查制度日臻完善。如果有人违反双重交易诚信原则,同时处理客户的委托单和为自己的账户进行交易,是否会被抓?

想在一个公开叫价的市场上,完全无纰漏地执行检查制度还是有难度的。

比如说,公债目前是以 95 点的价格在进行交易,可是市场上突然传出一则利空消息,价格从 95 点跌到 94 点。有一位经纪人,必须同时处理客户卖单以及为自己进行交易。他想让自己的仓位在 94.31 点、94.30 点和 94.29 点的价格抛出,却让客户的仓位在 94 点以下的价格卖出。这个人怎样做才能逃避违反双重交易诚信原则的责任呢?

他可以把自己的卖单或客户的卖单转给别的经纪人。他还可以同时处理这两笔卖单,而在自己的卖单上填上其他经纪人的号码。这些家伙总有一些逃避责任的诡计来使自己脱身。

是因为双重交易的诱惑力太大吗?

那倒不是。以我交易多年的经验来看,双重交易有助于强化市场的效率。但对个人而言,则是一个很大的负担,苦不堪言。

如果说完全禁止双重交易呢?

这个问题很难说,要看市场的效率与个人的诚信原则哪个更重要。我个人的看法是,利用双重交易增加市场的流动性,要比管制少数违反诚信原则的双重交易员重要得多。再说,就算法律明文规定禁止从事双重交易,还是会有人想办法钻法律的空子的。

什么时候起你开始涉足公债市场的？

1977 年 9 月，我到了芝加哥，成为公债市场的经纪人。当时我才 25 岁，虽然没什么经验，不过运气还不错。1977 年 11 月，我又搬到纽约，一番努力之后，终于争取到 7 位大客户，我的经纪业务从此遍地开花。

你是从什么时候开始用自己的账户进行场内交易的？

1979 年。

你想过放弃经纪业务，专心从事交易吗？

事实正好相反。我还是比较喜欢做经纪人。从 1979 年到 1981 年，我争取到不少大客户。而我最糟糕的决定之一，可能就是去干交易员。我在二十几岁的时候，曾经是一名相当成功的经纪人，如果坚持到底，我就不必承受因交易而带来的痛苦，我认为交易实在毫无乐趣可言。

你这种说法真是奇怪。和大部分交易员比起来，你的成就要大得多。你怎么会有这种想法？

因为我觉得经纪人的层次高于交易员。我是一个很不错的经纪人，我认为经纪人的工作更适合我的个性。

既然如此，你为什么还要进行交易？

我的客户老是劝我说：“既然你对市场知道这么多，把握这么准，干吗不自己交易呢？”起初我无动于衷，可是半年之后，我终于把持不住，从此愈陷愈深。

你还记得你的第一笔交易吗？

我第一笔交易是做多，赚了一点钱。第二笔交易也是做多，可是市场行情却开始下滑，害得我血本无归，还倒贴了 5 万美元。我当时的经纪业务每个月可以净赚 5 万美元。我沮丧极了，开始减量经营，交易态度也发生了变化，没有了以往的兴高采烈。第二笔交易发生于 1979 年的空头市场，失败的原因在于我一直做多。

你为什么会做多？

因为我的客户一再告诉我，利率不可能再上扬了。比如说，我不断收到花旗银行的买单，因此我认为花旗银行显然是看好公债市场，所以我也跟着做多（利率上扬，债券价格就会下跌。债券价格和利率的基本关系是，如果

利率上扬,表示低利率债券对投资人的吸引力大减,因此为了吸引投资人购买这些利率债券,就必须降价,使其利率与新发行的高利率债券相当)。

如果现在再遇到相同的情况,你怎么处理?

现在我才知道机构投资人在债券市场上做多或做空,其实各有其不同的理由。以花旗银行为例,当时我是看花旗银行买进,我才买进。可是现在我就聪明多了,如果看到花旗银行买进,我会分析这家银行可能是在重新调配其资产组合,或是改变其投资组合的到期日,而不会盲目跟进了。

也就是说,当时你错误的根源不在于听信了别人,而是你盲目轻信了不该相信的人?

现在看来是这样,可当时我根本不知道应该听信谁的话。那时候,我只是一个毛头小子,既单纯又无知,我唯一会做的就是分析:有位大客户要买进,看来行情应该会上涨。事后证明这种盲目跟进的做法极其危险。

看来你早期的交易既没有策略,也没有计划,别说系统了,简直就是漫无章法。我说的没错吧?

一点没错。不过,随着时间与经验的积累,在交易的知识 and 经验方面我也有了长足的进步。我开始思考:“我怎样做才能从这个市场赚钱?”

你说的进步是指什么?

我终于领悟到:别人的意见并不一定都是正确的。学会自己观察市场进行交易才是最重要的。1980年时,萨罗门兄弟公司是我的客户,当时他们在债券市场上一路放空。假如我和1979年一样草率地跟随大客户,那么再度输得倾家荡产就一定会是我的下场。

是什么原因使你不再盲目相信客户的看法?

1979年那次盲目听信别人造成亏损的悲惨经历终于让我幡然醒悟。

后来的交易怎样成功的?

我学会了看市场行情,而我自己也比以前精明得多。我的直觉一向很准确。

听你的意思,好像你天生就是交易高手,否则根本不可能成功?

就某种意义上来说,的确如此。我的看法是,具有准确的直觉并不是交易成功的必要条件,但却有助于交易的成功。

这就是说交易员对市场变化具有第六感的话,离成功会更近一点?

差不多就是这样。直觉往往会告诉你如何进行交易。

没有第六感的人在市场从事交易,都是在浪费时间吗?有种观点认为,只要肯努力,谁都可以成为一位高明的交易员。你的看法呢?

努力与否和交易成功没有直接关系。大约两周前,我手下一位相当精明的交易员还在对我抱怨说:“这实在是一个令人沮丧的行业。无论我多么努力,交易结果好像与我的努力毫不相干。”所以,你必须“了解自己”,并把这种对自己的透彻了解运用到市场交易上。

你说的“了解自己”,指的是什么?

我给你举个例子吧。作为交易员,我认为自己已经很精明了。可是,我认识的一名交易员比我更厉害。我是应该跟他一拼高下,紧紧跟随他的交易足迹,进行交易呢,还是我行我素,最大限度地发挥自己的特长,根据自己的判断进行交易呢?。

根据多年的交易经验,我得到了一个结论:就一整年来看,可能会有四个月的时间你的交易成绩相当不错,让你兴奋得飘然欲仙,彻夜难眠。可能有两个月你根本没有交易机会,你无法判断下一次交易机会何时出现,这种困扰让你辗转反侧难以入眠。其余的六个月,你在交易市场犹如冲浪时浮时沉,让你一会热情洋溢浑身是劲,一会又心灰意冷如坠谷底,这种情绪上的大起大落让你受尽折磨。

这样的结果就是你永远失眠,满脑子都是交易,这就是你必须了解自己的原因。只有对自己的透彻了解,你才能做情绪的主人,调整心态,理性交易。否则,一笔大获全胜的交易可能会让你飘然欲仙而对市场掉以轻心,导致下一笔交易的失败,结果又重重地从天上摔到了地下。有时交易的持续亏损也会让你心灰意冷,干脆跳楼自杀。

假如有 100 位场内经纪人转行为交易员,能在 5 年之内至少赚进 100 万美元的有几位?

大概只有 5 位,或许还不到 5 位呢。

多少人会赔到血本无归?

至少一半。

而你比大部分的交易员都成功,成功的经验是什么?

我想我是个好的倾听者。每天我大约会和 25 位交易员商讨市场行情。大部分交易员都不愿意倾听别人的意见,他们只会告诉你他的看法。而我却会认真倾听他们对市场的看法,综合之后做出自己的判断。比方说,有一位交易员在市场行情持续上涨时,打电话给我,询问我对市场的看法,那么我就会猜测他一定是在做空,只是不知道他的空头仓位有多大。

你从中能得到什么信息?

假如他和我交谈过的其他交易员相仿,这就表示市场行情可能会继续上涨。

照你这种说法,与你商讨市场行情的 25 位交易员当中,有 20 位由于做空,而对市场行情上涨感到紧张,你会考虑做多。我的判断对吗?

一点不错。我认识许多高明的交易员,我习惯聆听他们对市场的看法,并跟着其中做得最好的交易员做。当然,我也有自己的看法,但这并不表示我一定会按照自己的看法进行交易。即使我知道自己的看法是正确的,我也会听从他人的意见。我不在乎我对市场的看法正确与否,重要的是我要赚钱。

你这样做有没有无所适从的时候? 我是说,假如与你交谈的 25 位交易员中,有 15 人做多,而另外 10 人却做空。

当然会碰到这样的情况。可从 1976 年以来我一直这么做,因为我早已学会从别人的交易情况与谈话中获取信息。例如,我认识一位交易员,他的交易目前正陷入低谷,做什么都亏。昨天他告诉我,他要做空,就凭他这句话,我就知道自己应该做多。

听取别人对交易的意见,对你的交易举足轻重吗?

是的。不过我只听取我认识的交易员的看法。因为我了解他们的交易习惯,知道如何从他们的交易与谈话中获取信息。对于我不认识的交易员的意见我会充耳不闻。

成为一名成功的交易员还要有哪些因素?

一个人没有患得患失的心理时,通常做起来会一帆风顺。一旦求胜心切,反而诸事不遂。

你说的“求胜心切”，是指即使没有好的交易机会，也勉强自己进场交易吗？

一点不错。今天我会放下交易，与你谈这么久也是这个原因。最近几周市场行情并不十分理想，幸运的是我没有在这时候把大笔资金投入市场。

也就是说，只要没有合适的交易机会，你宁愿站在一旁等待？

别把我估计得太高，其实我没有这么高明。不过随着年岁的增长，我积累的交易经验也越来越丰富。这么多年来，我有过不少惨痛的教训。理查·丹尼斯曾经说过：“我出去自立门户的第一年，是我最痛苦的一段日子。那一年我不知道付出了多少学费。”这也正是我的写照。

你是一个相当成功的经纪人，为什么要改做交易员？

因为我感觉市场交易已经发展到不再需要经纪技术的程度了。

你这么说的根据是什么？

成交量与资本额都在不同程度地扩张，我无法在场内掌握市场动态。

是因为市场操盘手越来越多造成了这种局面的吗？

一点也没错。公债期货交易问世的初期，市场并不大，你随时可以掌握市场是否超买或超卖，现在就办不到了。

你提到过，你由经纪人改行做交易员的第一年十分辛苦，主要原因是否是你仍然以经纪人的眼光进行交易？

是的，这是第一个原因。第二个原因则是1986年是大多头市场，而我的交易方式没有跟随市场大势行动，因此注定会失败。

现在你还在用相同的方式交易吗？

那怎么可能。我已经有所改变，做得还算顺手。偶尔我还会逆向操作，可我得承认，跟随市场大势的交易方式可以赚很多钱。

你使用交易系统进行交易吗？

我从来不用那玩意，我一向根据自己的判断进行交易。不过我会参考技术指标。

就电脑自动交易系统而言，平均投资报酬率要到多少才算好的交易系统？

大约40%到50%。市场行情不好的时候，损失最多不能超过10%。

你觉得交易系统能和成功交易员一决高低吗？

我不知道。

有些交易员技术相当纯熟，可是却很难成功，这是怎么回事？

大部分交易员失败，都是因为自尊心过强，无法承认自己所犯的错误。而另一些交易员则因为害怕亏损而无法成功。

换句话说，交易要成功，重点就在于要避免亏损，而不是怕亏损？

正是如此。我就不怕亏损。如果你一开始就怕亏损，那就完了。

能够坦然地接受失败与亏损，是交易员获得成功的条件之一吗？

是，而且是非常重要的条件。汤姆·鲍德温便是最好的佐证。他绝对不会这样想：“上帝！我现在有 2000 笔多头合约，太多了，我得赶快卖出一些。”只有在行情上涨过多，或是持有仓位错误时他才会卖出。他绝对不会因持有的仓位过大而卖出。

在你的交易生涯中，最富戏剧化的交易是哪一次？

1986 年，日本人几乎垄断了长期债券市场。我记得是在一个周一的上午，一开盘和我预测的一样，债券市场行情大涨。我之前的分析是行情在 90 点就已经过高，因此当价格超过 91 点时，我就卖出 1100 笔合约，后来行情又回跌到 91 点，我想这笔交易应该成交了。然而，在不到五分钟的时间内，行情又呈现反弹，上涨到 92 点。

这笔交易我亏损了约 100 万美元。在这么短的时间内，损失如此惨重，在我的交易生涯中绝无仅有。想来想去之后，我终于明白：正是因为在这笔交易中我的行事作风与平常大不相同才让我损失惨重的。

你平常的行事作风是怎样的？

一般我不会在每年的年初进行大规模的交易。我喜欢在开始时细水长流，小赚即可，聚沙成塔，到后来再用前面赚到的钱来进行大笔金额的交易。

你前面说到“日本人垄断了长期债券市场”，那是怎么回事？

日本人要买某种东西时，他们买的是整个市场。这是美国人第一次看到日本人买进证券的情况，他们把全部长期债券都买下来了。

就是这个原因，才导致债券行情飙升的吗？

完全正确。我想他们根本就不在乎收益率，他们只关注行情是否上涨。

如果会上涨,他们就买下来。然而每当他们买进,行情就会随之上扬,结果他们再度买进。这就是日本人的风格。

可债券市场后来又告重挫,日本人会及时出场吗?

那还用说。你知道最高点买进,而惨遭套牢的是谁?当然是美国交易员。因为他们在行情上涨时一路卖出,最后却不得不再一路补进。

日本的交易员比美国人聪明吗?

那倒不是,他们有他们的交易风格。只要有部分交易员带头做多,他们就全部做多。

你最重要的交易法则是什么?

交易亏损时,千万不要靠加码找回损失。此时加码只会雪上加霜,套得更牢,输得更惨。

而一般交易员遇到亏损时,会犯下什么错误?

他们会考虑加码,增加交易量,一心指望加码而咸鱼翻身。

交易亏损时,你会怎么办?

我会适量经营,甚至暂停交易。摆脱过去,重新出发是一个好习惯。

交易不顺利时,你会考虑连手中那些还不错的仓位一起抛出吗?

那是自然。既然好运不再,那么,就连那些暂时还好的仓位最终也一定会背叛你。

在对布莱恩·吉尔伯的采访中,我发现,以双重交易和日本人对美国债券市场的影响力两部分最有意思。更为重要的,则是吉尔伯指出了投资人误用经纪人提供的分析资料。他强调,投资人往往会用经纪人提供的长期分析资料,却拿来作短线交易。在这种情况下,即使信息正确,但正确的信息却被用在错误的地方,这样错误的交易结局只有一个:严重亏损。

显然,弹性交易与自我控制是吉尔伯成功的两大要素。而博采众家之长则降低了他的交易风险。对于那些炙手可热的资深交易员,他的态度是:“我会听从他们的意见和看法……我对市场的看法正确与否并不重要,重要的是我能否在交易中赚到数目理想的钱。”

最后,吉尔伯面对交易亏损或操盘不顺时的反应,其他成功的交易员大

同小异。他建议投资人要“摆脱过去,重新出发”。即使手中还有一些不错的仓位,也要赶快脱手,“因为它们最后也一定会背叛你”。其实你只要恢复交易的信心,你随时都可以东山再起,重整河山。

16

第十六章

无所畏惧的场内交易员——汤姆·鲍德温

期货市场的交易厅是一个令人难以忘怀的地方,每天有数以百计的场内交易员在场内推来搡去,歇斯底里地喊着买进及卖出。以债券期货市场的交易厅为例,场内就有 500 名以上的交易员进行交易,个个都无所畏惧。交易厅太大了,这边已经风生水起,那边却还一无所知。

汤姆·鲍德温可以说是债券交易厅内进出金额最大的交易员。他的交易规模可以和市场主要的法人机构平起平坐。一起 2000 笔合约(相当于面额达 2 亿美元的公债)的交易,对鲍德温来说,稀松平常。一天之中他的交易量通常都维持在 2 万笔合约(相当于面额 20 亿美元的公债)左右。30 出头的鲍德温,6 年前涉足公债市场。

1982 年鲍德温开始进场交易。在此之前,他对交易从未涉足过。那时,鲍德温辞去了一家肉类包装公司产品部经理的职位,在芝加哥交易所租了一个席位。他只有 25000 美元的资本,每月要缴纳 2000 美元的席位租金,每个月至少还要负担 1000 美元的生活费。而他妻子正怀孕待产。

勇于向风险挑战的个性,是鲍德温交易成功的关键。他刚一出道,便一帆风顺。交易生涯的第一年就成为了百万富翁,从此一发不可收。鲍德温拒绝透露他在交易中的收成。最保守的估计,大约在 3000 万美元左右,实际的

数字可能还要高。

作为全球最大的期货市场上最成功的场内交易员,采访鲍德温对本书的编纂非常重要。可他本人对采访非常排斥。若非布莱恩·吉尔伯的帮助,这次对鲍德温的采访就不能成行。

吉尔伯告诫我,鲍德温在不熟识的人相处时,要么冷若冰霜,要么热情洋溢,不过通常前者居多。比方说,鲍德温在面对他是如何进入交易员这个行业的问题时,标准答案通常是:“我进入交易厅,然后就开始交易了。”根据本次采访的过程来看,鲍德温有许多答复与吉尔伯告诉我的完全一致。

当天收市之后我到鲍德温办公室去。我到达之后他才进来。他刚搬入这间办公室,办公家具都还没送来,因此我和鲍德温坐在窗台上交谈。鲍德温对我既不冷淡,也不亲近,倒更像是心不在焉。这比冷淡更糟糕。我有一种感觉,假如我稍有一点迟疑或者一个问题不合适,他马上就会下逐客令。当天恰好是万圣节,随着鲍德温同事的不断提醒,要他快点到当地一家酒馆聚会,这种感觉就更加强烈。

看得出来鲍德温急于加入他们。我只能加快我提问的速度,在他结束前一个问题的回答之后,立刻提出下一个问题。所以,我只能提出事先准备好的问题,根本无暇从他的回答中寻找新问题。鲍德温的回答大都很简短,我感觉我好像在为某种珍稀鸟类拍照,稍不留神,小鸟就会马上飞走。这次采访进行了四十分钟。我飞快地翻阅资料卡,希望能找到一些新问题,但一切都太晚了。在鲍德温看来,这次采访已经结束,他说了声“抱歉”,就礼貌地向我告辞,离开了办公室。

当初为什么你会对市场交易感兴趣?

我在大学时学过一些商品交易的课程。我一直想从事交易,但苦于没有资本买交易所的席位。1982年,我发现可以在交易所内租席位时,立即辞掉原来的工作,步入了交易员这一行业。

你怎么学会交易的?

从观察市场上的每笔交易做起。我会整天待在交易厅内观察市场动态,形成自己对市场的看法。如果我的看法后来被市场证实是正确的,就算

我没进行交易,功夫也不会白费。在交易时,我可以根据过去观察的结果,斟酌目前的 market 行为,来决定我下一步的动作。

你所谓的 market 行为,指的是 market 走势,还是交易员的操作手法?

兼而有之。market 走势会一再反复,而操盘手也会一再重复相同的动作。

在从事交易之前,你没有任何有关交易的经验,你拿什么进入交易厅进行交易?

我工作很努力呀。每天我会花 6 个小时的时间待在交易厅内。

可是你没有交易的经验啊?

不需要什么经验,也不需要任何有关交易方面的训练。所谓“聪明反被聪明误”,知道得越多,顾虑也就越多,想随心所欲地进行交易也越困难。

你的交易形态大部分都是“抢帽子”,对每笔交易你提出什么要求?

我唯一的要求就是能赚多少,就赚多少。买进与卖出也许只相差一点点,甚至只有一档,不一而足,你必须根据 market 行情做判断。如果你手中握有的仓位不错,就尽量挖掘它的潜力。

你的每笔交易,买进和卖出之间会相差多少?

如果持有的仓位较大,相差四档之后,我就会获利了结,小赚即止。

这就是说,每个仓位你持有的时间都很短吗?

一点不错。我总是尽量缩短持有的时间。

时间到底有多短,你用分钟来计算时间吗?

不光是分钟,甚至有时候是秒。说不定持有几秒钟我就把它卖掉了。这么做的目的只是在于:尽量降低风险。

你一直是一个抢帽子的交易员吗?

我已从单纯的抢帽客转变为兼具抢帽客与投机客性质的交易员(所谓“抢帽客”,就是期指或期权买进/卖出后,在短短几分钟内就平仓)。

你运用技术分析来进行交易吗?

是的,我使用分析图表帮助自己交易。

由于你的交易都属于短线进出,你应该使用当日分时统计图表吧?

我不用那个。我使用的是 6 个月的统计图表。

一般人往往在场内交易 5 年之后,就会被淘汰出局。据你了解,没被淘汰

汰出局的交易员能占多大的比例？

不到 20%。

在没被淘汰出局的场内交易员当中，能够赚到 100 万美元以上的人又占多少？

大约只有 1%。

也就是说，只有极少数的场内交易员能赚到百万美元以上，而你又是这 1% 中的佼佼者？

是的，这和其他行业一样。你想，能有几个人当上通用汽车公司的总裁呢？

你认为这 1% 的场内交易员与其他 99% 的场内交易员之间有什么区别吗？

两者之间的区别就是谁更努力，也就是谁的毅力更坚强的问题。另一点就是，在市场交易这行中，你得把对金钱的顾虑抛到脑后，也就是说，你不能为金钱而交易。

你是说只要你觉得手中某个仓位有前景，你就会坚持下去？难道你不会有这样的想法：“我在这笔交易上已经亏了 100 万美元，这 100 万美元足够我买一栋豪华别墅啊？”

你说的都对。不过，大部分的人都会这么想。

换言之，就是说与其他人比起来，你没有患得患失的心理才是你克敌制胜的法宝吗？

这样说可能更准确吧。

没有患得患失的心理，是所有交易员成功的必备条件之一了？

没错。

你能判断一个刚出道的场内交易员能否成功吗？

能。

根据什么你能判断出他日后会一败涂地？

最重要的判断标准是，输家绝对不够努力，他们的这种心态做任何事都必败无疑。大部分的新进场内交易员总认为，任何一笔交易获利与亏损的机率是 50 对 50。他们不会想到努力去增加获胜的几率。这样他们就不够

专心,不肯关注影响市场动态的各项因素。你一眼就能认出他们,他们的面前好似立了一堵墙。

你所说的影响市场动态的各项因素,是指基本面的因素吗?

不全是,还包括其他市场的动态,如道琼斯工业股价指数与黄金市场等。

换句话说,他们不够用心,总是这边做一笔交易,那边做一笔交易,看起来忙得不可开交,其实任何一笔都没做任何的准备工作的。是这样吗?

是的。还有一点就是:他们的毅力与耐心不够。他们没有耐心去等真正交易良机的到来,只想进场交易。

这是你的真实想法吗?

当然是的。一般交易员也许不能赚进百万美元,但是只要他能够坚持5年,那他离百万美元的目标就不远了。其实任何工作都一样,你刚接触一个行业,总需要一段时间来熟悉它。

一般交易员最常犯的错误是什么?

他们交易的次数太频繁。他们选择交易时机时态度不够慎重。市场行情有一点风吹草动,他们就坐不住了,急于进场交易。这无异于强迫自己被动交易,而不是居于主动地位。他们应该耐心等待,把握交易良机。这种浮躁的心态难以成事。耐心是交易员获得成功的非常重要的一个条件。

也就是说要想成功必须有足够耐心等待交易良机的到来?

一点不错。我敢打赌,大部分的人在头五笔交易中,都可能或多或少地赚上一些钱。他们因此会认为:“交易真是简单,好像只赚不赔嘛。”可是他们忘了,他们的交易之所以能够获利,是因为他们在进场之前,已经耐心地做了很多的准备工作。一旦得手,他们对交易就没那么上心了,而且交易次数也变得频繁起来。接着,他们的交易就会亏损。然而由于缺乏应付亏损的经验,他们忧心忡忡,“我是否该出场?”然而就在他犹豫的时候,市场行情继续波动。他们开始担心损失的资金:“要是我现在卖出,就会亏损1000美元。”这时候,他们心中就只剩下亏损多少的问题而忘掉了交易本身了。

也就是说只要一想到钱,他们就完了?

正是此意。

面对亏损你会怎么做？

出场观望，静候佳音。

出场很快吗？

不一定。我有耐心等待最佳的出场时机。不仅仅是进场需要等待，就连出场也需把握时机。

你是说，假如这笔交易注定要亏损，你会选择出场，更会挑选出场的时机？

没错。

这是你交易风格的特色之一吗？

是的。不要轻易放弃任何一笔交易。有不少交易员遇到亏损时，太急于出场，因为他们接受的训练，就是尽快停损。他们不知道：多忍耐一下，甚至只要几分钟几秒钟，也许原本只能在 7 美元卖出的仓位，就可以卖到 10 美元。

你是说要是他们再坚强一点，能够再多承受一点亏损带来的痛苦，说不定机会来了，结果可能没原来那么糟糕？

是的。他们放弃得太快。很多时候，如果你意志坚定，愿意多等一会儿，持久一点，亏损的规模就会小得多，也许还有挽回败局的机会。

你目前的交易规模比当初进入这个行业时大了很多，这是否会导致尾大不掉，使你的交易比以前困难得多？

是的。那就自我调整，跟随市场的变化来调整买进与卖出的方式。

从你进入债券市场之后这么多年它发生了哪些变化？

现在我们可以进行规模比较大的交易了。在每档行情我都可以进行数百笔合约的交易，而不会对市场造成太大的影响。

那么数千笔合约呢？

这要根据当时市场的流动性来判断。

如果你在市场上抛出数千笔合约，对市场行情的影响会有多大？

大概会使行情移动一档到两档。

你的交易规模太大，是否会阻碍你进行交易？

现在进行交易，尤其是做一笔成功的交易比以前困难得多。一般来说，

当你挂进一笔相当大的仓位时,其余的场内交易员全都会知道,因为他们待在交易厅内就是为了看着你交易。他们会静观你下一步的动作。你稍有不慎,他们就会趁机进场。所谓“一失足成千古恨”,很多失败的交易就是这样酿成的。

恐怕是因为作为场内交易员你太优秀了,所以才会成为众矢之的的。我想他们紧盯着你,应该是这个原因吧?

也许你说得对。可这样一来我想进出就变得举步维艰了。稍有动作,他们便尾随而至,与我采取相同的行动,我的交易目标就难以实现。

哪些分析图表最受你的青睐?

像本周行情的最高点与最低点,支撑点和阻力价格都是我必须予以关注的。

你使用分析图表,是为了进行短期分析,还是长期分析?

短期。

你所谓的短期指的有多短?

当然是越短越好了。我进行的所有交易总是尽可能在最短的时间内获利,并把风险降到最低。

你做过的数万笔交易里边,令你难以忘怀的是哪一笔交易?

当然是我的第一次 100 笔合约的交易,这笔交易对我来说是一个里程碑。

为什么?

对一般人来说,交易规模都是从 5 笔合约增加到 10 笔合约,再由 10 笔增加到 20 笔,再到 50 笔。

而你可能是由 50 笔合约一跃而到 100 笔,是吗?你还记得这笔交易吗?

一点不错。这笔交易的风险相当大。当时,市场在以 62.25 点的价格进行交易,有一位经纪人以该价叫进,可是他却没说他要买多少笔合约。我在他旁边大叫:“卖!”那位经纪商看看我,以为我在开玩笑。他说:“我可是要买 100 笔啊。”他知道我从来没有进行过如此大规模的交易。我对他说:“我就卖你 100 笔。”我刚说完,市价就跌到 64.24 点。

如此说来这笔交易根本就是在冒险。

可以这么说,当时我只是一名出道不久的小交易员。卖出之后我立刻开始以每次 10 笔合约的速度回补。我当时甚至连如何一次加补 100 笔合约都不懂。

不过这笔交易最后还是做成了?

是的。交易厅顿时大哗,有一位小交易员刚刚做成了 100 笔合约的消息迅速传开。

那是你从事交易多长时间的事?

6 个月。

你就没有考虑过这笔交易所要承担的风险吗?

没有。当时我唯一的想法就是:“这是一笔好交易。”于是我立即举手:“卖。”

1987 年 10 月债券市场行情跌到 76 点时,你是做多还是做空?

做多。

你从什么时候开始做多的?

比 76 点高出 5 点的时候。

多出 5 点! 你是说 81 点?

是的。当天行情跌破 77 点,而我手中却有数千笔多头合约。当时有很多交易员都持有大笔多头仓位。

当天市场行情大幅重挫,是谁在做空呢?

当时商业银行不断在放空。

你想过吗,既然市场行情已经跌到 76 点,或许会进一步下跌到 70 点?

没有。按当时情况来看,76 点已经是跌到谷底了。

为什么?

这是我根据技术分析 with 经验而得出的结论。

你使用交易系统来进行交易吗?

我从来不用那玩意儿。

你觉得使用交易系统只能造成亏损?

一点不错。你知道为什么会有交易系统问世吗?

为什么?

因为一般人对自己的能力缺乏信心。如果你真有一套万无一失的交易系统,你大可以用它赚进数百万美元,又何必以一套 29.95 美元的价格出售呢?

你觉得运气与交易有关吗?

交易其实就和其他任何工作一样,你必须非常努力、全心投入、创造自己的运气。我的运气还行,第一手 100 笔合约的交易就很顺利。

为什么你会有那么好的运气?

因为每天我都要在交易厅内待上 6 个小时,观察市场交易,学会把握机会。当机会出现时,我马上抓住它,绝不犹豫。

是不是别人也会这么幸运?有些场内交易员其实并不怎么高明,可是正巧碰上了几笔相当不错的交易而获利不菲的情况也不少吧?

就算有,他们的好运也不可能维持长久。场内交易员的生存法则就是,只要你能够坚持,一年就会获利,可是单靠运气坚持一年却并不容易。

你会因为佩服某些交易员,而受到他们的影响吗?

当然会。这些人可以说是我的交易指标。

如此看来,这应该算是你的交易策略之一了。比如说,有位交易员相当高明,而当你考虑卖出手中仓位时你会参考他怎么做吗?

当然。假如他也卖出,你就知道自己又做对了。

假如他买进呢?

那就多考虑一下。也许这笔交易应该取消呢。

有些交易员的自尊心过强,不愿意采纳别人的看法,这是否才是他们难以成功的原因呢?

是的。把成功者当做自己的标杆的人才会成功。

你能够成功,是因为你不会自以为是、刚愎自用吗?

一点不错。因为几次交易获利就认为永远不会亏损,或者忘记了自己是因为参考了各项指标才赚到一点钱的话,那你离完蛋就不远了。

也就是说,制定交易决策是出自于自己的看法还是别人的意见,并不重要。重要的是你这项决策是否能赚钱。你是这意思吗?

没错。

要做一个成功的交易员,应该如何维持自我?

高明的交易员没有自我。要做一个成功的交易员,应该把自我缩小到只对自己的交易能力有信心的范围之内。当你遇到交易亏损时,千万别让自我与自尊心蒙蔽了理智。你应该扔掉自尊心,放弃这笔交易。

鲍德温在交易方面的惊人成就,使其成为本书的理想采访对象。但也别期望他的谈话对我以及非场内交易员能带来多大的帮助。毕竟,分秒必争的场内交易员与持有仓位长达数周,甚至数月之久的交易员,在很多问题上的看法和做法都大不相同。

可这并不是说,这次采访的内容就一无是处。其中最重要的,就是不要以金钱来论交易的成败。在他看来,金钱只是进行交易的计算工具。而大部分交易员的观念却与他背道而驰。多数人都是以金钱来衡量自己交易的成败,这样的态度会影响你对交易的决策、判断和态度。

举例来说,假设你以 5000 美元进行一笔交易,但却与亏损狭路相逢,结果 5000 美元只剩下 3000 美元。这时候,假如你是以金钱来衡量这笔交易的人,你可能就会想,亏损的那 2000 美元足以让我去度一次假。那么就算你对这笔交易仍抱信心,你还是会抛出手中仓位的。而这样做就让你失去了翻盘的机会。

鲍德温提出的另一个观点,表面看有违传统。他指出:交易亏损时,别急于出场,耐心一点,多等待一会儿,选择最有利的出场时机。

鲍德温的这个观点与一般的交易原则不大相同。大多数交易员都认为,在遇到亏损时,应该尽快停止亏损。我不认为鲍德温的观点与该项原则有冲突。他想强调的是,在市场行情震荡最剧烈的时候,并不适合出场,只要你能多坚持一会儿,你也许可以找到一个最佳的出场时机。当然,这项原则应该只适用于能够坚决执行风险控制策略的交易员。

第十七章

“一手”交易员——托尼·塞利巴

托尼·塞利巴于1978年来到芝加哥期权交易所。做了半年接待员之后,他决定单干。他找到一个交易员借了5万美元,起初的起步异常顺利,但最后却是几乎自毁性的丢盔弃甲。他当机立断,改变交易技术,及时地将自己从灾难的边缘拉了回来,从此,他再也没失过手。

塞利巴的交易风格可以说是令人可望而不可及,他准确地将自己的交易定位于难得一遇的大手笔交易机会。他的财富是由几次这样的大笔交易带来的。在下面的访谈中,我们将重点分析两笔大交易——特利丹电子的价格爆炸和1987年10月纽约的崩盘事件。

塞利巴的交易成果之所以如此辉煌,并不单单是他在职业生涯里出手的这几个大手笔。事实上,这些成果的取得,是通过精准的风险控制方法实现的。实际上,在某个节点上,塞利巴实现了连续70个月的利润高达10多万美元的业绩。通过几次交易就挣到数百万美元的交易者凤毛麟角。但能够将财富牢牢握在手中的交易者,则更寥寥无几。而那些既能精准地将转瞬即逝的商机牢牢抓住又能保持持续交易收益的人,则几近稀有。

尽管塞利巴如此成功的交易需要大量的准备工作,他还是将自己的投资范围扩展到了多种投资品种上,包括房地产投资、软件公司经营和一家连

锁酒店的经营。总体而言,他的业余投资为他带来了尚算不菲的收益,但他对多样化投资的兴趣也得到了很有意义的训练。

在本次访谈进行期间,塞利巴正在做着 he 一生中最重要的项投资:说服一家法国银行为他提供几百万美元的贷款,用于一个大型贸易公司的成立。他的目标是发现并训练出一批成功的交易员。

塞利巴可以在短短的五分钟之内就让你觉得自己就是他最好的朋友。他对朋友也绝对以诚相待——这点儿丝毫不用怀疑。

在原计划的访谈开始之前,塞利巴在当晚刚刚发生了一个小小的意外,在芝加哥期权交易所大楼健身俱乐部的大理石地板上摔了一跤。当我在约定时间出现时,他的助手告诉我:由于这个意外,托尼将不再参加第二天早上的会见。于是,我只好留个便条离开。之后,塞利巴亲自打电话给我,让我不至于错过当晚的航班,也免了我另跑一趟的奔波之苦,他马上安排几个小时之后与我见面。我们见面的地点选在一家酒吧,这里稀少的顾客让我们的谈话不受任何影响。起初,我全神贯注地引导着访谈的进度,以至于完全没有留意到酒吧前面的大屏幕。但在略略放松之后,在塞利巴回答我的提问之时,我无意间朝大屏幕瞟了一眼。我当即认出大屏幕上的场景来自于电影《乖仔也疯狂》。此时的情节是衣着暴露的瑞贝卡·德·莫妮正在勾引汤姆·克鲁斯。

我有一个坏习惯,就是喜欢一天安排过多的采访,而塞利巴就是我当天采访的第三个人,此时,我已经开始感到疲惫。我首先想到的是,“赶紧把眼光从大屏幕移开,把全部注意力集中到采访上。”然后我又想,“如果不集中注意力,将是对托尼极其无礼的行为,尤其是他宁愿一瘸一拐地来接受我的采访,也不愿因重约采访而给我带来麻烦。”最后,我又开始自我安慰地想,“感谢上帝,还好我正坐在屏幕的对面。”

你是如何走上交易员的职业道路的?

高中时期,我在高尔夫球场为几个粮食交易员做球童。进入大学之后,一位朋友问我是否愿意做一名经纪人。我以为经纪人就是我那些高尔夫客户们所干的那种营生。于是我说,“当然。太棒了!工作地点在哪儿?”“印

第安纳波利斯,”他回答说。我问,“印第安纳波利斯有什么商品交易?”“什么都没有,”他说,“你通过电话进行操作。”听到这里,我的脑海里马上浮现出这样的工作情景:“纽约吗?你好!请买进;芝加哥,你好!请卖出。”然而,当我到岗之后才发现,这份工作要做的是销售。

几个月之后,我问办公室的同事,“这种生意的各方中,谁能赚到所有的钱?”

他们回答说,要想赚最多,就得去做场内交易员。我立即决定就去芝加哥期权交易所。在交易所,我遇到了一位多年前的客户——一个前粮食交易员,他拿出5万美元,让我投进股市。

这种做法是否不合常规?拿出5万美元交给一个仅仅做过自己球童的人去投资股市,是否太过冒险?

的确是不合常规,因为他非常有钱,但当时却因为得了高血压而必须退休。他当时拥有一个席位,是拿了仅仅1万美元买来的,所以他只是需要买进一个客户账号而已。我的任务就是帮助他实现这一点。

是什么让他觉得你能帮他实现这一点?

在交易所,他听到很多人说我是个高手,于是决定在我的身上赌一把。

结果如何呢?

在两周时间内,我把5万美元本金炒到了7.5万美元。我将全部本金都购进了波动率差额(市场不稳定时会大赚的一种期权仓位),很快,就出现了暴涨。

你是否想到,“哈,这简直太容易了”?

我想过,“就这么简单!”我的言下之意是,我就是个天才。但我真正地操作却与其他经纪人的做法背道而驰,我没有像他们那样把盈利部分退出市场,而是买下了他们抛出的股。当时是1979年春天,市场的波动已隐约显现,因为1978年就是一个市场多变的年头。而此时,市场无处可走,波动和权酬突然降低。在短短六周的时间里,我几乎一下子变得一无所有。5万美元的本金已贬值到1.5万美元左右。我简直要崩溃了。你记得1979年5月奥黑尔发生的那次DC-10坠机事件吗?许多人在那次事故中丧命。而此时的我,也正处于崩溃的边缘。

这是你当时心情的写照吗？

是的。我那次要是正好与飞机上的哪个人互换一下就好了。我的心情就如此糟糕。我想，“就这么简单，我已经赔上了我的性命。”

你是因为赔了别人的钱而感到内疚吗？

是的，我觉得自己的人生很失败。

你开始入市时是自信满满的？

起初，我非常自信，因为我是拿着自己的钱开始做的，并且为一个经纪人做了4个月的助手，把交易中可能遇到的各种情况都向他请教了一遍。

此时，你觉得一切都完蛋了吗？

是的。1979年6月，我决定要换份工作。我找到了雷维兄弟公司，因为我的父亲曾为他们建起过一家连锁酒店。他们对我说，“只要你想找工作，随时都可以来我们的任何一家酒店。”于是，我对他们说，“我这就放心了。我请求再给我一个月的时间。”

有了这个备选，你是不是感觉轻松多了？

是的。我说，“这真是太棒了，我的账户里仍然有1.5万美元呢。”

所以说，你相当于小憩了一下？

说得对，对极了。我在自己的职业生涯中小憩了片刻。然后，我决定重返战场，再打一场战斗。

你的注资人知道你损失了多少吗？

哦，这个问题问得好，杰克。他每天晚上都会打电话过来。那时我已为许多人注资入股，有三四位的损失都在1.5万美元以上。这个人有几百万美元的资产，这笔损失在他看来，与世界末日的来临并无二致。

他有没有要你还回剩余的钱？

没有，他只是不住地牢骚和抱怨。他的财富是从继承遗产和做生意赚来的。对期权交易，他的确知之甚少。他之所以买下这个会员席位，是为了让自己有事可做。他告诉过我，“如果损失超过5000美元，我们就立即撤资。”所以，接下来的几周时间里，我开始逐步撤出剩余资金。

在此期间，我向交易所里那些经验丰富的经纪人寻求专业建议。他们说，“你得接受专业的培训，并做好知识储备。只要做好了这两件事，就可以

坐地看涨。也许你不会一夜暴富,但一天赚 300 美元还是可以保证的。这样,到年底你就能把账户上的资金做回 7.5 万美元。你现在必须这么操作。”这番话仿佛黑夜里的一盏明灯,一下子点燃了我的希望。我认识到,这种操作模式我应该毫不犹豫地去学习,它不会有什么大的风险,而且还极有可能积少成多,让我逐步恢复元气。

当时,我还持有着特利丹电子的股权,而这个市场此时正处于动荡之中。所以,我把股权改为波音公司,这个市场竞争激烈,而市场空间却已经很小。我开始利用股票差价做股票倒卖,每笔交易提取出八分之一到四分之一。

我严格地遵守着每天平均赢利 300 美元的目标,且屡试不爽。这段时期的经历教会我如何学会控制和不贪婪。

直到今天,我还坚守着这样的信条:勤奋工作、做足功课、自我约束。我也把这些信条教给我的徒弟们。

当然,与此同时,我仍然持有着特利丹电子的剩余股权,并开始逐步清偿。当时的仓位处于上升的市场,可仍然在毫无悬念地亏损。在购入波音股票五周之后,特利丹电子开始突然疯涨。我决定不再容许它再吃掉我一分钱。所以,我冲进去,一刻也不迟疑地把特利丹电子清了仓。我听到许多经纪人正在买进,突然之间,我发现他们的教导开始在我的身上奏效了。我将自己从波音交易中学到的技术运用于特利丹电子的交易,但这次不再是抽取八分之一到四分之一,而是抽取一半或直接收费。

这时,你的交易规模有多大?

我每次做一手(股票交易中最小的交易单位,一手股票有多少股,要视乎个别股票而定)。其他经纪人都不喜欢我,因为我挡了他们的发财之路。他们想做一次 10 手或 20 手的生意。

换言之,你是个不受欢迎的人。

完全正确。

你是如何说服客户允许你每次只做一手的?

在交易所里,谁先到就可以先买。如果你有 100 手要卖出,而第一笔交易只卖出 1 手,你就必须先把这第一笔交易做完才能跟其他人交易这剩余的

99 手。经纪人可以不理你,但这么做是违背规则的。

你有过被人置之不理的经历吗?

经纪人从来没有这么对我,但交易所的市商的确这么做过。

在你的定义中,经纪人是执行合约者吗?

是。场内经纪人就是执行合约的人,而市商是亲自交易的商家。在期权交易中,这两者是分离的。

那么,你是特利丹电子唯一的一手交易员吗?

差不多是吧。

你是否因此而受到人们的嘲讽?

哦,当然!他们一直叫我“一手”。让我最难堪的是这群人中的最棒交易员。他在股市上赚了上百万美元,曾是那个时代的传奇人物。他开始吓唬我,而且从最开始时就一直对我冷嘲热讽。他让我觉得,我的人生悲惨无比。

被这些成功交易员们如此排挤,你的自我受到伤害了吗?

是的。而且,这种伤害持续了几乎一年,日复一日,天天如此。

你没想过要加快交易步伐吗?

想过,但并非出于那个原因。我的投资者就是促成我做出这个决定的人,尽管在我赔得几乎一无所有的时候,他也曾让我备受煎熬。坦率地讲,他对交易几乎是一窍不通,但他却给了我一个无比受用的建议。在我开始出现逆转的时候,他告诉我要扩大规模。他说,“托尼,银行家在贷出第一笔贷款时往往会特别小心,但他一旦逐渐进入良性的资金周转后,就会扩大贷款的规模。所以,你要扩大你的交易规模。”

你在交易所受到的骚扰最终是如何结束的?

1980 年 6 月,当他们将股票出售权引进股市时,那位一直跟我过不去的首席交易员对他们表示了不满。他说,这种做法对市场有百害而无一利,他不想做这种交易。我立即抓住了这次机会,真正研究了股票出售权对于交易员的意义,于是,我就成了将股票出售权纳入股市交易的第一批市商。

事实上,股票出售权开启了一系列新技术的大门。

哦,太难以置信了。这些交易员们已经习惯于那套原有的套路,尽管他

们进入这个行业也不过是短短几年的时间。让人意想不到的，这位首席交易员开始主动向我示好，并提出愿意和我一起干。我们开始一起研究高级技术，开启了真正的创新和理论研究。

你们是用电脑做这些研究吗？

不，我们全部采用手工绘制。亲手写下所有的假定条件和可能性后果。

你们不是还要对价格和波动方向作出正确的预测吗？

对波动方向的准确预测是必须的。但是，我们不必对市场方向进行认定，因为我们在设定的差价具有很大的优势空间。例如，某支股权的价值可能被过高地估计，因为它只在会员公司中间受到肯定。最后，我感到自己在承担大多数工作，而这位首席交易员却指望着能控制市场。他甚至偏离了我们一起制定的策略，更有甚者，他开始作出一些伤害我的事情。我问他，“你在干什么？”他却若无其事地说，“我改变主意了。”

最后，我只好说，“算了，我还是自己干好了。”我开始更大规模地投资。1981年至1982年初，当利率暴涨的时候，我的策略开始奏效了，我赚得越来越多。然后，1982年进入了牛市，我曾有过一天赚20万美元的辉煌战绩。结算所的伙计们不敢相信我的账单；而我知道，这只是几吨废纸而已。

你做的是什么商品？

各种各样，无所不包。只要是交易所荧光屏上出现的商品，我都会做，因为它与万事万物皆有联系。但是，我的基本战略是购买蝶式价差期权（三个不同行使价的牛市价差期权和一个熊市价差期权，例如，一个多头的 IBM135、两个空头的 IBM140 和一个多头的 IBM145），并用一个爆仓来补偿。

你经常用一个仓位来抵消另一个仓位的损失吗？换言之，你的增量经常都是平衡的吗？（在平衡这个仓位中，总股值将保持大体不变，不管价格的波动向哪个方向移动。）

通常是这样，但我偶尔也做一次大的净仓位。

你真正意义上的第一笔大交易是什么时候？

1984年的特利丹电子。当时，股票已经在急剧下跌，而我正在建立一个虚值看涨的仓位。然后，股票开始缓慢回涨，但太平洋交易所的那些交易员们由于同样买入了特利丹电子而对我的多头仓位虎视眈眈。每天晚上，他

们都会猛烈地抨击当天的收盘。终于,我不再回避,而是走上前去,对他们说我要买下他们的股票。“听说你们想卖出,我出价 50。”这样的情形又持续了十个交易日。

太平洋交易所的这些交易员们为什么也在等待着买入呢?

股价从 160 美元降到 138 美元,然后,又缓慢涨回 150 美元。我猜他们一定认为这就是最高点了。5 月 9 日 9 点 20 分,他们停止了特利丹电子的交易,等待新的消息。消息很快就传来了:“特利丹电子宣布,用每股 200 美元的价格回购股票。”

回购他们自己的股票?

对。这时的股价是 155 美元,我有的是 180 美元买入期权。一夜之间,我赚了几百万美元。股价最后涨到了 300 美元。接下来的四、五个月里,股价一路攀升。

之后又发生了什么?

我的人生目标之一是在 30 岁以前变成百万富翁并提前退休。于是,我在 25 岁生日之前就成了百万富翁。30 岁的时候,我已决定退休。1985 年 5 月 5 日是我的 30 岁生日,我走出交易所,向所有人亲口告别。我从此再也不愿回到交易所。

这时,你的资产是多少?

八、九百万美元。

你知道接下来要做什么吗?

我不知道。我认为自己可以继续从事这个行业,但不会再做交易员。

你的退休生活持续了多久?

4 个月左右。

你感到厌烦了吗?

是的。我开始怀念股市,怀念交易时的那种兴奋感。

所以说,你最初的目标就是赚钱,但当你赚到钱之后,想法却变了。

是的,这时,赚钱反而成了其次的事情。假如我有太太和孩子,或者生活中有个对我有特别意义的人,我或许不会再回到股市上。但是,交易就是我的全部生活。它让我感到自己的价值,给我一个活着的理由。

我知道,你最辉煌的一个交易时期是1987年10月股市崩溃的一周。能跟我聊聊吗?

当时,我正期待着一大波动,但我不知道是涨是跌。所以,我开始建立一个与特利丹电子一模一样的仓位。

你是如何判断出市场将有大波动的?

九月底,市场上出现了激烈的震荡,我感觉到了。

在此之前,你预测到市场波动是向下的吗?

事实上,我以为市场会向上波动。起初,我以为我们又要冲击到原先的高位了。

那么,你是在什么时候改变看法的呢?

大崩溃到来之前的星期三,市场开始瓦解。星期四,市场没有任何恢复,而是剧烈的震荡。然后是星期五,市场如果一下子恢复了元气,那么,我将会变得晕头转向的。但让人意外的是,市场在星期五那天就彻底垮掉了。那一刻,我确信市场要下跌了。

是因为此时已到了周末吗?

是的,周五的行情和下周一的持续行情之间有着高度的关联性——至少是周一的开盘会受到上周五行情的直接影响的。

你对下周一即将出现的市场动作规模有什么预测吗?

你知道我对下周一的行情到底怎么看的吗?我认为市场会低开,并有更大的下跌,然后,会回弹至某个点,不再波动。在此之前的周五,我已经购入了虚值期权用来防护。

但你说过,你认为市场会下跌吗?

是的,我是这么认为的,但我只是想要有些保险措施。一个交易员曾告诉我,“塞利巴,在你打算拿到一件东西的时候,在左手还没按上去的时候,千万别把右手拿开。”这就是我的行事风格,我必须有保险。

因而,你一定是非常肯定市场会在下周一早上大跌。据《成功》杂志的封面故事(1984年4月刊)记载,你好像是已经得知市场即将崩溃的消息。报道说,你甚至巧妙地选择了直接去办公室而不是交易所,以此避免被交易所里的混乱局面影响到你的地位。在一个正常的交易日,你直接去办公室

而不是交易所,这种行为不是很不正常吗?

是啊,如果我还在交易,还身处交易所的话,的确会是这样。可是,那篇文章完全是在误导公众。他们之所以那么写,是为了杂志的销量。他们写成那样,让人误以为我已提前做好规划且有意避开当天的混乱。事实并非如此。我的确十分在意我在结算所的职位。有个同事那天正好有个尚未停盘的举行仓位,所以,我不得不把主要时间花在接打电话上。所以,事实并非像那家杂志写的那么戏剧化,但当天发生的情况的确非常戏剧。

你那天没有卖出自己的仓位吗?你一定对市场的下跌十分有把握了,为什么还不卖掉仓位?

在那天开盘之前,我的确这么想过。我明白,假如我不这么做,别人一定会抢先。可是,我总共有七个仓位,所以,只卖掉了—一个。

这是你第一次如此操作?

我根据自己当时的心情做这样的买卖。尽管要保持平衡,我还是想做长线。我对我们这个行业很有信心。

但在当时的情况下,这个操作的确是个好动作啊?

我明白,“嗨,我有很多交易席位——价值几百万美元——我最好是做些保护性工作。”那天早上,我以 45.2 万美元的价格卖出了那个会员席位,第二天下午,又以 27.5 万美元的价格买回。

那个礼拜一,你一天赚了—多少?

这种问题曾给我带来不少麻烦,所以,我选择不回答。

显而易见的是,你的巨额财富主要来自于虚值期权。那个礼拜一所有的盈利中,你留下了多大比例在股市?

大约 95%。

你几乎留下了全部盈利!但这笔盈利并非小数目,你就一点儿也没想过套现吗?

我之所以没有补进,是因为我觉得那些买入看跌期权上涨得还不够。他们都还处于普通的涨幅。30 点实值期权的卖出价仅为 30 美元。换言之,期权费几乎是内在价值;市场没有给他们任何的时间价值溢价。鉴于市场波动的激烈程度,我觉得绝对值得等待。

所以,你明白要等到第二天。

是的,你知道我是如何为自己规避风险的吗?我在周一停盘前买入更多保险。我补进了几百支短线。

你其实是买进了更多机会和风险。

这是我做得最漂亮的一次交易。第二天,其他人都纷纷后悔莫及。一半人想要卖出,一半人想要买入。

但每个人都希望市场有更多波动。

当时,现金出纳机真的开始响个不停了。这一天,太阳如此贴近地球,每个人都需要氧化锌软膏来治疗身上晒出的痱子,唯独我,正好有点儿存货。

我们看一看相反的那一面:葬身十月份的交易者们失误在哪里?

他们理所当然地认为周一会是一个正常的交易日。他们瞄准的是长线,以为市场正在调整而且一定会回调。于是,他们在下跌时买入,每一次下跌都不放过。

有些交易员脑子坏掉了吗?

是啊,的确有这样的情况。我有个朋友,每年都能赚几百万美元。那个周二上午,我走进他的办公室,说,“嗨,杰克,你怎么看今天的股市?你今天要买入吗?”但他只是呆呆地站在那里,一句话都没跟我说。他已经震惊得一动也不能动了。只是一遍又一遍地翻看着账单,寻找着什么,但却不知道自己要干什么。他就这样错过了所有的机会。

为什么你对市场做出反应的方式与你的朋友如此不同?

他对自己的仓位风险完全不能确定。我总是能准确地预测到我的风险,我无需为此担心。每天,我都带着前一天的良好记录走进交易所,可以充分利用当天的行情进行新的交易。

良好的交易记录是否意味着你每天开盘时的仓位都比较平稳,但你不是还持着前一天的仓位吗?

我是说,我一般都有保值措施,我一直都有备无患。

你总是能够准确地预测到你的持股仓位的最大风险值吗?你总是能够准确地判断出最坏的情形吗?

是的。接下来会发生什么事？市场平稳，股票上涨，或者介于两种情况之间。但是，不管发生什么，我都对最坏的情况有清醒的预测。我的损失通常不会太大。

可是，为什么还有那么多交易员会赔得一干二净呢？

我想，许多交易员的最大问题在于，他们理所当然地认为自己比市场更强大。他们对市场没有一丝一毫的敬畏之心，他们把市场规律和勤奋的品德抛到了九霄云外。这样的交易员迟早会被市场淘汰掉的。但交易所的大多数交易员们都非常勤奋。

公众对市场的最大错误观念是什么？

以为市场是专为了让他们赚钱而上涨的。事实上，只要运用正确的战略，不管市场如何变化，我们都有钱可赚。不管是期货，期权还是当前市场，在任何情况下，都有足够多的工具让你拿来制定游戏计划。

换言之，公众太过于偏好市场的上涨了？

是的，这是美国人的观念：市场必须一路看涨。即便我们处于一个连续三年牛市的市场上，政府也从未说过有关程式交易的话。一旦市场开始回落，突然之间，公众的目光不约而同地瞄向了程式交易。

对于普通公民，包括我爸妈和我家的亲戚们，他们最大的错误观念在于，他们认为只要市场上涨，股民就能赚钱，而市场下跌，就意味着赔钱。股民应该用一种更加客观的态度来看待股市，要这么想，“我的这支股票要做长线，那支股票要做短线，但一定要控制短期风险，因为短线的不确定性更大。”

你是如何应对亏损时期的？

你为什么会赔钱？要么是行情不好，要么是仓位不好。如果是仓位不好，问题就好办多了，只用出仓即可。

你是这么操作的吗？

是的，要么变现，要么清仓，因为只有这样才能让你重获自由。当你的船开始漏水，你肯定不能再打一个洞去排水。

假如你的亏损是由错误的决定引起的，你会怎么做呢？

马上给自己放一天假。如果我感到十分紧张，就会跑出去晒太阳，在阳

光下让自己的身体热起来,然后,把脑子里那些令人紧张的东西全部释放出去。

好的交易由哪些要素组成?

清醒的头脑,专注的精神,极致的自律。自律是最为重要的:选择一个适用的理论,然后,坚持用这个理论去买入和卖出。但是,如果感到这个理论已被证明有误,就要毫不犹豫地改变路线。一定要敢于说,“我的策略在这种市场是可行的,但我们如今的市场已经发生了很大的变化。”

你严格地遵循着交易规则。

随着市场的波动,我时刻保持着仓位的进出,这样做的好处是,我能时刻将风险分散掉。我不喜欢一次对全部股票进行操作。

还有别的规则吗?

要永远尊重市场。永远不要想当然。做足功课。每一天都要做总结。想一想当天做对的地方和做错的地方分别是什么。这也是功课的一部分,同时,还要学会预测。明天我要怎么做?如果相反的情况发生,我又该怎么应对?假如市场没有任何波动,我又该采取什么行动?要对所有可能的情况都要预测得到。做出假设,然后进行规划,而不是被动反抗。

在第一次赚到几百万美元之后,你有没有拿出一部分来储蓄,以控制最坏情况发生时的损失?

没有。我的交易策略越来越成熟,我需要更多资金。在赚到更多钱之后,我开始拿钱做其他投资:房地产、店铺、交易席位,以及类似的项目。然后,在10月19日的市场崩溃出现后,我意识到自己没有大量数额的现金,所以,我从流动资金中取出几百万美元,买了短期国库券。然后,几周之后,我拿这笔钱买了一个年保证金。

我想,正是因为你的交易风格是严格控制亏损,所以,当市场似乎要出现大崩溃而你却能安然无恙时,你第一次感到一个安全网是多么地必要,是吗?

是的。假如你有一千万美元放在股市账户里,而股市却要突然关闭,你说会发生什么?

你是如何设定目标的?

直到最近,我才设定了金额的标准。首先,我的目标是在30岁以前成为百万富翁。我在25岁以前就实现了这一点。然后,我决定在一年里赚够几百万美元,我又做到了。起初,这些目标都只是数字,但如今,这些数字已经不再那么重要了。现在,我想做的是一些不仅有钱可赚,而且还要很有意思的事。例如,我现在正在开办一个交易公司和软件公司。我还想做一些与家庭有关的事情。

你如何定义成功?

以前,我对成功的定义是出人头地,做到像布鲁斯·斯普林斯汀在摇滚界那样的地位。在我的行业里,成功必须与钞票挂钩。如今,我认为成功更应该是一种有品质的生活。在许多人的眼中,我就是个成功者,但我没有这种感觉。真的没有。我觉得自己只是挣到了很多钱,我只是在挣钱这方面很成功而已。我经常帮助有困难的人,但我没有家庭的满足感。你对成功如何定义?我不知道。我所知道的是,拥有世界上所有的钞票并不就意味着成功。

你认为这只是一时的成功?

是的,一时的成功。坦率地说,钱很重要,因为它的影响力很大。看见那边站着的那个人了吗?我跟他素不相识。但如果他走过来跟我们打招呼,如果我对他的第一印象真的很糟糕,我可能不会对他有什么敬意。但是,假如你告诉我说他的身价有5000万美元,而且完全是靠自己挣来的,那么,我对他的印象将会完全改变。这也许并不公平,但现实就是这样的。

股票交易对你的私人生活有什么影响?

从商业的角度,我能够很好地处理好自己的生活,但从社会的角度看,它让我很有挫败感。繁忙的工作让我没有时间去与女人和朋友相处。而很多人都喜欢经常在一起坐坐,一起聊聊天。而对于我来说,如果不是与工作有关的事,比如我们现在的谈话,我就不会坐下来。

你总是这么吝啬你的时间吗?

是的。但许多人都不是这样。他们总说,“那么,你从来都不曾坐在家看会儿电视吗?”

到底有过吗?

呃,我会把电视打开,但我的脑子里想的还是股票。昨夜,我从一个晚宴回到家时,已经接近午夜。我感到特别累,恨不得立即上床睡觉,但是我一直在计算交易数据,直到凌晨3点才睡。这是一种瘾。我以前的状态曾经比这更糟糕。以前,我伤了好几个前女友的心,因为跟她们约会时,我总是随身带着工作。如今,我已经不再这么做了,但我仍然老想着股票。

是什么把你变得如此与众不同?

我认为自己什么事都能做,无所不能,而且我也不怕吃苦。例如,目前我正在与一家法国银行洽谈一个交易公司的组建事宜。我不能坐等公司的开业,所以,我可以先跟这些孩子们一起工作,训练他们学习交易。我不知道这家法国银行会给我多少钱,但我有数亿美元的可用资金。我喜欢这样的挑战。

从本书采访的许多伟大的交易员身上可以看出,没有人可以一夜成功。塞利巴最初的交易经历简直是灾难性的,几乎让他处于自杀的边缘。但是,这些交易员与我们分享的,是一种自信和坚持。在前期的失败中,这些品质足以带来最终的成功。由于选择了坚持,塞利巴不仅再一次回到了一穷二白的起跑线上,而且还让他在交易生涯的其他拐点上都取得了辉煌的成就。例如,假设其他人遇到了塞利巴在特利丹电子交易中遭遇的讥笑和嘲讽,或许都会选择放弃自己的战略。特利丹电子的例子也可以证明这位超级交易员另一个重要的品质:严格地控制风险,即使在艰难的环境里。在被嘲弄为“一手”的时候,在特利丹电子上做一个更大的仓位,对塞利巴是很有诱惑力的。可是,他坚持了交易原则,继续做小规模交易,直到他的资本增长到足够大的规模时,他才扩大了仓位规模。

勤奋工作并对各种可能出现的情况进行预演,这样,当各种偶然性事件发生时,塞利巴已做好了充分的准备,这正是塞利巴成功的关键因素。通过对各种可能性的假设,他可以抓住“10.19股市崩溃”这转瞬即逝的机遇,而不是在这种突发事件面前变得惊慌失措。对许多人来说,一个伟大的交易员通常会用一种不同常规的办法,身手敏捷地出入于市场,凭借的是一种接近于第六感的直觉。事实远没有如此神奇。在大多数情况下,非凡的交易

员把他们的成功归因于勤奋和充分的准备。事实上,与托尼·塞利巴类似的是,许多特别成功的交易员也是每天晚上做“功课”,从来不允许休闲和其他事务影响到他们每天的例行市场分析。假如背离了这个原则,他们的股票必然蚀本无疑。用塞利巴自己的话说,最近那次错失的交易机会就是因为他当时正在出差,“这次我损失了1万美元,而这小小的1万美元会在后来不停地叠加了很多倍。”



第五部分 交易心理

PART FIVE

18

第十八章

交易心理辅导员——范塔普博士

范塔普博士于1975年获得奥克拉荷马大学心理学博士学位,之后便一直从事心理压力与人类工作表现关系的研究。1982年,他成功地设计了投资心理测验,用来衡量金融操作成功者与失败者的心理特征。数以千计的投机客和投资人接受过他的心理测试和咨询。他也写过五本畅销书,探讨如何使人投资成功。

目前,范塔普博士的主要工作内容是为交易员提供心理咨询和心理辅导,着重研究成功交易员的心理特征。范塔普博士认为,通过了解成功交易员制胜的心理特征,可以成功地改善自己在交易中的操作表现。

你什么时候对心理学和金融操作之间的关系感兴趣的?

硕士毕业后,我一直从事毒品对人类工作成绩的影响的研究。获得了心理学博士学位之后,我又做了8年传统心理学的研究。我也有过买卖期权的经历,但却输了不少钱。事实上,我不光输钱输得很快,而且一直在输,于是我决定退场。我认为输钱和我的心理存在着某些必然的联系。

一次偶然的机会,我参加了一个理财课程。课堂上讲授了一项原则,即发生在自己身上的事必然是自己心态的反映。我曾经阅读过不少关于金融

操作心理学方面的文章,但总认为书中讲述的原则仅是一些经验之谈,因此我想证实这些原则的正确性。我之所以这么做,是希望建立起自己的投资心理学,并对导致投资成败的因素加以检验。于是我设计了一份问卷,寄给了一家市场资讯公司,请他们帮我转寄给读者。我总共收到了大约 1000 份的答卷,这引起了我对这个领域的兴趣。

你从分析这些问卷中得到哪些意外的结论?

在问卷中,我列出了许多衡量操盘成功的要素,并依其重要程度加以排列。一般的投资文章中,通常会列出交易成功的十大要素。而我设计的问题就是要对这十项要素加以分析。我对收集到的资料做了统计分析,设法研究每一项要素和投资成功之间的显著相关性。

此外,我发现这十项要素可以简化为三大要件,我姑且称之为心理要件、管理及纪律要件和决策要件。尽管我曾反复修改问卷,但仍然认定真正的要件只有这三类。此外,我还加入一个要素,即直觉。

你衡量的十一项要素到底是什么?

心理要件有五个要素,包括成熟的私生活、积极的态度、赚钱的动机、内心冲突的平衡和追求失效的责任感。当然,赚钱的动机和交易成功之间并没有显著的相关性,但是我仍然很谨慎地加以鉴定,因为缺少赚钱的动机而内心冲突巨大,对交易的成功极具杀伤力。决策要件包括对市场的技术面应该有丰富的知识,做出客观决定的倾向以及独立思考的能力。对市场的技术面有足够丰富的了解和交易的成功并没有绝对的关联。管理和纪律的要素主要包括:对风险的控制,足够的耐心以及直觉。我并未发现直觉和操盘的成功有任何直接关系。但这一点我仍然在探索之中。

根据你的研究,失败的交易员,主要的心理特征是什么?

失败的交易员的心理特征包括:无法应付巨大的压力,对待生活持有消极的态度,内心存在着许多冲突,而且在事情出错时总是抱怨别人。这种人也不会坚持什么原则来作为操作规范,而且常常总是跟随大流的人。此外,失败的交易员缺乏高超的组织能力和足够的耐心。当然这不是说失败的交易员全都拥有上述所有的特征,我真正想说的是他们至少具有其中的部分特征。

目前你已经成了许多交易员的顾问,请问你是怎样开始提供咨询服务的?

在我开始做问卷调查之后,许多人也就向我请教如何解决他们的某些心理问题。因此,我决定写一本小书,专门讨论这十项心理要素。一方面我自己能更深入地探索这些问题,另一方面也能给喜欢投资的人一些建议。随着我对这方面的研究日臻精熟,自然而然地我也就进入了顾问行业。

你在投资或交易心理方面的最初的概念是否会随着时间而有所改变?

我设计问卷的目的是想判断哪些人会成功,哪些人会失败。目前我的结论是任何人都可以成为成功的交易员,只要他能按照成功的要素去做。这只是学习的问题。很多人极端固执己见,不愿意放弃自己相信的陈旧观念和想法。就我个人而言,我也不否认我的看法可能犯了错误。例如,有些人承诺要按照某些原则去操作,但终究还是失败了。但是,一旦我相信人人都能成为成功的交易员时,我就更有兴趣去帮助别人,甚至做起事来效率也比较高。

你能不能提供一些实际的案例来说明在经过心理辅导后,哪些人会成功,哪些人却又失败了呢?

有一名交易员无法进行金融操作已经超过一年,他找我帮忙,希望能在获得完整治疗之后,恢复交易。有一天早上,我要求他来见我一面。我准备了一份练习题,其中包括了解决他的心理冲突的问题。这套练习题他做了十分钟,之后又花了大约两周的时间研究练习题的结果,接着他就重返杀场了。但是另一个交易员就没那么幸运了。他的问题完全和操作的成败无关。尽管他已经是四十岁的人了,但是他仍然像个小孩一样任性,不愿承担任何责任。他想要从事操作的唯一理由是想要持续这种生活方式。像他这种情况,如果他本人不改变自己处事的态度,恐怕谁也帮不了他。事实上,他无论如何也不愿意放弃他自己的态度。

还有一位交易员,他只做了些许的心理调整就恢复了操盘生涯。过了一段时间,我对他又做了追踪调查,要求他回答一些简单的练习题。从此之后,他就像完全变了个人。又两周后,他打电话告诉我,他赚了65万美元。

如果有人问,他是从技术分析的图表形态上知道市场未来的走势,并且

据此买进卖出的。在这种情形下,你如何判断他交易失败的原因到底是因为缺乏操作技术还是心理上有某些障碍呢?

在提供顾问咨询之前,我通常会事先了解我的客户:他认为可行的操盘方法是什么,又有什么证据支持他。我会自忖:他能说服我吗?他真的鉴定过这些方法吗?鉴定的时候是否运用了客观真实的资料?我相信当日冲销或短线操作很难赚到钱。如果有人要我教他成为一位专做当日冲销的成功投机客,我恐怕根本做不到。

同时我也相信,没有操作技巧就是成为交易员的心理障碍。一般人因为缺乏判断力、缺乏目标或有心理冲突,因而无法思索比较系统的操作方法,更别说是加以验证了。

一个人无法成为成功交易员的最大的心理障碍是什么?应该如何克服?

第一个主要心理障碍是对风险的态度不正确。一般人在进入金融市场之前,往往没有做好心理准备。金融市场是一个试探个人心理障碍的好地方。多数人最终会远离金融市场,只有能够留下来的少数人才下决心要找出有效的操作方法。这种人最后要克服的心理障碍会从市场本身转向寻找系统的操作方法。交易员最根本的心理障碍就是如何处理风险。例如,操盘要成功的两项最基本的规则是:停损和持长,你可能就是不愿意小赔出场,结果反而将小赔拖成了多赔,最后更变成大赔。而在这种情形下你却又认赔了。相反的,如果账面上赚了钱,你就会想立即获利了结,其中的原因是希望进了口袋的钱不要再输掉,亦即赚了小钱却赔了大钱。如果你认为金融操作只是一场游戏,不遵守以上两项规则操作就是犯规的话,你就会很自然地照章行事。你应该在每天早上一起床就思索这些规则,在结束每一天的时候就反省当天的交易。如果自己没按规则行事,便应该自我警惕,提醒自己以后采取适当的行动。

第二个主要的心理障碍是无法应付心理压力。心理压力通常会以两种形式表现出来:一是忧虑,一是诉诸生理上的自然反应。人类的大脑储存信息的空间十分有限。如果你整天忧心忡忡,大脑就势必无法有效地应对面临的问题。

生理上的自然反应最普遍的形态是,在受到压力时,采用以前学习过的反应方式。例如:一般人在压力下通常所做的决定是不做任何反应。当然他也可以采取自己一贯的行为模式或按照经纪人的建议行动。但是这样简单的反应方式很少是正确的。更有甚者,一般人在受到压力时,干脆随大流,因为模仿别人的行为是最容易的事,无须自己费神费力。可这样做的结果在金融市场上一定会输钱。

面对压力的另一种生理反应方式是:思考事情的层面变得很狭隘,而且决不认输。这种人会不断地做出在市场进出的决定,希望赚回输掉的钱。但实际上,鲁莽而无理性的决定会让你输得更惨。

消除心理压力的正确方式应该是设法找出造成压力的原因,并找到缓解的方法。有一件很重要的事我必须说明,就是心理压力的产生经常和个人对事物的看法存在着紧密的联系。改变自己对一件事的看法,有时确实可以缓解个人心理上的压力。例如,成功的交易员对于输钱的想法就和失败的交易员不同。多数人在输钱时候会表现得焦躁不安,但成功的投机客则深知,要想赢钱的话,先小输一点是可以接受的。我想多数投资人应该改变对输钱的想法。

第三个障碍是心理冲突。我们每个人的心中都拥有相互冲突的意念。例如说,想要赚钱却又不愿承担风险。事实上,每个人都必须设法了解自己心中的各种意念,并予以调和。

除了对风险的态度不正确、心理压力以及心理冲突,都是阻碍交易成功的障碍之外,还有什么别的重大的心理障碍吗?

第四个心理障碍是,多数交易员会让情绪主宰交易。事实上,任何操作出现问题或多或少都和情绪有关。最简单的方法就是控制个人的姿势、呼吸和肌肉舒张。改变这些因素,或许就可以改变个人的情绪。如何决定也是重大的心理障碍。一般人会参照世俗的分析或看法,作为买进卖出的依据。其实呢,你需要的操作系统只要能迅速地告诉你如何行动就够了。

你是否认为只要一个人能摆脱情绪上的困扰,就能成为一个出色的交易员?

这样说的前提是,你必须承认情绪是影响交易成功的重大障碍。我的

金
融
怪
杰

看法是,情绪只是一种征兆。我从不认为解除了上述的心理障碍就是创造成功交易的条件。教人如何有效地从事操作也很重要。只要有人决意成为一名成功的交易员,我相信我可以帮助他。

杰出的交易员成功的原因是因为他的分析技巧比较高,还是因为他能比较好地控制自己的情绪呢?

当然是能比较好地控制自己的情绪。我认为同时拥有这两方面优点的说法,显然有夸大的成分。

你认为什么是交易的成功之道?

要想取得交易成功,必须加强在以下三方面的学习:信念、心理状态和心理战略。只要能够模仿一些杰出的交易员在这三方面的长处,就一定能成功。

我们说说第一个长处——信念吧!它和操作成功之间有什么关系?

根据我对杰出的交易员进行的调查结果,我发现他们相信:金钱本身并不重要;输小钱是可以接受的;金融操作是一场游戏;坦然接受失败是致胜的重要关键;一进场就知道会赢。虽然我发现还有其他的信念也很重要,但以这五点最重要。许多人从事金融操作的目的是希望赚大钱,而这正是他们失败的真正原因,因为他们太看重金钱本身了,很难在输钱时止损,甚至无法在赚钱时持长。如果把金融操作视为一场游戏,而且一定要按照游戏规则去玩,一切都会变得很容易。

此外,尽管计划周详而且愿意坦然接受失败,杰出的交易员仍然会多次品尝失败的苦果。但是他们知道,从长期来看,自己一定是赢家,因此应付一点小挫折也没什么。

你曾经说过,杰出的交易员在一进场时就知道自己会赢。这个信念对从事交易的人而言,可能起到正面的作用,可是对新手而言,是否反而会造成负面影响?缺乏经验的交易员如何判断自己的信心是可信的还是虚妄的?

多数交易员在进场之前,都会对市场进行详尽的研究。在这一点上,他们不但充满自信,而且决心在进场时就获得成功。因此我相信,真正的信心和虚妄的信心之间存在着三个差异。

首先,真正的信心源于对市场的了解。如果你只有信心,那么或许就会遇到一连串的麻烦。其次自己的操作方法必须经过长时间的测试。如果一味迷信自己操作方法的正确性,这种信心同样只是幻觉。最后是要有决心成为成功的交易员。一旦下定决心,你不但会相信自己的决定正确,而且似乎一切事态的变化也都会顺遂自己的意志。

你能解释一下什么是心理状态吗?

如果你要求一般人列出他们操盘失败的原因,答案大致可以分成两大类。第一类是从不认为自己有问题,而是抱怨市场,抱怨经纪人,抱怨内线交易,甚至抱怨技术指标或操作方法出了差错。一般人的确都有抱怨别人而保护自己的倾向。但是,如果你只抱怨别人,你就会一再犯错,因为你认为一切都是自己无法把握的。

出错时,最好的方法就是扪心自问到底错在了哪里。我是说,要找到错误决定的关键。在做任何决定之前,都要多思考各种可能发生的情况。改变决策的方法就有可能改善操作的业绩。

第二类是,当一个人承认自己在操作上存在缺陷时,你会发现出错大多是某些心理因素造成的。最常见的心理因素包括:

- 我对市场太缺乏耐心;
- 市场让我感到愤怒;
- 恐惧来的不是时候;
- 我对未来过分乐观。

一旦了解自己的心理状态有问题,你就可以采取应变措施。因为这一切都掌握在自己手中。先前我也谈到用改变姿势、呼吸和控制肌肉的方法,就可以让自己的心理状态趋于稳定。

我并不是说控制心理状态就能使操作获得成功,这只是成功的部分条件。了解到自己必须对自己的成败负责时,你才能把握投资成功的关键。成功的人都知道要对自己操作的结果负责,而失败的人却怨天尤人。

你能不能举例说明一个人怎样才能控制好心理状态?

控制个人的心理状态也可以说成是遵守纪律。我通常会告诉别人一些最简单,而且能马上派上用场的方法。比方说,你坐在座位上时,可以想办

法找些变化。这时候,你不妨起身离开座位,揣测一下别人会如何看你的坐姿,再想想你原先的姿势、呼吸和面部表情。然后,再思考你最想要的姿势。一旦想清楚之后,就回到座位上,按照你最希望的动作去做。这种做法在任何情境下都能适用,因为它包括改变身体姿势、从比较客观的角度观察自己以及设想如何改变自己的心理状态等原则。

请你解释一下什么是心理战略,并举例说明,好吗?

心理战略其实就是个人思考的步骤。

我举两个例子来说明。首先假定你接受某些操作原则作为你买进卖出的依据。由于多数的信号,例如技术图型或指标是可以计算出来的,因此它能给你某些感官上的刺激。但是如果你的心理战略是:

- 看到讯信号;
- 信号代表的意义我很熟悉;
- 如果接受它之后可能会出错;
- 觉得很沮丧。

这样,你能按照信号有效的进行操作吗? 你会相信这些进出信号吗? 或许不会! 如果你采取以下的心理战略,会怎么样呢?

- 信号出现了;
- 信号代表的意义我很熟悉;
- 觉得很好。

这样,你是否会根据信号进行操作呢? 或许会吧! 因此,我的建议是,如果你要根据某种交易信号进行操作,只要你接受后者简单的心理战略就能有效地应用。

如果有两种交易员,其中一位完全是机械化式的进行操作,另一位则完全依赖自己的直觉。你能比较一下他们之间的异同吗?

首先,我们来探讨他们的共同点。以我的经验,这两种人对市场都有充分的了解,并发展出了自己的操作模式,他们的操作模式也经过了较长时间的检验。尽管他们想法各异,但是发展操作方法并加以检验的过程则是相同的。其次他们都拥有坚定的信念。他们有明确的生活目标,也了解要顺势而为。机械式的交易员属于推理式的人物。他用自己的想象力建造模

型,而且能够用精确的语言表达出来,甚至精确到把设计的方法电脑程式化,并利用电脑帮他做出操作的决定。

直觉式的交易员通常会设法了解市场的变化。他相信市场变化是与时俱进的,必须根据自己的预测做出操作的决定。对市场的长期观察往往会形成他内心的预感。这种预感其实是思考的结果,也可以称为直觉。因此他也能很轻易地下决定。

有时候我有预感,觉得市场会朝某个方向走,尽管这种预感不经常出现,但正确的机率却很高。这种现象正常吗?

这是非常普遍的现象。因为许多人都这样告诉过我,尤其是杰出的交易员。当直觉降临时,多数人不愿对预感详加研究,往往也不会接纳预感的结果。说不好这是为什么,因为预感的问题我还不甚了解。

一般人要想成为杰出的交易员,最难克服的心理障碍是什么?

我认为只有两大困难。第一是缺乏从事金融操作的强烈愿望。除非自己心甘情愿地要成为杰出的交易员,否则神仙也帮不了他。我从未见过一个缺乏愿望的人能成为成功的交易员。在我为别人做免费咨询和低价咨询的时候,遇到过几个这样的交易员。最经典的例子是,有个交易员想通过做交易来实现自己的人生价值,我想,在他的内心深处,他依然是一个还没长大的孩子。我不愿意见到这样的交易员。

第二个难题就是他始终不肯承认自己的操作犯了错误。这种人从不承认自己犯错,因此他的错误会不断重复出现。当然,这样的人我也很少遇到。当他来找我的时候,一定是认识到自己犯下了错误,尽管从某种程度上来讲,每个人都会有不愿意承认自己错误的时候——即使是我的客户。

在前来向我求助的交易员中,我想最困难的就是冲动赌徒型的交易员。这个类型的交易员通常会对市场充满渴望,除非陷入严重的债务危机,否则,他们不会真的想要我的帮助。从这点来说,我将这类人称为“无名赌徒”。但是,我的客户中就有这样一位冲动赌徒。他现在正在参加我的超级交易员课程。我已经引导他把对市场的冲动转变为对自己内心的审视。

我不知道纠正他们的交易问题能不能解决真正的问题。例如,我的一个教学方法是在第一阶段教会学员们一些基础性概念,第二阶段再教给他

们一些简单的交易系统。接下来的课程中,我会一一列举出交易中常常出现的问题以及他们自身已经出现的问题。也许,这样的课程设置会更见成效。另一方面,我当然也可以先把基础性概念讲给学员们听。然后,再把交易中要用到的交易理念、心理状态、心理策略等介绍给他们。最后,再讲授交易系统的内容。我想,第二种方法一定会更见成效。至少,那是我努力的方向。

能谈一谈你的超级交易员课程的起源、概念和目标吗?

开设这个课程的想法最初开始于圣诞前夜,那天,一个交易员打电话告诉我,由于我的帮助,他在两个月时间里挣了 65 万美元。对于我来说,我们的合作只是刚刚开始而已。可是,我越想这件事,就有越多的问题不停地撞击着我的大脑:“假如我们把这笔交易继续做下去,会发生什么情况?他能够实现的是什么呢?”于是,开设超级交易员课程的想法就此产生。我再次拿起电话,向他陈述了这个想法。自然,他双手赞成。

现在,我的客户中已经有四名从我的超级交易员课程毕业。这意味着,我会与这些交易员们定期讨论交易。我的目的是尽量提高他们的交易成绩。许多人对此毫无准备,但我的客户们却准备得很充分。在未来的三四年内,我也许能培养出五十位顶尖的交易员,这个谁都不好说。我偶然得知,我最成功的客户们现在做出了很完美的模型,用来研究顶尖交易员。

我有时会做一些关于未来市场走向的梦。尽管不是太经常,但梦里猜中市场走向的几率却相当高。这正常吗?

我想这很正常,因为很多人经常告诉我这样的事,尤其是顶尖交易员们。例如,我们前面所谈及的几位直觉很准的超级交易员就跟我说过,他们在梦中梦到的市场走向总是与后来的市场惊人地一致。但大多数交易员都说,这样的梦不会经常出现,所以,他们不能凭梦境做交易。这个现象发生的频率超乎人们的想象——它更多是以一种象征性的形式出现。但大多数人都不会去解释自己的梦,所以,他们往往会错过那些象征性的预兆。但是,我必须承认,尽管梦里预测市场走向的做法很让我感兴趣,但我还没有对这个领域做过什么深入的研究。

我认识一些天才人物,他们声称,他们的一些创造力就是来源于梦境。

迈克尔·杰克逊曾声称,他的歌不是自己写的——是这些歌自然而然地跑进他的大脑里的。保罗·麦克卡内也曾说,他有一次在梦里听到了《昨天》这首歌。爱因斯坦也是在梦里梦到了相对论。我想,这样的例子一定数不胜数。这一切均可以归结为直觉的本质,但别让我再做更多的解释了。我也无法理解这到底是怎么回事。

我想,你之所以没有再次尝试交易,是因为你觉得这样会影响到你与客户之间关系的客观性。但是,由于你在过去五年里所掌握的成功交易经验,我想,你一定也面临着再次尝试的诱惑。你如何处理这样的冲突?你如何做长期的打算?

我之所以不再做交易,是由于两个原因。第一个正是你所说的,我与客户之间关系的客观性。如果我正在帮助某个交易员做交易,而此时却遇到两个仓位互相冲突的情况,那么,我可能很难做到为他们提供很客观的交易建议。但同样重要的另一个原因是,我做事一向喜欢全力以赴。我喜欢帮助别人,喜欢写作和演讲等。我乐于做这样的事。这也是我每周60个小时的工作。如果我想开始做交易,那么,我就得花同样多的时间,至少交易初期是需要这么久的时间的。我为什么要为了那么做而放弃我现在很喜欢做的事情呢?在运动历史上,运动员教练往往在做教练和做运动员方面都不是最强的。

你的这个问题也有一个假设前提,那就是,我本人应该是非常热衷于交易的,因而才产生了后面你所说的“冲突”。

事实上,随着我对其他交易员的指导越来越成功,我已经越来越没兴趣亲自做交易了。我现在正在为自己和自己的事业而付出。我经常改进我的交易技巧和交易知识,这就是我的收获。我为什么要把自己的努力变得不那么值得?或许在未来的某一天,我会发现自己已经尽力做了自己喜欢做的事,亦有可能改变自己的工作或完全停下来。例如,三四年以后,我可能会仅与50名左右的顶尖交易员保持交易联系。如果真的这样,那么,我本人也可能会重操旧业。但在短期内,我不太可能这么做。

交易：我的一次个人经验

在为本书的撰写而进行采访的过程中，我一点一点地认识到，我做这个项目的最大初衷是一种自我发现的诉求。尽管我在过去的多年里获利颇丰（在两次交易中以极小的投入获得了数倍的收益），我却对自己的交易有种强烈的失败感。就我自己市场方面的知识面和经验来说，能够在无数次都准确地预测到大的价格波动，我觉得自己的收获与付出相比太过微薄。

在为本书做的一次采访中，有天晚上，我接受了范塔普博士的采访，第二天晚上，我又把自己接受范塔普博士采访时所谈到的交易经验与埃德·塞柯塔探讨了一遍。这样背靠背的经验让我密切地关注着交易中的缺陷，而这些缺陷就是真正使我无法发挥全部潜能的唯一原因。

通过这样的自省，我逐渐认识到，我最大的失误是未能利用好自己准确预测到的价格波动。每一次的情况都是这样，我的原始仓位通常非常小，而我能感觉到，这样的交易有巨大的空间。这样的错误很快就会让我过于提前地清仓。我总是在第一波价格波动时就能获利，然后寄希望于价格回落时再度入场。问题在于，随后出现的价格回落往往达不到我的预期入场点，而我的一向原则是绝不追逐市场，所以，我只能置身局外，眼睁睁地看着后期的价格波动一点一点地远去。每一次，我都会发誓说下一次绝不会再错失良机，一定会等到交易的全部潜力发挥出来之后再获利了结。

我不用等待太久。两周之后，当我在飞往芝加哥的航班上想着前一天的价格表的时候，我预感稀有金属的价格好像要上涨了，尽管此时的外汇市场似乎对进一步的价格侵蚀已经非常敏感。突然之间，我应该如何做交易的问题像水晶一样透明地呈现在我的眼前。基于我的预期，稀有金属的长线交易和外汇的短线交易应该是非常具有吸引力的。（因为这些市场

通常会朝同一方向运行,这样的组合会比完全的稀有金属长线风险更低。)于是,我迅速在脑海里勾画出这笔交易的几个图表。

第二天早上,我发现了一台能够自动生成价格表的报价机,于是我坐下来对各种价格关系做出评估。首先,我看了白银、黄金与白金之间的关系,决定要购买白银。然后,我又查阅了各种外汇之间的关系,发现瑞士法郎似乎是最不堪一击的货币。做出这两个决定之后,我又查阅了各个时期的白银/瑞士法郎汇率,时间跨度从1个月到10年不等。

这份分析让我得出结论,我们此时处于白银与瑞士法郎多年份上涨的边缘。尽管我原打算不再交易,因为我此时正在旅途中,无法对市场做进一步的分析,但交易的潜能似乎非常巨大,我必须做一个哪怕是基本寸头都行。而要规范地操作的话,汇率交易需要每个市场上相应的等额美元头寸。我立即计算出来,在现有的汇率水平上,大约需要三个长期白银合约来平衡一个短期瑞士法郎合约。

我看了一下白银/瑞士法郎汇率短期表。让我惊讶的是,从我注意到白银/瑞士法郎汇率的前一天早上,这个价格汇率已经朝着我预计的方向急剧波动了。当我试图做出交易决定的时候,白银/瑞士法郎汇率继续持续走高。我决定,必须采取行动以保证不再错过这笔交易。于是,我立即买进一个仓位,三个长期白银合约和一个短期瑞士法郎合约。我买进之后,价格比率似乎达到了顶峰,然后便开始下跌。在接下来的两天内,价格继续下跌。最终,我在价格最低时完成了这笔交易。但是,白银/瑞士法郎汇率很快就又回涨了,几天之后,我遥遥领先地走到了前面。

在这一点上,我对最近一段时间未能从几次大的价格波动中充分盈利的一连串失败进行了思考。我决定继续持有仓位,而且,还要选择一个能将仓位翻番的反应位点。价格在一周后再次回落,我如愿地执行了自己的计划。我对时间的判断是准确的,因为交易再次以利好回弹——这一次,我买入了双份原始仓位。由于我的账户规模此时在7万美元左右,六个长线白银/两个短线瑞士法郎的仓位是我平常仓位的两倍。我为修正前面所提及的交易错误所付出的努力似乎终于得到了回报,因为在接下来的两周时间里,交易一直朝着利好的方向快速移动。在买入仅仅一个月之后,我的账户

已经增长了30%。

此时,我面临着一个两难选择:一方面,我对交易的新认识告诉我,要将这笔交易做长线;另一方面,我的内心仿佛又在告诉我,如果能够幸运地在一笔交易上这么快就赚到这么一大笔钱,那就赶紧行动吧,因为你会找到下一个机会再次入场的。当白银/瑞士法郎汇率开始下跌的时候,第二个念头反复诱惑着我。对价格表做的粗略分析表明,可以适当取出部分利润。在做出决定之前,我应该做更多的分析。但是,由于我承担了一项新的工作,同时又在撰写此书,我就没有太多时间和精力去关注其他领域——包括交易。我没有做必要的工作,而是匆忙做出了继续做下去的决定。

现在,交易迅速朝着下跌的方向移动,在一周之后,我又把早期盈利的大半赔了进去。

早在一周前,我已经理性地认识到,即便有回跌出现,我的实际收益也足够抵挡一般的损耗,而当这样的回跌出现之后,我发现,这一估计太过乐观了。突然之间,我发现,我可能要全部收益都赔掉了,甚至有可能把整个交易都全盘赔掉。我不知道此时是要停下交易还是按照原先的计划继续做下去。

那天夜里,我做了个梦。在梦里,我正在与一个朋友谈话,他是一个期货期权市场分析软件开发师,但他并不做交易。在梦中,他也开始做交易。我们就一起讨论交易和我此时正面临的两难处境。

我的朋友如此评价我当前的困境,他说,“每个人得到的都是他们希望从交易市场之外得到的东西。”我回答说,“你的观点与埃德·塞柯塔有点儿接近。”我这么说,似乎有点儿奇怪,因为据我所知,他甚至根本都不认识塞柯塔。但令我惊讶的是,他回答说,“我跟埃德·塞柯塔聊过一次,从此我就再也没有赔过钱。”

在他面前,放着一个清单,上面有一个图表,写着他每个月的最终收益。我瞟了一眼那张纸,吃惊地发现,最后一行的数字超过了1800万美元。我大声叫道,“伯特,你已经赚了1800万美元了!为了安全,我希望你能取出几百万美元。”“不,我需要用所有的钱来做交易,”他回答说。“但这么做多可怕啊!”我说。

“如果拿出来三百万到四百万美元,那么,不管发生什么情况,你都不会赔得一千二净。”“我知道自己在做什么,只要我每天都对市场做分析,我就不会担心。”他回答说。

他的回答准确无误地暗示,我没有做到每天认真地对市场做分析。尽管他并没有陈述自己的观点,但他的意思很明白:如果我每天都对市场做出认真的分析,那么,我根本不会无法理解他为什么不从账户中抽出几百万美元的盈利。

“你说你每天没有足够的时间对市场做分析。你现在忙于你的新工作和书稿写作。现在,我给你看一样东西。”他开始就我的图书销售量做出假设,分别列出销售册数的版税以及我撰稿的总时间。然后,他开始用一张黄色的便签计算各种数据。最后,他得出了一个数字,我写书每小时的收益是18.50美元。他说,“瞧,这就是你这本书所有的收益。”他的语气仿佛在说,我疯了一样地用这么一笔微不足道的收益来影响数万美元的交易(事实上,18.50美元的估价已经非常高估了,但请别忘了,这是发生在我梦中的事)。

这个梦正好发生在我编校完马蒂·舒华兹访谈的那天晚上,在访谈中,他正好刚刚跟我谈了对市场做每日分析的重要性。我认识到,做交易是没有捷径的。如果你想成为一个成功的交易员,就必须对市场做每日必不可少的分析。如果没有充足的时间,就必须挤出时间来做。而偏离这个规律的代价,将是不可估量的损失和盈利机会的丧失,这将是实实在在的损失。我的潜意识仿佛在喊叫:如果你要认真地对待交易,那就必须重新安排好工作的时间和顺序。

结束语：梦境与交易

梦境与交易之间的关系是一个很有趣的话题。读者可以参照塞柯塔和范塔普对这件事的评论。在本书中，我们还在另一个采访中谈到过这个话题。在这个采访中，那位交易员决定收回他对我们在本书使用他的采访的授权。我对他的这一决定有些许的不解，因为那个章节充满了对他的赞美之辞。“你为什么会如此唐突地收回自己的授权？”我提问道。“完全是我个人的决定，”他回答说。“事实上，你让我觉得自己很有人情味。”后来我才明白，他此时正因为在一本刚出版的书中被提及而烦恼不断，于是，他坚决反对再次出现在任何一本书中。即使是匿名出现也决不允许。但是，我还是想方设法地获得了部分授权，请求他允许我们使用采访中有关梦境的那部分内容。（下面的采访中，人名已做了匿名处理。）

1980年，玉米的价格达到了历史最高点，我的长线仓位也达到了最高点。有天夜里，我做了一个梦。我自言自语说，“嗨，杰瑞，玉米的价格会涨到多少钱？”“4.15美元。”

“现在的价格是多少？”“4.07美元。”“你是说，你正在冒了最大的危险去获得额外8美分的收益吗？你疯了吗？”我忽然惊醒了。我知道，我必须在第二天开市之后立即将手中全部的玉米仓位清掉。

第二天早上，市场略微高开，我开始向外抛。市场又上扬了一点，我又多抛了一些。市场上扬得越来越多。有那么一分钟，我以为场内经纪人已经把我的订单撤回。但他没有。

然而，几分钟之后，我完全地抛出，这时，电话铃响了。来电话的是我的朋友卡尔，他是一个成功的交易员，一直在做玉米长线。他说，“杰瑞，你在

全部卖出吗？”我告诉他说，“是的，我刚卖出了全部仓位。”“你在干什么？”他大声喊道。我说，“卡尔，你说玉米还能涨到哪儿？”“大约在4.15至4.20美元之间，”他回答道。“那玉米现在的价格是多少？”我问他。通过电话，我听到他那里立即发出一声卡嗒声。他甚至没有跟我说一句“再见”。

这是玉米市场的最高点吗？

玉米价格或许还会再涨一点，但不会比此时的价格高太多。一旦开始下跌，我将永远抛售掉我手头的全部仓位。

我发现，这位交易员对梦境的描述非常有趣，因为我有时也会有类似的经历。通常情况下，我发现，当你觉得一个交易员能够梦见交易的时候，他的建议是可以听从的。当然，与其他任何事相同的是，梦境并非百分之百地可靠，但我相信，大多数时候都不会有错。

正如我说解释的那样，梦境是我们的潜意识渗透障碍的途径，有时我们还是要听从真正的市场分析。例如，如果我对市场很乐观但并没有持股，那么，我会理性地建议，要谨慎等待暴跌之后再进入——即便现实的评估认为这样的发展不太可能。原因在于，从某种程度上说，以较高价位进入市场意味着我已经失败（即买入的时机不够及时）——这的确不能让人太愉快。在这种情况下，如果梦到市场将要走向利好，这就说明你的潜意识希望你能打破思维障碍。

最后的话

成功交易并没有什么金科玉律。“金融怪杰”们所采用的方法有纯粹的技术,也有纯粹的基本法则——千变万化,都于此并无不同。

他们持有股票的时间跨度从几分钟到几年不等。尽管每个交易员的风格各不相同,但许多共同的标准却是显然的:

1. 所有的交易员都有强烈的愿望,希望成为一名成功的交易员——在许多情况下,战胜重大的障碍就可以直达自己的目标。
2. 所有的交易员都有信心,继续持股做长线,是保证继续盈利的秘诀。几乎每个人都认为,交易是对财富进行投资的最佳方式和最安全方式。
3. 每个交易员都发现了一个对自己最有效的交易方法,并且一直在沿用此方法。而自律是被交易员们提及最多的一个词。
4. 顶尖交易员都非常严肃地对待交易;大多数都在市场分析和交易策略选择上花了大量的时间。
5. 严格的风险控制是交易策略中最重要的一個因素,这是所有被访者共同的感受。
6. 许多交易员以不同的方式强调了耐心的重要性,在必要的时候,必须耐心地等待着正确的交易机会自动出现。
7. 保持行动的独立性是所有交易员经常强调的一点。
8. 所有的顶尖交易员都明白,失败也是游戏的一部分。
9. 所有的交易员都深爱着自己从事的交易。

致 谢

首先,我要感谢史蒂夫·施罗诺维兹,他认真审读了本书的每个章节,并提供了不少有益的修改意见和编校意见。我要感谢史蒂夫为本书所花的时间和点石成金的编校。我知道,如果本书还有些价值的话,那一定是史蒂夫的功劳。

我要感谢我的太太乔·安姆,不仅感谢她默默地承受了九个月的孤独时光,而且,她还勇敢地担任了第一读者的重任——她用直率和坦诚诠释了自己的角色。比如,“这一部分是你最糟糕的作品!”(不用说,这一部分被毫不犹豫地从书中删掉。)太太有着丰富的阅读经验,我对她的建议从来都是不加质疑地接受。

当然,我还要感谢那些慷慨地接受了我的采访的这些交易员们,没有他们,这本书根本不可能问世。要知道,这些成功的交易员们无需也无意走到公众面前,因为他们只为自己的账户负责,早已赚够了大把的钞票。在很多情况下,他们之所以接受采访,完全是一种无私地分享。例如,一位交易员就曾说,“当年我开始炒股时,就从成功交易者的传记和访谈中很受启发,所以,我愿意以同样的方式帮助那些后人。”

我要真诚地感谢伊莲·克罗克,由于她友好的说服,才有了本书中几个章节的存在。以下各位也提供了这样或那样的建议、帮助和意见,感谢你们的无私:科特妮·史密斯、诺姆·扎德、苏珊·艾勃特、布鲁斯·巴高克、马丁·普莱斯勒、恰克·卡尔森、雷·史蒂芬斯、布赖恩·盖尔伯、迈克尔·马克斯以及奇莱姆·拉夫特。

最后,特别感谢三位交易员,感谢他们同意接受我冗长的采访,但由于某些原因,这些访谈却并未收入本书,感谢三位:厄夫·凯斯勒、道格·雷蒙

金融怪杰

——对话华尔街的传奇交易员

德和马丁·普莱斯勒。前两位的访谈中,我的提问过于深奥和专业,而后者,则是由于交稿期限已不允许我对马丁的访谈做编辑和后续采访。感谢你们的理解和宽容。

译者致谢

在本书的翻译过程中,得到了以下各位的支持和帮助,在此表示感谢:

陈建华	王 凯	张 平	刘 丽	谢新民	张汉华	王旭飞
孙 洁	周景振	李 玲	陈 明	周海亮	侯剑锋	彭晓飞
吴 昊	王 革	郝国华	王 伟	陈 明	陆秀丽	马 悦
常 伟	刘 静	周海亮	安 娟	王 永	刘 梅	郝向东

译 者
2012 年初夏



投资领域的经典著作

金融怪杰

MARKET WIZARDS
CONVERSATIONS WITH AMERICA'S
TOP TRADERS



我在职业生涯的不同阶段反复阅读过本书，因为它体现了真正的交易者务实的智慧。这本经典作品体现了真正交易者们如何使用启发式的方法来控制交易，而不是一些空头理论。二十年过去了，这本书的内容历久弥新。二十年里，没有一本股票类图书能超越它。

——纽约大学教授、《黑天鹅》作者 纳西姆·尼古拉斯·塔勒布

作为纽约投资银行的一名市场策略师，我在十年前初入金融行业时就阅读了本书；从那时起，我每隔五年都要将本书重读一遍。我建议所有的投资者，不管是老手还是新手，都将手中的交易暂停一下，认真阅读一下本书，然后反思一下自己的投资策略和投资方法，我向你们保证，这远比发现下一个“当日牛股”更重要，特别是在一批新选股人充斥于每天的电视节目中的当下，这么做尤为必要。

——纽约投资银行 巴里·里萨兹

《金融怪杰》（又名《华尔街操盘高手》）一书自出版以来，一直被列为美国金融操作人员必读的书籍之一，至今仍十分畅销。书中所强调的，乃是操作方法存乎一心，只要自己能够掌握并融会贯通一套策略，加上信心与耐力，并保留适时修正的弹性，则必然能斩将夺旗，无往不利。

——新浪网友

上架建议 股票/金融

ISBN 978-7-5017-9015-9



9 787501 790159 >

定价：36.00元

新华书店
PDG